

es mejor
Salinas

por surtido y buen servicio, en
ALFOMBRAS, LIMPIABARRÓS,
PERSIANAS GRADULUX, etc.

SALINAS-Carranza, 5

Teléfono 224 23 00 ★

**FERNANDEZ
MIRANDA
EN EL
HOMENAJE
AL GENERAL
CAMPANO**

MOSCU A LA OFENSIVA

GRETCHKO VISITA LA FLOTA DEL MEDITERRANEO

Oferta de «negociaciones globales» con Washington

● LOPEZ RODO, EN ASTURIAS

El Ministro Comisario del Plan de Desarrollo giró ayer una visita a los Consejos que delimitan la zona del Polo de Desarrollo Industrial de Oviedo. Mantuvo una reunión con los miembros de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, quienes expusieron la coyuntura económica que atraviesa la provincia. (Página 9.)

● MORTES ALFONSO, EN EL CAMPO DE GIBRALTAR

El Ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes Alfonso, inauguró durante las jornadas de domingo y lunes un total de 254 viviendas en el Campo de Gibraltar y visitó también diversas edificaciones en avanzado estado de construcción. El señor Mortes prometió trasladar a sus colegas del Gobierno los problemas del Campo de Gibraltar. (Página 7.)

● PROBABLE SOLUCION AL PARO MEDICO

Hoy se reúne el Consejo de Administración del órgano de gestión del Hospital Psiquiátrico de Oviedo para tratar de encontrar una solución al problema del paro de los médicos residentes e internos. Se cree que la continuidad o no del paro en más de 20 hospitales españoles depende de lo que se decida en esta reunión. (Pág. 9.)

● LA ECONOMIA EN LA GUERRA CIVIL

Un aspecto desconocido de nuestra contienda: su financiación, la economía de la guerra en ambas zonas, es el tema del estudio que realiza un grupo de economistas e historiadores dirigidos por Juan Velarde, a quien ha entrevistado Pedro Pascual dentro de la serie «La guerra civil ya es historia». (Pág. 28.)

● LAS ELECCIONES EN ITALIA

Aunque a la hora de cerrar esta edición de ARRIBA no se conocen oficialmente los resultados de las elecciones municipales de Italia, los datos de Sicilia —para la composición de la Asamblea regional— permiten asegurar que la Democracia Cristiana ha sufrido una severa derrota... a manos del Movimiento Social Italiano (neofascista) que le ha arrebatado numerosos electores. El Partido Comunista ha retrocedido también. (Página 12.)

● ATAQUE PALESTINO CONTRA EL «CORAL SEA»

Un comando del FPLP, la más radical de las organizaciones palestinas, ha cumplido una de las misiones más audaces de su historia: el bombardeo con cohetes del petrolero iraní «Coral Sea», al servicio de Israel y con marinería mayoritariamente israelí. El barco ha sufrido daños importantes y su suerte es incierta. El ataque ha tenido como causa «la secreta alianza entre Irán e Israel». (Página 12.)

● EL NUEVO PARTIDO DE ROJAS PINILLA

Ante varios miles de personas ha quedado públicamente constituido el nuevo Partido Socialista de Colombia. No es otro que la nueva versión de la ANAPO (Alianza Nacional Popular), del ex dictador Rojas Pinilla. ANAPO, como se recordará, fue batido por escaso margen en las últimas elecciones presidenciales, que dieron la victoria a Misael Pastrana Borrero. (Página 13.)

El mariscal Gretchko, ministro soviético de Defensa, ha visitado detenidamente la flota del Mediterráneo. En otras circunstancias tal hecho no tendría mayor valor. Pero en las actuales es un síntoma: el mariscal ha girado su visita en el momento mismo en que Moscú lanza una espectacular ofensiva diplomática sobre la base de ofrecer negociaciones globales a los Estados Unidos sobre la seguridad, la reducción de tropas y el desarme. La inspección del ministro, por tanto, es «algo más que una visita» y se inscribe de lleno en un contexto que contempla, sobre todo, la voluntad rusa de reafirmar su presencia en el Mediterráneo haciéndola compatible con su apertura.

Tal parece ser, en efecto, el propósito perseguido por los dirigentes soviéticos, que no ahorran ningún gesto capaz de sensibilizar a la opinión con su nuevo curso diplomático. Después del discurso de Tiflis, Breznev ha reiterado la disposición soviética para negociaciones generales con el Oeste en una alocución pronunciada el último fin de semana. Semyon Tsarapkin,



Mariscal Gretchko

viceministro del Exterior, acaba de cubrir idéntico objetivo en varios países europeos. Los móviles de Moscú —cuyas ofertas son cuidadosamente estudiadas en Washington— parecen guardar relación con otros meridianos de la actualidad internacional: un fondo chino, medio-oriental, y hasta yugoslavo parecen ser la clave.

✱ ✱ Más información en la página 14

EL EJERCITO ES EL PUEBLO

«LA FUERZA DE LAS ARMAS ES FUERZA ESPIRITUAL»

Asistieron los Ministros de Justicia y Agricultura

«El Ejército es mucho más que una institución al servicio del pueblo; el Ejército es, irrevocablemente, el pueblo mismo. Por eso, en los momentos definitivos el pueblo se identifica siempre con su Ejército», dijo el Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, al imponer la Gran Cruz de la Orden de Cisneros al general de división don Angel Campano López, Gobernador Militar de Madrid y primer alférez provisional que alcanzó el generalato.

La Gran Cruz de la Orden de Cisneros le fue impuesta al general Campano al término de un almuerzo-homenaje al que asistieron junto con el señor Fernández Miranda los titulares de los Ministerios de Justicia, don Antonio Maza de Oriol, y Agricultura, don Tomás Allende. También estuvieron presentes los ex Ministros don Raimundo Fernández-Cuesta, don Camilo Alonso Vega y don Federico Silva. Entre los numerosos asistentes se encontraban asimismo doña Pilar Primo de Rivera, el Gobernador Civil de Madrid, Alcalde de la ciudad y Capital General de la I Región Militar.

Don Luis Soriano, lugarteniente general de la Guardia de Franco, que organizaba el homenaje, pronunció un discurso de ofrecimiento. El general Campano contestó a las palabras de éste y a las del Ministro Secretario General del Movimiento.

✱ ✱ Amplia información en pág. 5



El Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, impone al Gobernador Militar de Madrid, general don Angel Campano, la Gran Cruz de la Orden de Cisneros al término del banquete homenaje que ayer le fue ofrecido por la Guardia de Franco. El general Campano es el primer alférez provisional que alcanzó el generalato. (Foto Cifra.)

¿QUE PASA CON LAS TRADUCCIONES?

El proceso del idioma en las traducciones ha sido puesto sobre el tapete en Congresos y sesiones académicas y por escritores y periodistas, si no amantes de la lengua, sí cuidadosos de su patrimonio. Las primeras certezas del hombre le nacían del lenguaje. Sonidos recogidos del acervo familiar que pasaban por el sabor inimitable de la repetición y del delecto y que eran una toma de posesión graduada del mundo en torno.

Hoy también es el lenguaje el que da al hombre su código de valores, pero a la vez le sume en la incertidumbre, porque no son su disposición moral o su conducta las que se afienan o no a la norma verbalizada, sino su capacidad adquisitiva y su conducta compradora las que siguen o no los estímulos y comportamientos mitificados por los medios de comunicación.

No hay duda de que los medios de comunicación gastan la palabra y llegan a anonimizarla o, cuando menos, a convertirla en tópico en el uso reiterativo y en las campañas comerciales y publicitarias. Pero también le dan nuevas connotaciones y la pueden hacer llegar a muy amplias audiencias. Lejos de desdén la internacionalización a que las nuevas técnicas están sometiendo al hombre, para ello es para lo que debemos conservar o crear en el hombre la conciencia lingüística que le ayude a enfrentarse al «terrorismo» que el lenguaje puede suponer, convertido en medio de persuadir y medio de vender. Una conciencia auditiva y visual que le hagan diferenciar de manera inmediata los valores metafísicos de los bienes de consumo. La publicidad invade a veces más del 50 por 100 de la información y ocupa grandes extensiones del espacio urbano, que es el horizonte del hombre ciudadano. En estos espacios, la virtud queda malparada como contrapuesta a la felicidad, como si fuera un instrumento de represión. El hombre debe tener la certeza de que contra la gula consumidora puede coexistir la templanza adquisitiva.

Las últimas nociones científicas, las informaciones de actualidad, los «best-sellers» de la literatura universal y la presentación de los productos novedosos en el mercado suelen llegar al ámbito hispanohablante procedentes del campo anglosajón (más restringidamente del francés y del ruso). La incidencia del inglés, como idioma prestigioso conlleva una admiración imitativa del «american way of life», lo cual aboca, tarde o temprano, en el adormecimiento de la conciencia lingüística y en una actitud de imitación —si no de anomia— en la propia política vital.

La presentación en España de las últimas obras de la literatura contemporánea que han tenido amplia audiencia universal, «Love Story», en la edición argentina, y «Un día en la vida» de Iván Denisovich, son un triste ejemplo del deterioro de la lengua en las traducciones. La una se nos ofreció pésimamente traducida al castellano de un inglés de Ultramar que cuando menos los críticos calificaban de correcto y «eficaz» (hoy ya hay a la venta una edición española correctamente traducida). La otra, la del Nobel ruso, nos llega igualmente a través de una versión inglesa de la original. Ante la dificultad de la lectura de estas traducciones, ante las significaciones diluidas, ante las tergiversaciones, ante las voces intraducidas halladas en la incómoda lectura, nos preguntamos: ¿No hay en España un buen traductor de ruso que nos pueda dar una versión de primera mano del último Nobel? ¿No existe tampoco una escuela de traductores, o un organismo oficial, o una persona encargada en el negocio editorial de eso que se llama «corrección de estilo»? El pasado verano, Ramón Gary me expresaba su disgusto por la versión española de «Las raíces del cielo», de la que en el último párrafo concretamente, lo significado por él se perdía totalmente; acusaba además extrapolaciones en el contexto que no le fueron advertidos y que él no habría consentido.

¿A qué obedecen las pésimas traducciones que estamos padeciendo? Se me ocurren varios motivos: uno, la prisa que ha invadido también el campo editorial y obliga, en interés propagandístico, a sacar al escaparate las obras antes de que se apague el escándalo o el comentario elogioso que les ha servido de lanzamiento en el exterior. Otro motivo pudiera ser la negligencia particular y la general; la particular de las autoridades académicas que orientan y señalan, pero no consiguen sanciones —sanciones existentes en otros países, legalizadas por sus Gobiernos, de habla española—; la negligencia de los críticos que deberían dedicar cuando menos un párrafo a enjuiciar la versión española de la obra reseñada. Sospecho que exista otro motivo: que los traductores estén mal pagados —que lo están—. Y que realicen su trabajo «a destajo», por número de líneas y no por «matices» ni por «fidelidades» idiomáticas o textuales.

En catalán se están consiguiendo magníficas traducciones de las obras de la literatura contemporánea, porque escritores e intelectuales llevan a cabo esta labor con el mismo sentido de la responsabilidad que hace setenta años llevó a Clarín a traducir a Zola, gastando el tiempo de su propia creación y perdiendo dinero que «falta le hacía»...

Pedro Salinas tradujo a Proust, y Alfonso Donoso a Joyce. Son versiones a las que uno vuelve con interés y agrado una y otra vez. Son versiones de tan manejadas, «usadas». El libro de Solzhenitsyn me temo que se quedará abandonado en un estante como un zapato incómodo que nos apretó un día de nuestra vida...

Marta PORTAL

Crónica política DE NUEVO, EJERCITO Y PUEBLO

De nuevo, el Ejército y el pueblo. De nuevo, la identificación de la Institución con el pueblo, puesta de manifiesto en esta ocasión por el Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, en el homenaje tributado por la Guardia de Franco al general de división, don Angel Campano, con motivo de la imposición de la Gran Cruz de la Orden de Cisneros a este ilustre soldado, el primer provisional que ostentó los entorchados de general.

La información del acto se recoge ampliamente en otro lugar del periódico. La asistencia de tres Ministros, un Capitán General, varios tenientes generales, el Gobernador Civil, Alcalde y numerosas personalidades políticas dieron brillantez a esta imposición, ofrecida por el lugarteniente de la Guardia de Franco, don Luis Soriano, y

reafirmada por el señor Fernández Miranda.

El Ministro ha resaltado que «el Ejército, para un español, es mucho más que una institución al servicio del pueblo. El Ejército es, irrevocablemente, el pueblo mismo. Por eso, en los momentos definitivos, el pueblo se identifica siempre con su Ejército». Y, como síntesis del homenaje, el señor Fernández Miranda ha recordado las palabras de Ortega y Gasset: «La fuerza de las armas no es fuerza bruta, sino fuerza espiritual».

Don Angel Campano, en sus palabras de agradecimiento, ha reiterado su idea de servicio a la Patria y a la comunidad. Servicio que comprende trabajo, dedicación y entrega. Así habló un militar y un universitario, un hombre que ha destacado en los campos de batalla y en la vida política y parlamentaria. Un hombre, en fin, que entiende la vida como servicio.

que ya se echan encima.

La Comisión de Agricultura simultaneará mañana sus tareas con la de Gobernación, que continúa el examen del proyecto de modificación de determinados artículos de la ley de Orden Público. Salvado el escollo de la enmienda a la totalidad, es muy posible que esta misma semana quede dictaminado el proyecto y listo para ser aprobado por el Pleno de las Cortes de julio. Mientras tanto, hoy se restablece el artículo 18 del Fuero de los Españoles; que no haya motivos para una nueva suspensión es lo que desea la inmensa mayoría del pueblo español, esa inmensa mayoría que no se ha visto afectada, en el desarrollo de su vida ciudadana, por la suspensión.

El orden es algo que debe garantizarse por el Gobierno, con sus facultades ordinarias. Cuando situaciones excepcionales ponen en peligro esa garantía, hay que acudir a medidas también excepcionales. Ahora se vuelve a la normalidad y se va a aprobar una nueva ley que afecta a las disposiciones actuales en materia de orden público. Los límites de la autoridad y la libertad no están suficientemente claros para todos, y así se ha puesto de manifiesto en los debates del proyecto. Frente a posiciones más o menos extremistas, parece que el dictamen, tal y como va saliendo de la Comisión, a la vista de las enmiendas presentadas y de los debates, mantiene una postura ecléctica que quiere resultar positiva.

TORMENTA POLITICA

«De tormenta política» califica un colega de la mañana la interpelación que mañana miércoles, va a hacer el Procurador don Rafael Díaz-Llanos al Ministro de Asuntos Exteriores sobre el tema de las preferencias generalizadas. El señor Díaz-Llanos se mostró contrario, en su día, al acuerdo español con el Mercado Común, por considerarlo precipitado. Y uno de sus principales argumentos era, precisamente, el de las preferencias generalizadas. Ahora volverá a la carga, con nuevas aportaciones a la luz de los últimos acontecimientos, que son, desde luego, preocupantes.

Si importante es la interpelación, no menos importante será la respuesta que dé don Gregorio López Bravo. En París, nuestro Ministro de Asuntos Exteriores ha planteado con claridad nuestras legítimas aspiraciones. Conociendo su forma de expresarse, también hablará con claridad ante las Cortes. Lo importante es que se llegue a una solución positiva en estos temas tan íntimamente vinculados a nuestro desarrollo económico.

ESPAÑA Y LA ALALC

A los dos días del Pleno, el 18, el Ministro de Asuntos Exteriores inicia un segundo viaje por Hispanoamérica, viaje que coincide con la solicitud, por el señor López Bravo en nombre del Gobierno español, para que la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), considere la posibilidad de iniciar conversaciones con vistas al establecimiento de un acuerdo de relaciones eco-

nómicas con aquellos países. El comercio de España con la ALALC representa actualmente el 8 por 100 de nuestras compras y el 10 por 100 de nuestras exportaciones totales. La atención hacia esa zona comercial, con un enorme desarrollo futuro por delante, puede y debe ser compatible con nuestras relaciones con la Comunidad Económica Europea.

Alberto DELGADO

EL TRANSPORTE, EN PRIMER PLANO

La semana política comienza bajo el signo de la expectación... y del transporte. Ayer se inauguró la X Conferencia Internacional del ICHCA, Asociación internacional para la coordinación de la carga y descarga de mercancías. Las Ponencias que van a desarrollarse en estos días revisten un indudable interés en una época en que el transporte, más que evolucionar, se está revolucionando con las nuevas técnicas de carga y descarga, y se precisa cada día más una coordinación entre los sistemas de transporte. Hoy se inaugura la Conferencia Europea de Ministros de Transporte, que servirá para intercambiar criterios sobre un aspecto que está en el primer plano de la economía de los países.

Y, ya sobre el tema del transporte, se espera la orden del Ministerio de Obras Públicas por la que se contingenta la concesión de tarjetas de transporte, público y privado, tema vidrioso, que ha dado lugar a escritos al Vicepresidente del Gobierno por parte de los sectores afectados, y que tiene una directa influencia en las industrias constructoras y auxiliares de la automoción.

HOY, AGRICULTURA

Don Tomás Allende y García-Báxter, Ministro de Agricultura, va a presentar esta tarde ante la Comisión de su competencia de las Cortes el proyecto de ley de Creación del Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario, uno de los dos temas importantes que su Departamento ha enviado

a la Cámara legislativa en los últimos meses. El otro, el de Comarcas y Fincas Mejorables, está todavía pendiente de informe por la Ponencia, y ha despertado polémicas en los periódicos y en los medios interesados. Es de esperar que pueda debatirse antes de las vacaciones veraniegas,

La Prensa



ECONOMIA MUNDIAL.

«Desarrollo» publica un interesante gráfico en el que se recogen numerosos datos de la economía de varios países del mundo. En él destaca de una manera especial el producto nacional bruto, cuantías de las exportaciones y las reservas monetarias.

Todas las cifras están calculadas en miles de millones de dólares.

IRRESPONSABILIDAD DE LOS RESPONSABLES

Bajo este título publica en «Pueblos» un artículo Indalo, en el que dice:

«Dos empresas españolas, que dan empleo a quinientos trabajadores cada una, están a punto de cerrar si la Administración —léase

todos los españoles— no lo remedia. El «irresponsable» responsable de una de estas empresas está fuera del país, y alguien me asegura que viviendo espléndidamente; el otro «responsable» igualmente irresponsable está en España. Ninguno de los dos quiere saber nada de sus respectivas empresas. Dicen que no pueden pagar, y ahí dejan el «embolado».

No se nos oculta que el Derecho mercantil contempla la figura del quebrado, y que una de las formas de quiebra es la llamada fraudulenta. Pero nuestras leyes todavía no se han ocupado de tipificar el delito social. Cuando, como en cada uno de estos dos casos antes señalados, hay 500 trabajadores, 500 familias, pendientes de una gestión empresarial, me parece que el gestor no sólo tiene una responsabilidad civil o mercantil, sino también una responsabilidad social.

DE GAULLE Y MALRAUX

Carlos Martínez de Campos escribe en «La Hoja del Lunes», de Madrid, un artículo en torno a un libro que sobre De Gaulle ha escrito André Malraux:

«Con la licencia poética de su perfecto estilo, André Malraux, escritor politizado, académico, ex ministro de Asuntos Culturales y antiguo jefe de escuadrilla en la zona roja de nuestra última contienda, intenta presentarnos, en un libro titulado «Los robles que se talan», una imagen del general De Gaulle, de cuya realidad cuesta trabajo convenirse. De otra parte, pocos comentaristas están de acuerdo con la crítica que ofrece dicho autor en su anterior «Saturno, ensayo sobre Goya», respecto a concordancia entre la idea y la

pincelada de nuestro eximio artista. Y ambas obras cito en este día, confundidas casi o enlazadas por su estilo, porque en una y otra Malraux se anda por las ramas de aquellos robles que en los fondos del segundo los hubiera. Pinta sin colores, con su prosa literaria, como a fin de cubrir un lienzo con la incógnita que quiere describir. Pinta en forma admirable, casi ocultando lo que piensa; o, por el contrario, haciendo ver, como a brochazos, lo que él quisiera leer —aunque no lea— en las respectivas obras de sus modelos».

PARTIDO POR INDUSTRIA EN TRES

LA ERA «1.200»

No se trata de un anticipo de política-ficción. Se trata de algo mucho más sencillo. No sé si sucede lo mismo en Madrid, pero en Barcelona es algo que se ofrece a los ojos de cualquier curioso con ánimo medio observador. Y es que ya casi no se matriculan «seiscientos». A partir de la matrícula 750.000, y más concretamente desde los 800.000, el formidable escarabajo fabricado por la Seat brilla por su ausencia.

Puntualizo. Se siguen viendo, y muchos, «seiscientos» por las calles. Lo que quiero decir es que en las nuevas matriculaciones está desapareciendo. La gama de los «1.200» está copando el mercado, ya sea el «Simca», o el «Renault», o el «Seat». El hecho, a mi modesto juicio, se presta a consideraciones diversas.

El sencillo, duro o práctico «seiscientos» fue el rey de las calles y las carreteras españolas durante una década. El mismo y sus similares utilitarios de distinto nombre llegaron a copar el noventa por ciento de las matriculaciones. Actualmente, ¿qué porcentaje ocupan? Supongo que el misterio no será tal misterio para los técnicos de la industrialización y venta, y que el fenómeno estará debidamente registrado. Yo de dichos factores lo ignoro todo. Tengo una vaga idea de que un «1.200» equivale a doce caballos o una ciudadada semejante. Consultando un sencillo anuncio saldría de dudas, pero no quiero, por lo menos ahora.

Consta que no estoy entonando una elegía por el servicial «seiscientos». Quizá los técnicos me digan que toda alarma es prematura y que el referido utilitario tiene todavía larga vida. Pero sociológicamente, ¿qué sucede? Posiblemente dos cosas: que el «seiscientos» sea un coche inferior técnicamente a la gama de los «1.200»; segunda, que el «seiscientos» era un coche para empezar y que al cambiar, por desgaste, por vanidad, por desarrollo económico, la gente prefiere un coche más vistoso, con más lujo.

Dejo el primer punto para los técnicos; respecto al segundo, creo que, vanidades aparte, es bonito comprobar cómo el nivel económico de los españoles se eleva, al extremo que cambiar de coche se considera una necesidad. Uno, que ha corrido muchos campos de Europa en un «seiscientos», comprobando con cierto regustín de envidia que éramos casi islotes entre infinitos otros más potentes, ve ahora que ya nos acercamos a nivel europeo, dicho sea sin triunfalismos, sino con cierta melancolía.

Porque —inevitable— si bien nos alegramos de esta subida de tono, tenemos miedo a que la sociedad de consumo nos plantee ya mismo una nueva meta a alcanzar. ¿La casita en el campo o la playa? ¡Y hala, a pagar letras! Por otra parte, inevitable también, cuando un aduanero inglés o francés registre nuestro coche dirá: «Un "Flat"».

FERIA DE MUESTRAS

Ya está aquí la nueva versión, que me parece la XXXIX, de la Feria Internacional de Muestras de Barcelona, famosa otrora, pero que también parece ir languideciendo. ¿Las causas? Resulta curioso comprobar que tienen cierta similitud con los factores del anterior apartado. Se eleva el nivel económico español. Y lo que antes era único o casi único se está parcelando. ¿Cuántas Ferias Internacionales de Muestras hay ya en España? Bastantes. No las enumero, por temor a dejarme alguna en el tintero, ofendiendo a quien no tengo necesidad de ofender.

De las treinta y nueve Ferias, he conocido prácticamente casi todas. He llevado a mis hijos, y a no tardar, ellos llevarán a los suyos. A veces se juntan ya tres generaciones que han visitado la Feria, desde los que eran mozos por los años cuarenta, hasta los que empiezan a fumar ahora.

¿Puede un simple visitante comprobar la decadencia de la Feria? Lo dudo mucho. Existe mucho más terreno ferial, más «stands» y más gentío cada año. Faltan unas naciones y vienen otras. Pero, si me vale el quiebro, diría que hemos perdido ya la capacidad de asombro. Tampoco los pabellones nacionales tienen ya la grandeza, la artesanía que tenían por los años cincuenta. La técnica lo invade, lo iguala todo. Se levanta, amenazadora, la especialización. Y brotan como hongos los salones monográficos, éste para el mueble, aquél para las artes de imprimir, el otro para el automóvil, y el de más allá para las fibras textiles. Diría incluso que aquella apremiante necesidad que existía no hace quince años todavía de exponer el poderío industrial nacional ya no existe, o no se justifica. La corriente igualitaria del desarrollo económico lo ha allanado todo.

La Feria de Muestras es ya más técnica, pero si me permiten, menos humana. A las antiguas iba uno, con la chiquillería, más que a comprar, a esperar la hora de ir a tomar el bocadillo, la cerveza, los helados en la plaza del Universo. Eran los tiempos en que los chiquillos volvían con sacos de prospectos, catálogos y anuncios; cuando era el maravillarse viendo la televisión en circuito interior, cuando se llevaba uno medio kilo de café colombiano y los moritos del pabellón marroquí le ponían perfume en el dorso de la mano.

LAVADORA SUPERAUTOMÁTICA.—Lo siento. La fuerza del tema me lleva a ella. Y el hecho de que hace dos días nos han instalado una en casa. Todavía estamos asombrados. Mis hijos se sientan en derredor. Uno llena el depósito de los detergentes, otro introduce las ropas, un tercero calcula a qué categoría pertenecen las prendas de lana. Y luego a apretar un botón. La máquina lo hace todo, bién lava, prelava, expulsa el agua sucia seis o siete veces, centrifuga, da vueltas en una dirección y en la contraria, expulsa más agua, lava equis minutos, variables según la prenda, aclara, centrifuga otra vez, seca. Y cuando termina, a la hora u hora y media, expectación familiar para examinar los resultados.

Mis hijos, nacidos en plena era industrial, todavía se asombran. Yo habré de estarlo yo, que he visto a mi madre lavar con «Lagartos» y luego ponerme a mí a custodiar las sábanas tendidas al sol en una explanada, sujetas con piedras, en la tarea del soleado! Y luego ayudarlo en la azulina, y a retorcer las prendas girando cada uno en dirección contraria. Y más sol. Y el canasto lleno de ropa erupiente. Y la plancha, calentada al fogón de antracita doméstica...

¿Cómo pueden saber mis hijos, que tienen nevera, cocina a gas, lavaplatos, televisión, calentador de agua y ahora lavadora superautomática, saber lo que era una cocina de carbón, una jaula de alambrado en la ventana, una plancha manual? Cierito, la mujer se ha liberado de aquella tremenda tiranía que significaba pasarse el día en la cocina. Sin embargo, yo no noto que anden demasiado contentas. ¿Por qué? Porque han perdido la máquina más perfecta que ha existido en la casa. La Pepa, la Paca, la Eusebia, que hacían lo mismo que hacen todas esas máquinas y además cantaban los cuplés de moda. Y es que todo no podemos tenerlo en la vida. O chacha, o chá-chá-chá, como dice el dicho. Si, han adivinado ustedes: la superlavadora hace chá-chá-chá...

Tomás SALVADOR

CON LOS PIES DESCALZOS

Por demasidamente resabido ya se olvida que la vida es un trisunto e imitación del Arte, lógico, metafórico o velbal, según el evangelista San Juan principio la profecía de la biografía apocalíptica de Jesucristo. Los almerienses pintores indalianos, cuyos pinceles mezclan el jugo penibético con el hálito del Sudeste, han anticipado la figura de la muchacha fornida y cetrina, dentro de una atmósfera de sol y de soledad, hollada por la leve y firmísima planta de sus pies desnudos. Así la silueta parecía más ingravida, como si la gleba, al pisarse con agilidad y sin el embarazo del calzado, transmitiera una etérea energía, telúrica, angelical y terrible.

Perceval y los suyos han colocado en sus lienzos y encáusticas este enigma vivo, que acaba de reproducirse en la figura de la madre coterránea que perdió, misteriosa y pasmosamente, a su hijo. De escasos meses, para hallarlo, yacente y extinto, encima de la tierra. Corresponde a la justicia desdoblarse el extraño caso, premonición, quizá de que una antiquísima cultura, ritual y originalísima, se halla en trance de asedio y con trafulero. Los manes de Almería, intuitos, descubiertos y representados anímica y plásticamente por la secta indaliana, no están dispuestos a tolerar las humillaciones de una civilización profana y tecnológica, a punto de invadir y apoderarse de este rincón del mundo planetario, donde la industria cinematográfica aprovecha sus contrastes esenciales y el turismo internacional la ha reservado como postrero de sus paraísos.

Un presbiterio investigador, con amistades de etnólogos helvéticos y norteamericanos, ha hurgado entre las piedras básicas de Almería, en sus Alpujarras meridionales y en los pueblos de los Vélez, con cuevas megalíticas y castillos reconquistadores, aunque vendi-

dos por su dueña y trasplantados. fragmento tras fragmento, al mejor postor de los Estados Unidos. Los muñones de esa Prehistoria indemne, a pesar de los agravios y sinsabores no se han petrificado o deshecho en cenizas y polvorienta nada, sino que todavía brotan sangre, como la irrefragable de aquel crimen de Gádor, donde un sacamantecas sacrificó a una víctima inocente para ofrecer su savia fecunda a las fauces de un enfermo tuberculoso.

El infanticidio bestial fue castigado con el garrote vil, y en las pajizas páginas del semanario «Nuevo Mundo» aún late la estampa espeluznante de un médico, que era mi tío carnal, practicando la autopsia casi lombrosiana, que revelase el quid mortífero en la cabeza del asesino. Sin embargo, y aun cuando en las espeluncas de la indómita Chanca se haya perpetuado, entre los clanes indígenas revueltos con la habitual población de jabegotes, el simbólico rito de la rosa, trágico y tragicómico, pero que repugnaba a los sociólogos y asistentes sociales llegadas de Madrid para modernizar e higienizar el ambiente, los habitantes, a partir de los millares y de todos los poblados argáricos y metalíferos, integran un gentío de personas pacíficas, a ratos indolentes, y, en muy explosivas ocasiones, impelidas por una rabia fría y creadora.

Tal exarcebación fulminante y ocasional de los instintos es la misma que desencadena los elementos genuinos de la Naturaleza, desbaratando las viviendas más frágiles y arrastrando las aguas intempestivas en las ramblas y en las torrenteras, rompiéndose de este modo insólito la innata placidez de este cosmos primitivo. La única compensación ante el desastre reside en la brevedad de su fatídico predominio, yendo y viniendo los mercaderes y los cor-

sarios, la flota cantonal y la Esquadra de guerra alemana, los terremotos y el tracoma, las banderías caciques y los cónsules británicos.

Almería puede respirar a su aire, salobre, reseco o impregnado de mineral, gracias a este continuo vaivén de los intrusos y de las intromisiones centralizadoras; ya que es un producto de una periferia, autónoma y autóctona, aunque no desligada de la capsiense matriz africana, y en contacto contagioso con los pueblos bizantinos y orientales y con el confort importado en los transportes marítimos de Inglaterra. Cualquier almeriense aparece cual una criatura exótica en Madrid, llámese don Nicolás Salmerón y Alonso, el catedrático envesado de Metafísica y fugacísimo Presidente de la Primera República española, o llámese Francisco Villalpessa, el vate lírico y giróvago de Laujar del Andarax; o llámese la recién fallecida doña Soledad Alonso, viuda del multimillonario anglosajón Drysdale, perteneciente a la oligarquía argentina; o llámese Lola, la mojaqueña novelista, cuyas nuevas picardías e inéditos lances acaba de revelarnos su autor en un espejo menos oscuro.

La protagonista del barrio de las Perchas, entre la Alcazaba y la Catedral, la madre con el recental de sus entrañas, extraviado, para mostrarse en seguida exangüe y muerto, es un personaje de este abolengo que recorren los caminos de la Historia. Para avanzar, señor director, con mayor rapidez y más soltura se ha descalzado, según la representación indaliana, de sus espartanas, de sus babuchas o de sus zapatitos. Y así las huellas se graban con levedad y casi imperceptiblemente (Pyresa.)

Juan APARICIO



SIN PALABRAS

Martes 15 de junio de 1971

Arriba 3

EL DIA 18 COMIENZA LA GIRA DE LOPEZ BRAVO POR HISPANOAMERICA

● EN ESTE SEGUNDO VIAJE, EL MINISTRO ESPAÑOL DE ASUNTOS EXTERIORES RECORRERA CINCO PAISES

MADRID. (Cifra.)—El Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, saldrá el próximo día 18 por vía aérea con destino a Bogotá, donde iniciará una visita oficial a cinco países hispanoamericanos.

El señor López Bravo tiene programado visitar después de Bogotá, Caracas, Lima, La Paz y Quito, donde concluirá su gira. En todas estas capitales será recibido por los Presidentes de las Repúblicas respectivas y mantendrá conversaciones con sus colegas de Asuntos Exteriores.

El pasado abril efectuó la primera etapa de su anunciada visita a todos los países de Latinoamérica, con una gira por Argentina, Chile, Uruguay, Paraguay y Brasil.

En fechas aún sin determinar se desplazará nuevamente a aquel continente para recorrer los diversos países de América Central y mar Caribe.

Próxima visita de Fontana Codina a Barcelona

BARCELONA. (Pyresa.)—Organizada por el Club de Dirigentes de Marketing, de Barcelona, se celebrará el viernes por la noche, en el hotel Ritz, una cena de gala para la entrega de los trofeos y diplomas a los campeones de ventas de 1970.

Para presidir dicha reunión se desplazará expresamente a Barcelona el Ministro de Comercio, señor Fontana Codina, acompañado de su esposa y del jefe de su Gabinete Técnico, señor Rodríguez Mata. Con el Ministro asistirán a la cena las primeras autoridades de la ciudad y los directivos del Club y de las Empresas que, con asesoramiento de éste, designaron oportuna-

mente a sus campeones de ventas 1970.

Inauguraciones de Sánchez Bella en Mazarrón

PUERTO DE MAZARRON. (Pyresa.)—El Ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, inauguró el domingo un complejo hotelero en esta zona. El Ministro, que llegó acompañado del director general de Empresas y Actividades Turísticas, don Pedro Zaragoza, fue recibido por las primeras autoridades murcianas y el almirante don Pedro Nieto Antón.

Tras la bendición de las instalaciones, el señor Sánchez Bella escuchó la exposición de los problemas turísticos de la zona y alabó los esfuerzos de la iniciativa privada para acudir, con ayuda del Estado, a la promoción turística.

El nuevo complejo cuenta con 200 plazas hoteleras en 100 habitaciones e instalaciones deportivas.

El Ministro del Aire, a Estados Unidos

MADRID. (Pyresa.)—A primera hora de la tarde de ayer salió de Barajas el Ministro del Aire, don Julio Salvador Díaz-Benjumea, con destino a Estados Unidos, en donde representará a la Organización Europea de Investigación del Espacio, y presidirá la Conferencia ministerial europea que negociará con las autoridades norteamericanas sobre la instalación de un satélite para el control aéreo.

Acompañaban al Ministro el director general de Cooperación

General Técnica del Ministerio de Asuntos Exteriores, señor Vallare, y el presidente del Patronato del INTA y comisario general de Investigación del Espacio, general Azcárraga.

En Washington, el Ministro del Aire estará acompañado por representantes oficiales de Francia, Alemania, Bélgica, Gran Bretaña, Italia, Holanda, Suiza y Suecia, y de dirigentes de la Organización Europea del Espacio.

Homenaje de Noez al Ministro de Trabajo y al obispo de Santander

NOEZ (Toledo). (Cifra.)—El pueblo de Noez tributó el domingo un homenaje al Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, y al obispo auxiliar de Santander, monseñor Rafael Torija de la Fuente, ambos naturales de la localidad, y a quienes les fueron entregados sendos pergaminos con el nombramiento de hijos predilectos de Noez.

Dos de las calles del pueblo llevarán sus nombres.

Licinio de la Fuente, a Ginebra

MADRID. (Cifra.)—El Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, salió ayer tarde en avión para Ginebra, con objeto de asistir a las reuniones de la Oficina Internacional de Trabajo.

Acompañan en su viaje al señor de la Fuente el Secretario General de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa, y el secretario general técnico del Departamento de Trabajo, don Antonio Chozas Bermúdez.

FLORECIENTE ESTADO DE LAS RELACIONES HISPANO-CHILENAS

Entrevista en Barajas entre López Bravo y su colega Almeida

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Me siento muy optimista respecto a las posibilidades de colaboración entre España y Chile, ha declarado a medianoche de hoy, en el aeropuerto de Barajas, el ministro de Relaciones Exteriores chileno, Clodomiro Almeida Medina.

El señor Almeida recibió a los periodistas, a quienes refirió brevemente sus impresiones acerca del viaje que acaba de realizar por los países del Este. «En mi entrevista con el señor López Bravo —dijo— trataré preferentemente de la gira por los países socialistas, asunto de interés también, según creo, para mi colega español.»

El resultado de sus visitas oficiales a los países del COMECON ha sido calificado de positivo, ya que «ha servido para dar nuevo contenido a las relaciones más o menos formales que hasta ahora mantenía Chile con los países del área socialista».

En cuanto a la situación chilena actual, el ministro de Relaciones Exteriores manifestó que existe una tendencia a tergiversarla, aunque destacó la comprensión y el respeto con que, en general, se observa el desarrollo político de su país, que pretende aprovechar la amplias posibilidades del mundo contemporáneo para estrechar las relaciones con los demás países.

El señor Almeida recordó la reciente visita del señor López Bravo a su país, que «sirvió —dijo— para sentar las bases, a partir de las cuales pueden profundizarse dichas relaciones». Ambos Ministros mantuvieron una entrevista, en presencia del embajador chileno, señor Agüero Corvalán, de cuarenta minutos de duración, al término de la cual el señor Almeida declaró: «He tenido una conversación muy cordial, amistosa y fraterna con mi colega español, señor López Bravo, que confirma el floreciente estado de las actuales relaciones hispano-chilenas.»

Momentos después, pasadas las 12,30 de la noche, el ministro chileno fue acompañado hasta el avión por el señor López Bravo, emprendiendo el viaje hacia su país, en un vuelo de la compañía Lan-Chile, procedente de París y en ruta a Río de Janeiro, Buenos Aires y Santiago de Chile.

Convenios con países socialistas

La gira del señor Almeida por los países del COMECON de un mes aproximadamente de duración, constituye un hecho importante en la política exterior chilena, desde la subida al Poder de la Unión Popular. Aunque Chile ya mantenía relaciones comerciales con varios países del este europeo, la visita que acaba de efectuar el ministro de Allende, destacado militante socialista y miembro del Comité Central del Partido Socialista Chileno, ha reactivado dichas relaciones en grado muy positivo, especialmente debido a los convenios firmados con la Unión Soviética, Polonia, Rumania, Yugoslavia, Checoslovaquia, Hungría y la República Democrática Alemana. Dichos convenios han incidido fundamentalmente en tres aspectos muy significativos: Asistencia técnica, inversiones y establecimiento de sociedades mixtas. El director de Información de la Presidencia de Chile, señor Ibáñez, que acompaña al ministro de Relaciones Exteriores, ha señalado que los productos más beneficiados a raíz de estos convenios serán el cobre, los fertilizantes —los célebres nitratos—, harina de pescado, etc., pero que muy especialmente ha prevalecido en todas las conversaciones con los países socialistas la intensificación de la ayuda técnica. Chile, que a partir de la llegada al Poder de la Unión Popular, atraviesa momentos decisivos para su futuro político, abre un amplio campo a sus exportaciones en el área socialista, después de la firma de estos convenios.

RELACIONES COMERCIALES HISPANO-CUBANAS

PROSIGUEN LAS CONVERSACIONES

MADRID. (Cifra.)—Ha regresado a Madrid la Delegación cubana que, presidida por el viceministro de Comercio Exterior de aquel país, don Raúl León, negocia la revisión del tratado comercial entre ambos países.

Los representantes cubanos, que se trasladaron a Barcelona en la pasada semana para asistir en la Feria de Muestras a los actos organizados con ocasión de celebrarse el Día de Cuba, proseguirán sus conversaciones en el palacio de Santa Cruz.

Empresas madrileñas y Plan de Desarrollo

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El 61,7 por 100 de 3.000 Empresas madrileñas consultadas no esperan ninguna clase de influencia del Plan de Desarrollo en el presente año, según se desprende de una encuesta realizada por la Cámara de Comercio e Industria de Madrid.

Por el contrario, un 16,7 por 100 espera que influya favorablemente en la marcha de sus Empresas, y el 6,2 por 100 temen influencias adversas. En las Empresas que no esperan ninguna clase de influencia sobresalen las ramas textil y confección, química, piel y calzado y papel y artes gráficas.

Las perspectivas del conjunto de los empresarios madrileños que contestaron al cuestionario respecto a la evolución de la producción son optimistas en sus Empresas y en el conjunto de las ramas a que pertenecen. Los sectores que expresan contestaciones pesimistas son los de materiales de construcción, vidrio y cerámica, papel y artes gráficas y textil y confección.

La Dow invertirá durante 1971 690 millones de pesetas en España

MADRID. (Cifra.)—Una inversión de 690 millones de pesetas se prevé que efectuará Dow Quinquesa en España a lo largo de este año, según datos del balance que será presentado a la aprobación de la próxima Junta de accionistas.

Entre los proyectos que serán realizados figuran la construcción de una nueva planta de formol, con una capacidad máxima de 50.000 toneladas-año; la terminación de la ampliación de polietileno baja densidad en Tarragona, con capacidad de 40.000 toneladas-año.

Por otra parte, y en virtud de la más estrecha relación con Dow-Chemical, destaca el rápido montaje de la planta de polietileno alta densidad en Tarragona y continuación de las instalaciones para latexes de estireno-butadieno y polioles.

En el pasado año, Dow-Chemical realizó ventas por valor de 2.379 millones de pesetas, con aumento del 3,9 por 100 sobre 1969 y beneficios de 357 millones de pesetas. En el mes de diciembre, la Compañía norteamericana Dow Chemical compró acciones hasta pasar a detentar el 85 por 100 de la sociedad española.

La próxima Convención Mundial de Electrotermia se celebrará en Varsovia

MADRID. (Pyresa.)—Se ha reunido en Montreux (Suiza) el Comité de Dirección de la Unión Internacional de Electrotermia, en cuyo organismo ostentan la representación de España los ingenieros señores Redonet y Prada.

Se estudiaron distintos aspectos de la utilización de la energía eléctrica como fuente de calor en la industria, señalando su importante papel para combatir la contaminación atmosférica, problema que afecta hoy a todos los países. También se preparó el temario y organización del Congreso Internacional de Electrotermia, convención que se reúne cada cuatro años, correspondiendo su celebración próxima en Varsovia, en el mes de septiembre del próximo año 1972. Se espera la participación de más de 2.000 expertos de todos los países del mundo, contándose asimismo con que asistirá una nutrida representación de ingenieros y técnicos españoles.

España instalará una fábrica de lavadoras en México

BARCELONA. (Cifra.)—Un equipo técnico español va a instalar una fábrica de lavadoras en la ciudad mexicana de Puebla.

El proyecto del acuerdo de colaboración hispano-mexicana alcanzará, en su primera fase, la fabricación de 50.000 lavadoras, que se venderán en México y otras naciones hispanoamericanas.

● ESPAÑA Y LA ALALC

EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES SOLICITA LA APERTURA DE CONVERSACIONES EXPLORATORIAS

MADRID. (Pyresa.)—La Oficina de Información Diplomática facilita el siguiente comunicado:

«El encargado de Negocios de España en Uruguay, don Joaquín Muñoz del Castillo, acompañado del consejero comercial de la Embajada, don Gregorio Sempere Colomina, ha visitado el viernes 11 de este mes al presidente del Comité Ejecutivo Permanente de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, señor Alberto Zelada, en la sede de la Organización, en Montevideo.

El diplomático español hizo entrega al presidente del Comité Ejecutivo Permanente de la ALALC de una carta dirigida al mismo por el Ministro de Asuntos Exteriores de España, don Gregorio López Bravo.

Apertura de negociaciones

En su carta, el señor López Bravo, en nombre del Gobierno español, solicita que el Consejo de Ministros de la ALALC considere la posibilidad de apertura de conversaciones con España, de carácter exploratorio, sobre la conveniencia mutua de establecer un acuerdo de relaciones económicas globales y especiales entre España y la ALALC.

Este paso del Gobierno español está en armonía con la línea constante de las relaciones económicas de España en lo que se refiere a Iberoamérica.

No perder el contacto

Conforme a esa línea, España ha manifestado permanentemente su voluntad de que las exigencias derivadas de sus compromisos económicos internacionales no ha de significar en ningún caso la pérdida de sus vinculaciones socio-económicas con Iberoamérica.

Del mismo modo, y también

por razones mucho más profundas que las puramente económicas, España no desea que el proceso de integración económica de Iberoamérica, actualmente en curso, pueda suponer una tendencia hacia el aislamiento o la disminución de sus relaciones económicas con los países iberoamericanos.

Fuertes intercambios comerciales

Para tal línea de conducta española, junto a las motivaciones históricas, humanas y culturales, están las razones cimentadas en el campo económico. El comercio con los países de la ALALC representó el 10,14 por 100 del total de las exportaciones españolas y el 8,26 por 100 del total de nuestras importaciones, durante el año 1970.

España importa una cifra anual del orden de los 400 millones de dólares de los países iberoamericanos miembros de la ALALC y exporta a

los mismos una cifra anual del orden de los 250 millones de dólares.

Las mencionadas cifras demuestran que España constituye ya hoy un notable mercado para los productos procedentes de los países miembros de la ALALC, pero puede ser aún mayor su importancia como tal mercado en el futuro cuando aumente la diversificación de las exportaciones de las naciones hispanoamericanas. En este orden, España puede ser también un importante cliente futuro de sus productos manufacturados.

Contribución al progreso americano

España, que ha venido cooperando en la medida de sus posibilidades al desarrollo de los países iberoamericanos, desea que el acuerdo con la ALALC a que se llegara le diera nuevas oportunidades para proseguir dicha contribución al progreso económico de las naciones iberoamericanas.

En el pensamiento español, las conversaciones exploratorias que pudieran celebrarse con la ALALC, habrían de buscar la posibilidad de establecer un sistema acordado con las características peculiares que se requieren y que facilite no sólo el intercambio comercial, sino un plan de largo alcance para la cooperación de España con los países iberoamericanos.

FERNANDEZ
MIRANDA,
EN EL
HOMÉNAJE
AL GENERAL
CAMPANO

UNION ENTRE EJERCITO Y MOVIMIENTO

LA POLITICA ENTENDIDA NOBLEMENTE TIENE EN SU ENTRAÑA LA IDEA DE SERVICIO



El general Campano pronuncia unas palabras al término del homenaje que le fue tributado ayer. Junto a él, los Ministros Secretario General del Movimiento, Justicia y Agricultura, el ex Ministro don Raimundo Fernández-Cuesta, doña Pilar Primo de Rivera y el Gobernador Civil de Madrid. (Foto Cifra.)

ASISTIERON LOS MINISTROS DE JUSTICIA Y AGRICULTURA

MADRID. (Pyresa.) — "El Ejército es mucho más que una institución al servicio del pueblo. El Ejército es, irrevocablemente, el pueblo mismo. Por eso, en los momentos definitivos, el pueblo se identifica siempre con su Ejército", dijo don Torcuato Fernández Miranda, Ministro Secretario General del Movimiento, al imponer la Gran Cruz de la Orden de Cisneros al general de división don Angel Campano López, Gobernador Militar de Madrid y primer alférez provisional que alcanza el generalato, a los postres de un almuerzo en el que acompañaron al Ministro y al general los titulares de los Departamentos de Justicia don Antonio María de Oriol y Urquijo, y Agricultura, don Tomás Allende y García-Báxter, así como los ex Ministros don Raimundo Fernández-Cuesta, don Federico Silva Muñoz y don Camilo Alonso Vega; doña Pilar Primo de Rivera, Delegada Nacional de la Sección Femenina; don Jesús López-Cancio, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Madrid; don Tomás García Rebull, Capitán General de la I Región Militar; teniente general Díez-Alegria, director general de la Guardia Civil; don Carlos Arias Navarro, Alcalde de Madrid; conde de Mayalde, Vicepresidente segundo de las Cortes Españolas; don Carlos González-Bueno, Presidente de la Diputación Provincial; marqués de la Florida, Presidente de la Hermandad Nacional de Alféreces Provisionales; don José Luis Zamalloa, Secretario de las Cortes, y otras personalidades. Se recibieron numerosas adhesiones al homenaje, entre otras las remitidas por el Presidente de las Cortes, los Ministros del Ejército, Aire, Gobernación, Comercio y Relaciones Sindicales, y los ex Ministros señores Solís Ruiz y Girón de Velasco.

* Ofrecimiento de la Guardia de Franco

Al término de la comida, don Luis Soriano Rodríguez, lugarteniente general de la Guardia de Franco, pronunció las siguientes palabras:

"La Guardia de Franco, en este acto, quiere rendir público y singular homenaje al general Angel Campano, testimoniándole su admiración, la entrañable hermandad que a él le une y el deseo de que su figura y su actitud humana, militar y política sirva de ejemplo a todos los camaradas que militan en nuestras filas.

Angel Campano es el primer alférez provisional que alcanza el generalato. Aquella generación que no buscó la guerra, pero que supo afrontarla y dar, si era preciso, su vida por una España mejor, más libre y más justa, llega hoy a una brillante madurez de la que nuestra Patria puede esperar mucho. Es la generación del sacrificio, de la lealtad, y también es la generación del esfuerzo diario y caudillo por una convivencia española en que no se dieran las tensiones del pasado, que desembocaron gloriosa y dramáticamente en el 18 de Julio de 1936. Constituye, hoy más que nunca, el eje sobre el que debe girar la vida política de la nación, porque en esta generación, por lo que ha dado, por lo que ha sufrido y por lo que ha trabajado por España, se encuentra la más firme salvaguardia de los ideales que dieron sentido al Movimiento Nacional y al Estado surgido en nuestra guerra.

Angel Campano salió de las aulas universitarias para enfrentarse con la dura realidad de una España dividida y rota, y para acometer la tarea de reconstruir un sentido de la Patria y del Estado, que fuera a todos los españoles, bajo el mando de Franco, paz, progreso, justicia y libertad. Angel Campano une en sí, como nuestros mejores hidalgos de los siglos imperiales, las armas y las ciencias. Por soldado y por universitario, resume en sí aquella actitud que José Antonio recomendara a los jóvenes militantes de la Falange fundacional: "Espíritu universitario y paso militar." Y como militar y como universitario, ha sabido aplicar en toda su actuación política el rigor y la entrega que exige el servicio a España. Como delegado provincial de ex Combatientes de Madrid, como director general de Ganadería, como Procurador en Cortes, Angel Campano ha ocupado siempre la primera línea de combate en el servicio a la Patria y a la unidad entre los españoles.

Pero, para nosotros, los hombres de la Guardia de Franco, Angel Campano tiene una virtud esencial: es un hombre del pueblo, de nuestro pueblo de España, que, bajo la dirección del Caudillo, es el autor de nuestra paz actual, de nuestro desarrollo económico, de nuestra justicia social, y el portador de las esperanzas que ha de realizarse

en un futuro que siempre nace hoy. De nuestro pueblo de España que trabaja calladamente y sabe obedecer en libertad y progreso cuando encuentra quien sabe mandarle en justicia y en paz. Este pueblo de España, que puesto en armas es nuestro Ejército, y puesto en la meditación serena y desapasionada que exige la búsqueda del saber se simboliza en la Universidad, encuentra su resumen y síntesis más importante en el general Campano.

Yo, en nombre de la Guardia de Franco, quisiera expresarle a nuestro Ministro Secretario General y a él mismo, que el homenaje tan merecido que hoy recibe con la imposición de la Gran Cruz de la Orden de Cisneros, lo consideramos como un triple homenaje a nuestro Ejército, a nuestra Universidad y a nuestro pueblo, de quien la Guardia de Franco no pretende sino ser su más ardiente defensora, y cuya paz y progreso, libertad y justicia, se resumen en los ideales del 18 de Julio que dieron vida a la Cruzada, crearon el nuevo Estado, y hoy se encuentran consagrados en nuestras Leyes Fundamentales y en los Principios del Movimiento Nacional.

Por tanto, al ofrecerle hoy la Guardia de Franco los distintivos de tan alta condecoración, y con ello testimoniar su lealtad, su hermandad y su admiración hacia Angel Campano, las expresa también a nuestro pueblo, a nuestro Ejército y a nuestra Universidad, cuyas nobles virtudes él simboliza.

Nutridos aplausos acogieron las palabras del lugarteniente general de la Guardia de Franco, y, a continuación, el Ministro Secretario General pronunció el siguiente discurso:

● DISCURSO DEL MINISTRO SECRETARIO

"Hay ocasiones en que no son necesarias nuevas palabras, y ésta es una de ellas. Las palabras que han sido pronunciadas son suficientes. Todos sabemos lo que este acto significa. Estamos ante un militar, ante un hombre del Movimiento, ante un universitario. Estamos ante un hombre que ha hecho de su vida, desde su juventud, un permanente servicio a la Patria, a España.

A mí me corresponde el honor de imponerle la Gran Cruz de Cisneros que el Caudillo le ha concedido. Esta Gran Cruz premia los méritos políticos. Y la política, cuando se entiende noblemente, tiene en su entraña la idea de servicio.

En los años que arrancan del 18 de Julio tú supiste lo que España exigía, lo que el Ejército era, lo que el pueblo de España constituía. Entonces supiste lo que España necesitaba, una victoria definitiva para asegurar su futuro. Respondiste a la encendida llamada de los Alféreces Provisionales. Supiste ganar la Medalla Militar. Tú hiciste de toda tu vida vocación militar, es decir, servicio.

Tú sabes, mi general, la simbiosis profunda que hay entre Ejército y Movimiento, que hay entre Ejército y pueblo.

Las Fuerzas Armadas garantizan la unidad e independencia de la Patria, la integridad de sus territorios, la seguridad nacional y la defensa del orden institucional. Es ésta una bella y profunda descripción del Ejército. Tú sabes, con nítida lucidez militar, lo que es el honor. Tú sabes lo que es el servicio. Por eso has entendido siempre los que es el Movimiento.

Por eso sabes que el Ejército, para un español, es mucho más que una institución al servicio del pueblo. El Ejército es, irrevocablemente, el pueblo mismo. Por eso, en los momentos definitivos, el pueblo se identifica siempre con su Ejército.

A ti, mi general, Angel Campano, soldado y universitario, militar y hombre del Movimiento, quiero ofrecerte como síntesis de este homenaje unas palabras lejanas y rigurosas de un maestro universitario. Me refiero a Ortega y Gasset:

"Meditemos —decía Ortega— sobre la cantidad de fervores, de altísimas virtudes, de genialidades, de vital energía, que es preciso acumular para poner en pie un buen Ejército. ¿Cómo negarse a ver en ello una de las creaciones más maravillosas de la espiritualidad humana? La fuerza de las armas no es fuerza bruta, sino fuerza espiritual.

Esta es la verdad palmaria, aunque los intereses de uno u otro propagandista les impida reconocerlo. El influjo de las armas, bien analizado, manifiesta, como todo lo espiritual, su carácter predominantemente persuasivo. En rigor, no es la violencia material con que un Ejército aplasta en la batalla a su adversario lo que produce efectos históricos. Rara vez el pueblo vencido agota en el combate su posible resistencia. La victoria actúa más que materialmente, ejemplarmente, poniendo de manifiesto la superior calidad del Ejército vencedor, en el que, a su vez, aparece simbolizada, significada, la superior calidad histórica del pueblo que forjó ese Ejército."

Y todo esto encuentra en ti, mi general, símbolo y acabada ejemplaridad. Por eso, para mí, es un honor imponerte a ti, Angel Campano, mi general, la Gran Cruz de Cisneros que el Caudillo te ha concedido, y es un honor porque en el homenaje que se te rinde se afirma, sin necesidad de palabras, lo que constituye la cifra y esencia de lo que somos, de lo que queremos ser, en el servicio a España, en la radical solidaridad del Movimiento Nacional con el Ejército de España.

¡Arriba España!"

Una gran ovación subrayó las últimas palabras del profesor Fernández Miranda, quien seguidamente impuso al general Campano las insignias de la Gran Cruz de la Orden de Cisneros, entre los unánimes aplausos de

los concurrentes. El Ministro y el general se fundieron durante breves momentos en un apretado abrazo, y el general Campano, visiblemente emocionado, dio las gracias con las siguientes palabras:

● PALABRAS DE CAMPANO

Excelentísimos señores Ministros, excelentísimo señor Capitán General, excelentísimos e ilustrísimos señores, amigos todos:

Cómo me gustaría, en estos momentos, tener la facilidad de mi buen amigo Emilio Romero, para hacer los «Gallitos», de los que tantos he leído y tantos le he oído; así podría yo lanzar el «Gallito» de la amistad; el «Gallito» del agradecimiento, el «Gallito» de la unidad. Pero creo me va a ser muy difícil sustraerme en estos momentos a la emoción que me embarga y que serán cuatro palabras mal hilvanadas las que expresen mi reconocimiento. En lo de las cuatro palabras saldréis ganando, al menos por la brevedad, pero en lo de mal hilvanadas lo voy a sentir, porque siendo inmenso mi agradecimiento no ignora a mi deseo de hacérselo patente en forma bien cumplida.

La alegría y el estado emocional suelen coincidir muchas veces, pero en este caso os puedo asegurar están íntimamente unidos; la presencia aquí de señores Ministros, de altas autoridades y de la representación, en número y calidad bien apreciable, de tantos amigos, llevan mi alegría al grado máximo. La imposición de esta condecoración, tan apreciada para mí, en vuestra presencia y las palabras que me habéis dedicado, son la causa de esta emoción, que estoy tan seguro de que la podéis notar fácilmente, como de que no la podéis calibrar de manera total.

En todo caso voy a intentar ordenar este maremagnum de sentimientos que invaden mi alma y que pugnan por salir todos a la vez.

Por seguir un orden en la expresión quiero agradecer en primer lugar ese ofrecimiento que en frases llenas de afecto, de camaradería y de amistad, ha hecho Luis Soriano; no puede producirme sorpresa ni parecerme extraño nada de lo que hace o dice, sencillamente por conocerlo y saber bastante de lo que su corazón adelanta cuando se trata de dar algo a los demás, de darse a los demás; al afecto unes tu gran generosidad y además la práctica de una manera tan sencilla que la hace todavía más apreciable.

Tú sabes, querido Luis, que mi corazón corresponde de manera plena y que la dedicación de tantos años, conjunta y en tarea sagrada y común, ha logrado que esos sentimientos a los que te has referido sean mutuos y bien consolidados; consolidados en el tiempo y en la esencia.

Muchas gracias, en tu persona, para la Guardia de Franco, cuya lugartenencia ostentas, dándonos con ello la garantía que todos deseamos en el cumplimiento de vuestra preciosa y elevada misión; con esta condecoración se une a mí, más fuerte todavía, vuestro recuerdo; y podéis tener la certeza de que será bien guardado y absolutamente correspondido.

Vuestras palabras, señor Ministro, tan llenas de afecto hacia mi persona, tengo que unir las, a la hora del agradecimiento, al honor que me habéis dispensado imponiéndome personalmente esta Gran Cruz, que personalmente también y como gran canciller de la Orden, solicitasteis un día para mí, de Su Excelencia el Jefe del Estado.

Ese afecto os ha hecho expresaros en unos términos que a mí, aún sin liberarme de esa vanidad humana que en mayor o menor grado anida en todos, me han parecido excesivos, en cuanto se refiere a méritos contraídos.

Has hablado de trabajo, de dedicación, de entrega y has adjetivado de meritorio todo ello; me vas a permitir una amistosa disconformidad, llena de afecto también.

Trabajo, dedicación y entrega, han sido, son y serán siempre para mí una misma cosa: servicio. Pero, naturalmente, el servicio, también desde mi punto de vista, es una cosa normal y corriente; yo nunca podré calificarlo de meritorio; tú, sí, porque has jugado la bondad y la generosidad al hacer la apreciación.

Y esto es otra cosa de las que he de agradecer; y lo voy a hacer de la única manera que puedo y es expresando la firmeza con que he de seguir; cada día más obligado, en ese servicio a la Patria y a la comunidad; servicio a cumplir siempre que se me encomiende; servicio a cumplir en cuantas ocasiones considere la necesidad del mismo; servicio a cumplir en cualquier cargo y en cualquier destino. Y si ello requiere algún sacrificio, mejor todavía; yo pediré a Dios que me dé las fuerzas necesarias para que incluso haga algún mérito al cumplirlo.

Yo te ruego, señor Ministro, hagas patente a Su Excelencia el Jefe del Estado mi reconocimiento por la concesión de esta Gran Cruz, hazle también patente la renovación de una lealtad que en mí es constante, sencillamente porque no puede ser ya mayor.

A todos los que me acompañáis en este acto mi más sincera gratitud; al venir a compartir estos momentos conmigo habéis convertido en homenaje un acto sencillo; a todos vosotros quiero haceros partícipes de este homenaje. Vuestra presencia aquí es el mayor regalo y la máxima satisfacción para un hombre que, además de en el servicio a la Patria y a la comunidad, cree firmemente en la amistad.

Muchas gracias a todos.

Todos los asistentes, puestos en pie, mostraron al general Campano, con sus aplausos, su adhesión, que también lo era a

las palabras anteriormente pronunciadas, por el señor Soriano primero, y por el Ministro después.

SANCIONES A 2.300 TRABAJADORES EN SEAT

BARCELONA. (Cifra).—Dos mil trescientas cartas han sido cursadas por la Empresa Seat de Barcelona, dirigidas a otros tantos trabajadores que mantienen su actitud de paro. En ellas se les comunica que les ha sido impuesta una sanción de dos días de suspensión de empleo y sueldo.

Junto a estos 2.300 trabajadores sancionados, hay que contar con los 25 que han sido despedidos hasta el momento por la Empresa y otros siete que se encuentran expedientados.

El resto de la plantilla de Seat en Barcelona, cuyo total es de 21.500 trabajadores, desarrolla su labor normal.

Indemnizaciones a trabajadores por valor de 30 millones

BILBAO. (Cifra).—A más de 30 millones de pesetas asciende el total de las cantidades que se deberán abonar, en concepto de indemnización, a los 474 productores de la empresa bilbaína Beltrán, Casado y Compañía, según sentencia que acaba de ser dictada por la Magistratura de Trabajo número dos de las de Vizcaya.

Con fecha 30 de diciembre de 1970 la Delegación Provincial de Trabajo de Vizcaya autorizó a la citada Sociedad a rescindir el contrato que le unía con los trabajadores a su servicio «previa indemnización, que se fijó por la Magistratura de Trabajo». Las disposiciones dictadas por la Delegación de Trabajo concedían a la Magistratura «un amplio arbitrio en orden a la cuantía de tales indemnizaciones».

La sentencia dictada no sólo señala la cantidad que cada trabajador debe percibir, sino que contiene decisiones de gran significación social para los productores jubilados y enfermos en baja de la empresa Beltrán, Casado y Compañía, que cesó en sus actividades.

Prosigue el encierro de los obreros en «Los Certales»

SEVILLA. (Pyresa).—El encierro de los productores de Los Certales, Sociedad Anónima, en las factorías sevillanas, dura ya once días, y aunque se vislumbran posibles soluciones, que se espera cristalicen en las próximas horas, los ánimos de los ciento y pico de empleados y obreros que permanecen aún en encierro voluntario han decaído notablemente.

El domingo, los productores recibieron en las factorías las visitas de sus familiares y amigos.

Ordenanza laboral siderometalúrgica

MADRID. (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una orden del Ministerio de Trabajo sobre la constitución y funcionamiento de las comisio-

EL TRABAJO

Asimismo, hasta los encerrados siguen llegando ayudas económicas y alimentos ofrecidos por sevillanos de distintas clases sociales.

Ayer prosiguieron las gestiones de las autoridades sevillanas en pro de una solución al problema.

nes económico-sociales instituidas en la ordenanza laboral siderometalúrgica del 29 de julio de 1970.

Martín Sanz, con los empresarios madrileños

MADRID. (De nuestra Redacción).—Bajo la presidencia de su titular, don Emilio Meneses, celebró reunión la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Empresarios de Madrid. Desarrollado el orden del día, se mantuvo un amplio coloquio con don Dionisio Martín Sanz, Presidente del Consejo Nacional de Empresarios. En el curso del mismo, el señor Martín Sanz realizó un amplio análisis de la Ley Sindical, particularmente en los aspectos referidos al empresario, y exhortó a los representantes madrileños a efectuar un esfuerzo tendente a la concentración empresarial y al logro de unidades productivas de dimensión óptima. Finalmente, expuso un ambicioso proyecto relacionado con la creación de una fundación, cuyo fin sería la financiación de la formación de directivos profesionales.

Elecciones sindicales en la provincia de Madrid

MADRID. (De nuestra Redacción).—Durante la presente semana se desarrollarán en Madrid las elecciones de 1.240 puestos de vocales sociales y 1.470 de vocales económicos de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos, dentro de la fase local de Elecciones Sindicales. El número de candi-

datos presentados es de 2.809 para el primer grupo y de 2.950 para el segundo, mientras que los electores suman cerca de 40.000. El resto de Entidades Sindicales, tanto de la capital como de la provincia, celebrarán sus elecciones la próxima semana, en fechas, lugar y hora que se anunciarán debidamente.

SEGUN EL PROFESOR JÜRGENSEN CAMBIOS RADICALES EN EL TRANSPORTE

MADRID. (De nuestra Redacción).—El incesante aumento del comercio mundial está provocando cambios básicos en los sistemas de transporte, declaró ayer el señor Harald Jürgensen en la Ponencia sobre «Comercio mundial y transportes», leída en la primera jornada de la X Conferencia Internacional de la Asociación Internacional para la Coordinación de Carga y Descarga de Mercancías (IACHCA), que se celebra en el Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones del Ministerio de Información y Turismo.

La sesión de apertura se celebró a las once de la mañana de ayer, bajo la presidencia del director general de Puertos, don Marciano Martínez Catena, y del director general de Navegación, don Amalio Graña, a quienes acompañaban el presidente del IACHCA, señor Axel Johnson, y otros altos directivos de esta Asociación Internacional. A estas reuniones asisten 500 expertos de 33 países.

El señor Jürgensen explicó que las modernas tendencias del transporte apuntan hacia barcos de mayor volumen, aumento del tráfico de contenedores, puertos mayores y más capaces y aumento en el tráfico aéreo en general. «El continuo aumento del nivel del comercio mundial —dijo— en los últimos diez o doce

años proporciona, ciertamente, una clara visión de la expansión y la intensificación de la división internacional del trabajo y de la mano de obra, siendo una característica principal de este desarrollo los cambios estructurales extraordinariamente rápidos habidos en el comercio mundial y en la industria del transporte».

EL CONSUL DESMIENTE A «PARIS-MATCH»

BEIHL NO PERTENECIO AL SERVICIO DE INTELIGENCIA ALEMAN

SAN SEBASTIAN. (Pyresa).—El cónsul alemán don Eugenio Beihl ha desmentido una información firmada por Vick Venie aparecida en el semanario «Paris-Match», en la que se afirma que perteneció desde 1940 a la «Abwehr» (Servicio de Inteligencia del Ejército Alemán). Su cometido en San Sebastián consistió, según dicha

información, en denunciar a los judíos que huían de Francia y se refugiaban en España.

El señor Beihl desmiente la noticia y la considera calumniosa. Afirma que no ejerció ninguna actividad militar mientras permaneció en San Sebastián, hasta ser movilizado en 1943 y destinado a Marruecos.

Cinco mil fichas clasificadas

LOS ORDENADORES EN AYUDA DE LA AGRICULTURA

EL SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA HA MONTADO UN SISTEMA DE RECUPERACION DE DATOS

MADRID. (De nuestra Redacción).—El constante y acelerado desarrollo de la tecnología lleva implícito el problema de la clasificación y almacenamiento de los datos que las publicaciones científicas y técnicas proporcionan, lo cual origina una verdadera «explosión de la información».

Con la utilización de la ayuda que para la resolución de este problema aportan los ordenadores electrónicos, el Servicio de Extensión Agraria ha montado un sistema de recuperación de datos. Este sistema permite poner a disposición de los técnicos aquellas informaciones que, en un momento determinado, necesitan localizar para resolver los problemas que las explotaciones, por ellos auxiliadas, puedan tener planteados.

Cinco mil fichas clasificadas

En la actualidad, este servicio de recuperación de datos lleva clasificadas cerca de 5.000 fichas, fondo este que se enriquece constantemente con la inclusión de las informaciones proporcionadas por más de 200 revistas técnicas, recibidas de todo el mundo. De éstas se eligen las cien más interesantes para establecer las oportunas reseñas y descripciones en fichas. Se ha formado así un diccionario que, de momento, ha permitido ya almacenar en el ordenador electrónico unos 3.000 términos, englobados en diez grupos principales, dentro de los cuales se clasifican todos los artículos reseñados.

Predominan los artículos pro-

cedentes de revistas en lengua inglesa, especialmente de los Estados Unidos, Inglaterra y Australia, países en los que la técnica agrícola está más adelantada. Como ésta evoluciona con inusitada rapidez, se estima que los datos e informaciones almacenados no pueden tener una vigencia superior a los cinco años.

Asimismo, como complemento de la labor de divulgación, promoción y adiestramiento directamente realizada a través de reuniones, demostraciones, cursos, etcétera, el Servicio editó, durante el pasado año, un total de 1.595 títulos, con una tirada superior a los catorce millones de ejemplares.

685 agencias por toda España

Con la reciente creación de 70 nuevas Agencias el Servicio de Extensión Agraria actúa ya en 685 comarcas de nuestro país, en las cuales mantiene un permanente contacto con unos dos millones de familias campesinas. Las Agencias de cada región natural se encuentran respaldadas por los respectivos Centros Regionales de Extensión Agraria, radicados en Santiago de Compostela, Muriedas (Santander), Movera (Zaragoza), Reus (Tarragona), Medina de Rioseco (Valladolid), San Fernando de Henares (Madrid), Badajoz, Montilla (Córdoba), Atarfe (Granada), Carcagente (Valencia) y Tacoronte (Santa Cruz de Tenerife).

En estos Centros, que permiten la descentralización y agilización de la labor de Extensión Agraria, actúan equipos de técnicos especializados en aquellas materias que ofrecen mayor interés dentro de la agricultura de la región (fruticultura, horticultura, ganadería, etcétera). Ellos se encargan de mantener debidamente informados a los agentes con los que mantienen contacto, a la vez que se relacionan de modo permanente con los Centros Regionales de Investigación.

Integración plena en el medio rural

Las Agencias de Extensión Agraria han conseguido, a través de los años que llevan en funcionamiento, integrarse plenamente con el medio rural. Su labor de ayuda al agricultor para facilitar la obtención del máximo provecho de los recursos que están a su alcance y el estímulo para que aquél introduzca los cambios necesarios que significan mejoras en sus explotaciones agrarias o en su vida fami-

lia o comunitaria ha sido acogida con grandes parabienes por toda la población campesina española.

Con la función de información y documentación antes citada, el Servicio de Extensión Agraria trata de poner al alcance de todos los agricultores el conocimiento de aquellas técnicas que puedan resultarles más útiles para la mejora de sus explotaciones.

EL SECRETARIO USA DE AGRICULTURA VISITARA ESPAÑA

MADRID. (Cifra).—El secretario norteamericano de Agricultura, Clifford Hardin, visitará España del 9 al 11 de julio próximo, según informan medios allegados al Ministerio de Agricultura español.

El señor Hardin será recibido durante su estancia en nuestro país por su colega español, don Tomás Allende y García-Báxter. Clifford Hardin, que asistirá a la Feria Internacional de Kinsasa, capital del Congo ex belga, visitará posteriormente diversos países, entre los que figura España.

NUEVA REVISION DEL PROGRAMA SIDERURGICO NACIONAL

EN 1980 ESPAÑA PRODUCIRA 18 MILLONES DE TONELADAS DE ACERO

MADRID. (Pyresa).—El Programa Siderúrgico Nacional para el período 1971-1975 ha sido aprobado por una orden del Ministerio de Industria que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado». Este programa pretende lograr, de la forma más racional y económica, las capacidades de acero y laminados, así como su distribución, de acuerdo con la demanda actual y su evolución previsible de los años futuros.

El primer Programa Siderúrgico Nacional, establecido para el período 1964-1971, elaborado de acuerdo con las directrices de la orden que aprobó el Régimen de Acción Concertada en el sector siderúrgico, fue revisado en 1966, ampliándose hasta 1975 y estableciendo que se procedería a su revisión cada dos años. Por una orden de 10 de enero

de 1969, se aprobó la revisión del programa para el período 1969-1971. Habiendo transcurrido este último plazo, se ha procedido a una nueva revisión del programa con audiencia de la Comisión de Industrias Básicas del Hierro, del Acero y sus Minerales, de la Comisaría del Plan de Desarrollo Económico y Social, que ha informado favorablemente dicho Programa. Se actualizan en el mismo las previsiones de consumo para el período 1971-1975, indicándose con fines orientativos hasta el año 1980, las que servirán de base para programar el desarrollo del sector, con el fin de atender a la demanda.

Características del Programa Las previsiones de consumo aparente de acero por destinos, es la siguiente (en miles de toneladas):

PRODUCCION

Años	Acero común	Acero especial (miles de toneladas)	Acero total	Del cual, acero moldeoado y forjado
1971	8.790	710	9.500	295
1972	9.480	770	10.250	325
1973	10.270	830	11.100	370
1974	11.100	900	12.000	410
1975	11.930	970	12.900	450
1980	16.650	1.350	18.000	685

En cuanto a las previsiones de consumo aparente de acero en España en el mismo período es de:

(Miles de toneladas)

AÑOS	Consumo total	Acero especial
1971	9.500	710
1972	10.250	770
1973	11.100	830
1974	12.000	900
1975	12.900	970

Asimismo, se establece el consumo de acero en producto acabado, resultante de dividir las correspondientes a cada rúbrica y a no en consumo aparente por los correspondientes coeficientes de conversión en acero equivalente.

La orden indica también que el Ministerio de Industria decidirá sobre el desarrollo del sector siderúrgico, de acuerdo con las previsiones que se establecen en este programa, que será revisado cada dos años.

TIEMPO



CONTINUA INESTABLE

MADRID. (Pyresa).—Durante el día de ayer se han registrado chubascos intensos, en ocasiones de origen tormentoso, en el suroeste de Galicia, Cantábrico oriental y cabecera del Ebro. Hubo chubascos moderados en el resto de estas regiones, en las dos mesetas y Extremadura, y débiles e inapreciables en Cataluña y Andalucía atlántica. En todas las regiones citadas el cielo estuvo cubierto o muy nublado, con excepción de Andalucía, donde estuvo nublado.

Los mapas previstos para hoy sitúan el centro de la borrasca sobre los Países Bajos. Los vientos soplan del Norte desde más allá del círculo polar, transportando aire frío hasta nuestras latitudes. En la Península los vientos de componente Norte soplarán del noroeste, frescos y racheados. El tiempo para hoy deberá ser, con esta situación, de cielo cubierto en Galicia, Cantábrico y cuenca del Ebro, con chubascos que serán fuertes en Vascongadas y cuenca superior del Ebro. En el Duero y Cataluña habrá nubosidad abundante con chubascos dispersos, en ocasiones de origen tormentoso. En la meseta inferior cielo parcialmente nublado, aumentando por la tarde y con chubascos de lluvia en el área de la sierra. En el sur de la Península buen tiempo, despejado o poco nublado. En Baleares nublado con riesgo de chubascos. En Canarias poco nublado. Las temperaturas se mantendrán bajas, descendiendo incluso en el Mediterráneo y sur.

"La promoción social comienza con el acceso a una vivienda digna"

EL MINISTRO PRESIDIO LA INAUGURACION DE 2.544 HOGARES

LA LINEA. (Resumen de Pyresa y Cifra.)—"El camino de la promoción social comienza en muchos casos con el acceso a una vivienda digna. Por esta razón, la política de vivienda no es una parcela aislada de la gestión política, sino una parte esencial, básica, de un concepto global de la vida española", manifestó don Vicente Mortes Alfonso, Ministro de la Vivienda, en el acto de inauguración de 1.083 viviendas, en La Línea de la Concepción, celebrado el domingo.

En el curso de su visita de dos días de duración al Campo de Gibraltar, el Ministro inaugurará un total de 2.544 viviendas, de ellas, 2.044, de construcción directa del Instituto Nacional de la Vivienda, ejecutadas por la Obra Sindical del Hogar, y 500 promovidas por los Ayuntamientos de Algeciras y San Roque. Comprobará, asimismo, la marcha de las obras de otras 2.016 viviendas, también de construcción directa, de ellas, 1.302 en La Línea, que estarán terminadas antes de un año.

Jornada del domingo

Don Vicente Mortes Alfonso llegó a las diez de la mañana al aeropuerto de Málaga, procedente de Madrid. En el aeropuerto fue recibido por el Gobernador Civil y el delegado provincial del Ministerio.

Por carretera se trasladó hacia La Línea de la Concepción, siendo recibido en el límite mismo de la provincia de Cádiz por los Gobernadores Civil y Militar y el Alcalde de San Roque.

En el Ayuntamiento de La Línea, el Ministro visitó la exposición de fotografías en las que se recogen las zonas de chabolas; antes y después de su demolición por traslado de las familias que las ocupaban a las nuevas viviendas. En el mismo Ayuntamiento se firmó el Convenio, por el cual se compromete el Ayuntamiento a hacerse cargo de los viales.

A continuación, el señor Mortes

inauguró las 1.083 viviendas que integran el grupo «Virgen de Europa», e hizo entrega simbólica de títulos a los beneficiarios. Por último, visitó en La Línea las 495 viviendas del polígono de «El Junquillo», y las 807 del polígono de «La Colonia».

Algeciras

Tras almorzar en el hotel Reina Cristina, en Algeciras, el Ministro se trasladó al Ayuntamiento para saludar a la Corporación Municipal, visitar la exposición fotográfica de la zona de chabolas demolidas y firmar el Convenio por el que se ceden al Ayuntamiento los viales del polígono de «El Calvario».

En «La Piñera» inauguró 460 viviendas, y 889 en el polígono de «El Calvario». Por último, visitó 524 viviendas en construcción.

Con la Comisión de Servicios Técnicos

El lunes, el señor Mortes Alfonso inició su jornada de trabajo en Algeciras con una reunión con la Comisión Comarcal de Servicios Técnicos. Habló en primer lugar el Gobernador Militar del Campo de Gibraltar y presidente de la Comisión y, seguidamente, los delegados de Obras Públicas, Industria, Trabajo y Organización Sindical leyeron sendos informes sobre la situación de la comarca en el ámbito de sus respectivas competencias.

DISCURSO DEL SEÑOR MORTES

Hizo uso de la palabra a continuación el Ministro de la Vivienda, que comenzó afirmando que el Campo de Gibraltar está en marcha y que el Régimen de Franco ha hecho más por el Campo de Gibraltar que todos los regímenes políticos que ha conocido la Historia de España juntos. «Lo que no quiere decir que nos sintamos conformes ni satisfechos, porque nuestra ambición no se para en las metas que ya hemos logrado, sino que apunta a las muchas que aún tenemos pendientes de alcanzar».

«Ayer mismo —agregó—, con ocasión de la inauguración de más de dos mil nuevas viviendas, podíamos comprobar una más de las innumerables realizaciones que el Estado está desarrollando para hacer desaparecer de esta zona los rastros de la pobreza y de la depresión, creando en su lugar un horizonte de promoción social y cultural, fiel reflejo de la imagen joven y pujante de España».

FORMACION PROFESIONAL

Se refirió más adelante el Ministro a la formación profesional, diciendo que no podemos descansar hasta que logremos que esté a nivel de la tecnología actual para todos nuestros trabajadores y podamos garantizarles un lugar de trabajo a la altura de su capacidad.

Dijo también que las razones del Campo de Gibraltar serán atendidas: «El Gobierno —insistió— os apoyará en todo instante. Pero no carguéis sobre nosotros una responsabilidad que es fundamentalmente vuestra y a la que vosotros, por un sentido primordial de descentralización y conexión con los problemas reales, debéis dar cauce y expresión, arraigo popular y clima de opinión».

RECURSOS HUMANOS

Tras de afirmar que el Campo de Gibraltar no carece de recursos humanos ni naturales para instalarse en el lugar que le exige la Historia, terminó el Ministro diciendo que el porvenir de este trozo de España no depende ya de ningún factor externo ni de ningún remedio más o menos circunstancial. El Campo de Gibraltar empieza a ser una realidad pujante, sólida, nada artificial y ha de llegar a ser, si nos empeñamos en ello, una de las áreas de crecimiento más importantes de España, porque ocupa un lugar privilegiado y ha de ser obligado vínculo de comunicación entre dos Continentes.

Reunión en la Casa Sindical

Finalizada esta reunión, el Ministro y demás autoridades se trasladaron a la Casa Sindical de Algeciras, donde el señor Mortes Alfonso presidió una sesión de la Comisión Permanente del Consejo Económico-Social del Campo de Gibraltar, en el transcurso de la cual se expusieron al Ministro la situación actual de la comarca, para la solución de la cual el Delegado Provincial de la Organización Sindical, señor Márquez Sánchez, presentó diversas peticiones.

Seguidamente hicieron uso de la palabra —expresándose en términos análogos— el representante económico de Algeciras, el Presidente de la Sección Social del Sindicato del Transporte y Vocal

de la Comisión de la Vivienda de Algeciras; el Vocal Social de La Línea de la Concepción y el Presidente de la Asociación de Antiguos Trabajadores de Gibraltar, que solicitó del señor Mortes hiciera llegar al Ministro de Trabajo la solicitud de prórroga del Seguro de Desempleo para los ex trabajadores a los que representaba.

* Mejorar el nivel de vida

Una vez oídas las diferentes exposiciones que le fueron hechas, el Ministro de la Vivienda se dirigió a los reunidos para afirmar que resultaba muy grato para él poderse reunir con los hombres del trabajo, prometiendo que recogería con atención los diversos puntos allí tratados, ya que, dijo, «Cádiz y su provincia está recibiendo una especial atención en Madrid por parte del Gobierno a consecuencia de ese 37 lugar que ocupa en la estadística nacional de la renta "per capita", para tratar de mejorarla ostensiblemente».

* Mil cuatrocientos cincuenta y ocho trabajadores, sin empleo

Por último, el señor Mortes Alfonso manifestó que haría llegar a su colega del Ministerio de Trabajo la petición sobre prórroga del Seguro de Desempleo —que ha de expirar el día 30 del presente mes— para los 1.458 trabajadores que aún no ocupan nuevos puestos de trabajo.

Continuando con su apretado programa de trabajo del día, el Ministro y personalidades que le acompañan se dirigieron a la localidad de San Roque, donde, tras ser recibido en el Ayuntamiento por el Alcalde y la Corporación Municipal en pleno, el señor Mortes visitó una Exposición de fotografías que recogen los estados anterior y actual de la zona de chabolas de la ciudad, ya demolidas al haber pasado sus ocupantes a moradas dignas, presidiendo a continuación la inauguración de un grupo de 40 viviendas construidas por el Ayuntamiento sanroqueño.

* Títulos de propiedad

El Ministro de la Vivienda finalizó su estancia en San Roque con la inauguración de otro grupo de 72 viviendas de construcción directa del Instituto Nacional de la Vivienda a través de la Obra Sindical del Hogar, cuyo presupuesto ha ascendido a 29.672.709 pesetas.

Tras ser bendecidos los nuevos hogares y procederse a la

entrega simbólica de títulos de propiedad a los beneficiarios de los mismos, el Alcalde de la ciudad pronunció unas palabras, en las que aludió a la postura reivindicadora de Gibraltar del actual Municipio sanroqueño, donde «reside en exilio —dijo—, desde hace doscientos setenta y siete años, el propio Ayuntamiento de Gibraltar».

* Viviendas dignas

El señor Mortes Alfonso afirmó, en breves palabras, que el Ministerio de la Vivienda, por especial deseo del Gobierno, estaba en la línea de construir viviendas dignas no sólo para el Campo de Gibraltar, sino para el resto de la geografía española.

El Ministro y demás autoridades y personalidades que le acompañan se trasladaron, por último, a La Línea de la Concepción, donde el Ayuntamiento linense les ofreció un almuerzo, tras el cual el señor Mortes emprendió viaje de regreso a Madrid, vía Málaga.

VILLAR PALASI RECIBIO AL EQUIPO CIENTIFICO «LE PETIT»

MADRID. (Cifra.)—El Ministro de Educación y Ciencia, don José Villar Palasi, recibió ayer en su despacho oficial al equipo científico del grupo «Le Petit» que ha participado en el Simposio Internacional de Filosofía clausurado el pasado sábado en Madrid.

El doctor Mario Muti, director general, presentó al Ministro de Educación y Ciencia a los miembros del grupo y destacó la honra que para ellos supone ser recibidos por él. Se refirió en breves palabras al éxito del importante Simposio que se había celebrado en Madrid.

El señor Villar Palasi agradeció la visita y dijo que la Universidad española estará abierta siempre a toda iniciativa. Añadió que les pondría en contacto con el rector de la misma, así como con el Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

* Garicano Goñi, en La Carolina

JAEN. (Pyresa.) — El Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi, llegó ayer a La Carolina acompañado del jefe de su secretaría, teniente coronel don Francisco Salvador Nivela. El Ministro fue recibido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don José Ruiz de Gordoa y Quintana; director general de Correos y Telecomunicación, don León Herrera y Esteban, y las autoridades provinciales y locales.

Tras descansar unos momentos, el Ministro fue obsequiado con un almuerzo por la Corporación Municipal. A los postres, el Alcalde pronunció unas palabras, en las que hizo historia de la ciudad y de las vicisitudes pasadas hasta llegar a la realidad actual, con las realizaciones conseguidas. Terminó entregando al señor Garicano Goñi la medalla conmemorativa de la fundación de la ciudad.

Seguidamente, el Ministro de la Gobernación dijo que la exposición que le había hecho el Alcalde era la síntesis de lo que debió suceder en tantas y tantas poblaciones españolas. Hemos vivido —dijo— una vida en circunstancias de desarrollo modesto, y ahora, al cambiar aquellas, atemperándonos al movimiento del mundo, hace falta la aportación de todas y cada una de las ciudades, en forma que sea en beneficio de la comunidad, porque todo no puede hacerlo el Estado. Agregó que hay muchos pueblos que quieren cambiar y afirmó que «si todos hicieran lo que vosotros, estoy seguro que el porvenir de España sería venturoso». Terminó diciendo: «Hemos de imitar en actividad al Caudillo, que es el primer trabajador de España, que verá vuestras actividades con la misma satisfacción con que yo las veo». Expresó a todos sus mejores deseos por el porvenir carolinense y fue largamente aplaudido.

Por último, el Ministro de la Gobernación y personalidades que le acompañan, visitaron diversas barriadas y realizaciones de La Carolina, siendo recibidos en todos los lugares con vivas muestras de afecto y cálidos aplausos.

A las seis de la tarde, el señor Garicano Goñi emprendió viaje a Jaén.

- García de Oteyza, en la inauguración del Consejo Oleícola

CRECERA EL CONSUMO DE ACEITE DE OLIVA

- El acto fue presidido por el Ministro de Comercio, señor Fontana Codina

MALAGA. (Cifra.) — El Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, presidió ayer la inauguración de la tercera Conferencia Internacional de Técnicos Oleícolas en el Palacio de Congresos de Torremolinos.

Asisten representantes de los países miembros de la Federación Internacional Oleícola, que son: Argelia, Argentina, España, Francia, Israel, Italia, Líbano, Libia, Marruecos, Portugal, Siria y Túnez.

* Ayuda a la exportación

Con el Ministro presidieron el acto el Subsecretario de Agricultura, don Luis García de Oteyza; el presidente de la Federación Internacional Oleícola, señor Pierre Donnet; Gobernador Civil de Málaga, don Víctor Arroyo; don Alfredo Jiménez Millas, Presidente del Sindicato Nacional del Olivo y del Consejo Oleícola Internacional; don Carlos Iglesias Selgas, Secretario General Adjunto de la Organización Sindical; don Dionisio Martín Sanz, presidente del Consejo Nacional de Empresarios, y diversas autoridades provinciales y locales.

Abrió el acto el señor Jiménez Millas, que resaltó la necesidad, cada día más patente, de la ayuda a las exportaciones de nuestro tradicional comercio olivarero y la necesidad también de mejorar rendimientos y calidades.

El señor Jiménez Millas dijo que se había instituido un premio de doscientos millones de pese-

tas para la investigación en el sector olivarero sobre trabajos de recolección rentable, por lo que rogó al señor García de Oteyza transmitiera al Ministro de Agricultura su agradecimiento.

Habló seguidamente el señor Donnet, quien agradeció la hospitalidad española y dijo que todo estaba preparado para que esta Conferencia tenga un éxito sin precedentes.

A continuación habló el señor Iglesias Selgas, quien, en nombre del Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, dirigió a todos un cordial saludo y les expresó la gratitud del referido Ministro por el nombramiento de miembro del Comité español. «Estamos seguros —agregó— del éxito de esta reunión de trabajo en un momento de gran trascendencia para la economía oleícola».

Finalmente, hizo uso de la palabra el Subsecretario de Agricultura, don Luis García de Oteyza.

* Armonizar intereses

«La incidencia de aceites de otra procedencia; armonizar las actividades e intereses de los sectores olivareros y de semillas oleaginosas, configurándolos como complementarios —que no antagónicos— va a constituir el desafío de los años setenta», afirmó el señor García de Oteyza.

Tras dar la bienvenida, en nombre del Ministro de Agricultura, a los representantes y demás miembros de la Federación Internacional Oleícola y otros organismos internacionales, se refirió a los problemas que tiene planteados el olivar en la mayor parte de los países mediterráneos: «La elevación del nivel de vida, el crecimiento natural de la población y el hábito nacional de consumo de aceite de oliva son circunstancias de las que cabe esperar, en principio, no sólo una consolidación del nivel actual del consumo de aceite de oliva, sino una positiva evolución del mismo».

* Las elevaciones de precios

Indicó luego que la gran incidencia que la mano de obra tiene en el coste de producción de aceituna —entre un 55 y un 85 por 100, según zonas, con más del 40 por 100 exclusivamente para la recolección— y el signo creciente de los salarios, puede dar lugar a la

elevación paulatina del precio del aceite de oliva y la consiguiente desviación del consumo a otros aceites de menor calidad. Conseguir un sistema de recolección de aceituna, técnica y económicamente viable, es el gran reto que el olivar tiene planteado a la técnica.

* Innovaciones tecnológicas

Se refirió a la conveniencia de alentar las innovaciones tecnológicas aplicadas al sector del olivar, especialmente los relativos a métodos y sistemas de recolección, para los que el Ministerio de Agricultura prestará su entusiasta colaboración y ayuda, y aludió a la necesidad de mantener un equilibrio duradero del mercado, logrando una flexible adaptación de la oferta a las crecientes exigencias de la demanda y mejorando paralelamente los niveles de renta de los agricultores.

Cerró el acto el Ministro de Comercio, señor Fontana Codina, quien declaró abierta la tercera Conferencia Internacional de Técnicos Oleícolas.

LA IGLESIA NO ANULA LOS MATRIMONIOS

CIUDAD DEL VATICANO. (Resumen de Efe.) — Las exigencias a que responde el «motu proprio» sobre causas matrimoniales, dado a conocer el pasado día 11, pertenecen al proceso general de «aggravamento», iniciado por el Concilio. Así lo reafirma un artículo que publica hoy el diario vaticano «L'Osservatore Romano», saliendo al paso de las interpretaciones dadas por varios órganos italianos de Prensa, según los cuales el reciente documento pontificio se ha hecho preferentemente para que la Iglesia «estuviera a la altura de los Tribunales civiles italianos».

«Quiénes así piensan —recuerda "L'Osservatore Romano"— parecen querer ignorar que la Iglesia (que no es la primera vez que se encuentra en contacto con un país divorcista) no hace ni puede hacer competencia a las legislaciones divorcistas. La Iglesia, por tanto, no anula los matrimonios, como algunos quieren hacer creer, ni declara disueto el vínculo válidamente contraído. Ella sabe que un vínculo que nunca se ha contraído y que sólo existe aparentemente, no puede ser fuente de gracia sacramental para el fiel hasta que no sea convalidado o, si esto no es posible, declarado nulo. Evidentemente —concluye— algo completamente diferente es el divorcio, el cual hace anular un matrimonio válido.»

La Comisión Episcopal del Clero: Reunión

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Con el objetivo concreto de programar la cercana Asamblea Nacional Conjunta de obispos y sacerdotes que, como se sabe, se celebrará en Madrid en la primera quincena de septiembre, la Comisión Episcopal del Clero tiene programada una reunión para el día 17, jueves. Asistirán los sacerdotes repre-

LA IGLESIA

sentantes de las distintas diócesis españolas, así como monseñor Guerra Campos, secretario de la Conferencia Episcopal Española.

La Permanente del Episcopado, reunida

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Bajo la presidencia del cardenal-arzobispo de Toledo, monseñor Tarancón, presidente en funciones de la Conferencia Episcopal Española tras la muerte de monseñor Morcillo, se encuentra reunida en la capital de España la Permanente del Episcopado Español.

El cardenal Vicente Enrique y Tarancón, administrador apostólico de la archidiócesis madrileña, es vicepresidente electo de la Conferencia Episcopal y había presidido, en calidad de presidente en funciones, el último Pleno del Episcopado. Tras el fallecimiento de monseñor Morcillo ha pasado a ocupar la presidencia, que ostentaba aquél, hasta que se proceda a nuevas elecciones, el próximo año. Entre los asuntos que serán tratados figuran los relacionados con la estructuración de algunos organismos de la Iglesia y con el nombramiento de nuevo rector de la Universidad de Salamanca.

Obispo americano renuncia al ejercicio del sacerdocio

WASHINGTON. (Efe.) — Bernard Kelly, de cincuenta y tres años de edad, obispo auxiliar de la diócesis católica de Providence (Rhode Island), ha anunciado ayer su renuncia al ejercicio del sacerdocio, en protesta por «las actitudes y política» de la jerarquía católica norteamericana.

«La diócesis de Providence la-

menta profundamente la decisión de su obispo auxiliar, de renunciar al ministerio activo sacerdotal», declaró el canciller de la diócesis, David Reilly.

Kelly, nombrado obispo en 1963, ha manifestado no tener planes para el futuro, dejando entrever la posibilidad de casarse.

Acto ecuménico de Córdoba

CORDOBA. (Cifra.) — Ayer noche, en la iglesia parroquial de San Miguel, centro espiritual del ecumenismo en Córdoba, se celebró un acto interconfesional de las Iglesias Anglicana, Ortodoxa y Católica.

En el mismo tomaron parte monseñor Yubenaly, obispo ortodoxo de Tula, y Belief (Rusia), vicepresidente del departamento de Asuntos Extranjeros del Pa-

triarquado de Moscú y observador de dicho patriarcado en el Concilio Vaticano II. También asistió el reverendo Ronald Baron, del departamento para Asuntos Exteriores del primado de Canterbury, y el párroco de la Iglesia, Luis Chumilla Ruiz y los miembros de la Comisión de ecumenismo de Córdoba.

Durante la ceremonia fueron leídos varios pasajes de la Biblia en inglés, castellano y ruso,

y los representantes de las respectivas Iglesias dirigieron unas palabras de saludo a los fieles, que llenaban el templo, para finalmente, monseñor Yubenaly impartir la bendición.

Más tarde, mediante un intérprete, monseñor Yubenaly manifestó a los informadores: «Terminado este acto ecuménico, imploró la bendición de Dios a los miembros de la Comisión ecuménica de Córdoba, a todos sus hermanos y hermanas de esta ciudad y a todos sus habitantes, a los que transmitió el saludo y el amor de vuestros hermanos rusos, con el amor de Cristo.»

Monseñor Yubenaly y el reverendo Ronald Baron, peregrinos de la unidad, han llegado a España para conocer nuestras realidad ecuménica y fortalecer aún más los vínculos de amistad que unen a las tres Iglesias cristianas.

La Iglesia y las drogas

MADRID. (De nuestra Redacción.) — La Prensa diaria ha dado a conocer los hechos suficientes, sobre todo en los últimos días, sobre este problema alarmante, internacional y que afecta a nuestro país, del comercio y uso indiscriminado de drogas. «Nuestra sociedad tiene que reaccionar —dice un editorial del semanario «Ecclesia», en su último número—, antes de que el mal vaya a más. Por todos los medios legales y profilácticos posibles contra esta terrible epidemia moderna que terminaría por arruinar física y psíquicamente a infinidad de seres humanos, especialmente a gran parte de nuestra juventud.

Tentación moderna

El Papa, Pablo VI, en el pasado mes de octubre dirigió estas palabras a los promotores de las Jornadas Médicas: La Iglesia tiene razones morales y espirituales propias con las que avalar vuestras diagnósticas terapéuticas sobre el preocupante problema de las drogas. El hecho de que el recurso a la droga constituye una tentación psicológica, que tal recurso tiene repercusiones en el equilibrio mental de la persona, que se disminuye su autodominio, altera sus percepciones sensoriales, se convierte fácilmente en una necesidad creciente a la que difícilmente resiste el sujeto, que provoca una tendencia instintiva a buscar cómplices, adquiriendo proporciones sociales de cadentes y contagiosas, hace más inquietante y solicita el interés pastoral de la Iglesia.»

La revista «Ecclesia», después de afirmar que «no es un problema internacional que sólo de refilón puede afectar a España», aporta como móviles en los drogadictos: el afán de evasión, de aburrimiento y de hastío, que acaban con la voluntad y las energías físicas del hombre.

Don Luis Coronel de Palma: Presidente de la CCPF

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Nombrado por la Comisión Permanente del Episcopado, ha tomado posesión de su cargo de presidente de la Confederación Católica Nacional de Padres de Familia don Luis Coronel de Palma. El señor López de Arriba, anterior Presidente, pronunció unas palabras de agradecimiento por las ayudas recibidas en sus años de gestión. Don Luis Coronel de Palma analizó los fines de la Asociación, cuya meta principal es defender los derechos y deberes de la familia en el campo espiritual y en los campos temporales, de acuerdo con la ley natural y las enseñanzas pontificias. «No somos ni integristas ni progresistas», afirmó. «No estamos ni con unos ni con otros, sino con las orientaciones pontificias», dijo.

Integran la Obra 250.000 familias, pero debe extenderse a todos los colegios e instituciones familiares, exigencia máxima en estos momentos de clarísima co-

★ LAS PROVINCIAS

● AUMENTARIA LOS COSTES

BARACALDO NO QUIERE PERTENECER A «MERCABILBAO»

● LA COMISION PERMANENTE DEL AYUNTAMIENTO HA INTERPUESTO RECURSO DE REPOSICION ANTE LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

BARACALDO. (Vizcaya). (Cifra.) — La Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Baracaldo acordó, por unanimidad y con carácter de urgencia, «interponer recurso de reposición ante la Presidencia del Gobierno, contra la integración de Baracaldo en «Mercabilbao». Solicita, asimismo, que sea revocada la orden ministerial de la Presidencia del Gobierno de fecha 5 de mayo del corriente año, en lo que afecta a esta población, por las razones expuestas en los acuerdos de esta misma Comisión de 7 y 16 de abril de 1971.

Baracaldo, segunda localidad en importancia de la provincia, fue uno de los municipios de las márgenes de la ría de Bilbao que en su día, y antes de dicha orden ministerial, manifestó su negativa a la integración en «Mercabilbao» —mercados centrales de Bilbao, de reciente inauguración—, por estimar que ello repercutiría en un aumento de los costes de los productos, en detrimento económico de la población en general.

● Primera fase del Sevilla-Bonanza

SEVILLA. (Pyresa.) — La próxima semana se espera pueda ser abierta a la navegación la nueva corta en «Los Olivillos», en el Guadalquivir, primera fase de las obras del canal Sevilla-Bonanza.

Con la puesta en servicio de esta corta, cambia de cauce el río sevillano en las pro-

ximidades de Isla Menor, con un nuevo lecho de más de 126 metros de ancho. Esta corta, realizada en recto, que evita la peligrosa curva de «Los Hoyuelos», disminuirá millas navegables a los barcos que entren o salgan de Sevilla y evitará problemas de navegación.

● Agua para la Costa Brava

GERONA. (Resumen de Cifra.) — Por un importe de casi 700 millones de pesetas ha sido aprobado por la Dirección General de Obras Hidráulicas el proyecto de abastecimiento de agua y saneamiento formado por las localidades de Bagur, Calonge, San Antonio de Calonge, Castillo de Aro, Playa de Aro, S'Agaró, Montras, Palafrugell, Calella, Llafranc, Tamarit, Palamós, La Fosca, San Juan de Palamós, Regencós, Turrent y Vall-Llobregat.

Este proyecto ha salido a información pública y supondrá la resolución de uno de los problemas más acuciantes para las zonas centro de la Costa Brava como es el de abastecimiento de agua.

● Centro geriátrico para San Sebastián

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.) — La dirección General de Seguridad Social, en colaboración con la Diputación Provincial de Guipúzcoa, construirá en San Sebastián un Centro Geriátrico que dispondrá de trescientas camas, y servicios hospitalario y clínico, según manifestó el señor Arauce, presidente de la

Diputación, al regreso de su viaje a Madrid.

El señor Arauce afirmó haber recibido la confirmación de que sería construido dicho Centro Geriátrico, del director general de Seguridad Social, don Enrique de la Mata Gorostiza. El Centro se levantará, posiblemente en terrenos de la Fundación «Matia», en las afueras de San Sebastián.

ALCOCERO (BURGOS)

HOMENAJE AL GENERAL MOLA

BURGOS. (Pyresa.) — En Alcocero, y en el lugar donde murió el general Mola, hace ahora treinta y cuatro años, se rindió un homenaje a su memoria y al Ejército español.

Los actos se iniciaron con una misa de campaña al pie mismo del monumento y, concluido el piadoso sacrificio, hicieron uso de la palabra el general Dada, jefe del Estado Mayor de la I Región Militar, en nombre del Capitán General; el Gobernador Civil y Jefe Provincial de Burgos, señor Trillo Figueroa, y el Delegado Nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros.

Por último, el general Miranda, en representación del Capitán General de la VI Región Militar, pronunció, asimismo, unas palabras.

Todos los discursos fueron subrayados con calurosos aplausos. Al final fue descubierta al pie del monolito una placa-busto del general Mola, en bronce, y se hizo una ofrenda de flores.

Jura de bandera en San Fernando

SAN FERNANDO. (Cádiz). (Resumen de Cifra.) — En el cuartel de Instrucción de Marina y Centro de Formación de Especialistas de la Armada se celebró el domingo, y por primera vez en esta Zona Marítima, el solemne acto de jura de bandera de fuerzas del Ejército y de la Marina, en número de 2.440, de ellos 1.639 reclutas pertenecientes al CIR, 16 con destacamento en esta ciudad, perteneciente al segundo reemplazo del año en curso, y 801 marineros del tercer reemplazo.

Presidió el acto el Capitán General de la II Región Militar, teniente general don Iñigo de Artega, duque del Infantado, acompañado del jefe de Estado Mayor de la Zona Marítima del Estrecho, contraalmirante don Pedro Durán Juan.

● Maniobras en los Pirineos

ZARAGOZA. (Cifra.) — Por primera vez en la historia del Ejército español serán transportadas baterías mediante helicópteros, con motivo de los ejercicios que realizará, el próximo jueves, la Escuela Militar de Alta Montaña.

Y si el tiempo lo permite, también serán llevadas por helicópteros reservas militares a los pasos fronterizos pirenaicos.

Los ejercicios serán presenciados por el Ministro del Ejército, don Juan Castañón de Mena, quien irá acompañado del jefe del Estado Mayor Central del Ejército.

En las primeras horas de la tarde se celebrará, en el Palacio de Capitanía, una recepción oficial, con asistencia de las primeras autoridades.

TRAS LA REUNION DEL COMITE BILATERAL EN MONTERREY

TRES NUEVAS EMPRESAS HISPANO-MEJICANAS

MADRID. (Cifra.) — Tres Empresas mixtas hispano-mejicanas están a punto de constituirse, según se ha sabido a raíz de la reciente reunión del Comité bilateral de hombres de negocios reunido en Ciudad de Monterrey.

La Delegación española, que acaba de regresar a Madrid, ha expresado el decidido interés de los empresarios de ambos países por aumentar las relaciones comerciales, que actualmente se hallan en un bajo nivel, dada la capacidad de ambas economías.

Según se ha informado a Cifra en fuentes allegadas a dicha Comisión, las nuevas Empresas mixtas tienen como objetivo la fabricación de sierras circulares, tornos y fresadoras y motocultores. Por otra parte, se mantienen contactos para llegar a la constitución de dos nuevas industrias para la producción de motocosechadoras y plegadoras hidráulicas.

Entre los acuerdos adoptados en la reunión de Monterrey destaca, asimismo, la celebración en Madrid, durante el próximo mes de octubre, de una Exposición comercial del libro mejicano, completada con artesanía y discos de este país.

Por otra parte, se dio cuenta de la iniciación de un servicio combinado entre navieras de ambos países, «Tras-Mex», que contribuirá, sin duda, a estrechar las relaciones económicas entre México y España.

Destaca igualmente la sugerencia efectuada por el Comité para celebrar una reunión de Comités bilaterales de hombres de negocios iberoamericanos, para lo cual se harán las consultas necesarias con los países interesados.



EL EXCELENTISIMO SEÑOR

DON SANTIAGO PADROS ELIAS

ARTISTA. GRAN CRUZ DE LA ORDEN DE CISNEROS

Falleció víctima de accidente el día 1 de mayo de 1971

a los cincuenta y tres años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

E. P. D.

Su resignada esposa, Montserrat Pascó Massó; madre política, Rosa Massó, viuda de Pascó, y demás familia

AGRADECERAN la asistencia a la misa que por el eterno descanso de su alma se celebrará el jueves, día 17 de junio, a las 8,00 de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Begoña, en la Colonia La Florida (carretera de La Coruña, Km. 11).

OVIEDO, SEPTIMO POLO DE DESARROLLO

★ Objetivos: Reconversión y diversificación de la industria actual

LA RENTA PROVINCIAL ALCANZARA LOS 930 DOLARES POR PERSONA

OVIEDO. (Cifra.)—Apretada jornada de trabajo la que tuvo ayer en Asturias el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, Laureano López Rodó, que llegó a las once de la mañana, en un avión del Ejército del Aire, siendo recibido por las primeras autoridades provinciales. A continuación giró una visita a los Concejos que delimitan la zona del Polo de Desarrollo Industrial de Oviedo, trasladándose a Pola de Siero, Langreo y Mieres, siendo recibido en los límites de cada uno de ellos por los respectivos Alcaldes.

A la una de la tarde, el señor López Rodó mantuvo una reunión con los miembros de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos. En el transcurso de la misma, el Gobernador Civil de la provincia, señor Mateu de Ros, expuso al Ministro la coyuntura económica porque atraviesa en estos momentos la región asturiana y la situación psicológica de la provincia, a la vez que citó los obstáculos a vencer cara al Polo de Desarrollo.

★ Toma de contacto directo

Acto seguido hizo uso de la palabra el gerente del Polo de Desarrollo Industrial de Oviedo, señor Gómez Ortega, para exponer al Ministro la labor que se

había venido desarrollando desde su creación y los frutos obtenidos hasta la fecha.

Inmediatamente tomó la palabra el Ministro Comisario del

Plan de Desarrollo, quien expresó el motivo de su visita, que no era otro que tomar contacto directo con este Polo de Desarrollo, en vísperas de terminar el plazo fijado para el primer concurso, resaltando que el motivo de la concesión del mismo a Asturias no era, precisamente, el que esta región se encontrara deprimida, aunque sí tenía problemas.

Señaló entonces que los objetivos a cumplir son dos, teniendo en cuenta las actuales materias en que es Asturias primera productora de España. Estos objetivos son: reconvertir la industria actual y diversificar ésta de modo que así se consiga aumentar la renta provincial, la cual será de 930 dólares por persona durante este año.

★ Asturias, centro de gravedad

Habló a continuación de un fenómeno irreversible que se producirá para el año 1980 dentro de España: disminuirá la población en las provincias del interior y aumentará en las del litoral, siendo superior este aumento en las de la zona norte del país, resaltando que Asturias va a ser cen-

tro de gravedad del norte de España.

Durante el tiempo que duren los beneficios del Polo de Desarrollo de Oviedo—agregó el señor López Rodó—está previsto potenciar dentro de la región asturiana la ganadería, el mercado de ganado y una serie de industrias, para lo cual es necesario mejorar la infraestructura de la región, sobre todo la viaria.

★ Desmantelamiento y urbanización

Después, el Ministro, tras exponer en cifras lo que ello supondría a un plazo inmediatamente corto, puso de relieve que solicitaría del Ministro de Industria, nada más regresar a Madrid, la urbanización de 400.000 metros cuadrados que quedarán libres en Mieres con motivo del desmantelamiento de la factoría de UNINSA, para que éstos sean destinados a Polígonos Industriales y puedan ser vendidos a su precio de costo a las industrias que se interesen.

Por último se refirió a los siete Polos de Desarrollo que ya han funcionado o están en funcionamiento en España, y a los cuales se han acogido 814 Em-

presas, con una inversión total de 80.600 millones de pesetas, y que han supuesto la creación de 69.900 puestos de trabajo.

Luego, el señor López Rodó mantuvo un coloquio con los distintos miembros que integran la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

★ Central lechera

Por la tarde procedió a la inauguración de la Central Lechera Asturiana, instalada a seis kilómetros de Oviedo, donde dirigió unas breves palabras a una gran multitud de campesinos que le aguardaba, para acto seguido girar una visita a las instalaciones.

De aquí se trasladó a Gijón, donde en una rápida visita se interesó por las obras que actualmente se realizan en el puerto, y a continuación, se dirigió al aeropuerto de Ranon, donde mantuvo una breve entrevista con los representantes de los medios informativos de la provincia, a los cuales dio cuenta, entre otras cosas, de que en un plazo razonable quedarían resueltos los principales problemas con que se enfrenta Asturias.

A última hora de la tarde, el Ministro emprendió viaje de regreso a Madrid, por vía aérea.

NOVEDADES 71



El deporte femenino por excelencia siempre ha sido «ir de tiendas» o «ver escaparates», y nadie debe extrañarse al dar categoría de deporte a esta actividad, pues si se midieran los kilómetros recorridos en una mañana o en una tarde, quizá sumaran más que los medidos en las caminatas de un partido de golf. Lo malo es que actualmente, la vida de la mujer ama de casa, ejerciendo una profesión, cuando no se ocupa de ambas cosas a la vez, se ha complicado mucho y muy pocas disponen de tiempo suficiente para hacer un completo recorrido escaparateril, a fin de enterarse de las buenas nuevas de la temporada.

Unos dinámicos señores que trabajan muchas horas al día con su inteligencia e ingenio a toda marcha para ayudar a la mujer en sus múltiples problemas, han dado con la solución y aquí, a la vista, la tenemos. Consiste en una publicación cuidadísima, incluso refinada, a todo color, en formato treinta y dos por veintisiete, que se titula «Novedades 71», edición de verano.

Con un simple recorrido por sus sesenta y ocho páginas, cualquier persona, incluidos los hombres más preocupados por el tema, puede conseguir una idea concreta y clara de todo «cuanto nuevo y diferente hemos concebido, creado y realizado de todo cuanto se relaciona con la moda, el hogar, el deporte... y esas millares de modernas y bellas sugerencias que nacen cada día en nuestra propia industria de confecciones», copiamos textualmente parte de un párrafo de la primera página de «Novedades 71». Porque, en efecto, a lo largo de la publicación, donde predomina la imagen—¡qué bellas fotos de Vicente Ibáñez y V. Tribaldos—y el texto es una síntesis de ideas para apoyar las ilustraciones, recibimos claras y concretas noticias muy actuales sobre la moda para la mujer, tejidos, moda para el hombre, complementos, camping, jardín y playa, deportes acuáticos, trajes para tomar el sol, los niños, accesorios que ayudan a disfrutar de las vacaciones, maletas, productos de belleza, el hogar visto en sus múltiples facetas desde los muebles a los visillos, cristalerías, vajillas, ropa de cama, cocina, jardinería. Y unas páginas especialmente dedicadas al tejido triunfador desde hace varias temporadas: el punto.

«Novedades 71» es una nueva publicación que El Corte Inglés ha hecho pensando en sus clientes y amigos, a fin de que puedan orientarse sin salir de sus casas para llegar sabiendo concretamente lo que quieren a los centros comerciales de El Corte Inglés de Madrid, Barcelona, Sevilla, Bilbao y Valencia.

POSIBLE SOLUCION AL PARO MEDICO

● HOY SE REUNE EL CONSEJO DE ADMINISTRACION DEL HOSPITAL PSIQUIATRICO DE OVIEDO

MADRID. (Cifra.)—De la reunión que celebrará hoy el Consejo de Administración del órgano de gestión del Hospital Psiquiátrico de Oviedo y del Hospital General de Asturias, dependiente de la Diputación Provincial, depende la continuidad o no del paro de médicos internos y residentes de una veintena de hospitales repartidos entre varias provincias españolas, que dura ya diez días.

En espera de acontecimientos que pudieran suponer la resolución del problema planteado, continuaron ayer en su actitud de paro los médicos becarios de los centros sanitarios madrile-

ños Fundación «Jiménez Díaz», Clínica Puerta de Hierro, Residencia Sanatoria «Francisco Franco», Hospital Clínico y Hospital General de la Beneficencia.

El pasado sábado se reincorporaron a sus puestos más de 250 médicos de la Residencia Sanitaria «La Paz».

En Oviedo, la Junta directiva de su Colegio de Médicos ha pedido a la Diputación Provincial la reposición en su puesto del destituido director médico del Hospital Psiquiátrico, doctor Montoya, mientras que, al parecer, se han iniciado conversaciones para buscar una solución al conflicto.

★ Continúa el paro médico en Barcelona

BARCELONA (Cifra.)—Continúan en situación de paro los médicos, residentes o auxiliares del Hospital de San Pablo, desde donde comunican a la agencia Cifra que ningún servicio se ve afectado, por cuanto los médicos titulares suplen la ausencia de aquéllos. «Nuestra actitud—insisten—es sólo de adhesión a los compañeros de Asturias, que es donde debe resolverse el problema.»

En la misma actitud se mantienen los médicos internos y residentes de la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco», cuya Junta de gobierno hizo pública ayer tarde, a través del gabinete de Prensa de la Delegación Provincial de Trabajo, una nota para información de la opinión pública.

En esta nota se puntualiza lo que han manifestado algunos médicos internos y residentes, que recibieron—han dicho—la orden de la Dirección de la Ciudad Sanitaria «conminándoles para que abandonaran los servicios de urgencia», y que acordaron, en consecuencia, «denunciar tal actitud de la Dirección, declinando en ella las responsabilidades asistenciales a que la misma tiene lugar».

Contesta la Junta de gobierno exponiendo las razones por las que se decidió relevar de la guardia habitual a los internos y residentes en paro para que no se produjeran incidencias. Se hace constar que los equipos de

urgencia de esta Ciudad Sanitaria nunca están constituidos exclusivamente por internos y residentes, sino que están dirigidos por jefes clínicos y adjuntos, dado que aquéllos completan en estos servicios su función formativa, bajo la supervisión y responsabilidad de los jefes de guardia, que son médicos de plantilla del centro.

Se especifica también que habitualmente el equipo de guardia de la Ciudad Sanitaria con presencia física permanente está integrado por cuatro jefes clínicos, 20 médicos adjuntos, siete médicos anestesiólogos y 20 internos y residentes. A partir de aquel momento los residentes que estaban en paro fueron sustituidos por otros residentes que no los habían secundado, incorporándose además a los mismos jefes clínicos y jefes de servicio que habitualmente no participan en el turno de urgencias. Se constituyó entonces el servicio con un jefe de servicio, seis jefes clínicos, 23 adjuntos, siete anestesiólogos y seis residentes.

Las medidas tomadas, estrictamente técnicas todas ellas—termina diciendo la nota—lo han sido con el único objeto de mantener en todo momento los mismos «standards» de atención que hasta ahora se venían registrando y evitar tensiones que, dentro de una normativa hospitalaria, no son favorables para poder seguir manteniendo

la complejidad técnico-científico-humana que la asistencia en un moderno hospital supone».

★ Paro de 150 médicos internos en Sevilla

SEVILLA (Cifra.)—Continúan en paro en cuanto a sus actividades docentes se refiere los médicos postgraduados, internos y residentes de la Ciudad Sanitaria «Virgen del Rocío», de la Seguridad Social de Sevilla, que en número de 150 no asisten a dichas tareas desde el pasado viernes como señal de solidaridad con los médicos expulsados del Hospital Psiquiátrico de Oviedo y secundando la decisión adoptada en otros centros sanitarios españoles.

La Dirección de la Ciudad Sanitaria «Virgen del Rocío» dirigió ayer una carta a los médicos en paro advirtiéndoles que si no se incorporan el día 15 serán suspendidos hasta nueva orden las actividades docentes de los postgraduados, internos y residentes con relación a la institución sanitaria.

No se ha visto afectada la normal asistencia a enfermos, tanto en los servicios ordinarios como en los de urgencia, ya que éstos están cubiertos por médicos de la plantilla de la Ciudad Sanitaria.

CONVENCION DE INFORMATICA

EN 1975 ESPAÑA NECESITARA 40.000 ESPECIALISTAS

MADRID. (Pyresa.)—Ayer fue inaugurada la I Convención de Informática de Primavera, que organiza la revista «Proceso de Datos», bajo el patrocinio de CITEMA. En dicho acto, don Angel Salto Tolla, director técnico de «Proceso de Datos», primera publicación periódica especializada que se edita en España sobre informática, y don Luis Alberto Petit Herrera, presidente de CITEMA, presentaron a los congresistas los objetivos de la convención.

A continuación, don Arturo Alsuma Gallart, presidente del Consejo Rector de la Escuela de Alta Dirección y Administración de Barcelona, y don José García Santemases, director del Instituto de Electricidad y Automática del Patronato Juan de la Cierva, disertaron sobre temas relativos a la Informática en nuestros días.

El señor Santemases dio cuenta de las conclusiones que se elaboraron en el Congreso que se celebró recientemente en Helsinki sobre Informática, y al que asistió como representante de España.

El número de inscritos en la Convención, que se clausurará el próximo día 17, es de 320, de los cuales pertenecen a la empresa privada unos 200. Se presentarán un total de 60 ponencias, elaboradas por 76 especialistas, de los cuales 16 son extranjeros. El 50 por 100 de estos expertos trabaja en Empresas privadas.

Las 60 ponencias se agrupan alrededor de siete temas: «Software», «Hardware», «Teleprocesos», «Educación», «Aplicaciones», «Problemas humanos» y «Control de centros de cálculo».

En las intervenciones de los representantes de la Convención en el acto inaugural se puso de relieve el alto papel que la Informática está llamada a jugar en los próximos años en España. En la actualidad existen en España 750 ordenadores, la mayoría adquiridos por la Administración. El número, según manifestaron los señores Salto y Petit, no se adecua a las necesidades, hecho que se agrava si se tiene en cuenta que la mayoría de los ordenadores españoles, según sus declaraciones, no trabajan las suficientes horas como para que su explotación sea rentable. Son 6.400 los especialistas españoles en la materia, y, sin embargo, según dichas declaraciones,

España necesitará en 1975 40.000 especialistas.

Coste de la minería del carbón en 1969

MADRID. (Pyresa.)—A 2.039,6 millones de pesetas ascendió el costo total de los materiales empleados en la minería del carbón durante el año 1969, según datos hechos públicos por el Servicio Sindical de Estadística. De dicho total correspondieron 200,3 millones al sector de la antracita; 1.655,1 millones a la hulla, y 184,1 millones al lignito.

Los materiales empleados en dicha minería son: maderas de pino y eucalipto, otras maderas, tablas, explosivos, mecha, detonadores, aceites y grasas y otras materias.

Las partidas más caras—tras las reunidas bajo el epígrafe de «otras materias»—corresponden a las maderas de eucalipto (238,9 millones de pesetas) y a las de pino (225,8 millones).

Excma. Diputación Provincial de Zaragoza SECRETARIA GENERAL

Referencia 122/

ANUNCIO DE LICITACION

El «Boletín Oficial del Estado» número 129, de fecha 31 de mayo de 1971 publica anuncio relativo a la licitación para concurso-subasta de las obras de transformación en firme bituminosa y doble tratamiento superficial de los caminos vecinales números:

8, de Monegrillo a Osera, kilómetro 0 al 19,4; y 852, de Lecina a la estación de San Mateo, kilómetro 0 al 15,1, Grupo A del II Plan extraordinario.

Lo que se reitera para general conocimiento, puntualizando que el plazo de presentación de proposiciones terminará el día 24 de junio de 1971, a las trece horas, y que el acto de apertura de pliegos se efectuará el día 25 del mismo mes, a las doce horas, en el salón de sesiones del Palacio provincial.

Zaragoza, 2 de junio de 1971.—El Presidente (firma ilegible).

AUMENTA EL NUMERO DE OBJETORES DE CONCIENCIA EL HECHO CAUSA SERIOS PROBLEMAS AL EJERCITO

ESTOCOLMO, 14 (Del correspondiente de ARRIBA y Pyresa, Alberto Crespo).—El primer acontecimiento político de la semana que empieza es, sin duda, el VIII Congreso del Partido Comunista de Pankow. Reunido, a partir del martes, en la «Werner Seelenbinder-Halle», del Berlín oriental, puede ser el Congreso de las sorpresas para los partidos comunistas de 65 países. ¿Anunciará Walter Ulbricht su retirada total? ¿Daré Leonid Breznev indicaciones precisas sobre las intenciones soviéticas en la cuestión de Berlín?

Por de pronto, y sin esperar la reunión del VIII Congreso, los dirigentes de la República Democrática Alemana tomaron mes y medio atrás una decisión espectacular, sin precedentes en la historia de la Alemania comunista. Efectivamente, Walter Ulbricht, de setenta y ocho años, cedió el 3 de mayo la dirección del partido a Erich Honecker, que cuenta veinte años menos, al que ya había preparado para la sucesión. El viejo líder comunista conservó su puesto en el buró político del partido y la presidencia del Consejo de Estado; es decir, la Jefatura del Estado. Puesto que Walter Ulbricht pronunció el discurso de apertura del Congreso, los observadores se preguntan si el anciano combatiente comunista aprovechará la ocasión para anunciar el abandono de las funciones de dirección y representación. En todo caso, se sabe —por algo más que simples rumores— que el nuevo equipo dirigente está dispuesto a tomar totalmente el relevo, con Erich Honecker como primer secretario del partido, Willi Stoph como presidente del Consejo de Estado —en sustitución de Walter Ulbricht— y Horst Sindemann como presidente del Consejo de ministros. Todo depende de la decisión de Ulbricht.

Tolerancia inconcebible

Hasta la fecha, la legislación vigente ha impedido a las autoridades la adopción de medidas coercitivas. La tolerancia ha llegado a extremos inconcebibles. En todas las Universidades del país, en las calles, en improvisadas tribunas, numerosos comandos de agitación se han dedicado a su labor proselitista en la más completa impunidad. Se han impreso panfletos y manifestaciones, se han organizado mítines, se ha inculcado a la juventud danesa las más peregrinas teorías. Esta mentalidad no ha tardado en rendir frutos. De los 2.700 objetores del pasado año se pasará en 1971 a más de los 3.000. Las autoridades militares han sido testigos de una bien montada campaña, que ha llegado a poner en duda —ante los observadores extranjeros— la capacidad de autodefensa de los jóvenes daneses.

Entre estos objetores de conciencia destacan los «objetores totales», nombre con el que ellos mismos se bautizan, y que ya dice mucho acerca de las motivaciones morales que los impulsan. Para éstos el servicio militar —en talleres, hospitales, oficinas— es tan deleznable como la milicia normal. Se niegan a todo sencillamente. Contra ellos nada pueden las autoridades danesas.

Esta situación, que empeora a medida que pasa el tiempo, es casi general en los países nórdicos. Suecia y Dinamarca, con todo, son las más afectadas. A falta de otras medidas, las fuerzas armadas danesas deciden ahora adelantar la entrada en quintas, reduciendo la edad de inscripción en caja. La disposición —a la vista de cualquiera está— no puede ser más que un arreglo provisional. De no llamar a filas a los jóvenes de diecisiete años, la próxima quinta será tan escasa como la actual. Si así fuera —ya circulan chistes al respecto— el porcentaje de objetores de conciencia sin duda aumentaría. El origen del mal no ha sido atacado ni parece que vaya a serlo en el futuro.

Mucho se ha discutido en el Parlamento sobre los problemas que la objeción de conciencia está causando en el país. Las cláusulas que regulan la pertenencia de Dinamarca a la OTAN y fijan la misión defensiva del país danés han dado nueva vida a la vieja idea de un ejército profesional. La sola mención, sin embargo, de unas fuerzas armadas compuestas por profesionales y mercenarios, ha provocado en las esferas parlamentarias una violentísima repulsa. Se afirma que un ejército profesional contravendría los principios fundamentales de un Estado democrático.

HOY COMIENZA EL VIII CONGRESO DEL PC DE ALEMANIA ORIENTAL

No se descartan ciertos cambios en el equipo dirigente
Ulbricht podría renunciar a la Jefatura del Estado

BONN, 14. (Del correspondiente de ARRIBA y Pyresa, Alberto Crespo).—El primer acontecimiento político de la semana que empieza es, sin duda, el VIII Congreso del Partido Comunista de Pankow. Reunido, a partir del martes, en la «Werner Seelenbinder-Halle», del Berlín oriental, puede ser el Congreso de las sorpresas para los partidos comunistas de 65 países. ¿Anunciará Walter Ulbricht su retirada total? ¿Daré Leonid Breznev indicaciones precisas sobre las intenciones soviéticas en la cuestión de Berlín?

¿Relevo total?

Por de pronto, y sin esperar la reunión del VIII Congreso, los dirigentes de la República Democrática Alemana tomaron mes y medio atrás una decisión espectacular, sin precedentes en la historia de la Alemania comunista. Efectivamente, Walter Ulbricht, de setenta y ocho años, cedió el 3 de mayo la dirección del partido a Erich Honecker, que cuenta veinte años menos, al que ya había preparado para la sucesión. El viejo líder comunista conservó su puesto en el buró político del partido y la presidencia del Consejo de Estado; es decir, la Jefatura del Estado. Puesto que Walter Ulbricht pronunció el discurso de apertura del Congreso, los observadores se preguntan si el anciano combatiente comunista aprovechará la ocasión para anunciar el abandono de las funciones de dirección y representación. En todo caso, se sabe —por algo más que simples rumores— que el nuevo equipo dirigente está dispuesto a tomar totalmente el relevo, con Erich Honecker como primer secretario del partido, Willi Stoph como presidente del Consejo de Estado —en sustitución de Walter Ulbricht— y Horst Sindemann como presidente del Consejo de ministros. Todo depende de la decisión de Ulbricht.

Resulta aventurado anticipar un vaticinio sobre las decisiones del Congreso, pero es evidente que las cuestiones económicas y sociales tienen prioridad absoluta sobre las personales. Se trata, en fin, de que la población de la República Democrática Ale-

mana viva mejor. Se trata de que sus dirigentes, sometidos a una fuerte presión en la base, han tenido que reconocer públicamente el derecho de la población a un bienestar progresivo. Ahora bien, como observó el propio Honecker ante un grupo de obreros condecorados, con el emblema de honor del partido, la progresión del bienestar estará determinada por la producción: «No podemos gastar y consumir más de lo que producimos». Por tanto, se impone el cumplimiento riguroso del plan. Pero, como sucede que los planes nunca se cumplen totalmente, el bienestar creciente que exige la población —y en primer lugar la base obrera del partido— queda en el aire. De todos modos, si el Congreso no da satisfacción a las aspiraciones de la población germana oriental, se producirá un inevitable desánimo general, de consecuencias imprevisibles. El hecho diferencial consiste en que los habitantes de la República Democrática Alemana ya no se conforman con un nivel de vida superior al de los de cualquier otro país comunista —la URSS incluida—, sino que aspiran al de sus compatriotas de la República Federal.

Berlín es el problema

En política exterior no parece que el Congreso tenga nada que decir. Es notorio que la política extranjera de Pankow se hace en Moscú. En consecuencia, el interés expectante de los observadores se centra en el discurso que pronunciará el señor Breznev, jefe de la Delegación so-

viética. Por Breznev se conocerá la actitud rusa ante el problema del desarme Este-Oeste, ante el de la seguridad europea y, sobre todo, ante el problema de Berlín. En su reciente reunión, los países de la Alianza Atlántica han reiterado sus reivindicaciones en materia de libertad de acceso a Berlín, de libre circulación de los vínculos vitales de Berlín occidental con la República Federal. ¿Daré Breznev alguna indicación sobre este conjunto de problemas?

Este es uno de los puntos de interrogación abierto al compás de las puertas del VIII Congreso del partido comunista de la República Democrática Alemana.

Llegada de las Delegaciones

BERLIN, 14 (Efe).—La Delegación soviética, presidida por Leonid Breznev, jefe del partido comunista de la URSS, fue el último de los grupos comunistas que llegaron a Berlín Este en el VIII Congreso del Partido de Unidad Socialista SED (comunista), de la República Democrática Alemana, que dará comienzo el martes y finalizará posiblemente el próximo sábado.

Durante el pasado fin de semana y hoy lunes llegaron igualmente a Berlín oriental las Delegaciones de Polonia, presidida por Edward Gierek, jefe del partido polaco; Janos Kadar (Hungría), Gustav Husak (Checoslovaquia), Todor Schiwkoff (Bulgaria), así como la Delegación de Rumania, que está presidida por el secretario del Comité Central del partido comunista rumano, Paul Nicolescu-Mizil, en lugar del jefe del partido, Nicolae Ceausescu, que se encuentra actualmente de viaje por diferentes países asiáticos. También llegaron a Berlín oriental, entre otras Delegaciones comunistas, las de Italia, Austria, Bélgica, Japón, Cuba y una del partido comunista de Alemania occidental.

EN SICILIA

EXITO DEL MSI EN LAS ELECCIONES PARA LA ASAMBLEA REGIONAL

● RETROCESO DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA Y EL PARTIDO COMUNISTA

ROMA, 14 (Efe).—El Movimiento Social Italiano ha casi triplicado sus votos en las elecciones para la renovación de la Asamblea regional siciliana, según los resultados finales provisionales, facilitados por el ministerio del Interior.

La Democracia Cristiana ha perdido más de 100.000 votos. El Partido Comunista sufre asimismo pérdidas estimadas también en más de 100.000 votos. Los partidos socialistas, en conjunto, ganan por encima de los 100.000 votos, y finalmente, los partidos Republicano, Liberal y Monárquico sufren también pérdidas, principalmente en favor —como los de la Democracia Cristiana— del Movimiento Social Italiano.

Los resultados son:
Democracia Cristiana: 802.952 (33,7 por 100) (anteriores, 40,1 por 100), 29 escaños (anteriores, 36).

Partido Socialista: 269.388 (11,3 por 100) (anteriores con el Socialista Unitario, 12,1), 12 escaños (ant., 10).

Partido Social Democrático: 135.202 (5,7 por 100) (anterior, con el PSI, 12,1), 4 escaños (anterior, 10).

Partido Republicano: 110.006 (4,6 por 100) (anteriores, 4,5; escaños, 3; anteriores, 4).

Partido Comunista: 299.796 (12,6 por 100) (anteriores, 21,3;

escaños 14; anteriores, escaños, 20).

Partido Comunista-Partido Social Proletario: 182.787 (7,7 por 100) (anteriores, escaños 9).

Partido Social Proletario: 53.025 (2,2 por 100) (anteriores, 4,2 por 100; escaños, 1; anteriores, 3 escaños).

Mixta de Izquierda: 13.241 (0,5 por 100) (anteriores, 0,7 por 100; escaños, anteriores, 1 escaño).

Partido Liberal: 88.034 (3,7 por 100) (anteriores, 6,1 escaños: 3; anteriores escaños, 5).

Partido Monárquico: 28.740 (1,2 por 100) (anteriores, 1,9 por 100; escaños, 1; anteriores, escaños, 1).

Movimiento Social: 389.261 (16,3 por 100) (anteriores, 6,6 por 100; escaños, 15; anteriores, escaños, 7).

Otras listas: 11.702 (0,5 por 100)

LAS MUNICIPALES

ROMA, 14.—A las siete de la mañana, hora local, se han reanudado las operaciones de voto en los Ayuntamientos donde se desarrollan las elecciones administrativas parciales para la renovación de las Juntas municipales y provinciales en Italia.

Los Colegios electorales se cerraron definitivamente a las 14,00 horas locales y los resultados se conocerán mañana. En la jornada de ayer, en Roma vo-

tó el 72 por 100 del Cuerpo electoral (el 68,1 por 100 en 1966 y el 73,6 por 100 en 1970). En general, esta mañana deberá votar aún el 30 por 100 del electorado que concurre a la consulta.

Al cierre anoche, a las 22,00 locales, los distintos Colegios de las principales ciudades italianas donde se votan ofrecían los siguientes porcentajes de votantes:

Elecciones municipales:
Ascoli Piceno, 74,1 (elecciones anteriores, 68,9).

Bari, 69,7 (anteriores, el 67,1).

Génova, 74 (anteriores, el 73,4).

Foggia, 64,7 (anteriores, el 60,8).

Roma, 72,4 (anteriores, 69,2).

Mientras tanto en Palermo, donde las elecciones para la renovación del Consejo regional concluyeron definitivamente anoche (la ley electoral regional siciliana establece un solo día de votación en la isla), los presidentes de los Colegios electorales han abierto esta mañana las urnas y han iniciado el recuento de los votos. Los resultados se irán conociendo a partir de las primeras horas de la tarde de hoy.

El porcentaje general de votantes en la isla fue ayer del 81,4 por 100 (81,6 en las precedentes elecciones).

ENCUENTRO ENTRE WILLY BRANDT Y RICHARD NIXON

● Apertura al Este y política monetaria, temas fundamentales

EL CANCELLER, DOCTOR «HONORIS CAUSA» POR LA UNIVERSIDAD DE YALE

BONN, 14. (Del correspondiente de ARRIBA y Pyresa, César Santos).—Hoy es investido Willy Brandt doctor «honoris causa» por la Universidad norteamericana de Yale. Esta distinción académica es el motivo «oficial» de un viaje del canciller alemán a Estados Unidos lleno de significado político. El martes y el miércoles se entrevista en Washington con el Presidente Nixon y el secretario de Estado, Rogers, y pasará jueves y viernes en Nueva York, donde está previsto un encuentro con el secretario general de las Naciones Unidas, U Thant.

Berlín y la «Ostpolitik» son los temas principales de la «cumbre» germano-estadounidense en la Casa Blanca. Nixon respalda a Willy Brandt en su empeño de abrir nuevos cauces de entendimiento con los países comunistas del este de Europa. Los recelos surgidos allende el Atlántico, cuando hace año y medio desplegó Brandt su gran ofensiva diplomática por la URSS y los antiguos «satélites», se han disipado por completo. La NATO y la alianza con USA siguen siendo, como siempre, estrella polar de la política exterior de la República Federal. Sobre este punto no será necesario que Brandt haga hincapié en la capital estadounidense, pues con su gestión al frente de este país ha venido demostrando su absoluta fidelidad a la causa occidental.

Ni siquiera en el campo financiero, en el que Alemania es más fuerte que nunca, pretende Willy Brandt presentar batalla a USA. Los trece mil millones de dólares almacenados en las cajas fuertes del Banco de Francfort podrían los alemanes tratar de convertirlos en oro, presentándolos al cobro en Washington, con lo que dejarían sin reservas del precioso metal a la primera potencia de la Tierra. Seguramente el Presidente Nixon no tendría más remedio que devaluar. Pero Brandt ha renunciado de antemano a poner en apuros al dólar. Se limitará a insinuar a Nixon la conveniencia de ir pensando en una revisión de los principios de Bretton Woods, de 1944, en los que se basa todo el montaje monetario internacional del mundo libre. Entonces se estableció que las divisas habrían de ser convertibles, y sus tipos de cambio, permanecer invariables, salvo circunstancias excepcionales en las que cada Estado podría corregir —revalorar o devaluar— el valor de sus monedas con respecto al oro o al dólar.

Alemania aspira a que se revisen los principios de Bretton Woods porque la mayoría de las naciones occidentales no se atienen a la obligación de mantener la estabilidad monetaria y con ello fomentan inflación y la exportan por los vasos comunicantes que supone la convertibilidad. Mientras no se reforme el sistema vigente, Bonn no tendrá más alternativa que aceptar un ritmo de inflación tan rápido como sus principales clientes y proveedores internacionales o revalorar casi periódicamente el marco.

La cuestión de Berlín ha entrado en las negociaciones cuatripartitas en una fase muy esperanzadora. Hay acuerdo de principio entre las grandes potencias para garantizar la libertad de accesos, las conexiones económicas entre la República Federal y el Berlín oeste y el que la República Federal represente en política internacional y en Asuntos Exteriores a los habitantes del Berlín oeste, que no son súbditos del Estado de Bonn. Los sectores occidentales de Berlín se hallan aún sometidos a la ocupación militar de los vencedores de la segunda guerra mundial, que son quienes ostentan la soberanía sobre lo que antaño fue capital del imperio de Hitler. El estatuto de ocupación perdurará en el futuro, pues constituye la principal garantía de que la URSS no se anexionará este «islot» de libertad democrática en los dominios del Kremlin. Con el problema de Berlín en vías de arreglo —se espera el acuerdo para antes de finales de año— Willy Brandt va a tratar en Washington sobre los próximos pasos en el camino hacia la concordia Este-Oeste. El desarme paulatino a ambos lados de lo que antaño fue el «telón de acero» es la meta conjunta que Nixon y Brandt se van a marcar en su política con la Europa del Este.

En órbita alrededor del Sol

DESCUBRIMIENTO DE «ALGO QUE NO ES UN COMETA»

SE EXCLUYE LA POSIBILIDAD DE QUE SE TRATE DE UN PLANETA

NUEVA YORK. (AP-Efe).—Un astrónomo de Nueva York, rescatando uno de los grandes enigmas de la ciencia, ha anunciado haber descubierto «algo» que parece estar en órbita alrededor del Sol, más cerca que el planeta Mercurio.

«La prueba —dice— consiste en cierto número de rastros misteriosos aparecidos en las fotografías que obtuvo durante los eclipses solares de 1966 y 1970.»

Dicho astrónomo, el doctor Henry C. Courten, ha dicho también que el estudio de las fotografías ha indicado que «realmente hay algo allí», y que las señales no son defectos de las placas fotográficas.

Courten, profesor de Astronomía en Long Island y también ingeniero de sistemas ópticos en la Grumman Aerospace Corporation, ha anunciado que presentará un informe detallado de su trabajo el próximo día 19, en un simposio que se celebrará en Seattle (Washington), sobre el eclipse solar total del mes de marzo de 1970. Sin embargo, por lo menos, un destacado astrónomo, el doctor Brian Marsden, del observatorio astronómico smithsoniano de Cambridge (Massachusetts), se muestra escéptico sobre el particular.

«No creo que tengan nada astronómico. No me han convencido», ha dicho.

Marsden ha agregado, sin embargo, que Courten y sus colaboradores deberían continuar su trabajo para resolver el problema. «Existe cierta posibilidad de encontrar cometas; pero el hallazgo de un planeta «conmovería la Tierra», ha dicho también Marsden. Courten empezó su trabajo buscando cometas, pero ahora ha declarado que los objetos que aparecen en sus fotografías no tienen las características de aquéllos.

Tras el Congreso de Epinay-Sur-Seine

MITTERRAND HOMBRE FUERTE DEL SOCIALISMO FRANCES

Las tesis de Mollet y Savary derrotadas por escaso margen

PARIS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, E. Laborde).—El Congreso de unificación de las familias socialistas ha terminado en Epinay-Sur-Seine con el voto de una moción que representa una orientación hacia la izquierda y preconiza el diálogo con el Partido Comunista. Esta moción, apoyada por el ex presidente de la desaparecida Federación de la Izquierda, ha ganado la partida sobre la otra que, presentada por dos veteranos del socialismo francés, Guy Mollet y Alain Savary, fue derrotada por un escaso margen de votos. En esta otra resolución se mantenía el principio del diálogo con los comunistas, pero, al mismo tiempo, se indicaba que un contrato de gobierno no era posible mientras no se alcanzaran resultados positivos en el orden democrático, como, por ejemplo, el pluralismo de partidos y lo que se llamó «la alternancia», es decir, la posibilidad de que los ciudadanos desaprueben al poder ejecutivo si están descontentos de su acción política.

Acuerdo en el desacuerdo

Antes de llegar a una votación entre ambas posiciones el alcalde de Marsella, Gaston Defferre, propuso la unificación de ambos textos para que se lograra la unanimidad. El secretario general del Partido Socialista, Alain Savary, consideró que eso era algo así como nuestro abrazo de Vergara. Y se procedió a un voto que derrotó la moción apoyada por Guy Mollet y, por un escaso número de sufragios, dio la victoria a la tesis sustentada por François Mitterrand. En suma: la unificación ha comenzado por un acuerdo en el desacuerdo, esto sin tener en cuenta que el Partido Socialista Unificado no ha participado en esa asamblea de integración.

A mediados de esta semana los 81 miembros del Comité directivo se reunirán para designar la Comisión política y el nuevo secretario general del Partido. Una cosa es indudable: François Mitterrand no será secretario general porque de antemano ha dicho que no quiere ese puesto. Y otra cosa no es menos cierta: los resultados del Congreso de Epinay-sur-Seine no tienen fuerza suficiente como para movilizar a la opinión pública para conquistar electores y mucho menos para servir de base de diálogo con un Partido Comunista que, con sus cinco millones de votos, se considera a justo título el gigante indiferente ante un pequeño y posible aliado de circunstancias.

Sin embargo, todo movimiento de unificación de la izquierda tiene que contar para entrar en acción con el peligro asociado en potencia que es el Partido Comunista. Desde hace unos años.

Por encima de todas estas consideraciones una realidad aparece incontestable: el fin de Guy Mollet como cabeza del socialismo francés. Alguien ha recordado el relevo de Edouard Herriot por Pierre Mendès-France en 1954. Pero esto no tiene hoy la menor importancia. Lo que en verdad la posee es la unidad lograda a medias por las familias socialistas y la posición de rancho aparte de un Partido Socialista Unificado que navega por su cuenta y tiene en sus filas la gente nueva de un tiempo nuevo.

«Acuerdo provisional sobre salarios»

PARIS, 14 (Efe).—Los ferroviarios de numerosos depósitos de provincias —entre ellos los de Marsella, Montpellier, Nîmes y Grenoble— decidieron esta noche, en el curso de unas reuniones sindicales, continuar la huelga iniciada el pasado día 9 de junio durante otras veinticuatro horas.

Esta decisión afectará sin duda a las comunicaciones ferroviarias entre España y otros países.

Todas las líneas de cercanías de ferrocarriles de París están

paralizadas por la huelga de ferroviarios, que se ha extendido hoy también a la mayoría de las líneas nacionales e internacionales, en las que sólo circula un tren de cada dos esta mañana.

Para unir París con sus alrededores se han establecido servicios gratuitos con camiones militares que realizan el transporte de personas en las primeras horas de la mañana y lo harán asimismo también en las últimas de la noche para asegurar el regreso de los que se han desplazado al centro de la ciudad durante el día.

«No se espera que la situación mejore antes del miércoles», titula el periódico «France Soir» en su edición de hoy. Los contactos entre los sindicatos CGT (comunista) y CFDT (izquierdista), que representan a un 80 por 100 de todo el personal con la Dirección de los ferrocarriles franceses, sin embargo, no se han roto. Aunque por ahora no se hayan puesto de acuerdo ambas partes en la cuestión primordial discutida, que es la de la prima de las vacaciones.

Sobre los salarios se ha llegado a un acuerdo provisional, pero al no quedar resuelto el asunto de la prima de vacaciones, el problema sigue sin solución», ha declarado el secretario general de la CGT refiriéndose a esta huelga.

Cinco federaciones sindicales de menor importancia que la CGT y la CFDT han mostrado su desacuerdo con el movimiento. Pero ello no impide que las perturbaciones de tráfico sean graves en las grandes líneas internacionales y nacionales y hayan paralizado la red de cercanías de París.

En la capital de Francia, y como consecuencia del movimiento de paralización de los trenes de cercanías, la circulación es muy difícil hoy, sobre todo en los accesos a la ciudad, y debido a que todo el mundo ha sacado su coche particular. En el centro de la ciudad, y a partir de las ocho y media de la mañana, se han producido atascos y embotellamientos a causa de la gran cantidad de coches que intentan circular.

EL «NEW YORK TIMES» PUBLICA «LOS PAPELES McNAMARA»

• Contienen decisivas revelaciones sobre la intervención en Vietnam

NUEVA YORK, 14. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno).—El «New York Times» ha comenzado a publicar un documento extraordinario y promete varias «entregas» más: «Los papeles de McNamara». Hace tres años, el entonces ministro de Defensa, Robert McNamara, encomendó al Pentágono un detallado estudio sobre cómo y por quién habían decidido los Estados Unidos su intervención en el conflicto de Indochina y cuál fue, a lo largo de los años, el desarrollo político y militar del «envolvimiento». Muy pocas y muy confidenciales copias se hicieron de este estudio, en cuya compilación intervinieron, al parecer, unas cuarenta personas, que basaron sus análisis y sus conclusiones en amplia documentación secreta.

No se aclara cómo las tres mil páginas del informe y las cuatro mil de documentos oficiales, que constituyen el anexo, han llegado a poder del «New York Times». Sólo se indica que no fueron facilitadas por fuentes allegadas a la actual Administración nixoniana.

El riesgo calculado

En dos millones y medio de palabras, los investigadores de la participación norteamericana en el conflicto de Indochina siguen paso a paso el desarrollo de los acontecimientos a través de cua-

tro presidencias, desde los lejanos días en que Truman decidió colocar el peso del poderío estadounidense en la balanza de la Historia en el Sudeste asiático. Sin decirlo todo —pues ni siquiera en dos millones y medio de palabras se ha conseguido decirlo todo—, el documento constituye una importante aclaración, cuyas consecuencias podrían resultar explosivas. Revela, por ejemplo, que el Presidente Truman decidió ayudar a Francia en su guerra colonial a partir de los años cincuenta, decisión ésta que vendría a sellar el destino de los Estados Unidos en un futuro próximo. El documento revela también:

♦ Que el Presidente Eisenhower decidió salvar al régimen de Saigón después de la Conferencia de Ginebra en 1954, asumiendo la responsabilidad de no acatar las decisiones adoptadas en Ginebra y —más allá de esta decisión— la de iniciar la política de envolvimiento directo en el Sudeste asiático, en persecución de objetivos que siguen siendo hoy los mismos que persegue el Presidente Nixon.

♦ Que el Presidente Kennedy transformó la «jugada con riesgo limitado» —heredada de la Administración anterior— en una óptica de «cambio envolvente».

♦ Que, enfrentado con la disyuntiva de escalar la guerra o replegar las fuerzas destacadas por su predecesor —unos quinientos mil hombres, por aquel entonces—, el Presidente Johnson optó por asumir totalmente la dirección del conflicto y echar a la hoguera todas las fuerzas que fueran necesarias.

El factor moral, ignorado

Tan interesantes como las propias revelaciones parece ser que —a lo largo de las tres mil páginas, llenas de opiniones, a menudo contrastadas, de argumentos en favor de tal o cual medida política o militar— nadie parece haber pensado jamás en el factor moral. Los asesores políticos y militares de cuatro Presidentes hablaron, sobre todo, en términos «realistas», «pragmáticos», es decir: si no bastan «x» miles de hombres para alcanzar el objetivo, ¿cuánto habrá que añadir a los «x» para obtener el resultado deseado? Con la perspectiva de veinte años, la omisión de toda consideración moral parece haber sido decisiva. Es el factor moral, en efecto, el que ha terminado por escindir a este pueblo, por enajenarse a sus juventudes, por convertirse en un cáncer que amenaza con destruir a la nación.

Laird y el informe

WASHINGTON, 14. (Efe).—El secretario de Defensa norteamericano, Melvin Laird, ha declarado hoy que está sumamente preocupado por la revelación de información secreta respecto al Vietnam, facilitada ayer por el diario «New York Times». La justicia investigará la posibilidad de que se hayan violado normas de seguridad. Laird realizó su declaración ante el Comité de Relaciones Exteriores del Senado norteamericano.

Pocos minutos antes, el secretario de Prensa presidencial, Ronald Ziegler, había declarado en su conferencia de Prensa diaria que Nixon ni ha visto el informe, contenido en siete mil páginas y cuarenta volúmenes, publicado resumido por el «Times» en varios capítulos que comenzaron el domingo.

Un transporte para España

La Marina de Guerra norteamericana entregará el próximo día 2 de julio un transporte militar a la Armada española, informaron hoy fuentes diplomáticas españolas en esta capital.

El buque anteriormente en uso en la Marina estadounidense con el nombre de «San Marcos» pasará a llamarse «Galicia».



♦ Un automóvil en llamas en los serios disturbios de Albuquerque. Los incidentes comenzaron tras la detención de unos jóvenes acusados de abusar del alcohol. (Cifra.)

ESTADO DE URGENCIA EN ALBUQUERQUE (NUEVO MEJICO)

• Resultaron heridos 24 jóvenes en choques con la Policía

ALBUQUERQUE (Nuevo Méjico), 14. (Efe-Reuter).—El alcalde de Albuquerque ha declarado hoy el estado de urgencia, tras producirse unos disturbios en los que 24 personas resultaron heridas, dos de ellas de gravedad.

Richard Wilson, alcalde de la ciudad, también ordenó que se impusiera el toque de queda a partir de las ocho (hora española). Nueve personas sufrieron heridas durante los disturbios, cuando policías y jóvenes, algunos de ellos armados con rifles, intercambiaron disparos. Ninguno de los heridos es policía; sin embargo, otros agentes sufrieron heridas por otras causas.

La Policía ha comunicado que durante los incidentes se practicaron 35 detenciones. Unas 15 personas fueron puestas en libertad poco después.

Los disturbios comenzaron cuando la Policía intentó detener un pequeño grupo de jóvenes, bajo la acusación de tráfico de narcóticos.

Después, unos 500 jóvenes se congregaron rápidamente en el parque y comenzaron a arrojar piedras y otros objetos a la policía. Se oyeron varios disparos y tres automóviles de la Policía fueron incendiados. Efectivos policiales de varias ciudades próximas a Albuquerque fueron requeridos para sofocar las alteraciones del orden.

Cerca de mil personas, jóvenes en su mayoría, se manifestaron violentamente por el centro de la ciudad, incendiando establecimientos y arrojando piedras a las ventanas de los edificios. En choques con la Policía, 25 resultaron heridos, entre ellos siete policías.

Los daños se estiman en más de un millón de dólares. Al parecer, el incidente comenzó cuando la Policía detuvo ayer a tres menores por beber licor en un parque público.

En los últimos meses se han intensificado las detenciones y castigos contra drogadictos, traficantes y violaciones de alcohol en la ciudad, zona de paso entre la frontera mejicana y el interior de los Estados Unidos.

La Policía, atrincherada

Los disturbios comenzaron cuando la Policía intentó detener a varios menores de edad por posesión ilegal de alcohol, iniciándose la riña que terminó con el incendio de varios coches patrulla de la Policía y el saqueo de varias tiendas del centro de la ciudad.

Ciento cincuenta policías armados permanecen a la expectativa, atrincherados en el Ayuntamiento.

to, sin intervenir, por temor a un aumento en los disturbios.

Varios dirigentes de los habitantes de color de la ciudad están negociando con la Policía para poner fin a los incidentes.

El gobernador del Estado de Nuevo Méjico, Bruce King, declaró que si la Policía no puede controlar a los incendiarios y saqueadores hará intervenir a la Guardia Nacional.

Choques entre puertorriqueños

NUEVA YORK, 14.—Veinte manifestantes han sido detenidos y dieciocho policías de la ciudad están hospitalizados hoy, como consecuencia de los choques producidos ayer en Nueva York entre grupos radicales de puertorriqueños y agentes de la autoridad, al intentar los primeros interrumpir el tradicional desfile de la más numerosa comunidad iberoamericana de Nueva York. En numerosos sectores del recorrido del desfile los parti-

rios de la independencia puertorriqueña se enfrentaron con otros compatriotas que desean la continuación de la asociación con Estados Unidos.

Esta ha sido la manifestación con mayor número de accidentes en los dieciséis años en que la comunidad puertorriqueña viene celebrando en Nueva York el aniversario de la Independencia con un desfile por las calles de la ciudad.

LOS COMUNES VOTARAN EL INGRESO BRITANICO EN LA CEE

• Una encuesta del «Daily Mail» concede ventaja a Edward Heath

LONDRES, 14. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Arbo).—En una meticulosa consulta a la opinión de los miembros del Parlamento británico sobre el ingreso del Reino Unido en el Mercado Común, que publica esta mañana el «Daily Mail», se demuestra que el Gobierno de Edward Heath obtendrá mayoría en las Cámaras de los Comunes el día que se vote a decidir el futuro europeo de estas islas.

El periódico londinense ha tenido buen cuidado de registrar con exquisita calidad la inclinación de los diputados, abriendo una amplia carpeta para aquellos que todavía no tienen firme su criterio sobre el asunto o que prefieren esperar a ver qué pasa en el curso de las próximas semanas y para los que, por disciplina de partido, obedecen las órdenes que reciben en el momento oportuno. Bien: pues según el «Daily Mail», todos estos indecisos, que suman 126, añadidos a los 177 que se han manifestado contra el Mercado Común, no son suficientes para derrotar a los que depositarán su voto en la casilla designada para registrar la opinión de los que piensan como Edward Heath y su Gobierno.

La división de los partidos

De los 630 escaños del Parlamento británico, cuatro están vacantes, uno es el del «speaker» y no cuenta y de los restantes 625, según el «Daily Mail», 322 dicen sí, estarán en contra 117 y 126 son los que todavía no han tomado una decisión. Por grupos políticos —interesante cuenta, pues viene a demostrar la división que reina en los partidos sobre el tema— están en favor del Mercado Común 214: conservadores y en contra 36; entre los 126 indecisos, 102 son mercaderistas y 24 no quieren ni oír hablar de

la Comunidad Económica Europea; los seis liberales, aunque dos de ellos están preocupados por las garantías que puedan ofrecer los «seis» sobre el problema de la pesca, votarán por el Gobierno. Cinco diputados clasificados como independientes están contra la incorporación. En el grupo de los 126 que todavía no se han decidido hay 77 conservadores, 48 laboristas y un independiente.

Aunque los indecisos se inclinan contra el Gobierno, en la votación que probablemente se

celebrará en los Comunes a finales de julio, la victoria de Edward Heath y su equipo europeísta sería lo suficientemente amplia para garantizar la firma del acuerdo provisional con los «seis» a finales de este año, e ingresar como miembro de pleno derecho en la Comunidad en enero de 1973, pues se supone que la decisión se adoptará por simple mayoría y no por dos tercios, como desea la oposición.

Mejor al Parlamento

Lo que está fuera de duda es que el Gobierno no convocará elecciones generales para que el pueblo exprese su opinión sobre el Mercado Común. Heath prefiere ignorar el parecer de los ingleses, quizá porque tiene fundadas sospechas de que no apoyan su afán de llevar al Reino Unido hacia el continente y porque conoce la oposición general a su política de precios y salarios. Ante esta perspectiva, el Gobierno prefiere que decida el Parlamento —representante del pueblo—, pues está seguro de que en Westminster obtendrá el asentimiento necesario para llevar a buen puerto la nave que con tantos sacrificios y entusiasmos está construyendo en Bruselas, Luxemburgo y París.

Martes 15 de junio de 1971

Incendio de un petrolero iraní al servicio de Israel

FUE ALCANZADO POR CINCO COHETES LANZADOS POR COMANDOS PALESTINOS

EL ATAQUE IBA DIRIGIDO CONTRA LA «ALIANZA SECRETA» ENTRE IRAN E ISRAEL

BEIRUT, 14. (AFP-Efe).—Fue un grupo de comandos marinos del «Frente Popular de Liberación Palestina», con base en Akaba (Jordania), el que llevó a cabo la operación contra el «Coral Sea», se precisa en el comunicado.

El grupo lanzó cinco cohetes contra el petrolero «Coral Sea», que navegaba el estrecho del Babel Mandeb, para entrar en el mar Rojo, ha añadido el portavoz del FLPP, que ha dicho también:

El petrolero transportaba 75.000 toneladas de petróleo iraní y se dirigía al puerto de Ellat, desde donde el cargamento debía ser dirigido hacia Ascalon, en el Mediterráneo, y a Europa occidental.

«Los cohetes alcanzaron al buque con precisión, provocando un incendio. El petrolero se acostó del lado en que fue alcanzado.» El comunicado subraya que el FLPP ha guardado silencio sobre el asunto hasta ahora, en espera de la reacción israelí y del reconocimiento de este incidente, así como de la alianza secreta entre Israel y la reacción mercenaria iraní.

Para terminar, el portavoz ha declarado dando los detalles de esta operación, que calificó de «advertencia a los reaccionarios».

Contra el tránsito de petróleo

BEIRUT. — El ataque al petrolero «Coral Sea», cuya responsabilidad fue reivindicada ayer por el Frente Popular de Liberación de Palestina (FPLP), ha atraído bruscamente la atención sobre una de las organizaciones de resistencia palestina que se ha destacado siempre por sus métodos audaces y la meticulosa preparación de sus acciones.

Esta es la primera vez que se declara autora de un hecho tan espectacular como el ataque a un petrolero a más de dos mil kilómetros del «frente», después de los secuestros de aviones comerciales del verano pasado en El Cairo y Zarka, a varios kilómetros de Amman. Estas acciones precedieron en algunos días a la guerra civil en Jordania.

Las primeras informaciones facilitadas ayer tarde en Beirut respecto al desarrollo del ataque, parecen coincidir con las noticias dadas por Israel. Se señala, sin embargo, que esta es la primera vez que el FPLP menciona una base de la resistencia en Akaba, donde los comandos marinos reciben, al parecer, entrenamiento.

Mientras que la mayor parte de los movimientos de resistencia tratan de combatir a Israel en el interior del país y en los territorios ocupados, el FPLP ha considerado siempre que «el mundo entero es un campo de batalla». Por esto, se explican los ataques contra los aviones y los intereses norteamericanos (sabotajes de instalaciones petro-

leras, secuestros y destrucciones de aviones).

El ataque del viernes, por primera vez, parece estar dirigido contra el Irán, según el comunicado, para demostrar la «alianza secreta» entre dicho país e Israel. La nota final del comunicado anunció que se trata de una «advertencia». Podría ser señal de que se preparan otras acciones semejantes para impedir el tránsito de petróleo por Israel.

Los observadores de Beirut se preguntan también cuál va a ser la reacción de Jordania, después de que el FPLP ha anunciado que la operación fue realizada por un grupo de comandos, con base en Akaba, a sólo unos centenares de metros de distancia de Ellat.

Reacciones tras el atentado

TEL AVIV. — La mayoría de los diarios israelíes de hoy comentan el atentado cometido el viernes en el estrecho de Bab-El-Mandeb contra un petrolero libanés en ruta hacia Israel.

El «Jerusalem Post», gubernamental, dice: «Es bastante desagradable constatar que la convención contra la piratería aérea no haya sido elaborada más que después de que se hubo demostrado que esta piratería no amenaza únicamente a Israel. En esta ocasión, si las naciones marítimas deciden cerrar los ojos ante el atentado perpetrado en Bab-El-Mandeb como hicieron

en 1967 cuando Nasser cerró los estrechos de Tiran a la navegación israelí, si estas naciones continúan esperando que el asunto «no concierne más que a Israel, que debe arreglárselas con los árabes», podrán algún día ver a sus propios navíos atacados del mismo modo.»

«Al Hamichmar» (socialista de izquierda) escribe: «Si el mundo no reacciona, se corre el riesgo de que los atentados contra los navíos se extiendan y afecten a otras naciones aparte de Israel, tal como aconteció con los atentados contra los aviones.»

«Haaretz» (independiente) y «Hatsafen» (partido nacional religioso), subrayan el hecho de que «Israel debe asegurarse por todos los medios la seguridad de los navíos que se dirigen hacia sus puertos.» «Israel» dice «Haaretz» — posee medios de disuasión suficientes para desalentar otros ataques de este tipo.»

«Davar» (gubernamental), recuerda por su parte que «los países árabes han aprendido ya en dos ocasiones lo que costaba atacar contra la navegación israelí.»

Finalmente, «L'Información d'Israel» (gubernamental), subraya que «del mismo modo que los países árabes que dan asilo a los comandos palestinos son responsables de los actos de sabotaje y de terrorismo cometidos contra Israel desde su territorio, los países ribereños del mar Rojo no deberían ignorar los actos cometidos desde sus costas.»

ESPAÑA DEBE BENEFICIARSE DE LAS PREFERENCIAS GENERALIZADAS

● OPINION DE LAS CAMARAS DE COMERCIO E INDUSTRIA DE LA CEE

● EL PAIS ES «LUGAR DE ATRACCION» PARA LOS INVERSORES AMERICANOS

ROTTERDAM, 14. (Efe).—La política comercial de la Comunidad Europea debe abstenerse de crear nuevas discriminaciones en los intercambios mundiales, y especialmente en lo que se refiere al establecimiento en el seno de la OCDE de la lista definitiva de los países beneficiarios de preferencias generalizadas.

Esta resolución, contenida en un memorándum sobre la política comercial hacia el exterior de la CEE, fue aprobada a finales de la pasada semana por la XXIX Asamblea General de la Conferencia Permanente de Cámaras de Comercio e Industria de la CEE, que, actuando en asamblea general, es órgano consultivo del Mercado Común Europeo.

A la asamblea general asistieron, además de Delegaciones de los seis países de la CEE, representaciones de España, Reino Unido, Irlanda, Noruega, Dinamarca, Grecia, Turquía, Israel, Austria y Suecia.

Aunque en la resolución antes mencionada no se citan, ésta se refiere a cuatro países concretos: España, Grecia, Turquía y Portugal. Ya que son los cuatro miembros de la OCDE no incluidos aún por la CEE en la lista de países beneficiarios de las preferencias generalizadas y que, por otra parte, no son donantes de las mismas.

Por otra parte, la Asamblea General reconoció a España el rango de país europeo: «La Comunidad —agrega la resolución— deberá crear en un futuro inmediato instrumentos en el plano económico, financiero y técnico para aplicarlos a aquellos países con los que se desea mantener o desarrollar relaciones más estrechas, ya sea porque se trata de países no europeos de la zona mediterránea, ya sea porque se trata de países europeos con los que, por circunstancias de índole diversa, pero transitoria, no se puede mantener más que relaciones bilaterales a corto o medio plazos.»

La Asamblea General de Cámaras de Comercio adoptó asimismo una resolución sobre la política económica y monetaria de la CEE, lamentando la adopción de medidas unilaterales por los «Seis» y pidiendo reformas que ataquen la raíz del problema, mediante una lucha internacional contra la inflación y la reforma del sistema monetario internacional.

España y el comercio exterior

WASHINGTON, 14. — España, según el Departamento de Comercio norteamericano, es un lugar de creciente atracción para los inversores estadounidenses, pese a un incremento también creciente de la competencia de los inversores procedentes del continente europeo.

En su publicación bimensual «Commerce Today», el Departamento señala hoy que la competencia europea, de cara a las inversiones en España, se deriva de los lazos cada vez más estrechos entre este país y el Mercado Común.

Tras recordar la visita del secretario de Comercio, Maurice Stans, a Madrid, la publica-

ción destaca la constante expansión de las relaciones comerciales entre los dos países, que convierte a los Estados Unidos en el principal abastecedor de España «y también primer cliente», dice, señalando que a esta situación contribuye el hecho de que el déficit comercial español sea compensado por sustanciales inversiones norteamericanas e ingresos derivados del turismo.

«Las inversiones directas de los Estados Unidos se estimaban en 700 millones de dólares al comienzo de 1971. Además, gastos en plantas y equipo en España por compañías filiales norteamericanas se realizaban al rit-

mo de 150 millones de dólares durante los pasados dos años y al proyectado de más de 230 para 1971, continúa «Commerce Today».

Tras revisar la actual situación económica española, la reducción de los índices de crecimiento desde un «demasiado rápido 7,7 por 100», a un 6,4 por 100 en 1970, el turismo, «fuente fenomenal de crecimiento de ingresos», la situación de las reservas, con 1.917 millones de dólares en marzo de 1971, «Commerce Today» dice que los acuerdos preferenciales de España con el Mercado Común «afectan en algún grado al comercio», entre los dos países.

«Los exportadores norteamericanos deberían tener en cuenta que los países del Mercado Común, que son ya competitivos en el mercado español, lo serán más aún en ciertos campos como resultado de los nuevos lazos comerciales», dice la revista del departamento de Comercio, que añade que «las compañías norteamericanas deben esperar también que sus clientes españoles se alerten crecientemente ante fuentes alternativas de abastecimientos».

Romeo, en Caracas

CARACAS, 14. — Llegó a Caracas, procedente de México, el presidente de Iberia, Líneas Aéreas de España, Jesús Romeo Gorria, junto con el director comercial, Mariano de las Peñas, con el objeto de efectuar una visita a la Delegación en Venezuela de dicha Compañía internacional de aviación.

Romeo Gorria y De las Peñas fueron recibidos en el aeropuerto internacional de Maiquetía por el delegado de Iberia en Venezuela, Juan Ackerman; por el Administrador, Ricardo Quiroz; por el jefe de tráfico, José Luis Rojas, y por otros altos miembros de Iberia-Venezuela.

ISLANDIA LA COALICION GUBERNAMENTAL DERROTADA EN LAS ELECCIONES

Dimisión del gabinete de Johann Hafstein

REYKJAVIK, 14. (Efe-Upi).—La coalición socialista conservadora del Gobierno inglés ha perdido la mayoría a juzgar por los primeros resultados de las elecciones de ayer.

A mediodía se había hecho el escrutinio de los votos depositados en los cinco más populosos distritos electorales de la isla, cuyo número total asciende a ocho.

El vencedor es el Partido Liberal Izquierdista, de nueva fundación, que ha conseguido ya cinco escaños.

Los socialdemócratas han perdido, como mínimo, tres escaños, y los conservadores independientes, Partido al que pertenece el primer ministro, Johann Hafstein, corre el peligro de perder uno de los 23 que posee actualmente. La coalición de socialdemócratas e independientes había venido disfrutando hasta ahora de una mayoría de dos escaños.

En opinión de los observadores políticos, es muy probable que la coalición bipartita invite al nuevo Partido Liberal de Izquierdas a asociarse al Gobierno con el fin de disponer de la mayoría parlamentaria.

Dimisión del Gobierno

El primer ministro de Islandia, Johann Hafstein, ha anunciado hoy que su Gobierno de coalición, integrado por socialistas y conservadores, dimitirá como resultado de la derrota sufrida el domingo en las elecciones generales del país.

Hafstein ha dicho que presentará su dimisión y la de su Gobierno al Presidente, Kristján Eldjarn, hoy a última hora.

● LA CRISIS DE ORIENTE MEDIO

«EN EGIPTO HAY UNA SOLIDA UNION NACIONAL EN TORNO A SADAT»

● «La reapertura del Canal, para ser eficaz, debería ser inmediata»

● DECLARACIONES DEL DOCTOR BUTROS-GHALI AL CORRESPONSAL DE «ARRIBA» EN GINEBRA

GINEBRA, 14. (De la corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Aurora Alvarez).—El doctor Butros-Ghali, director del departamento de ciencias políticas de la Universidad de El Cairo y profesor de relaciones internacionales, ha expuesto al corresponsal de Pyresa las líneas generales de la política egipcia, durante su estancia en Ginebra: «Esta política sigue inspirándose en el principio del no alineamiento que determina sus objetivos y su táctica y busca garantizar la independencia del país mediante el mantenimiento de un equilibrio entre los dos bloques antagonistas. Por lo tanto, Egipto no aplica una política internacional diferente de la del Tercer Mundo.»

El doctor Butros-Ghali hace a continuación el examen de la situación interior en Egipto. En su condición de redactor jefe de dos revistas especializadas: «Al Ahram Al Iktissadi» (economía) y «Al Ahram Al Daulia» (política internacional), editadas por la cadena de «Al Ahram», da una visión autorizada del panorama político egipcio a raíz de la recién acabada «lucha por el Poder».

«El Presidente Anwar El Sadat ha logrado vencer a sus adversarios porque representa la legitimidad del Poder que le fue entregado después de un referéndum popular. Es un Presidente muy egipcio, sabe dirigirse al pueblo con sencillez y ha logrado ganarse, en los primeros meses de su mandato, todas las capas sociales, desde la clase obrera y el campesinado hasta los ambientes religiosos tradicionalistas, pasando por la extrema izquierda comunista. Hoy día existe verdaderamente en Egipto una sólida unión nacional en torno al Jefe del Estado. El Poder está fuertemente concentrado, aunque se lleve a cabo un programa de liberalización a todos los niveles. El frente interior está firme y unido.»

Pesimismo a corto plazo

Con respecto a la crisis árabe-israelí, el doctor Butros-Ghali afirma: «Es todavía muy pronto para emitir un juicio sobre los resultados de la visita de William Rogers a El Cairo, pero es indudable que si fuesen negativos habría que volver a los métodos coercitivos. La reapertura del canal de Suez, para ser una solución intermedia eficaz, deberá verificarse en las próximas semanas. Porque a medida que pasan las horas van levantándose cada vez más nutridas las voces de la juventud, que pide una acción enérgica para liberar los territorios árabes ocupados. En sus últimos discursos, el Presidente Sadat expresó esta impaciencia y exasperación de la opinión egipcia. Personalmente soy pesimista a corto plazo en cuanto a una solución negociada con los israelíes y optimista a largo plazo en cuanto al arreglo definitivo del conflicto actual.»

Independencia de Bahrein

BEIRUT, 13 (AP-Efe-Reuter). — El emirato árabe de Bahrein declaró su independencia esta semana en detrimento de una proyectada Federación árabe en el golfo Pérsico, según informa hoy el diario «Al Anwar».

Sin facilitar su fuente de información, «Al Anwar» añade que el territorio de Qatar también se declaró independiente.

Ambos Estados, más siete emiratos protegidos por Inglaterra, debían haber formado la Federación; venían discutiendo el tema desde el mes de febrero de 1968.

Los otros emiratos temen el dominio de Bahrein, que habría de convertirlos en poco más de meros dependientes del propuesto Estado.

«Al Anwar» dice que Bahrein declaró su independencia entre el 15 y 20 de junio, y no facilita fecha para Qatar.

El jeque Issade Bahrein estaba empeñado en declarar la independencia desde febrero, pero ha sido disuadido de ello por sus consejeros ingleses.

Advertencia a la Volkswagen

AMMAN, 13.—La Oficina Regional de Boicot contra Israel advirtió a la Empresa alemana constructora de coches Volkswagen, que los árabes podrían dejar de comprarle coches si continuaba despreciando los principios de boicot contra Israel.

Fuentes informativas de Amman aseguran que ha sido enviada una nota a esta Empresa, en la que se dice que un Banco pro israelí posee participaciones en una de las Delegaciones de la Volkswagen.

Shazar, operado

JERUSALEN, 14.—El Presidente de Israel, Zalman Shazar, que tiene ochenta y dos años de edad, ha sido operado de la vesícula biliar, se ha anunciado hoy oficialmente en esta ciudad.

El Presidente Shazar ingresó

ayer en un hospital para ser sometido a un reconocimiento, pero después se informó que padecía una gastropatía. No se ha facilitado información sobre el estado del Presidente.

Excma. Diputación Provincial de Zaragoza

SECRETARIA GENERAL

Referencia 122/

ANUNCIO DE LICITACION

El «Boletín Oficial del Estado» número 129, de fecha 31 de mayo de 1971, publica anuncio relativo a la licitación para concurso-subasta de las obras de transformación en firme bituminosa y doble tratamiento superficial de los caminos vecinales números:

682, del kilómetro 0 al 13,8
681, del kilómetro 0 al 2,7
636, del kilómetro 0 al 1
817, del kilómetro 0 al 6,9
818, del kilómetro 0 al 6,1
922, del kilómetro 0 al 2,2
310, del kilómetro 0 al 3,3

Lo que se reitera para general conocimiento, puntualizando que el plazo de presentación de proposiciones terminará el día 24 de junio de 1971, a las trece horas, y que el acto de apertura de pliegos se efectuará el día 25 del mismo mes, a las doce horas, en el salón de sesiones del Palacio provincial.

Zaragoza, 3 de junio de 1971.—El Presidente (firma ilegible).

NO COMPRAR CAFE EN LOS PAISES QUE CAPTUREN PESQUEROS USA

Washington reacciona contra la tesis de las «200 millas»

LIMA. (Del enviado especial de ARRIBA, Vicente Luis Both.)—Tras el azúcar, el café. Cuando los países latinoamericanos que han visto reducida su cuota de exportación de azúcar a los Estados Unidos no se han recuperado todavía de la sorpresa, se encuentran ahora con la posibilidad de tener que enfrentarse a una nueva medida protectora de Washington. El senador norteamericano Thorton M. Pelly ha propuesto la introducción de una enmienda que elimina las importaciones de café de las naciones que se incauten de barcos pesqueros norteamericanos. Pelly, legislador del Estado de Washington y uno de los miembros republicanos más destacados de la comisión de marina mercante y pesca, manifestó que su propuesta era para proteger a la industria camaronera norteamericana que estaba amenazada por la decisión de ciertos países latinoamericanos de mantener su jurisdicción territorial hasta 200 millas de la costa. La propuesta del senador norteamericano ha sido formulada pocos días después de que Brasil —el país que puede resultar más perjudicado por esta medida— se sumara al llamado «club de las 200 millas».

La «doctrina de las 200 millas»

Como los legisladores norteamericanos no quieren que sus compatriotas tomen el café sin azúcar han considerado que es mejor no tomar café, decía esta mañana irónicamente un periodista peruano al comentar la noticia. Menos irónico y más serio el Ministro de Relaciones Exteriores de Perú, general Edgardo Mercado Jarrín, manifestó que era necesario establecer un organismo latinoamericano que resguarda la jurisdicción y soberanía de los países sobre las 200 millas de mar territorial. A la tesis de las 200 millas ha dejado de pertenecer solamente a los países del Pacífico sur para convertirse en una doctrina de toda Latinoamérica, dijo el canciller, comentando la propuesta del Presidente uruguayo, Jorge Pacheco Areco, quien sugirió anteayer en Montevideo la creación de una organización de defensa de las 200 millas en el Atlántico sur. «Indudablemente —dijo Mercado— ese es un nuevo paso muy importante para lograr la cohesión de todos los países de América Latina en la defensa de la soberanía y protección de los recursos naturales sobre las 200 millas de mar territorial».

De llevarse a cabo esta medida se fortalecería la posición del club de las 200 millas, integrado por Perú, Chile y Ecuador desde agosto de 1952. Estos países consideran como aguas territoriales las comprendidas dentro del límite de las 200 millas marinas, con el objeto de preservar su riqueza pesquera frente a las poderosas flotas camaroneras de los Estados Unidos, que admiten solamente hasta 12 millas como derechos de pesca para los países ribereños. Por otra parte, los países que

se consideran amenazados por las medidas de presión utilizadas por los Estados Unidos podrán defender unitariamente su posición ante los organismos internacionales. Hasta ahora, los países que han venido manteniendo la tesis de las 200 millas se han enfrentado aisladamente a los Estados Unidos sin poder hacer otra cosa que lamentarse por las presiones del poderoso vecino del Norte. El caso más significativo ha sido el de Ecuador, país al que los Estados Unidos retiraron la ayuda militar a raíz de la captura de barcos pesqueros californianos.

El eco del azúcar

En lo referente al azúcar, diversos países latinoamericanos preparan una nota de protesta para reclamar a los Estados Unidos un trato más justo en razón del funcionamiento histórico de la región como abastecedor de Estados Unidos en azúcar, insistiendo en que las cuotas proyectadas son discriminatorias. Esta actitud latinoamericana quedó reflejada en un proyecto de nota elaborado por un grupo de trabajo de ocho países —cuatro beneficiarios y cuatro damnificados por las nuevas cuotas—, que será presentado el próximo viernes para su aprobación por el conjunto de 22 países latinoamericanos en la CECON (Comisión Especial de Consulta y Negociación). El documento propone, asimismo, que no se incluya en la nueva ley azucarera disposiciones contrarias al artículo 19 de la carta de la OEA (Organización de Estados Americanos), como es la aplicación de represalias a países que nacionalicen propiedades norteamericanas.

★ Tras la captura de los asesinos del ex ministro Pérez Zujovic

Sigue vigente el toque de queda en Santiago de Chile

★ Continúan las investigaciones para desarticular todo el plan

El asesinato del ex ministro Pérez Zujovic y la persecución y captura de los presuntos asesinos tuvo un espectacular desenlace en el tiroteo producido en la madrugada del día 13. Dos muertos y siete detenidos no han bastado para desarticular el plan que —según fuentes oficiales— va dirigido contra la seguridad y el mantenimiento del Estado chileno. El «toque de queda» sigue vigente, las investigaciones se suceden, las tropas se mantienen acuarteladas y el pueblo de Santiago de Chile recobra, al parecer, una cierta calma. Calma y serenidad tan insistentemente recomendadas por el Presidente Allende.

Continúa el toque de queda

SANTIAGO DE CHILE, 14. (Efe.)—La Jefatura Militar de la Plaza informó anoche que continúa en vigencia el toque de queda impuesto desde que el pasado día 8 fuera asesinado el ex ministro del Interior, Admundo Pérez Zujovic. Esta medida de excepción se mantienen entre las 01,00 y las 06,00 horas de Chile.

Emisora clausurada

SANTIAGO DE CHILE. — Por disposición del general Augusto Pinochet, jefe de plaza de la zona de emergencia de Santiago, fue clausurada esta tarde la radio Presidente Balmaceda, de esta capital, por violar disposiciones de la zona de emergencia. A esa hora se presentaron en los estudios de la emisora el director subrogante de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, Jorge

Uribe, y un oficial de carabineros, quienes notificaron a los ejecutivos de la radio que quedaba clausurada por «transmitir noticias no oficiales».

Radio Balmaceda informó en la mañana de hoy desde un puesto móvil, directamente de donde se estaba produciendo el tiroteo en el que fueron capturados y muertos los presuntos asesinos del ex ministro del Interior, Admundo Pérez Zujovic.

Plan contra el Gobierno

SANTIAGO DE CHILE.—Con la captura de los asesinos del ex ministro del Interior, Pérez Zujovic, y la virtual desintegración de la Vanguardia Organizada del Pueblo (VOP), no ha hecho más que empezar el ataque a un plan de vastos alcances destinado a derribar el Gobierno, según el comentario de los medios periodísticos locales y el mantenimiento del estado de excepción. La detención de dos extranjeros, un argentino y un japonés, añaden a la compleja situación nuevos interrogantes.

En numerosas ocasiones, dirigentes de los partidos de la Unidad Popular se han referido a la injerencia extranjera en este propósito y veladamente dijo lo mismo el ministro de Defensa, profesor Alejandro Ríos Valdivia, en la Cámara de Diputados.

El diario «El Siglo», del Partido Comunista (en el Gobierno), comentaba ayer en su editorial que «Chile se encuentra en estos momentos enfrentado a una provocación reaccionaria, que no se detiene ante ningún crimen, y cuya inspiración hay que situarla fuera de nuestras fronteras».

Hace cuatro días, el secretario general del Partido Comunista, senador Luis Corvalán, contrariando su habitual lenguaje, parco en adjetivaciones consideró «extremadamente grave» la situación en la que se inscribiera el asesinato del ex ministro del Interior.

Anoche, al ministro del Interior, José Toha, declaró que el Gobierno había colocado en un lugar prioritario «la investigación de los móviles perseguidos al dar muerte al señor Pérez Zujovic». Y el sábado, el Presidente de la República, Salvador Allende, pidió a todos los sectores sociales colaborar en la captura «tanto de los autores materiales (del asesinato) como de quienes friamente los usaron».

Espectacular tiroteo

SANTIAGO DE CHILE. — Dos muertos, los hermanos Ronald y Arturo Rivera Calderón, y siete detenidos, ha sido el resultado de las diligencias practicadas ayer por la Policía para capturar a los autores del asesinato del ex ministro Pérez Zujovic, que concluyó con un violento tiroteo entre los criminales y las fuerzas combinadas de la Policía, carabineros y Ejército, informó el ministerio del Interior.

A través de la cadena nacional de emisoras, a las 14,30 horas (18,30 gmt), la Oficina de Informaciones de

la Presidencia de la República dio lectura a una breve información, en la que daba cuenta de los hechos registrados y anunciaba un amplio informe del ministro del Interior, José Toha, a través de la radio y la televisión.

De acuerdo con esta información oficial, Arturo se suicidó disparándose un tiro en la sien antes de ser capturado. Entre los detenidos figura también Carlota Ballevone (a) «Natacha», amiga de Ronald, que se encuentra en el sexto mes de gestación.

También se informó que en

dos de gravedad dos agentes del servicio de Investigaciones.

Los detenidos durante el prolongado y violento enfrentamiento y en el asalto al «cuartel general» de la organización terrorista han sido identificados como Arnoldo Carvajal García, Daniel Vergara Buffan, Carlos Rojas Bustamante, Carlota Ballevone «Natacha», Marina Silva Silva y Carmen Silva Ahumada.

El séptimo, Luis Oscar Pérez Azocar, fue capturado por el servicio de inteligencia del Cuerpo de Carabineros. Está implicado en el asesinato del ex ministro del Interior, y en el del cabo de carabineros Tomás Gutiérrez Urrutia, cometido el 24 de mayo pasado. Precisamente con la metralla-

ta del policía muerto fue ametrallado Pérez Zujovic, según las investigaciones iniciales.

Del informe facilitado por el ministerio del Interior se deduce que los integrantes del comando que el pasado día 8 asesinó al ex ministro e íntimo colaborador de Eduardo Frei han sido detenidos o resultaron muertos.

Se había informado que eran tres los tripulantes del automóvil «Acadian Beaumont» desde el que dispararon contra Pérez Zujovic cuando en su «Mercedes» salía de su casa en la calle La Brabanzón: Ronald Rivera (a) «Manuel el Campillay», autor material del asesinato; su hermano Arturo, y Luis Oscar Pérez Azocar. Este último es el único que ha sido capturado con vida.

Persecución de dos vopistas

SANTIAGO DE CHILE.—La Policía practicó esta noche numerosos servicios y registros domiciliarios en busca de dos miembros de la Vanguardia Organizada del Pueblo (VOP), que ayer pudieron salir con vida y huir del cerco tendido por la Policía, carabineros y Ejército, fuerzas combinadas que prácticamente desarticularon el grupo terrorista que asesinó al ex ministro del Interior el pasado día 8.

Presidido por Rojas Pinilla

SE CONSTITUYE EL TERCER PARTIDO COLOMBIANO

Es una nueva versión de la Alianza Nacional Popular

VILLA DE LEYVA (Boyacá, Colombia), 14. (Efe.)—Ante 30.000 personas concentradas en la plaza Mayor de esta histórica localidad quedó constituido ayer el tercer partido político de Colombia.

Tras la lectura de las síntesis de la plataforma del nuevo partido por el senador José Jaramillo Giraldo, y la lectura del acta de proclamación del hasta ahora Movimiento de la ANAPO como nuevo partido político, a cargo de la directora nacional María Eugenia Rojas de Moreno Díaz, el general Gustavo Rojas Pinilla, en su calidad de presidente del nuevo partido, firmó el acta ante el público y en medio de grandes aclamaciones.

Cerró el acto el discurso del general Rojas Pinilla, quien señaló las directrices de este nuevo partido, que calificó de «socialista a la colombiana», con misión de lucha para la conquista del Poder para ponerlo al servicio del pueblo.

Continuó diciendo el presidente del recién nacido partido político que los fines que se persiguen es el de constituir un partido del pueblo en el que los obreros sean copropietarios y gestores de las fábricas, se consiga una auténtica reforma agraria, reforma urbana a fin de que cada familia colombiana tenga casa propia y un servicio médico-farmacéutico gratis para todos los trabajadores.

«Escuadrón de la Muerte»

RIO DE JANEIRO.—Hoy da inicio en Río de Janeiro la investigación judicial sobre los crímenes atribuidos al llamado «Escuadrón de la Muerte». La opinión pública sigue este asunto del «Escuadrón de la Muerte» con sumo interés y la Prensa dedica diariamente amplios espacios en los que se considera esta acción «al margen de la Ley y grave desprecio para el país en el exterior».

Recientemente, altas autoridades de la Iglesia, entre ellas el arzobispo de Río, dom Eugenio Sales, y la Asociación de Abogados Brasileños, castigaron con duras palabras la acción criminal del llamado «Escuadrón de la Muerte».

Plan para invadir Cuba

CARACAS.—El general Cantillo, graduado en la Escuela Superior de Guerra de los Estados Unidos, es el principal asesor militar del «Plan Torriente» para invadir Cuba. Así lo declaró José de la Torriente a un enviado especial del diario «El Mundo», de Caracas, que le entrevistó en Miami.

José de la Torriente había anunciado que «liberaría» a Cuba antes de la Navidad de 1970. Ahora explica que sus fuerzas han llevado a cabo un plan de «guerra psicológica y de sabotaje interno».

LOPEZ BRAVO VISITARA OFICIALMENTE LA PAZ A PRIMEROS DE JULIO

Declaraciones de su colega boliviano, Huascar Taborga

LA PAZ, 14. (Efe.)—El Ministro de Asuntos Exteriores de España, don Gregorio López Bravo, visitará Bolivia oficialmente a principios del próximo mes de julio, según anunció el canciller Huascar Taborga, después de entrevistarse con el Presidente de la República, el general Juan José Torres.

El canciller boliviano afirmó que el Ministro español permanecerá en el país dos días.

Según se dijo en los círculos oficiales, el propósito del Ministro español es estrechar los vínculos entre el Gobierno de Madrid y las naciones del Pacto de Cartagena. De ahí que López Bravo tenga el propósito de realizar una extensa gira por los países del Grupo Andino, incluida Bolivia.

Las interpretaciones oficiales bolivianas, en cuanto al viaje del Ministro español se refieren, coinciden con las afirmaciones hechas por López Bravo durante su conferencia pronunciada en abril último en Sevilla. Así, en los círculos oficiales bolivianos se considera que el viaje de López Bravo a las naciones que componen el Pacto de Cartagena servirá para afianzar más los vínculos peninsulares con el Grupo Andino.

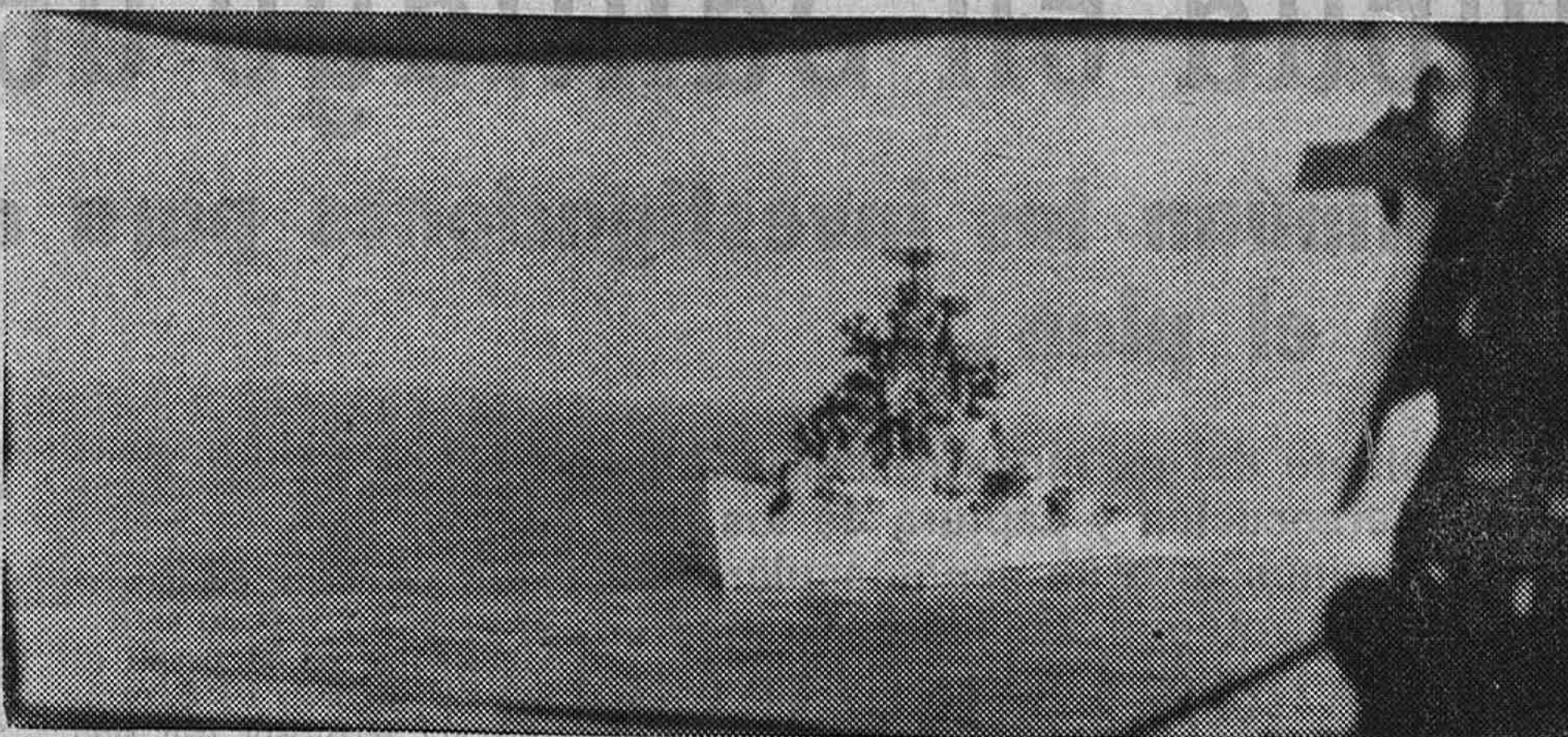
A juicio del Ministro López Bravo, la política de España hacia América debe realizarse a través de los puntos siguientes:

- Una diplomacia mutuamente informada y amistosa.
- Una cooperación lo más estrecha posible para conseguir el desarrollo económico.
- Una preocupación por el perfeccionamiento de la vida y el avance cultural de nuestros pueblos.

Marías 15 de junio de 1971

La situación en el Mediterráneo VISITA DEL MARISCAL GRETCHKO A LA FLOTA SOVIETICA EL HECHO ES PARTE DE LA OFENSIVA DIPLOMATICA DE LA URSS

La visita del mariscal Gretchko a la flota soviética del Mediterráneo ha suscitado multitud de comentarios. En efecto, coincide con una ofensiva diplomática soviética que empezó con el "discurso de Tiflis", en el que Breznev ofreció conversaciones generales con Washington, especialmente sobre seguridad y desarme; continuó con los vivos ataques lanzados por Tass contra las "conclusiones decepcionantes" de la sesión de la OTAN (que a Mansfield le parecían "cautelosas") y siguió con el mensaje del viernes: Breznev, en un solo acto electoral, reiteró la oferta de conversaciones globales. Lo mismo hizo Tsarapkin, en su viaje relámpago por Europa occidental y delegaciones de todas las clases despatchadas por el Kremlin.



♦ La Flota soviética ha incrementado considerablemente sus actividades en el Mediterráneo. En la foto un destructor de la clase «Kashin» siguiendo las evoluciones del portaaviones norteamericano «Roosevelt», desde el cual ha sido tomada la imagen. — (Fotografía Cifra.)

MOSCU REITERA A WASHINGTON SU OFERTA DE NEGOCIACIONES GLOBALES

* «Tareas a realizar»

MOSCU, 14. (Efe, Upi, Afp, Reuter.) — El mariscal Andrei A. Gretchko, ministro de Defensa soviético, ha visitado hoy el escuadrón de buques de guerra soviéticos que se encuentran en el Mediterráneo, informa la agencia Tass.

Tass añade que Gretchko subió a bordo del crucero «Dzerzhinski» y entró en contacto con el mando del escuadrón y los comandantes de los navíos para tratar sobre «las tareas que debían realizar tales unidades».

Gretchko iba acompañado por el general Alexei Yapishev, jefe de la principal división política del Ejército y la armada soviética y por el almirante Serget Gorskov, comandante en jefe de la armada de la URSS.

* La negociación con USA

La visita de inspección a la flota soviética del Mediterráneo, hecha ayer y anteayer por el mariscal Gretchko, coincide sonoramente con la nueva ofensiva soviética en favor de una negociación global con Washington sobre el despliegue de las fuerzas militares de los dos países, subrayan los observadores en Moscú.

Parece, efectivamente, que la visita del mariscal Gretchko se explica perfectamente a la luz del discurso pronunciado el pasado viernes por Leonid Breznev. En su alocución, el secretario general del partido comunista soviético propuso la reducción, sobre una base de reciprocidad, de las marinas de guerra de las potencias en aguas alejadas de sus bases.

Breznev subrayó que las marinas de guerra de los dos

países están presentes en todos los mares del mundo, pero esta situación no es «ideal». Por ello es por lo que, al parecer, propuso que las dos retiraran sus flotas de los lugares en que su presencia no se justifique por razón de la defensa de las costas nacionales.

Según los observadores, este discurso marcó una fecha importante en la historia de la URSS como potencia marítima y significó posiblemente que el enfrentamiento soviético-norteamericano se extiende a todos los terrenos y especialmente al del equilibrio de fuerzas. Por esto se considera en Moscú que la visita al Mediterráneo del mariscal Gretchko es importante, incluso si no influye directa e inmediatamente en las negociaciones entre Estados Unidos y la URSS.

* Breznev, en Berlín oriental

El jefe del Partido Comunista soviético, Leonid Breznev, ha salido hoy de esta capital, por vía aérea, con dirección a Berlín oriental, para asistir al congreso del Partido Comunista de la República Democrática Alemana.

★ ALGO MAS QUE UNA VISITA ★

En su discurso del viernes en el Palacio de los Congresos, del Kremlin, Breznev hizo referencia, entre otras cosas, a la reducción de las flotas de guerra que navegan lejos de sus bases. Cuarenta y ocho horas después el mariscal Gretchko, ministro de Defensa —con un amplio séquito en el que figuraba el almirante Sergei Gorskov, comandante en jefe de la Flota e impulsor de la doctrina de expansión de la Marina soviética por todos los mares—, hizo su aparición a bordo del crucero «Dzerzhinskiy», que lleva el nombre del fundador de la «cheka». Ante él, en aguas del Mediterráneo, desfilaron en columna los buques rusos de la «Eskadra». A esta visita se la ha dado por los propios soviéticos una publicidad demasiado grande como para no pensar que es intencionada. Y no sólo se trata de la publicidad al aspecto protocolario de la visita: la agencia Tass ha difundido la declaración de los oficiales según la cual quieren hacer llegar, a través de Gretchko, al Comité Central del Partido y al Gobierno su decisión de cumplir cualquier misión de carácter militar confiada a ellos y proteger los intereses del Estado soviético. Es un lenguaje natural, pero significativo.

¿Hay relación entre esta visita y el discurso de Breznev? Todo parece indicarlo. ¿Se puede implicar con otras negociaciones en curso? También es probable, porque la URSS desea incluir la VI Flota norteamericana y su poten-

Fue despedido en el aeropuerto de Moscú por el Presidente Nikolai Podgorny, y el primer ministro Alexei Kosiguin.

* Una Delegación en París

PARIS, 14. — Para celebrar conversaciones que versarán sobre la organización de Europa y la organización de la paz ha llegado hoy a París una Delegación parlamentaria soviética, de ocho miembros, presidida por Boris Ponomarev, presidente de la Comisión de Asuntos Extranjeros del Soviet de las Nacionalidades.

La Delegación a la que pertenece el general cosmonauta

Ivan Beregovoi, vicepresidente del grupo de amistad franco-soviética, en el Soviet Supremo, y Yuri Joukov, presidente del mismo grupo, será recibida mañana por Achille Peretti, presidente de la Asamblea Nacional, y por Maurice Schumann, ministro de Asuntos Exteriores, así como por Jean de Lipkowski, secretario de Estado en este ministerio.

* Las elecciones

MOSCU, 14.—La Prensa soviética de esta mañana destaca las elecciones celebradas ayer para los soviets supremos de las Repúblicas de la Unión y Repúblicas Autónomas que integran la Unión Soviética.

En la mayor República de la Unión, la República Federativa Socialista Soviética, han sido reelegidos los miembros del Politburó, Breznev, Kosiguin y Podgorny.

* La muerte de Prititski

Sergei Prititski, uno de los quince vicepresidentes de la Unión Soviética y miembro del Comité central del partido comunista, falleció ayer a la edad de cincuenta y ocho años, informa hoy la agencia Tass.

Prititski, jefe de Estado de Bielorrusia desde 1978, había sido reelegido para el Comité central del partido hace solamente dos meses. Era uno de los vicepresidentes del Soviet Supremo, debido a que este cargo va anejo al de presidente de una de las quince Repúblicas que lo integran.

Hijo de un campesino bielorruso, Prititski había sido

condenado a muerte en Polonia en 1936 por actividades ilegales comunistas, sentencia que le fue conmutada por la de cadena perpetua. Tres años más tarde fue liberado por las tropas soviéticas que penetraron en la Bielorrusia occidental, territorio perteneciente a Polonia durante el período existente entre las dos guerras mundiales.

Durante la segunda guerra mundial, Prititski desempeñó el cargo de vicepresidente de la Liga de la Juventud comunista de Bielorrusia.

● ULTIMA HORA

● En la frontera con Pakistán oriental

CONCENTRACION DE TROPAS INDIAS

LAHORE (Pakistán). (Efe-Reuter).—El gobernador militar de Pakistán Oriental declaró anoche que la India traslada reservas en apoyo de las tropas regulares concentradas en la frontera con Pakistán Oriental.

El teniente general Tikka Kahn declaró a los periodistas que la India está ahora en posición de adoptar medidas ofensivas contra Pakistán.

El general dijo que las fuerzas paquistaníes estaban en pie de guerra frente a las tropas indias, pero no en postura ofensiva.

«Con los últimos acontecimientos —dijo el general Tikka Kahn— la India está en condiciones de adoptar una postura de ofensiva o defensiva a su gusto.» Acusó a las tropas indias de dar apoyo a los desertores bengalíes del Ejército paquistaní, provocando algún problema a las tropas paquistaníes destacadas en la frontera.

● CONTINUARAN LAS CONVERSACIONES VATICANO-HUNGRIA

BUDAPEST. (Efe).—Las conversaciones entre el Gobierno húngaro y el Vaticano continuarán en los próximos días, según informaciones procedentes de círculos próximos a la oficina estatal húngara para asuntos eclesiásticos.

Estas conversaciones se iniciaron en Roma y continuaron a principios de mayo, en Budapest, con participación de representantes del Gobierno húngaro y del miembro del Consejo Vaticano para Asuntos Públicos de la Iglesia, monseñor Giovanni Cheli.

Los temas serán probablemente los mismos que en las anteriores etapas de las conversaciones, a saber, la provisión de sedes vacantes en las diócesis húngaras, el problema de los sacerdotes con actividades políticas en Hungría, los deseos de la Iglesia húngara respecto a una mayor libertad de movimientos y la situación del cardenal Mindszenty.

● INAUGURACION DEL PABELLON ESPAÑOL EN LA FERIA DE POZNAN

POZNAN (Polonia). (Efe). — Se ha inaugurado, en la XL Feria Internacional de Poznan, el pabellón español, con presencia del jefe de la representación consular y comercial de España en Polonia, señor Beladiez; del director general de Política Arancelaria e Importación, don Juan Besabé, y el comisario general de Ferias, don Carlos Díaz Monis.

La Delegación española había sido recibida el sábado en el aeropuerto de Varsovia por el director general polaco de Tratados, señor Strus, y el subdirector y presidente de la Delegación polaca, señor Delugosz. Los delegados españoles salieron seguidamente para Poznan, después de visitar la oficina comercial española de Varsovia.

● DAYAN, AFIRMA: «PUEDE ESTALLAR LA GUERRA»

JERUSALEN (Efe-UPI).—El ministro israelí de Defensa, Moshe Dayan, ha declarado ayer noche que soplan de nuevo vientos de guerra en Oriente Medio y que pronto podría estallar nuevamente un conflicto.

Hablando a una reunión de estudiantes en la Universidad hebrea, Dayan dijo: «Los vientos que soplan en las capitales árabes tienden más hacia la reanudación de la guerra que a su terminación. Por ello, la reanudación de la guerra puede ser inminente.»

«No es difícil violar el alto el fuego. La dificultad es mantenerlo mientras conservamos nuestros logros y no hacemos concesiones» —dijo.

Su evaluación pesimista se ha producido sólo un día después de la noticia de que unos atacantes árabes trataron de hundir un gran petrolero libanés destinado al puerto israelí de Eliat, con una salva de cohetes de «bazooka».

● WILLY BRANDT, EN WASHINGTON

WASHINGTON. (Efe).—El canciller de Alemania occidental, Willy Brandt, llegó ayer a Washington en visita «no oficial», durante la cual mantendrá conversaciones con el Presidente Richard Nixon.

Al llegar a la base de las fuerzas aéreas de Andrews procedente de New Haven (Connecticut), donde había pronunciado un discurso en la Universidad de Yale, esperaba al canciller alemán el secretario de Estado adjunto, Martin Hillebrand.

Willy Brandt será recibido hoy por el Presidente Nixon en la Casa Blanca y por la noche le será ofrecida una cena.

● CHILE: TRES EXTRANJEROS DETENIDOS

SANTIAGO DE CHILE (Efe).—Tres extranjeros que llegaron a Santiago procedentes de México, un argentino («Hugo»), una mejicana («la Guadalupe») y un japonés («Jorge»), han sido detenidos por la Policía chilena por su vinculación con la Vanguardia Organizada del Pueblo (VOP), grupo terrorista responsable del asesinato del ex ministro Pérez Zujovic, cometido el pasado día 8.

La información la facilitó ayer tarde el director general de Investigaciones, Eduardo Paredes, que declinó entregar los datos relativos a la fecha de entrada en el país, su identidad real y la fecha de su detención. «Únicamente les puedo dar sus alias o nombres de guerra para no dañar la investigación», dijo Paredes a los periodistas.

LOS DOS QUE SE QUEDARON A UN GOL DEL TITULO DE LIGA

AT. MADRID BARCELONA

LA OTRA SEMIFINAL, VALENCIA SEVILLA

Anoche se celebró en la Federación Española de Fútbol el sorteo para las semifinales de la Copa del Generalísimo. El resultado emparejó al Atlético de Madrid con el Barcelona y al Valencia con el Sevilla. Quiere decirse que una de las finales de la Liga, el partido del Manzanar que dejó a los dos contendientes a un solo gol del título, volverá a repetirse, ahora, a doble confrontación y por un puesto en la final.

Valencia-Sevilla se jugará primero en Mestalla y después en el Sánchez Pizjuán.

LA REAL NO PUSO DIFICULTADES

Irureta, Luis, Gárate y Salcedo, mosqueteros con facultades y acierto

El segundo partido de los cuartos de final entre el Atlético de Madrid y la Real Sociedad, jugado en el Estadio del Manzanar, finalizó con el triunfo rojiblanco por 4-0 (dos goles de Gárate, uno de Irureta y otro de Adelardo). Tarde espléndida y numeroso público, que gritó en el último cuarto de hora «Domingo! Domingo!». Por delante, un protocolo habitual, con un perro incluso vestido con

los colores locales. Ya va siendo hora de que no dejen entrar a los perros en el terreno de juego. Si encima se fotografian pa-

ta con mano en compañía de jugadores, el disparate llega a límites intolerables. Juegan por el Atlético de Ma-

dríd: Zubizarraín; Melo, Jayo, Calleja; Adelardo, Iglesias; Salcedo, Luis, Gárate, Irureta y Alberto. En cuanto subió el tercer

gol al casillero, Leirós sustituyó a Luis. Y con el cuarto gol, Ovejero, a Gárate. Salen por la Real Sociedad:

Esnaola; Gorriti, Martínez, Ormaechea; Santamaría, Arzac; Urteaga, Mendiluce, Corcuera, Gaztelu y Boronat. Lema tendría que sustituir a Ormaechea a los veinte minutos de partido.

Arbitró Medina Díaz, con vivas muestras de querer agradar a la parroquia, aparte de que no aplicara la ley de la ventaja jamás y se mostrara contemporizador con alguna brusquedad defensiva donostiarra.

POR EL CENTRO Y CON FACILIDAD

Sin extremos y jugando a ráfagas nada más, el Atlético de Madrid tenía resuelta a su favor la eliminatoria antes del minuto veinte. Quiere decirse que le sobran tres cuartos de partido largos, o tal vez le servirían para deleitar a sus seguidores con un dominio cada vez más acentuado y con dos nuevos goles, que acreditan la facilidad con que los discípulos de Marcel Domingo perforan las porterías contrarias. Incluso con Esnaola delante.

Las consecuencias más positivas que pueden sacarse de la hora y media de partido —visto desde el lado del Atlético— es la recuperación de Gárate, la vuelta al buen juego de Luis y la confianza de Irureta y Salcedo, aparte de la confianza de los espectadores en Marcel Domingo. Puede decirse que el descanso le ha venido bien a todo el equipo, sobre todo a Gárate y a Luis, lesionado y cansado, respectivamente, hace un mes o mes y pico. Desde el bando guipuzcoano no hay más consecuencia positiva que el señor Esnaola y el buen perder que tiene la mayoría de los chicos. La Real Sociedad ha hecho un pobre partido en el Manzanar, hasta el punto de obligar a un gran esfuerzo mental para pensar en el 3-2 de Atocha. Con un resultado favorable, siquiera sea en un gol, que obligó a marcar por tres veces al mismo portero y con la misma defensa delante, parecía del todo lógico que la Real vendiera cara su eliminación cuanto menos. Y, la verdad sea dicho, la ha vendido de saldo. Por cuatro perras gordas.

Sin extremos el Atlético, como he dicho —Alberto fue un centrocampista desafortunado, y Salcedo, un centrocampista afortunado—, la brecha blanquiazul se abría por el centro, ción de Gárate decidían pisar el área. Estaba Esnaola vendido, con Martínez y Santamaría incapaces de contener tanta rapidez y buenas maneras. Por otra parte, los laterales donostiarra, tan sueltos como estaban de misión, ayudaban poco o nada a los escasos afines de contraataque que traía el equipo de Segura. Flojas también las actuaciones de Arzac, Mendiluce y Urteaga, el centro del campo era un torbellino de camiones alocados, sin orden forastero, contra una precisión como la que impone Adelardo y la buena compañía de Salcedo e Irureta, en la misión de alimento al ataque e incluso de relevo que el primero y el último marcaron y poco faltó para que lo hiciera Salcedo.

Impotente la Real Sociedad en defensa y en zona ancha, la punta de ataque no existía, desde el momento en que Bo-

ronat se quedaba completamente solo, a la espera de que Gaztelu o Corcuera pescaran algún balón rebotado. No había tal y, en último extremo, Jayo se bastaba para conjurar cualquier intento de penetración. Zubizarraín tuvo una tarde aburridísima, lo mismo que Iglesias, faltos de trabajo. Por las alas, Melo y Calleja se mostraron muy trabajadores, siempre como elementos de ataque, se entiende.

Con resultado a favor, viento a favor, público a favor y árbitro a favor, el carril por donde discurría el juego del Atlético era un puro camino de rosas. La confianza de Luis y de Salcedo, de Irureta y de Gárate, a los que todo les salía bien, creaba una y otra ocasiones de gol. Cuando Esnaola no intervenía, o el balón salía rozando los palos, le tocaba trabajar al señor del marcador. Dos veces en el primer tiempo y otras dos en el segundo. Con más necesidad, la goleada habría sido de escándalo. La Real se fue apagando en todos los terrenos, menos en el de Martínez, que sacudía patadas a falta de otra cosa, y el Atlético de Madrid imponía un fútbol efectivo, penetrante, tranquilo y espectacular para la galería. Gárate puso muchas ganas y corrió arriba y abajo para demostrar que su lesión está olvidada. Aun así, Marcel Domingo ordenó su relevo, como antes lo había hecho con Luis, el hombre que más esfuerzo puso y que más acierto tuvo en la tarde soleada del Manzanar. Una falta que sacó Luis —se la habían hecho a él mismo cuando se colaba en funciones de extremo izquierdo—, al otro lado del portal, la recogió Salcedo para centrar a la misma cabeza de Gárate. Era el primer gol. El segundo llegó en una recogida de Irureta, tras parada fenomenal de Esnaola, a tiro desde fuera del área de Luis. Y el tercero, servicio de Luis en profundidad a Gárate, con la frialdad y sentido de la eficacia del centro delantero como broche a la jugada. En fin, en el cuarto y último fue Irureta, el que sirvió adelantado a Adelardo. Cuatro jugadas por el centro. Y tras catorce parecidas, en el peor cerrojo que haya visto a la Real en toda mi vida.

Sin esfuerzo, pero con ganas de agradar, el Atlético ha resuelto la eliminatoria con brillantez. A ratos, con juego alegre y de calidad —una colada de Adelardo y Salcedo al primer toque mereció los honores de gol—; siempre, con un dominio aplastante de la situación. Sólo le faltó emoción al partido como le sobr el número del perrito, que está feísimo además con el disfraz de futbolista.

Luis PRADOS DE LA PLAZA



SALCEDO.—Con el número 7 a la espalda, Salcedo fue un interior derecho con gran movilidad, muchas facultades y con ganas de rematar. Aquí sigue un balón despejado por Lema. (Foto Zarkhijo.)

RESULTADOS

PROMOCION A SEGUNDA DIVISION (Primer partido)

Orense, 1; Langreo, 1.
LOGROÑES, 3; Cartagena, 0.
Gerona, 1; VILLARREAL, 2.
OVIEDO, 2; Palencia, 0.

PROMOCION A TERCERA DIVISION (Primer partido)

JURUTER, 2; San Martín, 1.
R. UNION, 8; Muscari, 1.
Guecho, 0; ESPAÑOL, 1.
ACEBO, 3; Extremadura, 0.
SANTONA, 2; Ibiza, 0.
AT. MALAGUENO, 3; Jerez Industrial, 0.
Grammanet, 0; Tortosa, 0.
C. S. Andorra, 1; Pegaso, 0.
Alicante, 3; At. Baleares, 3.
HUESCA, 5; Iñitxa, 1.
Entrego, 1; Lemos, 1.
ILICITANO, 4; Binéfar, 1.
LINENSE, 7; Melilla, 0.
TULEDANO, 5; Murense, 0.
Barreda, 0; Fabril, 0.
Subcampeón grupo Valenciano-Siero (día 30).

SIN SORPRESAS

GERONA, 1;
VILLARREAL, 2

A pesar de dominar durante todo el encuentro, el Girona perdió ante el Villarreal. Este equipo demostró más veteranía en sus filas y llevó a cabo una táctica que desconcertó a los jugadores gerundenses. El conjunto forastero dejó que los de casa se adueñaran del centro del terreno para que descuidaran sus líneas de cobertura y así encontrar menos resistencia en los contraataques.

Martí y Esteve (por dos veces) marcaron los goles.

GERONA: Zamorano; Diego, Salas, Corona; Pla, Pirolas; Cruas, Planes, Martí, Monchón y Masferrer.

VILLARREAL: Feliciano; Bernao, Loren, Espildora; Eusebio, José Luis; Casco, Pedro, Burguete, Linares y Esteve.

Impecable el arbitraje de Feiró.

ORENSE, 1;
LANGREO, 1

Durante la primera parte el dominio correspondió al Orense, que realizó jugadas de gran peligro para la puerta asturiana. Al comienzo de la segunda parte el Langreo realizó un cambio, saliendo al terreno de juego Puchó, lo que le dio más consistencia en su línea media, consiguiendo hacerse con las riendas del partido. Los aficionados gallegos salieron del terreno de juego decepcionados porque al inicio el Orense les había hecho concebir esperanzas con respecto al resultado.

Seijas e Iglesias marcaron los goles.

ORENSE: Canedo; Varela, José Luis, Lozano; Norat, Mantecón; Tomás, Gradín, Seijas, Fernández (Huerta) y Juanjo.

LANGREO: Giráldez; Falito, Vicente, Severino; Fidalgo, Moreno (Puchó); Del Álamo, Montes, Aitor Aguirre, Ferrando (Iglesias) y Pachín.

El arbitraje de Sánchez Armadio, aceptable.

LOGROÑES, 3;
CARTAGENA, 0

Sorprendió el Cartagena a los aficionados de Logroño. Cuando todos esperaban que el equipo visitante realizaría un juego defensivo, éste lo hizo completamente ofensivo, haciendo pasar al Logroño momentos de serio peligro. El conjunto riojano demostró una mayor coordinación en sus líneas y un mayor orden, sabiendo imponerse a su rival, a pesar del buen juego realizado por éste.

Goicoechea (por dos veces) y Berasátegui marcaron los goles.

LOGROÑES: Larrañaga; Cenitagoya, Corcuera, Arana; Belaza, Labernia; Hernández (Guesola), Berasátegui, Baena, Goicoechea y Arrieta.

CARTAGENA: Rosas; Arango, Fiol, Santos; Correte, Pedrito; Afili, Babi, Juanete, Melanchón y Asenjo.

Dirigió el encuentro el árbitro Fores.

OVIEDO, 2;
PALENCIA, 0

El Oviedo atacó el marco palentino desde el primer minuto del encuentro; pero el nerviosismo que reinaba entre sus jugadores impidió que se alcanzara un resultado más amplio. El Palencia, como es normal, se defendió bien, aunque sus hombres de retaguardia emplearon algunas veces marrullerías para evitar las internadas de los delanteros ovetenses. Este resultado puede ser suficiente para el Oviedo con vistas a su partido de Palencia.

Galán y Del Cueto marcaron los goles del partido.

OVIEDO: García Remón; Rodríguez, Tensi, Juan Manuel; Sistaga, Chuso; Javier, Del Cueto, Galán, Iriarte y Uriá.

PALENCIA: Bermejo; Alonso, Márquez, Salva; Tito, Iglesias; Gento II, Tinín, Tauler, Ferrero y Quino.

No estuvo muy acertado en su arbitraje Rodríguez Barroso.

LOS OTROS TRES SEMIFINALISTAS: VICTORIA, EMPATE Y DERROTA

EL SAN ANDRES ROZO LA SORPRESA

★ NUEVO TRIUNFO DEL VALENCIA Y EMPATE DEFENSIVO DEL BARCELONA

SAN ANDRES, 1;
SEVILLA, 0

BARCELONA. (Aifil.)—El San Andrés ha quedado eliminado de la Copa del Generalísimo de fútbol, pese a vencer al Sevilla por uno a cero en encuentro disputado a última hora de la tarde en el Estadio Municipal.

En el partido de ida, correspondiente a cuartos de final, el Sevilla derrotó al equipo catalán por dos goles a cero. Por lo tanto, el marcador global de la eliminatoria es favorable al equipo andaluz por dos a uno.

El único tanto del encuentro lo marcó Martín, a los dieciséis minutos del periodo inicial, rematando bien un excelente servicio de Feliu.

Justa victoria del San Andrés frente al Sevilla, teniendo como escenario un Estadio Municipal andrésense abarrotado de público hasta la bandera, con numerosos grupos de seguidores sevillanos, que en todo momento animaron entusiastamente al once andaluz.

El San Andrés jugó infinitamente mejor que el Sevilla, sobre todo en la segunda parte, en la que dominó y acorraló al equipo del Sánchez Pizjuán, perdiendo Feliu, a los catorce minutos de este periodo, una oportunidad de oro que pudo haber forzado, al menos, un partido de desempate, cosa que mereció sobradamente el once de Aloy. Minutos después de este lance Feliu remató formidablemente a la escuadra, de cabeza, y el portero Rodri se lució, neutralizando el peligro con una maravillosa y telina estirada.

La verdad es que el Sevilla defraudó, siendo notablemente inferior a un equipo de Segunda División y teniendo que echar mano a una férrea táctica defensiva para evitar que el San Andrés remontara el resultado de Sevilla.

SAN ANDRES: Celdrán; Mur, Domenech, Riera; Tovar, Sabater; Serena, Figuerola, Feliu, Martín y Viñas (Villapán).

SEVILLA: Rodri; Toni, Costas (Toñanes), Hita; Pazos, Santos; Lora, De Diego, Acosta, Garzón (Berrueto) y José Antonio.

Buen arbitraje del colegiado asturiano Medina Iglesias, muy meticuloso para evitar que el encuentro se le pudiera escapar de las manos.

VALENCIA, 3;
MALAGA, 1

VALENCIA (Aifil.)—En el primer tiempo el Valencia realizó una espléndida exhibición de juego, superando técnicamente a su adversario de forma clara.

El Málaga abusó del juego lateral y mostró su inocencia en la delantera, mientras el Valencia se mostraba mucho más profun-



GOL DEL SAN ANDRES.—Con este gol que encaja el sevillista Rodri, la eliminatoria se presentaba muy problemática. Sobre todo, porque la iniciativa era del San Andrés, que forzó la marcha en la segunda parte y estuvo cerca de la sorpresa. Se defendió el Sevilla heroicamente y consiguió esa derrota mínima, que sirve para su clasificación de semifinalista. (Telefoto Cifra.)

cia se mostraba mucho más profundo en su juego. Salvo en la jugada inicial, que Cabral llevó a un momento de peligro para el marco de Abelardo, fue el Valencia el que localizó de manera reiterada el juego en el área de penalty contraria.

A los dieciséis minutos marcó el primer gol el Valencia por medio de Forment, quien recibió un balón desde atrás. Avanzó, y al salir el portero levantó la pelota por encima de él, marcando el tanto.

Persistió el dominio valencianista, y a los veintiocho minutos Valdez marcó el 2-0. Remató una jugada que le proporcionó Sergio, cruzando el balón fuera del alcance de Goicoechea.

A los veintinueve minutos se retiró Migueli y le substituyó Canejo. A los treinta y tres, Abelardo recibió un fuerte golpe y quedó conmocionado, teniendo que ser atendido, pero siguió jugando. A los treinta y siete se lesionó Anibal y hubo de ser sacado del campo en camilla, saliendo en su lugar Poni, que pasó a ocupar el puesto de defensa derecha, situándose Barrachina en el de Anibal. Se llegó al descanso con el 2-0.

En la segunda parte el juego fue la antítesis del de la primera, siendo aburrido y flojo. El Málaga atacó un poco más, pero sin crear auténticas ocasiones de peligro. A los veintiocho minutos Aragon substituyó a Alvarez, y a los treinta y cinco, Claramunt II salió en lugar de Forment.

A los treinta y ocho minutos, con ocasión de un ataque del Málaga, cuando Cabral se disponía a rematar, Abelardo le agarró por la cintura, derribándole, y el árbitro señaló penalty, que ejecutó Viberi y marcó el gol del Málaga.

Dos minutos después, en un ataque del Valencia, Paquito logró el tercer tanto, acabando así el partido.

El Valencia ha hecho un gran primer tiempo, y, después, las lesiones resquebrajaron su unidad de juego. Destacaron Anibal y Martínez en la defensa; Paquito, en el centro del campo, y Forment, en la delantera. El Málaga hizo un partido discreto.

VALENCIA: Abelardo; Barrachina, Anibal, Martínez; Vidagay, Charamunt; Sergio, Forment, Ansoa, Paquito y Valdez.

MALAGA: Goicoechea; Irlés, Arias, Montreal; Viberi, Martínez; Pons, Vilanova, Cabral, Migueli, Alvarez.

Arbitró el señor Martínez Banegas, del Colegio Castellano, que estuvo bien.

CORUÑA, 0;
BARCELONA, 0

LA CORUÑA. (Aifil.)—El marcador del Estadio de Riazor se mantuvo inalterable en este partido de vuelta de la Copa del Generalísimo entre el Coruña y el Barcelona. El empate a cero goles no registra lo ocurrido en el terreno de juego, por cuanto el dominio del equipo local fue abrumador, aunque sus delanteros fallaron una y otra vez a la hora de marcar.

Media entrada, tarde buena para jugar al fútbol y ligero viento que en la primera parte benefició al Barcelona.

Mala actuación del señor Pascual Tejerina, del Colegio Oeste. Escamoteó tres claros penalties en el área barcelonista. Uno en el minuto 15 de la primera parte, cuando Cortés fue trabado en el área; otro en el minuto 10 de la segunda parte, en que Torres detiene el balón con el brazo dentro del área, y en el minuto 39, al sacar un córner, Reina empuja descaradamente a Beci para que éste no remate. En resumen, una actuación muy mala del colegiado de turno, que se equivocó con mucha frecuencia, mostrándose anticassero en todo momento.

Resultado injusto el de este partido. El Coruña ha jugado mucho más que el Barcelona, y mereció haber vencido, cuando menos, por dos goles de ventaja. El dominio correspondió a los coruñeses, que atacaron una y otra vez sobre la meta de Rei-

na, pero faltó el hombre resolutivo que canalizara estos ataques.

El Barcelona se mostró muy bajo en rendimiento, y reservó en sus jugadas, inquietando muy pocas veces el marco de Seoane.

El Coruña dispuso de buenas ocasiones de marcar. Aparte las tres faltas en el área, en dos disparos de Beci y Loureda, que salieron fuera por muy poco. Los delanteros del Coruña llegaban con mucha facilidad al área barcelonista, ante los fallos continuos de los defensores visitantes.

En síntesis: decepcionó el Barcelona en Riazor, pero su goleada en el Nou Camp le facilitó el pase a la semifinal de la Copa del Generalísimo. En sus filas destacaron Marcial y Torres; mientras que en el Coruña Cervera, Manolete y Bordoy, los mejores.

BARCELONA: Reina, Rifé, Gállego, Paredes; Torres, Zabala; Alfonseda, Costas, Dueñas, Marcial y Rexach. En el minuto 23 de la segunda parte, Asensi salió en lugar de Costas, y en el minuto 35, Marcial dejó su puesto a Fusté.

CORUÑA: Seoane; Bello, Luis, Cholo; Manolete, Bordoy; Cortés, Loureda, Beci, Cervera y Rubián. Un solo cambio en el equipo local. En el minuto 26 de la segunda parte Juanito sustituye a Cortés.

AFICIONADOS Y JUVENILES

Se jugaron el domingo los partidos de ida de las semifinales del Campeonato de España de fútbol aficionado. El Benicarló perdió en su feudo ante el Barcelona por un gol a cero, y el Real Madrid empató a cero con el Guecho en encuentro disputado en aquella localidad vasca.

En el Campeonato de España de juveniles —partidos de vuelta— quedaron clasificados para las semifinales Real Madrid, Atlético de Bilbao, Zaragoza y Añorga.

El Real Madrid empató a dos con el Barcelona en la Ciudad Condal; el Atlético de Bilbao ganó por tres a cero en San Mamés a la U. D. Las Palmas; en Valencia empató el Real Zaragoza, y el Añorga venció en Vigo al Celta por uno a cero.

El sorteo ha emparejado al Zaragoza y Real Madrid, y al Añorga contra el Atlético de Bilbao.

Se jugarán los primeros partidos en el terreno de los equipos citados en primer lugar.

LOS CABALLOS

BUENA VICTORIA DE «TRIANERO»

No era favorito «Triano» en el Premio Camel, entre otras razones por el hecho de disputarse la carrera sobre la distancia de 2.200 metros, metraje que hasta la fecha no parecía muy apto para este potro de tres años. Pero está visto que hay entrenadores, como M. García, que saben cambiar a un caballo cuando se lo proponen, y esta preparación ya la ha realizado en otras ocasiones, como hace unos días lo demostró al hacer ganar a su pupilo «Haiti», también en una distancia que hasta la fecha parecía serle prohibitiva.

Pues bien; igual que lo hiciera entonces, ahora lo ha hecho con «Triano», un caballo que a este paso puede obtener victorias que al principio de temporada se habrían juzgado como inalcanzables. Ojo, pues, con «Triano», que en un futuro próximo puede ser algo más que útil.

Bien corrió el segundo, mejal-

vir», mejorando también kilos con la monta de Carudel que, no obstante, estimamos tuvo el defecto de venir un poco tarde. «Jauja» perdió su probabilidad al lanzarse a la tumba abierta desde los primeros metros, no conservando energías para el final. Lejos, «Capitán», que corrió por debajo de su valor de carreras anteriores, y mal «Royalton», que no tiene nada que hacer con estos caballos.

El preparador Manolo García ensilló su primer ganador en el walk-over que iniciaba el programa, en el que «Riri» hizo mucho menos tiempo del que le ha sido concedido los comisarios.

Los tres participantes en la carrera de potros de dos años llegaron muy distanciados unos de otros, al ganar fácilmente «Kopa», delante de «Morera», y último, lejos, «Yago».

Antes de ponerse a las órdenes

del juez de salida, «Protagonist» derribó a su jinete, escapándose a las cuerdas y lesionándose en el trayecto, por lo que fue retirado de la carrera de gentlemen. Resultó ganador «Ilaló», delante de «Heriot Water», «Grigo III» y «Miss Auckland».

Otra victoria de la preparación Manolo García fue en la carrera de aprendices, con victoria de punta a punta de «Totán», que debió ser distanciado por estar demasiado cerca de «Atila II» en la recta final, pero los comisarios —con un criterio diferente al que aplicaron cuando hace poco distanciaron a «Rochera», pese a que entonces el triunfo de esta yegua fue por dos cuerpos, y ahora el de «Totán» se produjo por medio solamente— determinaron que no había lugar a tal sanción. Tercera fue «Venús», que atacó demasiado tarde.

Magistral monta de Román Martín en el Premio Costa del Sol, en donde, sobre «Cordue», midió al milímetro las posibilidades de su corcel atacando en el momento preciso y logrando así desbordar a «Galdar», que parecía ya tener la victoria en la mano. A cinco cuerpos quedó «Two Seater», también empujado un poco tarde por su jinete.

Finalmente, «L'Orphelin», montado con energía por Gelabert, alcanzó a batir en los últimos trancos a «Cajir». «Adonis», que había conducido durante todo el recorrido, fue tercero, delante de «Darc», y el resto del lote.

Además del triple reseñado del preparador Manuel García, se dieron en la reunión los dobles del jinete A. Sánchez y los de la Cuadra Rosales y el entrenador Fulgencio de Diego.

La apuesta triple se paga a 26.607 pesetas, y la triple-gemela, a 2.310.

RASCON LOPEZ

ORANTES DIO UNA GRAN MEDIDA

LA ANGUSTIA MAS LARGA

Escribo en Madrid el lunes por la mañana. Mis notas de Barcelona, tomadas el domingo por la tarde, se han enfriado. Escribo —o al menos eso creo— con la cabeza clara y el corazón tranquilo. Puedo asegurar que no me temblaba el pulso. Pues bien: pocos partidos de tenis he visto en mi vida parecidos al Orantes-Jauffret, que decidió la eliminatoria España-Francia de la Copa Davis a favor de nuestro país. La angustia más larga. La incertidumbre más prolongada. La resolución más imprevisible. El resultado más justo y a la vez más injusto. Esta crónica tratará de explicar los increíbles hechos del día de San Antonio en la pista central del Real Club de Tenis Barcelona...

En teoría, el encuentro Orantes-Jauffret no podía tener otro vencedor que Orantes. Seis años menos y muchos recursos más desnivelaban la balanza a favor del español de modo concluyente. Para colmo, el francés se jugaba la eliminación de su equipo, mientras que Orantes, al perder, sólo establecía el empate. Empezó la lucha —fue una lucha titánica— en un ambiente de curiosidad relativa, en un clima de benévola confianza, en un tono de entretejido trámite. Y el primer set, ganado por Orantes con mayor claridad que la indicada por el tanteador (6-4), pareció demostrar a los que pudieran dudar de ello que nos hallábamos ante un partido de placido desarrollo y feliz desenlace.

El segundo set comenzó sobre ruedas. Mis notas dicen: «Orantes, genial, salvo en los globos». Jauffret perdió el servicio en el primer juego y lo volvió a perder en el tercero. Orantes, en el cambio de pista, se sentó sonriente en su silla, como quien piensa: «Esto va de calle». Fue en ese descanso de un minuto cuando Bartoli anudó al cuello del sudoroso jugador granadino un pañuelo empapado de agua helada. Fue también a partir de ese descanso cuando Orantes, sin duda sobrado de seguridad en sí mismo, acusó una baja de juego alarmante. Empate a tres (dos pérdidas de saque del español). Empate a cinco (una pérdida de saque de cada jugador) después de dos bolas de set en su contra que Orantes salvó por milagro. Empate a siete luego de otra bola de set en su desfavor, y, por último, ventaja de 9-7 para Jauffret al ceder Orantes su servicio con la «vocación» que supone dejarlo escapar a la cuarta bola de set. No sé si estas explicaciones casi técnicas aburrirán al lector. Pero es necesario darlas, porque determinan una trayectoria descendente que en algunos momentos pareció ir a precipitarse en vertical. Cuando empezó el tercer set, la inquietud en los graderíos era una fiebre. El asunto no está claro, pero el asunto no está claro, respecto mis notas. Era que Orantes había olvidado la técnica de su revés cruzado, que se movía desconcertado y sin ideas, que sobre todo, que incurrió una vez más en el fallo de la volée natural, en corto, para pelotas en la red incontables.

En la red incontables fue, millonario en facultades físicas y en ansias de quedar bien, utilizaba su estupendo revés en cuantas oportunidades se le presentaban y en muchas que él mismo se buscaba desplazándose a la izquierda, y se guardaba muy mucho de cometer faltas de saque. Así, un jugador de casi todos los golpes, sudaba tinta con otro de casi ningún golpe. El tercer set sirvió para devolver la tranquilidad a muchos espectadores. Sin ser el del primero, Orantes, más concentrado, menos embarullado, más en vena, adquirió pronto ventaja sustancial. Pudo apuntarse en 6-3, pero desperdició dos bolas decisivas. Y lo ganó en 6-4. Descanso de diez minutos.

Se asegura —a mí me parece exagerado— que durante el cuarto set dio a luz una señora. Desde luego, todo el mundo oyó el llanto de una criatura que no parecía tener demasiada experiencia de la vida. Como fuere, fue un «asalto» más que un set, una batalla entre la inquebrantable monotonía y la imprevisible irregularidad. Los dos jugadores, con los nervios en el cordaje de sus raquetas, peleaban como boxeadores. Orantes, en términos de ring, gira en torno de su rival, que le hace cara en el fondo de la pista con desplazamientos laterales. No transcribo para ustedes, por no cansarles, las cifras de «set-balls» toreadas por Orantes antes de que una de ellas —una bola cruzada

desde la derecha por el potentísimo golpe natural de Jauffret— le desbordara irremisiblemente; 7-5. Empate a dos set y a veinticuatro juegos. El quinto y último período se abre en medio de un silencio que en verdad sobrecoge. Comienza sirviendo Jauffret, el tenista de hierro, 1-0, 1-1, 2-1, 2-2... Orantes juega hablando consigo mismo, como baila La Chunga, y se diría que está fatigado en exceso. Jauffret, con la expresión del que está dispuesto a morir en la demanda, estruja al límite la inagotable esponja de su energía física y mantiene su nivel de esfuerzo desahogado... Pierde su servicio el francés en el quinto juego. ¿Respiramos los españoles? No. En el sexto, Orantes sufre un calambre en la cara interna del muslo derecho, una contractura visible desde los graderíos como un agujero profundo, sombrío... Cojea. Pierde el juego. Cambia de pista arrastrando la pierna. Pierde el séptimo juego. En la pausa de un minuto, Bartoli le da masaje con furia y hasta con desesperación. Alguien dice a mi lado que eso puede bastar a ponerle en condiciones. Pero no basta, aunque algo alivia. El octavo juego (saque de Orantes) se lo apunta Jauffret, cuya vic-

toria final es cuestión de minutos. Empieza el noveno juego con el tanteador 5-3 favorable al francés y el saque en su raqueta. Orantes, en un hermoso, en un terrible, en un espléndido esfuerzo de voluntad, prosigue la lucha; 15-0, 15-15, 30-15. No hay nada que hacer para el español. Pero he aquí, he aquí que Jauffret, a un paso del triunfo, se deja ganar por la emoción que lógica y justamente crece en su interior. Un fallo suyo, 30-30. Un prodigioso «smash» de Orantes, 30-40. Un resto de revés del español, inatajable, juego para éste. Aquí debió ganar Jauffret. Aquí ha tenido su gran oportunidad y no ha sabido aprovecharla... El resto del partido —juegos décimo, undécimo y duodécimo— es favorable al español, parcialmente repuesto, sorprendentemente frío en sus acciones, admirablemente seguro de sí mismo. En el juego duodécimo y en la tercera pelota de partido («semi-final-ball», dice no sé quién), el saque de Orantes es restado fuera de fondo por Jauffret. Los dos tenistas, agotados física y moralmente, acaban llorando. Orantes saluda a Jauffret con evidente respeto. El público ovaciona al jugador francés cuando se retira y estruja al español. Yo no

acabo de comprender lo que ha ocurrido; pero si comprendo que Orantes ha dado la medida de unas posibilidades que hasta hoy muy pocos o ninguno conocíamos. Y España gana la eliminatoria.

GISBERT-PROISY

¿Qué hubiera sido este «partido de salón» caso de haber perdido Orantes? Para mí, una victoria de Gisbert, acaso más sudada. Se conoce que Patrick Proisy, la revelación del tenis francés (y la esperanza de España) no ha tomado la «posición mágica» que, según «Paris-Match», le prepara su esposa, una combinación de cereales y frutas mezclada en un vaso de agua con achicoria y biomaltina, que debe beber antes de jugar. Patrick Proisy debe beber muchas cosas, entre ellas mucha agua pura, para vencer a Gisbert. Los experimentos de Chartier, el optimista, el capitán del equipo de Francia, no han dado resultado; 6-2, 6-3, 6-4, y fuera. Proisy, que algo ha aprendido desde el viernes, se maneja mejor que frente a Orantes dentro de su línea colegial destacada y a veces bonita, pero escasamente rentable. El partido sirve para atemperar las calenturas anteriores, para probar que los

ilustres tratadistas —entre los que me cuento— tuvieron razón al decir desde un principio, desde el primer golpe de vista, que Proisy está verde y para demostrar que entre los dos abogados en la cancha, el español es con mucho el que mejor juega al tenis. Porque este Proisy de rostro pálido y perfil inconfundiblemente francés, es, a sus veintinueve años (según «Paris-Match») además de casado, licenciado en Derecho.

Luis DE DIEGO

OTROS RESULTADOS DE COPA DAVIS

ZONA EUROPEA

Grupo A: Checoslovaquia, 4; URSS, 1.

Grupo B: Alemania occidental, 4; Hungría, 1.

Rumania, 4; Yugoslavia, 1.

Se clasifican para disputar las finales de dichos grupos A y B de la zona europea, por el primero, España y Checoslovaquia, que jugarán sus encuentros en Barcelona los días 16, 17 y 18 de julio.

Y por el segundo, Rumania y Alemania occidental, en Bucarest, en las mismas fechas que españoles y checoslovacos.



LAGRIMAS.—Son las lágrimas de Manolo Orantes, al terminar su partido con Jauffret. Un partido lleno de emociones y dificultades, que bien le valió a nuestra raqueta número 1 tantas felicitaciones. Orantes supo sobreponerse a las dificultades y los nervios y consiguió el que era tercer punto para España en esta eliminatoria Copa Davis con Francia. (Telefoto Cifra.)

Se sobrepuso, en un esfuerzo digno de campeón, y terminó asegurando la eliminatoria ante Jauffret

Las 24 Horas de Le Mans

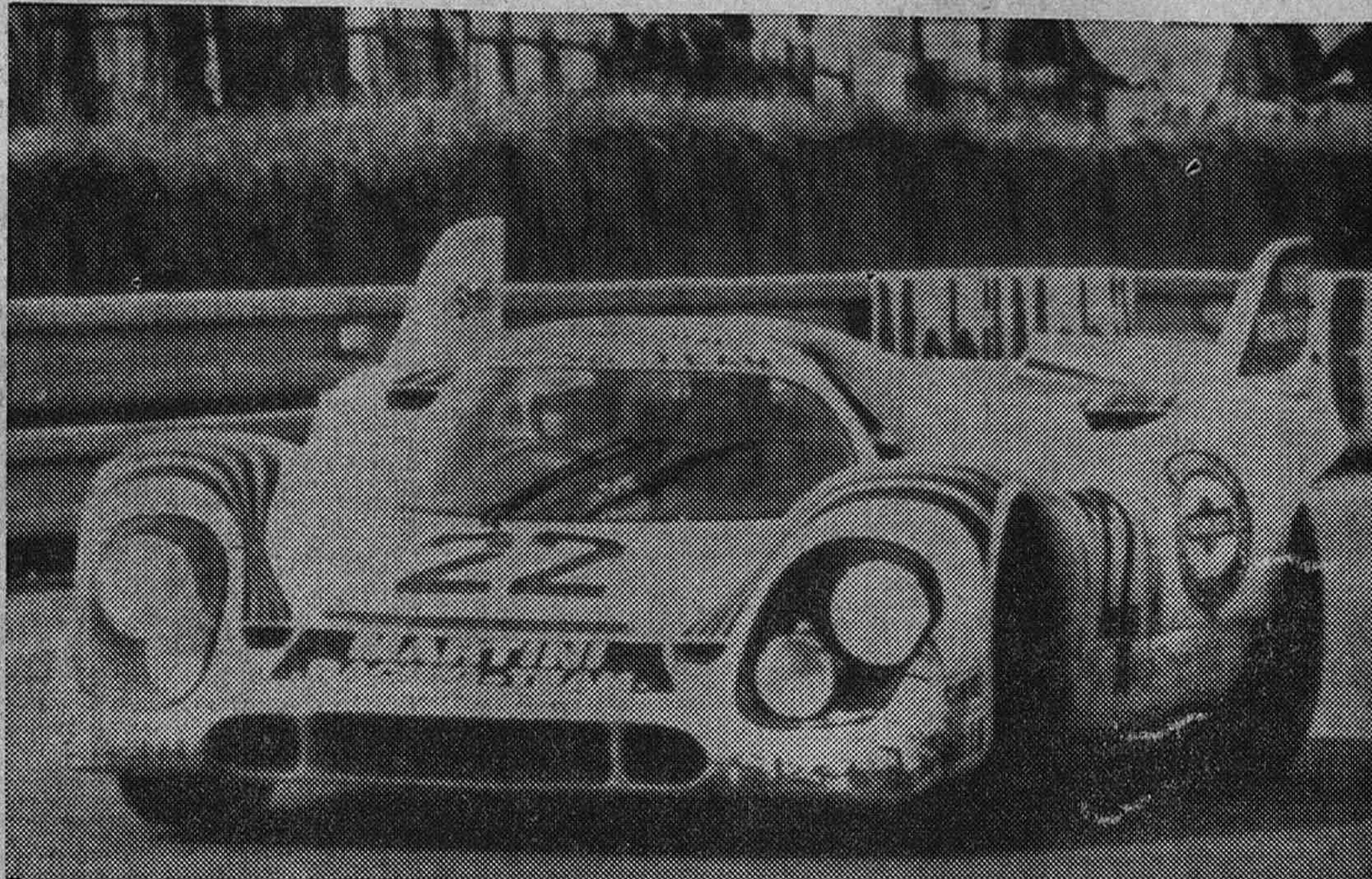
Marko-Van Lennep, vencedores

LA PAREJA JUNCADILLA-VACCARELLA TUVO QUE ABANDONAR CUANDO IBA EN CABEZA

Por primera vez en la historia de la prueba, un español estuvo en cabeza de las 24 Horas de Le Mans. Pero la suerte no acompañó a José María Juncadilla, que, al cabo de media hora de dirigir la carrera, se vio obligado a la retirada, a consecuencia de una avería en la caja de cambios de su «Ferrari 512-M».

La carrera de Juncadilla y de su compañero, Vaccarella, ya vencedor en el circuito de La Sarthe, fue francamente meritoria, intercalados entre el compacto grupo de «Porsche 917», y culminó con ese primer puesto que tuvieron que abandonar cuando contaban con más de dos vueltas de ventaja sobre el segundo clasificado.

El equipo triunfador contaba, ciertamente, entre los favoritos, aunque no en el mismo plano que los Rodríguez, Elford, Siffert, etc. Marko-Van Lennep formaron en todo instante un conjunto muy homogéneo, muy regular, y remontaron poco a poco posiciones, hasta situarse en un primer puesto, que ya no dejarían hasta el final. Con su «Porsche 917» establecieron un nuevo record del circuito al recorrer 5.333,725 kilómetros, con lo que mejoraron en más de 100 kilómetros el record anterior, en poder de Gurney y Foyt desde 1967. Sin embargo, tampoco ellos se vieron libres de averías, ya que se detuvieron para cambiar la correa del alternador de su vehículo.



El «Porsche 917», pilotado por Marko-Van Lennep, que resultó vencedor en las 24 Horas de Le Mans, prueba disputada durante el pasado fin de semana. (Telefoto Cifra.)

«PORSCHE», DOMINADOR

Excepcionalmente, la clasificación destinada al índice energético, encabezada por el «Ferrari GTB-4 Daytona», de Chinetti-Grossman, todas las demás están copadas por la firma alemana. Como ejemplo baste decir que de los trece vehículos que oficialmente terminaron la carrera, diez son

«Porsche» (dos 917, uno 907 y siete 911-S), mientras que los otros tres son «Ferrari».

La historia de la carrera se resume en un total dominio de los coches alemanes, salvo la breve intromisión del «Ferrari» de la Escudería Montjuich. Rodríguez tomó la delantera ya en la salida, y la mantuvo hasta llegar a la undécima hora de carrera, cuando una serie de averías de la transmisión y una fuga de aceite le obligaron a detenerse. De nuevo en carrera, se retiraría definitivamente a mitad de carrera.

Entonces, Juncadilla-Vaccarella tomaron la cabeza, y media hora después, al abandonar, serían sustituidos por los que más tarde resultaron triunfadores, Marko-Van Lennep. Estos y los segundos clasificados, Attwood-Muller («Porsche 917») pisarían la línea de meta al mismo tiempo, pero con una diferencia de dos vueltas entre sí.

SOLER ROIG, OCTAVO EN HOCKENHEIM

Soler Roig ha conseguido terminar su primera carrera de Fórmula 1. Ha sido en el Memorial Jochen Rindt, disputado en las pistas del circuito de Hockenheim, donde el infortunado piloto austriaco había cosechado tantos éxitos. El vencedor fue Jackie Ickx («Ferrari 312 B-2»), a una velocidad media de 203,1 kilómetros por hora.

Seguidamente entraron Pettersen («March»), John Surtees («Surtees»), Ganley («BRM»), Gally («March»), todos en la misma vuelta que Ickx: Barber («March»), Stomelen («Surtees») y Soler Roig («March»), los tres a una vuelta del piloto belga.

Manuel ROCA

A causa de su enfermedad

BUCKINGHAM SE MARCHA

RINUS MICHELS, PROBABLE ENTRENADOR DEL BARCELONA LA PROXIMA TEMPORADA

El Barcelona Club de Fútbol ha hecho pública la nota siguiente:

«El Consejo directivo del C. de F. Barcelona, según nota oficial del club, viene preocupándose desde hace tiempo por la evolución de la enfermedad que aqueja al entrenador, señor Buckingham, quien en todo momento ha mostrado un ejemplar espíritu de colaboración hacia el club y sus servicios médicos, lógica consecuencia de su profundo sentido de la responsabilidad frente a las funciones que desempeña.

Por consiguiente, y a la vista de los informes médicos recogidos, el señor Buckingham y el club, de común acuerdo, han optado por rescindir su compromiso para la próxima temporada, por lo cual el Consejo directivo del C. de F. Barcelona se ve en la necesidad de hacer público:

1) Su agradecimiento hacia la persona del señor Buckingham, quien, a pesar de

las dolorosas molestias que le produce su lesión y de la inmovilización del tronco impuesta por la coraza de yeso que lleva, continúa desarrollando normalmente su labor y seguirá dirigiendo los servicios técnicos del club hasta la terminación de la presente temporada.

2) Por ello, y al mismo tiempo que ratifica su plena confianza en la labor del señor Buckingham, el Consejo directivo ha iniciado negociaciones con el hasta ahora entrenador del Ajax de Amsterdam, señor Michels, con vistas a la contratación de sus servicios para la temporada 1971-72.

3) Solicita, finalmente, de todos los socios y simpatizantes del C. de F. Barcelona su incondicional apoyo al equipo en los partidos que resten del actual campeonato de Copa cuya consecución ha de constituir en este momento preocupación fundamental y exclusiva de todos los barcelonistas.»

EL ATLETISMO

IRAN A LA WESTATHLETIC

A la vista de los resultados obtenidos por nuestros atletas en el Trofeo «Canguro», celebrado en Madrid el sábado último, en competencia con algunos extranjeros, la Federación Española de Atletismo ha hecho pública la siguiente relación de atletas que participarán, los próximos días 19 y 20, en Bruselas en la Westathletic, en competencia con equipos nacionales de otros cinco países:

100 metros, José Luis Sánchez Paraiso; 200 metros, Ramón Magariños; 400 metros, Alfonso Gabernet; 800 metros, Antonio Fernández Ortiz; 1.500 metros, Antonio Burgos; 5.000 metros, Javier Alvarez Salgado; 10.000 metros, Mariano Haro; 110 metros vallas, Gerardo Trianez; 400 metros vallas, Francisco Suárez Canal; 3.000 metros obstáculos, Joaquín Sánchez; triple salto, Luis Felipe Areta; longitud, Mariano Pérez Crespo; altura, Luis María Garriga; pértiga, Ignacio Sola; peso, Antonio Herrería; jabalina, Fernando Tallón; disco, Agustín Loidi; martillo, José Alcántara; decathlon, Rafael Cano, Pedro Pablo Fernández, Manuel Ruiz Parajón; marathon, Juan Hidalgo, Agustín Fernández, Carlos Pérez; relevos 4 por 100, Juan C. Jones, Manuel Carballo, José L. Sánchez Paraiso, Pedro Cardá; relevos 4 por 400, Alfonso Gabernet, Manuel C. Gayoso, Ramón Magariños, Luis Sarriá.

EL HOCKEY SOBRE PATINES: REUS, CAMPEON



El Reus Deportivo se proclamó campeón de España de hockey sobre patines al batir al Noya por cuatro goles a uno en el Pabellón Polideportivo del Picadero, en Barcelona. En la fotografía, el internacional Sabater consigue el tercer gol para su equipo. Con tres a cero finaliza la primera parte. Luego, en la segunda, ambos equipos se repartirían los dos goles. (Foto de Cifra.)

Arriba 18

PANORAMA

EL CICLISMO

TERMINO LA VUELTA A LUXEMBURGO

El belga Dierickx se proclamó ayer vencedor de la Vuelta a Luxemburgo, después de la cuarta y última etapa, disputada en dos sectores. El primero lo ganó el también belga Verbeeck, y el segundo, contra reloj, el holandés Zoetemelk. Luis Ocaña abandonó en el kilómetro 113 del sector en línea.

VUELTA A SUIZA

Louis Pfenninger es el líder de la Vuelta a Suiza, después que este corredor venciera en la prueba contra el reloj, corrida en domingo. Roger de Vlaeminck

fue el ganador del primer sector, corrido en línea ese mismo día. Luego, ayer, el alemán occidental Alfred Fritz llegó primero a la meta de Ballinzona.

LA GIMNASIA

CAMPEONATO DE ESPAÑA FEMENINO

El Gimnasio «Armando Blume», de Barcelona se adjudicó la Copa de Su Excelencia el Generalísimo. Se proclamó vencedor del XV Campeonato de España, al conseguir 142,70 puntos, delante del valenciano Club Medina. Las campeonas nacionales son: Margot Nelson, Carmen Pedregal, Ana María Mor, Susana Webb, Ingrid Riera y Mary Paz Sánchez.

EL DEPORTE MILITAR

COMIENZAN LOS CAMPEONATOS NACIONALES

En la Escuela Central de Educación Física de Toledo comenzaron ayer los Campeonatos Deportivos Nacionales Militares, en los que participan equipos de nueve Regiones Militares y de las Capitanías Generales de Baleares y Canarias. Durarán las competiciones hasta el día 19 próximo.

EL FUTBOL

EL A. D. O. HOLANDES, GANO

El Trofeo del IV Centenario de la Batalla de Lepanto lo ganó el Club holandés A. D. O., al vencer al Valladolid por un gol a cero y superar por «goal average» al Rayo Vallecano, con el que terminó empatado a puntos. El A. D. O. se mostró superior al conjunto vallisoletano y mereció la victoria.

TROFEO PARA EL GRANADA

El Granada, que venció en el último partido, por dos a uno, al Salamanca, se adjudicó el Trofeo «San Juan de Sahagún», celebrado en el estadio Helmántico, de Salamanca. En otro encuentro, el Celta batió al Zamora por cinco goles a cero.

EL BALONCESTO

EL ESTUDIANTES, CAMPEON INFANTIL

Al vencer en la final al Madrid, el Estudiantes «A», de Madrid, se proclamó campeón nacional infantil. Ganó a los catalanes por 53 puntos a 39. El tercer equipo clasificado fue el Juventud de Badalona, que derrotó por 58 a 36 al Estudiantes «B».

EL MOTOCROS

CASAS, CAMPEON DE ESPAÑA

Narciso Casas, con «Bultaco», es el nuevo campeón de España de todo terreno, y Carlos Gorró es el subcampeón, en reñida pugna con el vencedor en Espigas de Francolí, en donde se ha celebrado también los Campeonatos europeos de la especialidad. Los campeones son éstos: En 50 c. c., el alemán federal Brandl, con «Zundapp»; en 75 centímetros cúbicos, Wolfgang, alemán federal, con «Zundapp»; en 100 c. c., Salevsky, alemán oriental, con «Simson»; en 125 centímetros cúbicos, Withoff, alemán federal, con «Zundapp»; en 175 c. c., Schneider, alemán federal, con «Zundapp»; en 250 centímetros cúbicos, Mrazek, checoslovaco, con «Jawa»; en 350 centímetros cúbicos, Masita, checoslovaco, con «Jawa»; y, por último, los 500 c. c., Wallamowsky, alemán oriental, con «M. Z.».

EL BALONMANO

SEMIFINALISTAS DE LA COPA

Granollers, Atlético de Madrid, Marcol y Barcelona son ya semifinalistas de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, al superar los dos partidos de cuartos de final con sus oponentes. El Atlético de Madrid pasó dificultades, al batir por sólo cuatro goles al La Salle, que ya ganó el primer partido por un solo tanto. El Granollers no tuvo solo tanto. El Marcol se enfrentó en el Bofarull, y le venció el equipo de la casa, el deshielo del Vulcano, y el Barcelona perdió con el Picadero (15-8), pero pasa a la siguiente eliminatoria.

Los jueces hacen lo que quieren

DA LA IMPRESION DE QUE LAS MEDALLAS ESTAN DADAS DE ANTEMANO AL PLUMA RUBIO LE ROBARON EL COMBATE

Otro escándalo en los Campeonatos de Europa de Boxeo Aficionado. Ha sido en la jornada de noche de ayer, cuando el español Antonio Rubio ha ganado al húngaro Botos los tres asaltos y los jueces han levantado el guante del extranjero. Inconcebible. Si esto hubiese ocurrido en un mundo distinto, el estupor habría sido el sentimiento más lógico. Pero ya anunciábamos en el comentario a la jornada dominiguera los cauces que iban tomando los arbitrajes, al margen mismo de los combates con intervención española. Nada nos coge de sorpresa, si tenemos en cuenta que en estas mismas páginas abrimos los Campeonatos llamando la atención sobre los arbitrajes. Sin embargo, esta vez el fallo dado contra Rubio es la injusticia mayor de los Campeonatos. Rubio, todo coraje, todo entrega y además un gran boxeador, ganó, no por amplio margen, pero ganó. El mismo Laszlo Papp, entrenador de Botos, lo reconoció al felicitarle en cuanto acabó el combate. El propio juez de los húngaros se pronunció visiblemente en contra del fallo. El marcador electrónico dio ganador al español y luego se rectificó, a la vista del público. El robo, en fin, se consumó ante las mismas narices de la Federación Española de Deportes y de los miles de espectadores que, si esto sigue así (y seguirá, porque el comportamiento de los jueces está programado de antemano) van a producir cualquier día de esto un conflicto de orden público.

Esto huele muy mal. Mejor dicho, esto está claro. Los países del Este son un bloque que manda y gradúa la temperatura de todo lo que se cuece aquí. Los países del Este admiten a su mesa únicamente a los comensales de siempre, y los demás, llámense como se llamen, ni las migajas. Nada nos impide hablar de la corrupción de los árbitros. Todo está claro. Ayer mismo se hablaba en el ring-side de que Goransson, juez sueco, había rectificado su cartulina para que Rubio no saliera claro vencedor. El inglés Gaitkell fue quien decidió en última instancia con su voto, la derrota del español. El mismo inglés el día anterior otorgó una ventaja a Beljic, en contra de Fajardo, inexistente.

Los turcos, se sabe, han amonestado en privado a su representante en el terreno arbitral. Las medallas, es la pura verdad, están dadas de antemano, salvo lo, imprevisto en contra. Lo que ya es más difícil saber es el precio del oro, plata y bronce en el terreno de los jueces. Pero cada uno tiene perfecto derecho a suponer lo que quiera, que seguramente no errará mucho.

Hubo una victoria española clarísima que no se pudo evitar: Gálvez abrió una ceja al turco Ozen, que tuvo que abandonar. Y una derrota a la inversa, que el público, que al final resulta menos tonto de lo que los jueces creen, admitió: la de Lucas ante el turco Tatar.

LA JORNADA DEL DOMINGO

Se repitió la historia del sábado: dos victorias españolas, antes del límite, y dos derrotas, una decepcionante, otra con escándalo. Ya había asomado las orejas la furia de la gente cuando los jueces cometieron la irregularidad de dar ganador al polaco Gotpyrd, que había perdido, frente al escocés Parivn, que había ganado. Pero el primer gran berrinche del público español estalló ante el fallo de la pelea que disputó nuestro compatriota Fajardo al yugoslavo Beljic. Nunca el Palacio de Deportes, pese al escaso público que albergaba el domingo por la noche, ha registrado una bronca de tanta duración. Veinte minutos largos de pateo, silbidos, gritos, con otros veinte en los que los estertores del escándalo hicieron irrupciones de vez en cuando. Bien, veamos, desde el punto de vista exclusivamente deportivo qué pasó:

Fajardo se encontró frente a un boxeador ducho, con fécil esgrima, buen juego de cintura y alguna que otra artimaña. El yugoslavo, además, pega en la correa distancia con precisión, y cuando saca las manos en la larga, llegan siempre. Beljic no

desperdicia nada. Fajardo es quizá nuestro más completo boxeador. No se dejó pisar el terreno en el primer asalto, que acabó bastante igualado, a nuestro juicio. En el segundo, Beljic impone su ley de campana a campana. En el tercero reacciona Fajardo, imponiendo a su seriedad un ritmo más vivo y metiéndose entre la guardia de Beljic. Nunca llega a descomponer al yugoslavo, que esquivo buen número de impactos. Pero el coraje inclina el asalto a favor del español. Hay un nulo, creemos, en las cartulinas, un nulo que no será posible. Y los jueces, tres de ellos (el inglés, el checoslovaco y el turco) dan ganador a Beljic. Ahí nació la bronca gigantesca. Simplemente ha pasado, según nuestra modesta opinión, que la lotería ha tenido color yugoslavo. Porque Fajardo tampoco había superado a Beljic.

Sin embargo, el árbitro italiano, Pica, está dispuesto a ganarse las simpatías del público. Amonestó sin razón dos veces al turco Yalcin frente a nuestro compatriota Otero; amonestaciones que restaban puntuación, claro. Otero estaba librando un combate igualado, pegando bien, pero sin viveza. La suerte fue que en el tercer asalto el español abrió una ceja al turco. El árbitro llamó en seguida al médico, que paró el combate.

Lágrimas del turco, que no iba ganando, pero tampoco perdiendo.

Y ahora, una historia triste. Nuestro peso medio Varón se fue al vestuario, tras su combate contra el soviético Youstlavichus, sin dar un solo puñetazo al contrario y recibiendo lo suyo. Y todo por una falta de decisión y, posiblemente, de valor, increíble en un boxeador, y menos en un boxeador que defiende los colores de su país y ante sus propios compatriotas. Resulta que todos los demás nos daban lecciones de valentía si la historia de Varón se repitiese.

También el portugués Rodrigues se fue a la caseta sin una pizca de gloria. Alfonso Fernández, nuestro welter, le puso las manos encima con dureza un par de veces, y el luso abandonó. En resumen: de nuevo dos victorias y dos derrotas para España en la jornada del domingo. Una pena la de Fajardo, buena esperanza en su día. Ya queda dicho lo del berrinche. Añadiremos que los arbitrajes están encontrando el camino de la treta, pero sin olvidar, en este caso concreto, que Fajardo tampoco había sido superior al yugoslavo. El desfalte, pues, no es tan grande, aunque lo lógico era que la balanza, caso de igualdad, cayese del lado de casa, que era el nuestro. Pero no.

Resultados del domingo

Otero (España) venció por inferioridad a Yalcin (Turquía). Fernández (España) venció «k. o.» a Rodrigues (Portugal). Youstlavichus (Unión Soviética) venció por puntos a Varón (España).

Beljic (Yugoslavia) venció por puntos a Fajardo (España).

Badari (Hungría) venció por inferioridad a Christiansen (Dinamarca).

Cosentino (Francia) ganó por puntos a Schafer (Alemania R. F.).

Dumitrescu (Rumania) venció por puntos a Panajotov (Bulgaria).

Zilberman (Rumania) venció por puntos a Milincic (Yugoslavia).

Kajdi (Hungría) venció por puntos a Davies (Gales).

Sandal (Turquía) venció por «k. o.» a Hansen (Dinamarca).

Hoherty (Irlanda) venció por inferioridad a Vaderdriessche (Holanda).

Tregubov (U. R. S. S.) venció por inferioridad a Parent (Bélgica).

Gyofy (Rumania) venció por inferioridad a Hassler (Suiza).

Kottysch (Alemania, R. F.) venció por puntos a Christov (Grecia).

Brauske (R. D. Alemana) venció por puntos a Cerlic (Yugoslavia).

Minter (Inglaterra) venció por puntos a Kirkov (Bulgaria).

Stachurki (Polonia) venció por puntos a Jones (Gales).

Dowling (Irlanda) venció por puntos a Houliaras (Grecia).

Turpin (Inglaterra) venció por puntos a Onorio (Italia).

Melnicov (URSS) venció por puntos a Forster (R. D. Alemana).

Lassandro (Italia) venció por inferioridad a Hodne (Noruega).

Abdurakhomanov (URSS) venció por inferioridad a Gschwind (Suiza).

Kityakov (Bulgaria) venció por puntos a Oikonomakos (Grecia).

Wolke (R. D. Alemana) venció por puntos a Riszard (Polonia).

Denchev (Bulgaria) venció por fuera de combate a Ottosson (Suecia).

Rudkowski (Polonia) venció por puntos a Saarinen (Finlandia).

Sozen (Turquía) venció por descalificación a Giordanella (Francia).

Nastagse (Rumania) venció por puntos a Giannopoulos (Grecia).

Dufour (Francia) venció por puntos a Fleischmann (Austria).

Koopmans (Holanda) venció por puntos a Norgard (Dinamarca).

Virtanen (Finlandia) venció por puntos a McCaferty (Escocia).

Resultados del lunes

Tomcyk (Polonia) vence por puntos a Cacuris (Grecia).

Solokov (Unión Soviética) vence por puntos a Rucica (Alemania Federal).

Pometcu (Rumania) vence por puntos a Lindberg (Suecia).

Carrara (Italia) vence por puntos a Enzinger (Austria).

Nash (Irlanda) vence por puntos a Avzamor (Bulgaria).

Orban (Hungría) vence por puntos a Fambach (República democrática Alemana).

Heb (Alemania Federal) vence por inferioridad a Bulticnk (Bélgica).

Vasile (Rumania) vence por puntos a Gillan (Escocia).

Kingwell (Inglaterra) vence por puntos a Kenzie (Escocia).

Chiconi (Italia) vence por inferioridad a Ivan (Checoslovaquia).

Bever (República Democrática Alemana) vence por inferioridad a Vendenbon (Bélgica).

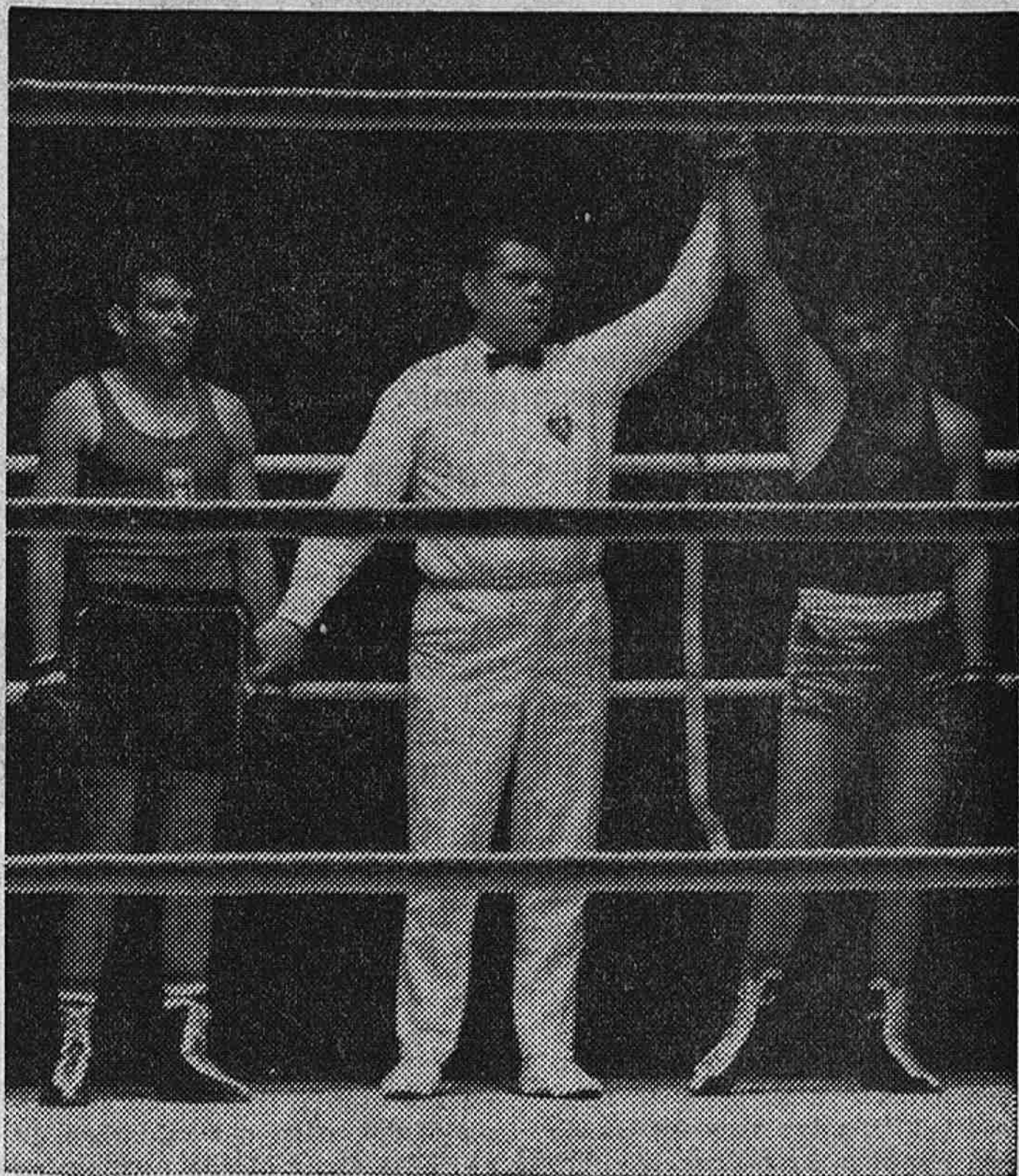
Jakubonsky (Polonia) vence por «k. o.» a Svenson (Suecia).

Jensen (Dinamarca) vence por inferioridad a Grando (Italia).

Koleritsch (Austria) vence por puntos a Conteh (Inglaterra).

Gálvez (España) vence por inferioridad a Ozen (Turquía).

Sache (República Democrática Alemana) vence por «k. o.» a Druyter (Bélgica).



AQUI EMPEZO LA BRONCA.—En un combate igualado, casi siempre se levanta el brazo del boxeador de casa. Esta vez en el ánimo de los jueces el yugoslavo Beljic tenía más solvencia que nuestro compatriota Fajardo, que se ve obligado a mirar cómo dan vencedor al otro. Comenzó la historia de escándalos y broncas.—(Cifra.)

Jornada de noche

Ergan (Turquía) vence por puntos a Riesli (Italia).

Botos (Hungría) vence por puntos a Rubio (España).

Rusinov (Bulgaria) vence por puntos a Omerovic (Yugoslavia).

McCarthy (Irlanda) vence por puntos a Wringht (Inglaterra).

Lorhek (Austria) vence por puntos a Van Eck (Holanda).

Khromov (Unión Soviética) vence por puntos a Meronen (Finlandia).

Tatar (Turquía) vence por puntos a Lucas (España).

Sczcepansky (Polonia) vence por puntos a Caprestti (Italia).

Doruk (Turquía) vence por puntos a Bocic (Yugoslavia).

Sivebaek (Dinamarca) vence por inferioridad a Zach (Austria).

Stoychev (Bulgaria) vence por puntos a Petit (Francia).

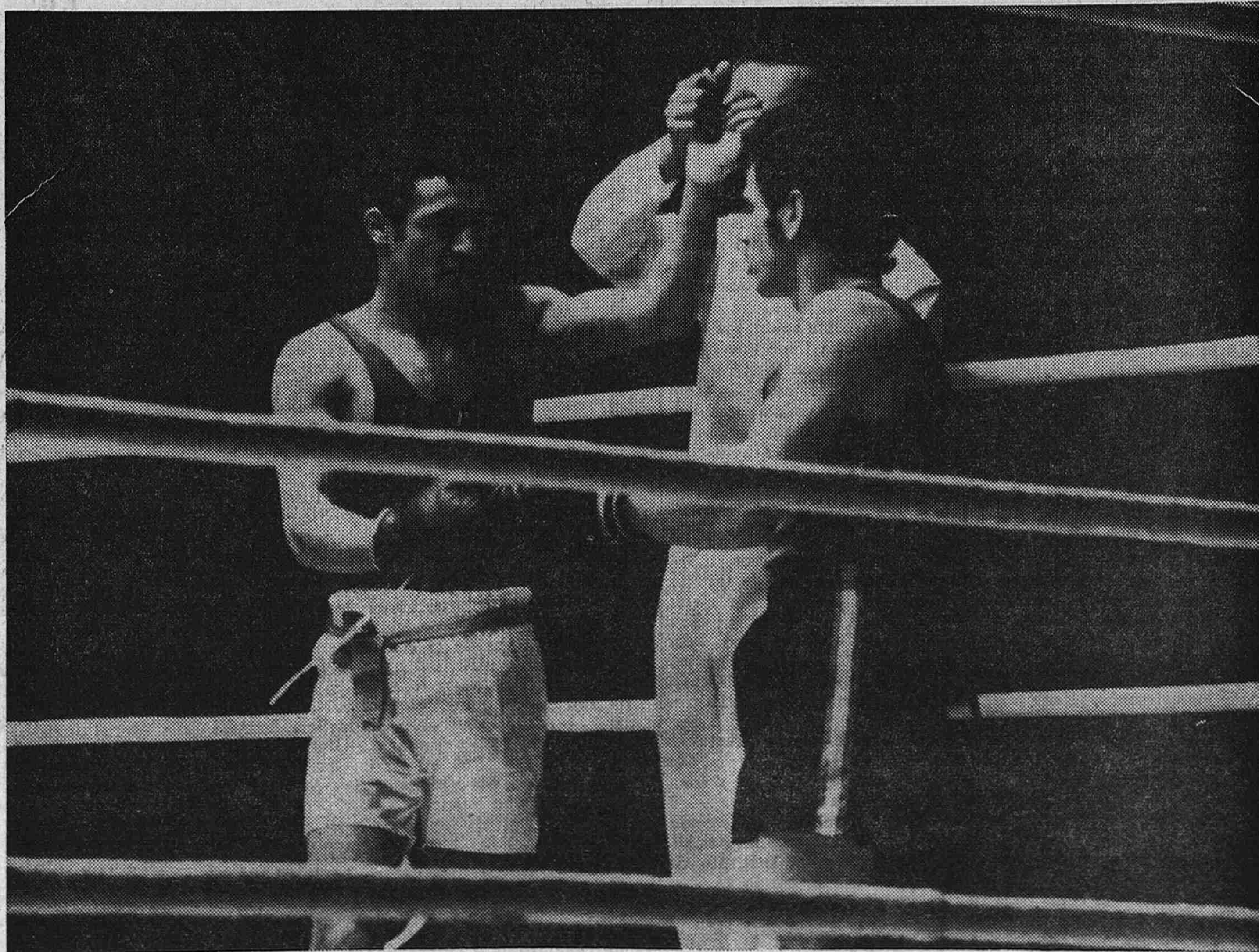
Cutov (Rumania) vence por puntos a Zazarian (Unión Soviética).

Skog (Noruega) vence por puntos a Moreau (Francia).

Stump (Rumania) vence por puntos a Dos Santos (Portugal).

Janusz (Polonia) vence por puntos a Toth (Hungría).

Parlov (Yugoslavia) vence por inferioridad a Mekelev (Unión Soviética).



ESTO ES UN ROBO.—Esto que hace el árbitro inglés Gaitkell, levantar la mano del vencido, es un robo, porque está privando en este preciso momento a Rubio, legítimo vencedor, de un triunfo que le había costado sangre y sudor y que desembocó en las lágrimas. El gesto, como se ve, es un tanto tímido, como si el inglés, cogido «in fraganti», se avergonzase de su decisión.—(Fotografía de Cifra.)

EN JAEN, LA CORRIDA TELEVISADA

MADRID. (Resumen de agencias.)—Se calcula que más de 50 millones de personas presenciaron la corrida de toros celebrada en Jaén el domingo, que fue televisada en directo y en color a 40 países de todo el mundo, por vía satélite, a través de la estación de Buitrago 1. Igualmente se establecieron diversos circuitos telefónicos de coordinación con Nueva York.

Se retrasó El Viti

Comenzó el festejo un cuarto de hora después de la señalada, porque El Viti había torreado esa tarde en Granada, y en el camino sufrió un accidente, sin consecuencias, en el coche que viajaba. La actuación de los diestros, Santiago Martín «El Viti», Manuel Benítez «El Cordobés» y José Fuentes, con toros de la ganadería de herederos de don Carlos Núñez, de Sevilla, puede

resumirse así: El espada de Vitigudino cortó las dos orejas y rabo en su primero, y escuchó en su segundo una gran ovación, con petición, vuelta y saludo.

El Cordobés cortó las dos orejas del segundo de la noche y las dos orejas y el rabo del quinto.

José Fuentes obtuvo dos orejas de su primero y una del que cerró plaza.

En pantalla gigante

En Madrid, la corrida fue presenciada en color y pantalla gigante por más de un millar de personas que acudieron al auditorio del Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo. Cada uno de los espectadores pagó por su entrada al auditorio 500 pesetas. La recaudación total —más de medio millón de pesetas— se destinará a aquellas organizaciones que se ocupan en la formación y ayuda del subnormal. Esta retransmisión en color permitió apreciar la belleza de la Fiesta Nacional, a pesar de que las imágenes de los graderíos fueron poco brillantes y del predominio, algo excesivo, de la gama naranja.

En el Madison Square Garden

Unos 10.000 espectadores (media entrada) presenciaron la corrida, que fue retransmitida en circuito cerrado de televisión en color al Madison Square Garden, de Nueva York, uno de los 50 locales acondicionados para este espectáculo de los Estados Unidos.

En el interior del Madison no había ruido, sino cuatro enormes pantallas de cine formando cuadro para ofrecer perfecta visibilidad en todos los rincones.

El triunfador de la tarde, para los neoyorquinos que presenciaron la corrida, fue El Cordobés. Pese a las dos orejas y el rabo de El Viti y las tres orejas de José Fuentes, la campaña publicitaria se había montado a base de «The Greatest Bullfighter in the world» («El mejor torero del mundo»).

En los seis toros hubo aplausos, pero las grandes ovaciones sólo se las llevó Manuel Benítez, más algunos gritos de his-

teria y bastante pitos cuando no acertó con el estoque.

El «salto de la rana» provocó la locura colectiva. Era una batallola de gritos y comentarios en dos idiomas. El comentarista oficial, Barnaby Conrad, un antiguo aficionado que también tuvo su oportunidad en el ruedo antes de dedicarse a escribir de toros, intentaba explicar lo que sucedía en la arena. Al hablar de «verónicas» y de «espontáneo» no fue capaz de traducir.

Muchos guardaron cuidadosamente un prospecto repartido a la salida. Bastaba rellenarlo y enviar quince dólares al «Corrida Club», para ser miembro de él. Este Club ofrece seminarios y clases de toros y organiza viajes a las plazas más famosas del mundo. La próxima excursión del «Corrida Club» será a Pamplona, a los sanfermines.

Pero, mientras tenía lugar la retransmisión de la corrida, para una docena de aires norteamer-

icanos apostados a la entrada del Madison, los tres diestros eran «criminales, sádicos, crueles».

Estos manifestantes, convocados por una organización llamada Interfaith Conference Against Cruelty (Conferencia Interconfesional Contra la Crueldad), desfilaron por la acera, exhibiendo

pancartas de protesta y discutiendo con los aficionados. Una de las pancartas de protesta decía: «Boicotee la explotación de animales domésticos.» Y otra: «Los toros son un espectáculo de los tiempos de las cavernas.» Y una tercera: «¿Quién se beneficia de este deporte bárbaro, de este espectáculo sangriento?»

Los honorarios de El Cordobés

NUEVA YORK.—Jonathan P. Schwartz, vicepresidente de la Compañía Management Television Systems Incorporated, organizadora de la «corrida del siglo», ha estimado en Nueva York que El Cordobés percibirá, «por lo menos», 100.000 dólares (sete millones de pesetas) por su actuación.

Preguntado sobre el desglose de dicha cifra, Schwartz declaró que de ella, 50.000 dólares habían sido ya fijados en los honorarios del torero, correspondiendo el resto a un porcentaje, que el vicepresidente de la MTS fijó en «un 50 por 100 de los beneficios».

Schwartz no quiso especificar tal cifra límite, pero calculó en 100.000 dólares el dinero a percibir por el torero.

En las Ventas

Con tres cuartos de plaza y un tiempo inseguro, tanto que el último novillo fue lidiado bajo un cielo encapotado y amenazador, se celebró el domingo en las Ventas la novillada anunciada, en la que cabe destacar, no sin agrado por mi parte, a los novillos de don Joaquín Manuel Murteira Grave, de Portugal, bien presentados y noblotes, salvo el cuarto, que después de la suerte de varas se quedó con peligro. Tres de ellos fueron aplaudidos en el arrastre y los demás dieron buen juego.

En la suerte de varas todos acusaron, más o menos, un cierto cabeceo, pero tomaban de muy buena gana las varas correspondientes.

Fernando Rodríguez «El Almendro», Tobalo Vargas y Antonio Porras fueron los protagonistas de una tarde con apuntes de tremendismo.

El Almendro se lució en el primero con unos lances de capa muy toreros, muy ajustados y muy valientes a un novillo noblote, pero que llegó a la muleta un tanto falto de fuerzas por el enorme castigo que recibiera en varas. No obstante, El Almendro aprovechó lo que le quedaba y ligó bien dos tandas de derechazos para pasar luego a una serie de naturales valientes, por el peligro que ofrecía el toro por el pitón izquierdo. Un pinchazo, una caidilla y un descabello dieron en tierra con el bravo novillo, que fue aplaudido en el arrastre. (Aplausos.) En el cuarto de la tarde, que, como ya hemos dicho, llegó gazapón, tanteador y peligroso, El Almendro no pudo, a pesar de su buena voluntad, sacar más que un buen revolcón y acabó con él de tres pinchazos y dos descabellos. (Silencio.)

Tobalo Vargas prefirió pasarse al tremendismo y dio no pocos sustos a los espectadores, que ya desde un principio veíamos venir las tristes consecuencias. Afortunadamente, salió íntegro en todos los revolcones que sufrió y el público, que gusta de esta espectacularidad del toro, se divirtió no poco. Las bravatas sueltas, sin técnica alguna, y sobre todo sin verdadera seguridad, convierten al diestro en un monigote del novillo. Tobalo Vargas dejó, por tanto, constancia de su valor, y mucho, pero un poco falto de técnica. Por lo demás, Tobalo no corrigió la tendencia del primero que le cayó en suerte de levantar la cabeza, sino más bien se le fue acentuando, y si sacó algún buen pase fue a costa de arriesgar muchísimo. Mató de un pinchazo hondo y hubo aplausos para el torero y el toro. En el quinto, después de un revolcón espectacular, logró, al segundo intento, dar unos lances muy vistosos y unas gaoneras valentísimas, y después de citar en los medios con la muleta cambiada y dar unos muletazos suicidas, mató de cuatro pinchazos y una caída y dio la vuelta al ruedo.

Antonio Porras cortó el único apéndice de la tarde y ejecutó dos faenas torerísimas y valientes, en las que expuso mucho; obligó materialmente al novillo a entrar en la muleta, con el solo defecto de no alargar el brazo y quitar vistosidad y hondura a sus pases. A su primero lo mató de una estocada, recibiendo, de efectos fulminantes, y le fue concedida una oreja. En su segundo repitió el salto de la garrocha, que en otras ocasiones hemos visto con agrado hacer a este novillero, y que el público aplaudió muchísimo; citó en los medios y ejecutó una serie de derechazos muy ajustadísimos y muy bien ligados. Estuvo muy bien toreando al natural y se adornó muy vistosamente, pero mató de una entera un poco delantera y cinco golpes de descabello, por lo que restó méritos a una faena que merecía la oreja.

T. G.

Actos para hoy

CONFERENCIAS

—A las 12,00 horas, en el Instituto de Cultura Hispánica (Ciudad Universitaria), «Criterios morfológicos para la categorización gramatical», por Sebastián Mariner Bigorra.

—A las 19,00 horas, en el Instituto de Informática (Vitrubio, 2), «Tendencias de los sistemas modernos de proceso de datos de tiempo real», por Valentín Sanz Caja.

—A las 20,00 horas, en la Sociedad de Endocrinología de Madrid (Villanueva, 11), «Problemática de la valoración de la hormona tirotrópica», por M. D. García García, L. Cacedo Egués y G. Morreale.

—A las 20,00 horas, en el Club Internacional de Prensa (Pinar, 5), «Galicia en sus hombres de hoy», por Carlos Polo.

—A las 20,30 horas, en el INP (Alcalá, 56), «Esencia, presencia y potencia de las Hermandades de Alféreces y Sargentos Provisionales», por Joaquín Agulla Jiménez-Coronado.

POESIA

—A las 19,30 horas, en el Instituto de Cultura Hispánica (Ciudad Universitaria), Olga Elena Mattei leerá una selección de sus poemas.

EXPOSICIONES

—A las 11,00 horas, en la Galería Estudio Cid (Núñez de Balboa, 119), Exposición «Fin de temporada» con obras de los pintores de la Galería.

—A las 19,00 horas, en la Escuela Nacional de Artes Gráficas (Jesús Maestro, s/n), Exposición de trabajos ejecutados por los alumnos del Centro.

—A las 19,00 horas, en la Sala de Arte Edaf (Jorge Juan, número 30), litografías de Gregorio Prieto.

—A las 19,00 horas, en las salas de Exposiciones de la Dirección General de Bellas Artes (Calvo Sotelo, 20), óleos de Enrique Salamanca.

—A las 20,00 horas, en la Galería Fauna's (Ortega y Gasset, número 23), pinturas de Lombardía.

RETRANSMISION

—A las 15,30, Radio Nacional, por el Tercer Programa, retransmisión del ciclo «Música de las Naciones». Hoy: Checoslovaquia. Composiciones «Capricho para trompa y piano», de Klement Slavicky, y «Música para trece cantores», de Ilya Zeljenka. Josef Suk interpretará el «Concierto para violín y orquesta», de Dvorak.

Agenda

MARTES 15 DE JUNIO DE 1971

San Modesto

Día ciento sesenta y seis del año, segundo de la vigésima sexta semana, del sexto mes. Faltan, pues, ciento noventa y nueve días para que finalice el año.

El Sol sale a las 5,44 horas y se pone a las 20,46. La Luna sale a las 24,46, para ponerse a las 12,36.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Máxima de 17 grados a las 13,30 horas y mínima de 11,4 grados a las seis de la mañana.

Parcialmente cubierto en la ladera norte de la Sierra, con chubascos débiles. Buen tiempo, con escasa nubosidad, en el resto de la zona.

TELEFONOS

Averías telefónicas	002
Información número teléfonos Madrid	003
Oficinas de la Telefónica	004
Policía	091
Urgencia municipal	092
Información horaria	093
Información meteorológica	094
Noticiero Radio Nacional	095
Información deportiva	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio	098
Aviso a vehículos	099
Bomberos	232 32 32
Taxis	223 61 00
Mensajes con barcos en alta mar	223 11 41
Urgencia médica	261 61 96-7-8-3
Estados de carreteras y puertos montaña	254 50 03
Telegramas por teléfono	221 10 17

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 716

FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA VILLA VERDE.—Embajadores, 100; Antonio Leyva, 39; paseo de la Chopera, 63; Marcelo Usera, 85.

BUENAVISTA.—Azcona, 70; Francisco Navacerrada, 31; Diego de León, 25; Goya, 89; paseo de la Castellana, 2.

CARABANCHEL.—Pelicaño, 14; General Ricardos, 173; Albares de la Ribera, 58; Parque Eugenia de Montijo, 4; Barrio Puerto Chico, Camarena, 250; paseo de Extremadura, 310; Villagarcía, 20; Anzar, 10; Juan Tornero, 42.

CENTRO.—Campoamor, 7; Desengaño, 18; Botoneras, 7.

CHAMARTÍN.—Barrio San Lorenzo, bloque 2; Arturo Soria, 243; General Mola, 270; Serrano, 149; Pintor Ribera, 3; Vinaroz, 31; Ramos Carrión, número 3.

CHAMBERÍ.—Fernández de la Hoz, 59; Fuencarral, 138; Almagro, 46.

RETRO-MEDIODIA.—Calle de las Delicias, 25; Doctor Fourquet, 11; plaza de Antón Martín, 46; plaza de la Independencia, 10; Lira, 8 (barrio de la Estrella).

TETUAN.—C.ª Virgen de Aránzazu, bloque 2; Isla de Oza, 16; Sordo, 32; Bravo Murillo, 339; Lagaza, 9; Avila, 33; avenida de la Reina Victoria, número 8.

UNIVERSIDAD.—Marqués de Urquijo, 15; San Bernardino, 11; Fernández de los Ríos, número 20.

VALLECAS.—C.ª Vinateros, número 144; Moratalaz, Polígono H; Puerto de Cantanero, número 23; Eduardo Requeña, 9; Soledad López, 19; Polígono de Absorción, Barrio de Entrevistas, bloque 48.

VENTAS.—Avenida de Aragón, 28; Virgen del Val, plaza de Bami, 26; avenida del Marqués de Corbera, 30.

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

ARGANZUELA VILLA VERDE.—Embajadores, 58; Capitán Salazar Martínez, 7; Marqués de Jura Real, 4; Martínez Moya, 20; Marina Vega, 42; C. Angeles, 26. San Cristóbal de los Angeles, Benferri, 39.

BUENAVISTA.—Alonso Heredia, 5; Castelló, 68; Jorge Juan, 34.

CARABANCHEL.—Avenida del Manzanares, 90; Alejandro Sánchez, 18; Alondra número 9; José María Rey, número 47; Vía Carpetana, número 344; Alfredo Aleix, 34; Navalmaral de la Mata, 40; Illescas, 109; paseo de Extremadura, 124.

CENTRO.—San Marcos, 1; Puerta del Sol, 14.

CHAMARTÍN.—Barrio San Miguel, bloque 5; Palermo, 1; Parque Colina, bloque 16; avenida 3.ª Generalísimo, 84; plaza de los Sagrados Corazones, 4; Cartagena, 130.

CHAMBERÍ.—Joaquín Jarca Morato, 74; plaza del Dos

de Mayo, 6; Covarrubias, 20.

LATINA.—Plaza de Santo Domingo, 6; Factor, 4; Lineo, 14; Comandante Fortea, número 62.

RETRO-MEDIODIA.—C.ª Ceres, 10; Moreto, 15; Caridad, número 15; Narváez, 28.

TETUAN.—Col. Ciudad del Pino, bloque 3; Mártires de la Ventilla, 4; Alonso Núñez, 31; Pedro Texeira, 9; Comandante Zorita, 6.

UNIVERSIDAD.—Avenida de las Islas Filipinas, 4; Andrés Mellado, 43; Galileo, 3.

VALLECAS.—Barrio de Moratalaz, polígono A; avenida Monte Igualdo, 31; avenida de San Diego, 140; avenida de Buenos Aires, 62.

VENTAS.—Ciudad Legado, calle Once, local 1; San Antón, 10; Emilio Ferrari, 65; Hermanos García Noblejas, número 164; Marq. P. Velasco, 45; Alcalá, 363; Virgen del Corro, 9; Antonio Casero, 26; Doctor Esquerdo, 19.

LA GUERRA CIVIL YA ES HISTORIA

* * * DE PAG. 28

contabilidad del material de guerra de Alemania e Italia, los máximos proveedores, se hizo con la colaboración del Estado Mayor. De la republicana, las cifras son confusas, pero ahora empezamos a saber cosas. El libro de Gordón Ordás proporciona datos del radio de acción en que se movió. Estados Unidos, México y Bolivia, donde los republicanos compraron material de la guerra del Chaco. Pero este material lo compraron los republicanos pagando por adelantado, por personas poco expertas y con intermediarios que eran, en ocasiones, «gangsters». Había también bastantes judíos de intermediarios. Gordón Ordás, tratando con «gangsters», perdía siempre, y por poco dinero daban el «sople», y ese material caía en manos de Franco. Con la Unión Soviética, también se saben las cifras de ventas.

—¿El oro...? —El estudio jurídico está muy adelantado y será diferente a lo que se ha venido diciendo. También saldrá en nuestra obra. Por eso me parece un error lo que dijo Navarro Rubio en el prólogo a la «Historia del Banco de España»: «Son muchos los lugares comunes que se arrumban definitivamente al desván de los trastos inútiles y muchos los esclarecimientos que aportan a fondos hasta ahora oscuros. La ortodoxia financiera del Banco durante la República, el posible saldo acreedor de la Unión Soviética en el asunto del oro de España...» El posible saldo, los trastos inútiles. Bueno, es una cuestión que todavía tiene que discutirse muchísimo. La Unión Soviética jugó de una manera que, en términos jurídicos españoles e internacionales, no están nada claros. ¿Quién y cómo se valoró el material de guerra soviético, cuando el material de guerra no tiene cotización? En esta labor de clarificación nos ayudaron escritores socialistas: Araquistáin, Indalecio Prieto...

—¿Se sabe a cuánto asciende el volumen del comercio con la URSS? Parece que hay serias dificultades en averiguar las cifras de material bélico ruso.

—Del oro que salió de España tenemos datos exactos, hasta del último gramo. De lo que vino de Rusia es imposible saberlo con la misma exactitud. Pero los datos que tenemos, por ejemplo, de aviones, son muy aproximados, casi los auténticos. Las cifras generales de las grandes partidas sí que se saben. Además, los servicios de espionaje funcionaban bien, tanto en los desembarcos en puertos españoles como en el paso obligado por los estrechos, pues prácticamente todo salía del mar Negro.

—De los demás, ¿hay datos ciertos?

—Hemos acabado encontrando demasiadas cosas, facturas, partidas, datos. Más de lo que se pensaba.

—¿Si las centrales de los grandes Bancos quedaron en zona republicana, donde salió el dinero para los nacionales?

—Sí, es algo apasionante meterse en ese punto. Hay casos como el de Sevilla, donde al principio de la guerra los grandes terratenientes y empresarios dejaron de cotizar en el Instituto de Previsión, hasta que Queipo de Llano publicó un bando tremendo y se formaron colas para pagar. En la zona nacional fue una tarea de buen hacer financiero: impedir el mercado de divisas, transferencias, cotizaciones y evitar la inflación, etc.

Para el próximo curso, el número extraordinario de «Historia Pública Española» estará en la calle. Habrá que comprarlo.

Pedro PASCUAL

La ciudad

PROTESTA VECINAL (bis)

No había participado en la pequeña tolvenera dialéctica originada como consecuencia del proyecto de edificar un aparcamiento subterráneo, de carácter público, en el espacio existente entre las calles del General Perón, Comandante Zorita, Reina Mercedes y Logroño. No había participado, digo, porque entendía que la protesta vecinal era inadecuada y porque, en cualquier caso, se trataba de un conflicto civil —dos intereses particulares en pugna— que afecta muy poco o nada al general interés que, terca y objetivamente, desfila por esta ventana del periódico.

La insistencia en el tema y la formulación de algunos criterios que, a mi ver, resultaban equivocados, me incluyó a comentar, de paso, el problema de esa confrontación. Dije, más o menos, que el espacio cuyo subsuelo será socavado no conforma, administrativamente hablando, una calle, y dije, también, que ese espacio está hoy convertido arbitrariamente en garaje público. Sosvine, además, que tras la queja se escondía un interés privado y que, por último, el proyecto tenía todas las bendiciones de la Gerencia Municipal de Urbanismo y del Área Metropolitana de Madrid, cuyas resoluciones son —en este caso— consecuentes y legales.

Frente a tan modestísimas afirmaciones, los vecinos han remitido al periódico una nota que fue publicada el pasado domingo, a las pocas horas de haber sido recibida en la Redacción. Nada de cuanto se contiene en ella anula o desvanece lo que aquí se dijo. Con independencia de la confrontación civil y de las inserciones que esa fricción pudiera producir en el área del Derecho Administrativo, digo, como Manuel Marlasca, en "ABC", que si un espacio puede transformarse de garaje en zona verde y de recreo infantil, cualquier duda o titubeo resultaría paradójico.

Los vecinos de las calles citadas van a perder un lugar de aparcamiento. Ese es el caso de millares de madrileños a quienes se les ha privado del derecho de estacionar los vehículos en las puertas de sus casas por razones de comodidad general. En alguna ocasión he subrayado que, entre las muchas socializaciones que parecen necesarias en este país existe una elemental y primaria: la socialización del uso de la vía pública. Insisto, por último, en que no hay necesidad de morder el anzuelo: quienes defienden, con mayor o menor vehemencia, los verdaderos intereses de la ciudad no tienen por qué romper lanzas —o simples alfileres— en defensa de una aspiración vecinal, muy reducida, que pese a todo lo respetable que se quiera, resulta independiente de cualquier proposición de utilidad pública.

Antonio IZQUIERDO

INAUGURACION DE LA NUEVA PRESA DE MANZANARES

EL ACTO FUE PRESIDIDO POR EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A finales del pasado siglo, disponía el marqués de Santillana de una antigua concesión en el río Manzanares, en un tramo de siete kilómetros y medio, que comprendía una pequeña presa de derivación y un salto de noventa metros de altura, que fue inaugurado en el año 1900, obteniéndose de él la primera energía hidroeléctrica que se suministró a la capital de España.

Primer embalse

En el año 1904 le fue concedido al marqués el aprovechamiento total de 15 kilómetros del río, desde el pueblo de Manzanares el Real hasta el rincón de La Marmota, dentro del monte de El Pardo, mediante un embalse de 47 hectómetros cúbicos de capacidad y 30 metros de altura, con una aportación media del río de 100 hectómetros cúbicos, el salto de «La Marmota» y la conducción de agua para un limitado abastecimiento a Madrid.

En 1905 se constituyó la Sociedad Hidráulica Santillana, presidida por el marqués, y de la que formaban parte don Francisco Silveira y don Antonio Maura, entre otros importantes personajes de la época.

Esta Sociedad dio impulso a las obras concedidas, ya comenzadas por el marqués de Santillana, y entre ellas, a la presa del citado embalse. Esta presa de mampostería está formada por dos ramas curvas que cierran el valle del río, y que vienen a posarse en un estribo común central, que se remata con un torreón de estilo neogótico de 35 metros de altura, obra del arquitecto don Vicente Lampérez, inspirado en el vecino castillo de Manzanares el Real, actualmente en restauración, perteneciente a la Casa del Infante. Las acciones de la Sociedad pasaron a otras Sociedades y se destinó este complejo esencialmente al suministro de energía eléctrica a Madrid.

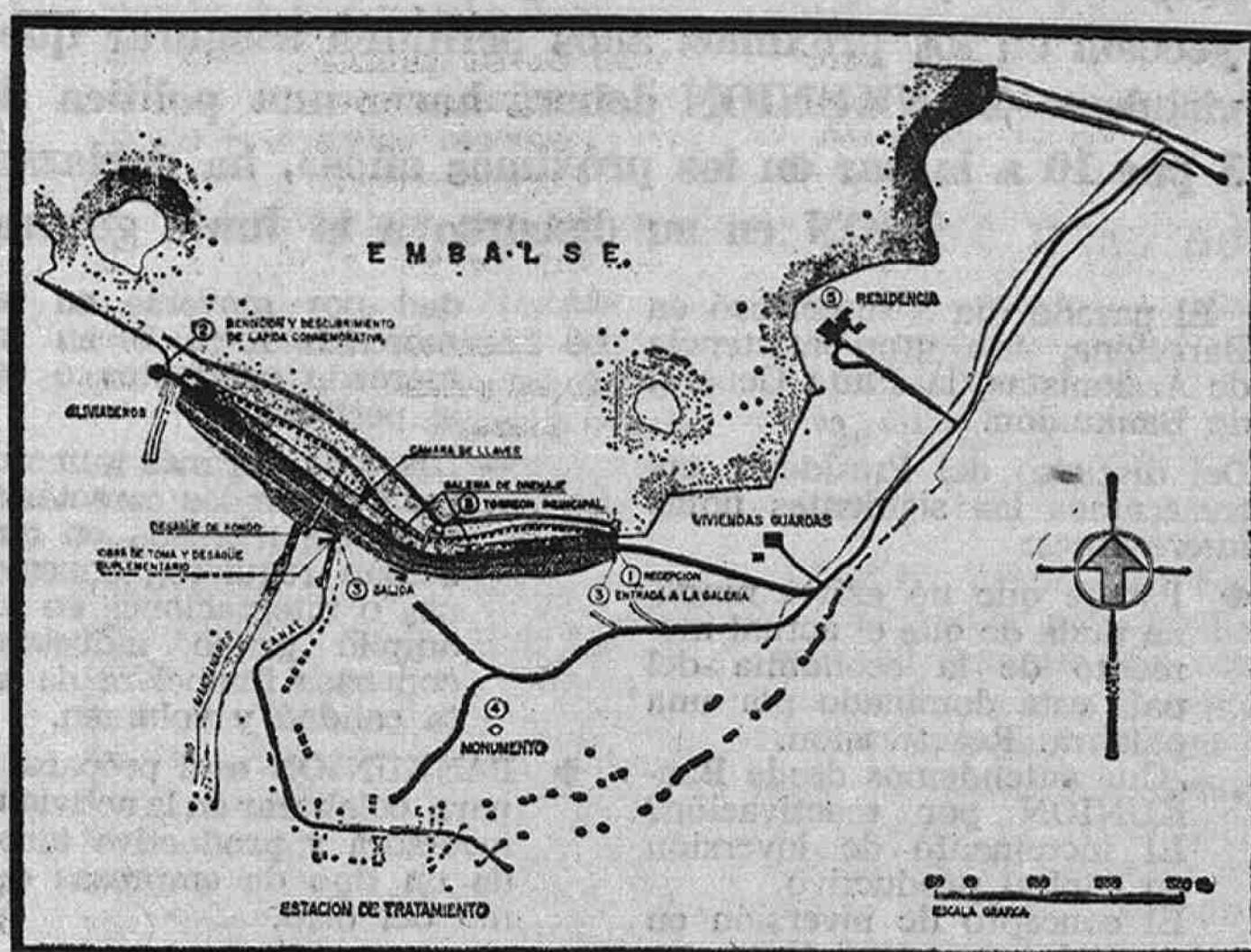
De los datos citados puede apreciarse que la capacidad de la presa era muy inferior a la aportación media anual del río. Por otro lado, podía conseguirse el embalse de este volumen

con sólo una elevación de cinco metros. La situación del suministro de agua al Área Metropolitana de Madrid resultaba francamente precario en los años 1963 y 1965, debido al rápido crecimiento del consumo.

La urgencia de paliar esta situación aconsejó la incorporación de los caudales regulados por la presa de Hidráulica Santillana, ubicada en el río Manzanares, que fue posible por los decretos que autorizaron la compra de las acciones por el Canal de Isabel II, para destinar este complejo íntegramente al suministro de agua, en lugar de producción de energía eléctrica. Un segundo paso fue la ampliación del embalse, que se duplicó, al pasar de 47 a 90 hectómetros cúbicos, con una elevación de sólo cinco metros de la presa antigua.

Esta ampliación es la que ayer por la mañana fue inaugurada por el Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, a quien acompañaban el ministro de Transportes de Inglaterra, mister John Payton; director general de Obras Hidráulicas, Gobernador Civil, Presidente de la Diputación, primer teniente de alcalde, director del Canal de Isabel II y obispo auxiliar de Madrid, monseñor Echarren, quien bendijo las instalaciones. La obra se construyó en diez meses, y ha costado, incluidas las expropiaciones, 540 millones de pesetas. La ampliación de canales de conducción de agua a Madrid han supuesto para el Canal de Isabel II un desembolso de 210 millones de pesetas.

La antigua presa de mampos-



teria, formada por dos ramas curvas que cerraban el valle del río Manzanares, que no tenía galería de drenaje de inspección, ha sido sustituida por una nueva presa de escollera. Ahora se trabaja en la construcción de la estación de tratamiento de agua

del embalse, situada a 500 metros aguas abajo de la presa, y que costará unos 85 millones de pesetas. Entrará en servicio a mediados de 1972, y tendrá una capacidad máxima de tratamiento de 4,5 metros cúbicos por segundo.

HERNANDEZ DIAZ, ACADEMICO DE BELLAS ARTES

LEYO SU DISCURSO DE INGRESO SOBRE «LA ICONOGRAFIA MEDIEVAL DE LA MADRE DE DIOS»

MADRID. (Cifra.)—«El verdadero origen de las advocaciones con que se veneran a las vírgenes, tanto las del culto público como las de advocación, no lo conocemos, pero ciertamente serían populares, pues suelen estar relacionadas con la geografía, la topografía, la historia, los milagros, los símbolos parlantes que portaban y mil razones muy diversas, difíciles de precisar. Bien expresivo es, a este respecto, Gonzalo de Berceo, sacerdote, quien en pleno siglo XIII lo manifiesta con su riqueza poética», dijo el académico electo José Hernández Díaz en el discurso de ingreso en la Academia de Bellas Artes de San Fernando, que celebró el domingo por la tarde Junta pública y solemne para dar posesión de la plaza de numerario al señor Hernández Díaz, quien leyó su preceptivo discurso sobre el tema: «Iconografía medieval de la Madre de Dios». En nombre de la Academia le contestó el numerario Enrique Pérez Comendador, de quien el nuevo académico donó a la Academia un busto, que estaba expuesto en el estrado.

Abierta la sesión, el recipiendario hizo entrada en el salón de actos acompañado de los numerarios señores Adsuara y Vassallo.

Dedicó un emocionante recuerdo al ex Ministro José Ibáñez Martín, cuya medalla número 40 venía a ocupar. El nuevo académico comenzó por la entrada solemne que en la vieja Hispalis hizo el Rey de Castilla y León Fernando III y aludió a las varias imágenes marianas —presididas por las de la sede y la de los Reyes— que figuraban en la procesión. Analizó después el ambiente de la época: «Mis andanzas investigadoras por las provincias actuales que constituyen el solar del antiguo Reino de Sevilla me han permitido conocer numerosas imágenes de diversas épocas en su auténtica morfología y policromada, desprovistas de todo aquello con que la teatralidad del barroco las enmascaró, mutilándolas y desfigurándolas no pocas veces.» En su discurso de contestación, Enrique Pérez Comendador hizo una glosa de la personalidad del nuevo académico.

Finalmente, el presidente en funciones, señor M. René Torroba le impuso la medalla académica e hizo entrega al señor Hernández Díaz del diploma que

se acredita como miembro numerario de la corporación.

Pemán, Medalla de Oro de Bellas Artes

MADRID. (Cifra.)—El Jefe del Estado, a propuesta del Ministro de Educación y Ciencia, José Luis Villar Palasí, ha concedido la medalla de oro de Bellas Artes al escritor y académico José María Pemán.

La concesión de esta medalla constituye la más alta distinción que puede otorgarse en los distintos campos de las Bellas Artes.

Legaz Lacambra a Bucarest

Han salido para Bucarest el profesor don Luis Legaz y Lacambra, director del Instituto de Estudios Políticos, y don Manuel Solana Sanz, secretario general de dicho Centro, a fin de asistir a las reuniones que sobre «Cooperación y Seguridad Europeas» tendrán lugar en aquella capital, organizadas por la Asociación de Relaciones Internacionales de la República de Rumania. Dichas reuniones se celebrarán durante los días 15 al 18 del mes en curso.

VIDA SOCIAL

MADRINA DE LA ESCUELA S. ENGRACIA

Doña María del Carmen Rodríguez de Losada ha sido proclamada madrina de la VI Promoción de Peluquería, II Promoción de Estética y I de Alta Costura. En honor de su madrina, estas promociones de la Escuela de Maestría Industrial «Santa Engracia», de Madrid, celebrarán hoy, día 15, una serie de actos, a partir del día 15, una serie de actos.

Petición de mano

Por los señores de Carvajal (don José) y para su hijo José ha sido pedida a los señores de Cebrián (don Guillermo) la mano de su hija Sol.

La boda se celebrará el próximo otoño.

NUEVAS INSTALACIONES PENITENCIARIAS EN MADRID, HOSPITAL PENITENCIARIO Y EL DEPARTAMENTO DE JOVENES EN CARABANCHEL

EN TOLEDO, ESTABLECIMIENTO DE REGIMEN ABIERTO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Las Instituciones Penitenciarias no tienen sólo por objeto custodiar y retener a los internos. Es su misión también, y primordialmente, realizar una labor reformativa tal y como señala el Reglamento de los Servicios de Prisiones. Por ello, en el sistema penitenciario español se establecen bases y se desarrollan actividades que conduzcan a este fin. En síntesis, se trata de la observación y clasificación de los reclusos, su tratamiento individualizado, las actividades laborales encaminadas a su formación profesional, su instrucción cultural y la asistencia religiosa; la preparación de personal penitenciario o la acción de tutela y asistencia sobre internos y sus familiares. Junto a esto, las instalaciones y edificios modernos son el marco adecuado para su desarrollo.

Nuevas instalaciones

Conforme a esta necesidad, la Dirección General de Instituciones Penitenciarias ha elaborado un amplio programa de renovación de establecimientos, dentro del cual se inicia hoy la inauguración de una serie de nuevas instalaciones. Son éstas, en Madrid, el Hospital Penitenciario; un laboratorio químico-farmacéutico y parque de Instrumentos.

tal y material sanitario; el Departamento de Jóvenes del Centro de Detención de Hombres de Carabanchel y la renovación de varias dependencias del Establecimiento de Régimen Abierto de Mirasierra. La inauguración de estas últimas instalaciones tendrá lugar el miércoles, día 16.

Para el jueves, día 17, está prevista la inauguración del Es-

tablecimiento de Régimen Abierto para jóvenes adultos de veintidós a veinticinco años en Toledo.

Características

Los establecimientos citados van a desarrollar las siguientes funciones: En primer lugar, el Hospital Penitenciario, que estará destinado a los sentenciados que necesiten someterse a operaciones quirúrgicas y a los afectados por dolencias graves que exijan tratamiento hospitalario. Cuenta con todos los servicios médicos de una moderna instalación sanitaria y tres secciones adscritas para Maternidad y Puericultura, Enfermos Físicos y Alcohólicos y Toxicómanos. En la primera de estas tres secciones se acogen las sentenciadas que se encuentran en período de gestación o tengan consigo hijos menores de tres años. Los sentenciados alcohólicos y toxicómanos son destinados a la sección correspondiente, independiente, dentro del mismo hospital, así como los enfermos físicos.

El laboratorio químico-farmacéutico tiene como fin proveer a los establecimientos penitenciarios de los productos, instrumentos y maquinaria precisos en la labor sanitaria y de higiene.

Departamento de jóvenes

En este departamento del Centro de Detención de Hombres de Madrid se albergan a los detenidos y presos menores de veintidós años, separados de los restantes internos adultos. Sus instalaciones, totalmente reformadas, mejoran sensiblemente su funcionamiento y permitirán un buen desarrollo de las tareas penitenciarias. Por primera vez en

los establecimientos penitenciarios españoles se ha instalado en este departamento un sistema de control por medio de televisión en circuito cerrado.

En los establecimientos de Régimen Abierto que se van a inaugurar en Madrid (Mirasierra) y Toledo se cumple el grado de libertad con el que son clasificados, dentro del sistema progresivo del régimen penitenciario español, los sentenciados, que, bien inicialmente o bien por la evolución del tratamiento a que fueron sometidos, merecen un alto grado de confianza, por su sentido de la propia responsabilidad y su aceptación voluntaria de la disciplina. El de Toledo alberga a internos comprendidos entre los veintidós y los veinticinco años, y el de Mirasierra, que cumple ahora el XVII aniversario de su creación, alberga internos sin límite de edad. Sus instalaciones han sido ahora renovadas y dotadas de una mayor funcionalidad.

FERROCARRIL BARAJAS-MADRID

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Hoy será dado a conocer el proyecto de un ferrocarril que unirá el aeropuerto de Barajas con los enlaces ferroviarios Atocha-Chamartín, en Madrid, y el aeropuerto del Prat con la ciudad, en Barcelona. Este ferrocarril, que se empezará a construir en plazo inmediato y que contribuirá a facilitar el rápido enlace entre los aeropuertos y las ciudades, será anunciado por altas personalidades de las obras públicas españolas.

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

GERENCIA DE SERVICIOS

SUBASTA DE AUTOMOVILES

El día 25 de los corrientes, a las 12 horas, en la calle del Marqués de Monasterio, núm. 3, bajo, se celebrará ante Notario la subasta de vehículos de varios tipos y marcas.

Los pliegos de condiciones se hallan expuestos en la Gerencia de Servicios de la Secretaría General del Movimiento, alcala, 44, 2ª planta, y en el Parque Móvil Central, calle de Ríos Rosas, 47.

En este último local podrán examinarse los vehículos objeto de la subasta, a partir del día 16 de los corrientes, de 10 a 13 y de 15 a 19 horas.

Las fianzas deberán ser depositadas en la Gerencia de Servicios, antes de las 12 horas de la mañana, y podrán ser retiradas a partir del siguiente día al de la subasta, a las mismas horas.

El importe del presente anuncio será de cuenta de los adjudicatarios.

Madrid, junio de 1971.—El Gerente de Servicios (firma ilegible).

Martes 15 de junio de 1971

BANKUNION amplía el capital en la proporción 1 por 10 a la par a partir del día 15 de junio, según se ha comunicado en la Junta General celebrada en Barcelona el día 3

«La marcha del Banco en los primeros meses de 1971 y los estudios sobre la proyección en los próximos años permiten asegurar que —salvo contingencias imprevisibles— BANKUNION deberá hacer una política de ampliaciones de capital de 1 por 10 a la par en los próximos años», ha declarado el Presidente de BANKUNION en su discurso a la Junta general de accionistas

El pasado día 3 se celebró en Barcelona, con gran asistencia de Accionistas, la Junta General de Bankunion.

Del discurso del Presidente entresacamos las siguientes notas interesantes:

◆ Parece que no existe ninguna duda de que el actual momento de la economía del país está dominado por una palabra: Reactivación.

◆ ¿Qué entendemos desde BANKUNION por reactivación? El incremento de inversión en capital productivo.

El concepto de inversión en capital productivo tiene, como consecuencia del progreso tecnológico, unos límites cada vez más extensos. Hoy día se admite que tan importante como la inversión material en activos fijos de producción es su mejor utilización. Debemos admitir que la inversión en capital productivo incluye la capacitación profesional, la investigación, la tecnología, las condiciones físicas del medio ambiente, etcétera.

◆ ¿Cuáles son las condiciones para que el sector privado se decida a invertir? La disponibilidad de financiación es un elemento indispensable, pero no suficiente. De la misma forma que la disponibilidad de mano de obra no es suficiente en la mayoría de los casos, sino que se requiere que sea «cualificada», la financiación ha de reunir también determinadas «cualidades»:

— Que la disponibilidad se mantenga a lo largo del proceso de inversión.

— Que la financiación pueda obtenerse al medio o largo plazo necesario.

— Que el costo de la financiación esté dentro de unos ciertos límites.

De estas tres cualidades, las decisivas son las dos primeras. En efecto, comprobamos que a través del uso cada vez más frecuente de las operaciones de financiación a medio y largo plazo con intereses revisables por períodos generalmente de seis meses, ajustando el costo a las variaciones que sufre el precio del dinero, las Empresas prefieren la «seguridad» de contar con la financiación al plazo necesario, y al mismo tiempo, esta fórmula de costo variable permite la disponibilidad de la financiación a lo largo del proceso inversor.

◆ Por supuesto, las perspectivas futuras de mercado y de crecimiento, las políticas fiscal, económica, laboral, la evolución tecnológica previsible, etc., son otros condicionantes para la decisión empresarial de invertir.

Tal decisión, siempre difícil y comprometida, comporta necesariamente un grado mayor o menor de riesgo. La valoración empresarial de este riesgo será tanto mayor cuanto mayor sea la incertidumbre sobre la evolución futura de las variables que hemos señalado.

Por ello, todo lo que contribuya a clarificar las incertidumbres futuras tendrá un efecto positivo sobre la inversión empresarial.

◆ Es importante para el desarrollo del país que el proceso de reactivación en la inversión productiva se incremente cuanto antes y mantenga una marcha sostenida en los próximos años. Una mirada al panorama mundial nos indica que las incertidumbres de futuro existen en todos los países. BANKUNION, consciente de su responsabilidad como Banco industrial y consciente también de las dificultades empresariales, está dispuesto a animar y a compartir la responsabilidad con aquellas empresas y empresarios que decidan seguir este camino de la reactivación del proceso inversor productivo.

◆ La clasificación en pequeña, mediana y gran empresa atendiendo solamente a su tamaño, está desfasada en el complejo dinamismo económico actual.

En términos muy generales, existen y pueden subsistir dos tipos de empresas:

— La que por sí misma puede llevar a cabo su activi-

dad por moverse en un mercado local o en un mercado «perfecto» o casi perfecto.

◆ Las cada día más numerosas que por las características del mercado en que actúan requieren conexiones o integraciones en un amplio grupo industrial con base financiera de alta calidad y volumen.

◆ BANKUNION está preparado para colaborar en la actividad inversora y productiva tanto de un tipo de empresas como del otro.

Con las primeras, la colaboración se concretará en el campo financiero casi exclusivamente. Con las otras, además de la financiación, BANKUNION aporta la colaboración de su equipo técnico y del grupo industrial.

◆ Ante este panorama, resulta cada vez más evidente que el proceso de inversión productiva requiere la presencia activa de instituciones financieras con vocación industrial y de financiación a medio y largo plazo. Todo lo que sea reforzar la capacidad tanto financiera como técnica de los Bancos industriales, repercutirá directamente en la reactivación del sector privado.

◆ Comenta algunas actividades de BANKUNION, precisamente por reunir las características de:

— Actividades en campos «nuevos».

— No comportan concurrencia con otras empresas.

— No son solamente económicas, sino que tienen un componente social y de servicio.

Menciona concretamente: Autopistas, Túneles del Tibidabo y los estudios sobre un sistema de monorail.

◆ Autopistas.

— El día 21 se inaugurará la continuación hasta Gerona-Norte.

— A partir de esta fecha Barcelona y Gerona quedarán unidas por la autopista a una hora de distancia.

— El esfuerzo que supone poner en servicio en tan breve tiempo más de 120 kilómetros de autopista es prueba de la imaginación en el planteamiento, la capacidad de realización y la competencia del equipo humano.

◆ Se ha concertado durante el mes de mayo una operación de financiación exterior, con garantía del Estado, hasta la terminación de la autopista.

— El 18 de junio se lanza al mercado una emisión de obligaciones por un total de 2.000 millones de pesetas.

— El Banco, junto con otras Entidades, ha presentado una propuesta al concurso de autopista Tarragona-Valencia.

◆ Túneles y Autopistas de Barcelona, S. A.

— BANKUNION fue uno de los promotores.

— Está muy próxima la iniciación de la primera galería de avance del túnel de Valldrera.

— Se está haciendo realidad el proyecto de comunicar Barcelona con el otro lado del Tibidabo.

◆ Monorail:

— El Banco, tras haber obtenido la exclusividad para España del tren monorail «Alweg-Hitachi» —único de experiencia probada en el mundo—, estudia su posible utilización en nuestro país para solucionar problemas, no sólo técnicos sino humanos, de transportes masivos en zonas urbanas e interurbanas.

◆ Los resultados obtenidos durante el Ejercicio 1970, además de dotar considerablemente las reservas, permiten repartir el dividendo máximo autorizado por la Ley, es decir, el 6 por 100 sobre capital y reservas.

◆ La Fundación General Mediterránea, creada por BANKUNION, ha sido clasificada

como de beneficencia particular mixta por Orden del Ministerio de la Gobernación de fecha 26 de mayo último.

◆ Dentro del fin general de la Fundación —la satisfacción gratuita de necesidades intelectuales o físicas— he aquí algunos fines concretos: prestar ayudas al estudio y a la investigación; proporcionar material de enseñanza; ayudar a personas o instituciones dedicadas a la cultura o investigación; crear, sostener o ayudar a las instituciones dedicadas a la medicina en general o especializada, para personas necesitadas, en campos o sectores de especial urgencia o interés social, etc.

◆ En otro orden, constituye también el objeto de la Fundación General Mediterránea la ayuda en general a las personas menesterosas, favoreciendo su acceso a la propiedad y auxiliar a la familia, particularmente a la numerosa, así como a la vejez y a las personas desamparadas, pudiendo fomentar, sin ánimo de lucro, la construcción de viviendas modestas y ayudar a adquirirlos a los menos dotados económicamente.

◆ La Fundación podrá proporcionar a las personas o entidades que se propongan realizar o fomentar actividades semejantes los asesoramiento y ayudas necesarios para facilitar la creación de otras fundaciones para asegurar sus fines y continuidad.

◆ La Fundación creada por BANKUNION significa una aportación nueva al campo de las iniciativas empresariales. No sólo por lo que la propia Fundación supone, en sí misma, sino por lo que encierra de estímulo para que personas e instituciones sigan un camino semejante, con el fin de contribuir, entre todos, a una sociedad más justa, en medio de un mundo de grandes progresos técnicos, pero de no pequeños desequilibrios sociales y humanos.

Terminado el discurso del señor Ferrer Bonsoms —que fue subrayado en un largo aplauso por la Asamblea—, el Director General, don Rafael de la Rica, comentó ampliamente el contenido de la documentada Memoria de BANKUNION.

De su exposición recogemos los siguientes aspectos:

◆ Hemos seguido hasta tal punto las directrices de la Administración en materia de créditos, que hoy Bankunion participa en la financiación del 31 por 100 del tonelaje de los barcos entregados a armadores nacionales o extranjeros en el año 1970. Asimismo, nuestro Banco participa en la financiación del 45 por 100 de los buques mercantes que integran la actual cartera de pedidos de todos los Astilleros españoles.

◆ De cada 100 pesetas que durante el año 1970 destinó la Banca industrial a la economía privada, más de 13 pesetas fueron canalizadas precisamente por Bankunion.

◆ La Cartera de Valores Privados del Banco ascendía a 31 de diciembre último a 1.965,8 millones de pesetas.

◆ El porcentaje que las enajenaciones de la Cartera de Títulos representan del saldo medio de cada año de dicha Cartera, ha ido creciendo constantemente. Así en los últimos tres ejercicios, dicho porcentaje ha sido del 5 por 100, 16 por 100 y 20 por 100 de nuestra Cartera. Este movimiento da perfecta idea de la realidad de nuestra política de no sostener las posiciones accionarias indefinidamente y, por otro lado, de nuestra constante inquietud de mantener dicha cartera como algo vivo y en permanente actividad.

◆ Los beneficios del ejercicio han ascendido a 216,1 millones de pesetas, con aumento del 40 por 100 sobre los obtenidos en el año anterior. El beneficio líquido por acción ha sido de 76,1 pesetas, mientras que en el año 1969 fue de 54,2 pesetas.

◆ La liquidez y movilidad de las acciones del Banco resulta evidente si consideramos que a lo largo de 1970 solamente en las Bolsas de Ma-

FINCOSA

A partir del día 21 de los corrientes, fecha de su vencimiento, se pagará contra el cupón número 12 de las obligaciones hipotecarias en circulación, emitidas por Financiera e Inmobiliaria Internacional, S. A. (FINCOSA), en 21 de junio de 1965, la cantidad de 31,25 pesetas líquidas por cupón, hecha la oportuna deducción de impuestos, de acuerdo con las condiciones de emisión.

La citada emisión se encuentra garantizada por los locales comerciales de Arapiles y Fernando el Católico, los cuales fueron aportados por FINCOSA el 12 de febrero de 1963 a Galerías Preciados, S. A., subrogándose ésta en las responsabilidades derivadas de la hipoteca.

Dicho pago se hará contra entrega del mencionado cupón, en las centrales y sucursales de los siguientes Bancos: Español de Crédito, Hispano Americano, Central, Zaragozano, Bilbao, Santander, Urquijo, Popular Español, Madrid, Atlántico e Ibérico.

Al propio tiempo, se pone en conocimiento de los señores obligacionistas que el día 18 de junio, a las 16,30 horas, y en el domicilio social de Galerías Preciados, S. A., calle de María de Molina, número 54, tendrá lugar el sorteo de las obligaciones que, emitidas por FINCOSA en 21 de junio de 1965, deberán ser amortizadas.

Tales obligaciones (cuya relación se publicará oportunamente), serán reembolsadas a la par, deducidos los impuestos, a partir del día 21 de los corrientes, dejando de devengar intereses ese mismo día.

Madrid, doce de junio de mil novecientos setenta y uno. — El Consejo de Administración.

ALBRON, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración de la Sociedad se convoca a Junta general extraordinaria de accionistas para el día 30 del mes de junio, a las 18,30 horas, en primera convocatoria, en el domicilio de Barquillo, número 29 y si procediera, en segunda, el día 1 de julio en el mismo local y hora con arreglo al siguiente Orden del Día:

- 1.º Cambio de acciones de al portador a nominativas.
- 2.º Sindicación de acciones.
- 3.º Ruegos y preguntas.

Madrid, 14 de junio de 1971. — El Presidente del Consejo (firmado): José María Fernández-Matín.

ARTES GRAFICAS FAURE, S. L.

El Consejo de Administración de Artes Gráficas Faure, S. L., convoca a los señores participacionistas a la Junta general ordinaria y universal, que se celebrará en el domicilio social, calle de General Sanjurjo, número 41, 1.º, el próximo día 30 del presente mes de junio, a las dieciocho horas, en primera convocatoria, y a las diecinueve en segunda convocatoria si procediese.

Esta convocatoria anula para todos los efectos la convocatoria a Junta hecha por la Sociedad para el día 22 del presente mes de junio, publicada en el «Boletín Oficial del Estado» del día 12 del presente con número 7.226 y en el diario «Arriba» del día 12 del presente.

El orden del día será el siguiente:

Primero. Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance y Cuentas de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 1970.

Segundo. Designación de nuevo Presidente, Consejero Delegado y Vocal Secretario.

Tercero. Ruegos y preguntas. Madrid, 14 de junio de 1971. — El Consejero Delegado, Luis Faure Rodrigo.

drid y Barcelona el volumen de contratación de nuestras acciones se ha elevado a 140 millones de pesetas nominales.

Terminada la exposición del señor De la Rica, se abrió el diálogo con los accionistas y seguidamente la Asamblea aprobó unánimemente las propuestas del Consejo de Administración, entre las que destacan:

◆ La distribución de un dividendo del 6 por 100 sobre el capital y reservas, máximo autorizado por la Ley.

◆ La dedicación a reservas de 72,5 millones de pesetas, con lo que aquellas alcanzan la cifra de cuatrocientos millones.

◆ La dotación a la Fundación General Mediterránea con el 10 por 100 de los beneficios del Ejercicio.

◆ La reelección de los Consejeros don Pablo Bofill de Quardas, don Antonio Enrich Valls, don José María Farré Escotet y Escotet, don Casimiro Molins Ribot y don Javier de Otaduy y Maidagan.

Economía y Finanzas

UNION INDUSTRIAL BANCARIA

BANK UNION

BARCELONA

AMPLIACION DE CAPITAL

- 1.º El Consejo de Administración de este Banco, haciendo uso de las facultades que tiene delegadas, de la Junta general de accionistas, al amparo de lo previsto en el artículo 96 de la ley de Sociedades Anónimas, ha adoptado el acuerdo de ampliar el capital social del Banco en la suma de cien millones de pesetas, mediante la emisión y puesta en circulación de doscientas mil nuevas acciones ordinarias nominativas de 500 pesetas nominales cada una, números 2.000.001 a 2.200.000, ambos inclusive, que se ofrecen a los señores accionistas en suscripción preferente al tipo de la par, es decir, mediante el pago en el acto de la suscripción de quinientas pesetas por cada acción, y en la proporción de una nueva por cada diez antiguas que posean.
- 2.º Los titulares de las acciones antiguas podrán ejercitar su derecho desde el día 15 de junio próximo al 15 de julio, ambos inclusive, mediante la presentación de sus extractos de inscripción, para estampillados, en cualquiera de nuestras oficinas Bancarias de: Barcelona, Avda. del Generalísimo Franco, núm. 534; Madrid, Diego de León, número 45; Gijón, Álvarez Garaya, núm. 12, y Sevilla, O'Donnell, núm. 10.
- 3.º Las nuevas acciones gozarán de iguales derechos que las anteriormente emitidas y de los económicos a partir del 15 de julio próximo.
- 4.º A los señores accionistas que deseen enajenar todos o parte de sus derechos se les facilitará el correspondiente documento negociable en las mismas Oficinas señaladas para la suscripción y hasta el día señalado para el cierre de la misma, transcurrido el cual quedará dicho documento sin valor ni efecto alguno.

Barcelona, 7 de junio de 1971.—El Consejo de Administración.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE OXIDOS Y PINTURAS, S. A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Se convoca Junta general ordinaria de señores accionistas de esta Sociedad, que se celebrará en esta capital, calle de Ponzo, número 37, 3.º, núm. 2, el día 28 del corriente mes de junio, a las diez de la mañana, en primera convocatoria, y a las once, en segunda, bajo el siguiente Orden del día:

- 1.º Aprobación de la Memoria, balance y cuenta de Pérdidas y Ganancias, correspondientes al Ejercicio de 1970.
- 2.º Nombramiento de censores de cuentas para el Ejercicio de 1971.

Podrán concurrir a la Junta los señores accionistas que cumplan los requisitos establecidos en los artículos 18 al 21 de los Estatutos sociales.

Madrid, 12 de junio de 1971.—El Administrador-Delegado.

ALBRON, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración de la Sociedad se convoca a Junta general ordinaria de accionistas para el día 29 del mes de junio, a las 17,30, en primera convocatoria, en el domicilio de Barquillo, número 29, y si procediera, el día 30, en el mismo local y hora, con arreglo al siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Examen y aprobación, en su caso, del Balance, cuenta de Pérdidas y Ganancias, Memoria y distribución de beneficios del ejercicio de 1970.
- 2.º Examen y aprobación, en su caso, de la gestión social del Consejo de Administración durante el referido ejercicio.
- 3.º Nombramiento de censores de Cuentas para el ejercicio de 1971.
- 4.º Ruegos y preguntas.

Madrid, 14 de junio de 1971.—El Presidente del Consejo (firmado): José María Fernández-Matín.

CONSTRUCTORA ASTURIANA, S. A.

Se convoca a los señores accionistas a la Junta general ordinaria que se celebrará en el domicilio social, el día 30 del corriente mes de junio, a las doce horas, en primera convocatoria, y a las diecisiete horas, en el mismo lugar y fecha, en segunda convocatoria, si a ello hubiere lugar, con arreglo al siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, balance y cuentas correspondientes al ejercicio de 1970.
- 2.º Nombramiento de Censores de Cuentas.
- 3.º Ruegos y preguntas.

Madrid, 8 de junio de 1971.—El Secretario del Consejo de Administración.

UNION INDUSTRIAL BANCARIA

BANK UNION

DIVIDENDO ACTIVO

El Consejo de Administración, poniendo en ejecución el acuerdo de la Junta general ordinaria de accionistas celebrada en Barcelona el día 3 del corriente mes, anuncia el pago del dividendo correspondiente al Ejercicio 1970.

El importe del dividendo es de 39,821 pesetas por acción, con impuesto a cargo de los titulares.

El pago se hará efectivo a partir del día 15 del corriente mes en nuestras oficinas de Barcelona (Avda. del Generalísimo Franco, núm. 534); Gijón (Álvarez Garaya, núm. 12); Madrid (Diego de León, núm. 45) y Sevilla (O'Donnell, núm. 10), mediante la presentación para su estampillado de los extractos de inscripción de las acciones.

Barcelona, 7 de junio de 1971.—El Consejo de Administración.



* PARTIDO EN DOS

Así quedó el taxi M-439629 tras estrellarse contra una columna de uno de los laterales del paseo de la Castellana, frente a la Escuela Superior del Ejército. El accidente ocurrió en la noche del domingo, y parece fue debido a lo resbaladizo del piso. (Cifra.)

MADRID

JOVEN ASALTADA Y ROBADA POR DOS DESCONOCIDOS EN LA ZONA DE CAMPAMENTO

MADRID. (De nuestra Redacción).—Una joven de diecinueve años de edad, doña María Isabel García Martín, domiciliada en la zona de Campamento, fue objeto de una agresión y robo por parte de dos desconocidos, en un suceso todavía rodeado de circunstancias sin esclarecer y que la Policía trata de desen- trazar.

La citada señorita, según sus manifestaciones, transitaba por la calle del Padre Piquer hacia su domicilio cuando, desde el interior de un coche que se acercó a la acera, uno de sus dos ocupantes la cogió por la manga del vestido y la arrastró durante varios metros, al acelerar el vehículo su marcha.

Después de esto, la agredida parece que perdió el sentido, que recobró tiempo después en una zona de descampado cercana a Legazpi, a la que ignora cómo llegó. Presentaba contusiones en distintas partes del cuerpo y un hematoma en la región frontal.

Dolorida y maltrecha, presa de

gran nerviosismo, la víctima del extraño suceso advirtió que le había sido robado el bolso, en el que llevaba documentación, efectos personales, la llave de su casa y unas 1.300 pesetas en metálico. En este estado, la joven solicitó de un transeúnte que pasaba por el lugar en que había despertado la auxilia, dejándole algún dinero para tomar un taxi; pero el desconocido le exigió que le dejase el reloj como prenda, por el que le dio cien pesetas.

María Isabel tomó un taxi y llegó hasta su casa, en la que no pudo entrar por no tener llaves. Desde un bar cercano avisó a la Policía, y un coche radio-patrulla acudió a los pocos momentos, trasladándola a un centro asistencial, donde recibió asistencia facultativa. Posteriormente prestó declaración, en términos todavía confusos por el «shock» nervioso que sufría, ante la Brigada Criminal, que se ha hecho cargo del caso, y después fue llevada a una clínica, donde se encuentra internada.

La Policía efectúa numerosas pesquisas para tratar de esclarecer lo sucedido y localizar a los autores del robo y agresión a la joven.

Ladrones tiroteados

Dos serenos de la zona del barrio de la Ventilla sorprendieron, de madrugada, a un grupo de jóvenes que acababan de apoderarse de diversos aparatos electrodomésticos de un establecimiento del ramo sito en la calle de los Mártires de la Ventilla, número 14.

Los vigilantes efectuaron varios disparos para tratar de intimidar a los ladrones, que, no obstante, se dieron a la fuga en un coche blanco que habían dejado en las inmediaciones de la tienda. Los componentes del grupo eran cuatro.

Robos en dos pisos

Dos pisos contiguos de la calle de Vicente Espinel, núm. 13, fueron robados en ausencia de sus inquilinos, se supone que por las mismas personas. De uno de los cuartos, el ocupado por doña María Manso Pastor, desaparecieron algunas alhajas, valoradas en unas 60.000 pesetas, además de mil pesetas en metálico, mientras que del otro piso se llevaron dos mil pesetas.

ENTRE SAMOA Y HAWAI

DESAPARECE UN AVION CON 24 PERSONAS

HONOLULU, 14. (Efe-UPI).—Un avión de transporte «C-135» con 24 personas a bordo se estrelló anoche en el Pacífico cuando realizaba un vuelo desde Samoa a Hawai. Se desconoce por el momento si hay supervivientes. El avión salió de Pago Pago (Samoa) para realizar un viaje de cinco horas de duración a Honolulu. El aparato debió llegar al aeropuerto de Hickam a las dos de la madrugada (hora española). Al cumplirse las cuatro horas de retraso se declaró su desaparición.

Hallazgo de un avión desaparecido en 1968

EL CAIRO, 14. (Efe-Reuter).—Un avión egipcio, desaparecido sobre el desierto occidental hace tres años, ha sido hallado recientemente. Los nueve cadáveres de sus pasajeros y tripulantes se encontraban bajo las alas.

El «Dove», que llevaba a bordo un equipo de expertos en mineral de hierro, salió del oasis de Bahariya el 19 de abril de 1968 con destino a El Cairo, a unos 320 kilómetros al noreste. El aparato nunca llegó a su destino y a pesar de los esfuerzos que se realizaron para localizarlo no fue descubierto.

Actualmente, según los periódicos de El Cairo, una misión egipcia que buscaba aguas subterráneas en Libia ha encontrado el avión en el desierto al norte del oasis de Kufra, a unos 960 kilómetros al sudoeste de El Cairo.

ISRAEL: CUATRO MUERTOS EN UNA REYERTA FAMILIAR

● SE LANZARON UNA BOMBA DE MANO

TEL AVIV, 14. (Efe-AFP).—Cuatro personas, entre ellas dos niños, resultaron muertas y doce heridas ayer tarde a causa de la explosión de una bomba lanzada durante una disputa familiar en Migdal Haemek, junto a Nazaret. Este incidente, subraya la Policía, no tiene relación ninguna con el movimiento terrorista.

Pasteles adulterados: Cuatro muertos

ANDORRA LA VIEJA, 14. (Efe).—Cuatro súbditos británicos han fallecido en esta población por haber ingerido unos pasteles, en malas condiciones, que habían traído de su país en una nevera portátil.

Se trata del matrimonio formado por Alfred Thomas Martin y Harriet Martin, de sesenta y seis años de edad, con domicilio en 48 Boudary House, Betin Road, Londres; su hija Brenda Valeri Martin, de treinta y cinco años, y el yerno de aquéllos, David John Perret, de cuarenta y cinco años. La esposa de éste es hija de los primeros citados, Avis May Perret, de treinta y cinco años, se encuentra grave.

El matrimonio Perret tenía su domicilio habitual en Surbiton Surrey (Gran Bretaña), en el 11 de Langley Road.

Acababan de llegar de su país, vía Francia, y alquilaron un apartamento sito en la calle de Besoli, 4, de Escaldes, con objeto de pasar unas vacaciones en Andorra.

Huye de su Patria para no casarse

TIBERIADES, 14. (Efe-Reuter).—Una adolescente de trece años, natural de una población fronteriza libanesa, ha declarado, después de haber penetrado clandestinamente en Israel, que había pasado la frontera para huir de sus padres, los cuales querían obligarla a que se casara con un hombre de cincuenta años, informan hoy fuentes israelíes.

La adolescente, cuyo nombre

no se ha revelado, procedía de la localidad de Adamit.

Se tragó el carnet de conducir

LUBEK (Alemania Federal), 14. (Efe).—Un automovilista se tragó su permiso de conducir para evitar que se lo quitara la Policía. El suceso ocurrió en las primeras horas de la mañana de hoy, cuando un retén de la Policía de tráfico detuvo a un conductor que iba haciendo eses con su automóvil por la carretera.

Al volante del vehículo iba un mecánico de treinta años en estado de embriaguez. Al ser detenido por la Policía y solicitarle que soplara en un tubo conteniendo sales, para probar el grado de intoxicación alcohólica que tenía el conductor, el sujeto se sacó rápidamente su permiso de conducir, se lo metió en la boca y antes de que la Policía pudiera impedirse lo ya se había tragado el documento.

Su novia le ayudó a huir de la cárcel

CORDOBA (Argentina). (Efe.) Un delincuente detenido en la comisaría de San Francisco, localidad de esta provincia, fue liberado por su novia, hasta el momento con resultados optimos.

La novia se alojó en un hotel, cuya habitación lindaba con la celda donde se encontraba su prometido, y «trabajando pacientemente» logró abrir un boquete por el cual rescató al novio.

EPIDEMIA DE PULMONIA EN BENGALA

LONDRES, 14. (Efe.)—Varias personas han muerto a consecuencia de una epidemia de pulmonía que afecta a diversos campamentos de refugiados paquistaníes en el estado hindú de Bengala occidental, según dijeron hoy en Londres expertos de organizaciones de caridad británicas que coordinan la operación de ayuda a las víctimas de la anterior epidemia de cólera.

Se teme que la pulmonía alcance dimensiones gigantes como consecuencia de la llegada de las lluvias monzónicas. Las llu-

vias han comenzado ya en Bengala occidental, y, después de cada tormenta, los campamentos de refugiados quedan completamente inundados.

Los expertos estiman que la única solución para impedir más muertes por pulmonías entre los refugiados es llevar a cabo la propuesta operación de traslado a estados centrales de la India lo antes posible.

La epidemia de cólera parece haber sido finalmente controlada. Se estima que 5.000 refugiados murieron a causa del cólera.

ARREGLO DE CUENTAS

DETROIT: SIETE TRAFICANTES DE DROGA, MUERTOS

WASHINGTON, 14. (Efe.)—Siete personas resultaron muertas y otra herida en una batalla callejera ocurrida anoche en un barrio del noroeste de Detroit.

La Policía informó hoy que cree que se trata de una disputa entre traficantes de narcóticos por asuntos relacionados con las drogas.

Hoy, reunión en la Casa Blanca para la lucha antidroga

WASHINGTON, 14. (AFP-Efe.) El Presidente, Richard Nixon, va a ocuparse personalmente esta semana del problema de las drogas. Presidirá hoy en la Casa Blanca una reunión, en la que

tomarán parte el secretario de Estado, William Rogers; el fiscal general, John Mitchell, y los embajadores en los Estados Unidos de Francia, Tailandia, Méjico, Luxemburgo, Turquía, Vietnam

del Sur y de las Naciones Unidas.

Según dijo el portavoz de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, el Presidente anunciará, probablemente durante esta semana, una iniciativa gubernamental para resolver este grave problema, tanto en los Estados Unidos como en las guarniciones militares estadounidenses en el extranjero. Podría tratarse de la creación de un organismo especial encargado de las drogas.

Ciento ochenta kilos de Marihuana

MUNICH, 14. (Efe).—La Brigada Alemana de Narcóticos decomisó a dos turcos, que se dedican al tráfico de drogas, un alijo de 180 kilos de marihuana, valorados en 60.000 marcos (1.400.000 pesetas).

Según informó la Policía, los dos traficantes turcos habían logrado pasar los 180 kilos de droga a la República Federal escondidos en el techo de un autocar, en tres viajes que hicieron la semana pasada entre Yugoslavia y Munich.

PAGODA

primera firma en ARTE ORIENTAL en sus vacaciones a CANARIAS ¡visitenos! MARFIL - PERLAS CULTIVADAS - PORCELANAS - SEDAS NATURALES - PIEDRAS SEMIPRECIOSAS ¡PRECIOS DE CANARIAS! ALBAREDA, 58 - SAN BERNARDO, 5 LAS PALMAS

Sucesos

TRAFICO: FIN DE SEMANA

21 MUERTOS EN TODA ESPAÑA

MADRID, 14. (Cifra).—Veintún muertos y 17 heridos graves ha sido el balance de los 21 accidentes de carretera ocurridos en España el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados a Cifra por la Jefatura Central de Tráfico.

El sábado día 12 hubo 11 accidentes, que ocasionaron 14 muertos y cinco heridos graves, y el domingo día 13, 10 accidentes, con siete muertos y 12 heridos graves.

Autocar contra camión: Una persona, carbonizada

MANZANARES (Ciudad Real), 14. (Cifra).—En el kilómetro 175 de la carretera de Madrid a Cádiz, cerca del Parador de Turismo, y en las cercanías de esta localidad, chocaron el camión M-902192, que conducía Juan Puntero Fontecha, de Quintanar de la Orden, con el autocar de viajeros M-381648, que guiaba Rufino Sánchez Cáceres, de sesenta y cinco años de edad, de Madrid.

A consecuencia del choque se incendió el motor del autocar y

falleció, calcinado, Tomás Ruiz Gómez, de cuarenta y dos años, de Valdepeñas, que viajaba en el vehículo.

Con heridas gravísimas resultaron Antonio Molero López, de veinticuatro años; Eusebio Chinchilla Arce, de sesenta; Sebastián González Navarro, de veintinueve y Juan Gómez García, de veintitrés, todos ellos viajeros, y también de Valdepeñas; Hilario Macías Rodríguez, de veinticinco años, cobrador del coche. Hay que lamentar otros catorce heri-

dos más de pronóstico reservado. El conductor del camión sólo sufre heridas leves.

Tres muertos al chocar dos turismos

BOLJA (Sevilla), 13. (Cifra).—Tres personas han perdido la vida y dos han resultado heridas graves en un accidente de carretera.

El suceso ocurrió al chocar los coches de turismo CO-54728 y el de matrícula alemana FB-NU-3, cerca de esta ciudad.

Las tres personas fallecidas, Rafael Álvarez Gálvez, Antonio Marín Rodríguez y una tercera aún sin identificar, viajaban en el coche matrícula de Córdoba. Los heridos son el súbdito alemán Frau Breiler y su esposa, que, en grave estado, fueron trasladados al Centro de Traumatología de la Seguridad Social de la capital.

Discos nuevos

SMASH

«Well you know»
«Love millionaire»
PHILIPS



De nuevo vuelven Smash, uno de nuestros grupos más avanzados. Nos ofrecen, en primer lugar, un «rock» muy aceptable que nos recuerda el estilo de los Rolling Stones; de todas maneras el tema está bien interpretado. «Love millionaire» es una pieza más suave, una especie de «folk-rock», que se ha sabido salvar de una manera notable. Los dos temas pertenecen a su segundo álbum, en el que por estas muestras se puede esperar algo considerable.

ROGER WHITTAKER

«Why»
«Streets of London»
PHILIPS



Roger Whittaker es un veterano artista británico especializado en baladas. Tiene una voz muy peculiar, tal y como demuestra en esos suaves «Why» y «Streets of London», temas de corte muy similar y muy agradables de escuchar. Los aficionados a las baladas tienen en este disco a una de sus muestras características, que si bien no contiene nada nuevo, sirve para pasar un momento delicioso. Hay tiempo para todo.

JUAN IGNACIO Y PAT

«Mrs. Jones»
«El leñador»
MOVIEPLAY



Juan Ignacio y Pat, componentes de Nuestro Pequeño Mundo, trabajan también en solitario de vez en cuando. Son dos buenas voces, bien conjuntadas que cantan, en primer lugar (en inglés), la historia de una típica solterona británica y después la de la vida sencilla de un leñador. El disco es interesante, revela una notable personalidad y buen gusto. La unión de voces influye muy positivamente en su brillante ejecución.

CADA SEMANA UNA FIGURA

DOORS

Es muy difícil, al hablar de la música norteamericana, no encontrarnos en muchos de sus momentos culminantes a este grupo californiano, típico representante de la evolución musical en su país. Los Doors han sido una de las agrupaciones más interesantes de la pasada década o quizá la que más. Aportaron ideas muy originales y su peculiar sonido les colocó en vanguardia del nuevo movimiento musical. Es, pues, inquestionable su influencia e importancia. Tardaron bastante, eso sí, para que su pensamiento musical entrara en la mente de los aficionados, pero su loable interés por mostrar algo nuevo tuvo al final su merecido premio.

Los Doors se formaron en 1965, siendo uno de los escasos grupos que en la actualidad conserva su formación inicial después de tanto tiempo: Jim Morrison (vocalista y armónica), Robby Krieger (guitarras solista y acústica), John Densmore (batería) y Ray Manzarek (órgano y piano). A lo largo de estos seis años han surgido varios álbumes, a cada uno más importante: «The Doors», «Strange days», «Waiting for the sun», «Soft Parade», «Morrison Hotel», «Absolutely Live» (doble) y «13», estando ya publicados en España el tercero y los tres últimos. La formación de los Doors es compacta instrumentalmente y cuenta con uno de los vocalistas más brillantes de la actualidad (hace varios años, cuando no existían tantos grupos, los componentes de los Doors eran de los más destacados instrumentistas, pero ahora fueron ya superados, menos Jim Morrison, que sigue en uno de los primeros puestos).

Se acaba de poner a la venta en nuestro país su más reciente álbum: «13», una recopilación de algunos de sus temas más destacados. Para los que no conocen aún demasiado a los Doors es éste un álbum que les permitirá escuchar momentos trascendentales de su música y de la americana. El álbum, a pesar de contener títulos bastante viejos, tiene aún vigencia musical en cuanto a sonido e ideas. El nombre de «13» le viene porque es ese precisamente el número de piezas que posee. El disco está bastante bien escogido, y a través de él se puede observar la gran claridad y la fuerte estructura de sus temas. Es, además, un álbum variado que nos muestra todas las facetas de los Doors: «rock», «blues», música futurista, títulos melódicos... En fin, un brillante recuerdo.

El álbum se abre con ese antológico «Light my fire», obra maestra de la música contemporánea, con una improvisación brillantísima, en la que el insistente sonido del órgano lleva la parte más lucida; es en verdad un momento de suprema belleza. Sigue otra de sus viejas creaciones: el melódico «People are strange», tema muy simple y característico de los Doors. El único título que no es composición propia es «Back door man», escrito por Willie Dixon, un «blues» con buena participación de Morrison, mientras que sus compañeros llevan el ritmo adecuadamente. Sigue «Moonlight drive», pieza bien construida, también bastante sencilla y con notable instrumentación. «The chystal ship» es otro de sus números suaves, con una pronunciación perfecta de Morrison. Cierra esta primera cara un «blues» de sonido fuerte («Roadhouse blues»), con instrumentación compacta y brillante trabajo de Morrison, que se desdobra entre su labor como vocalista y músico de armónica.

«Touch me» es una nueva muestra de la fuerza vocal de Morrison, elemento principal de todas las canciones; ésta es suave a veces y más rítmica en otras, y posee el apoyo de algunos instrumentos de orquesta (sección de metal, violines, clavicordio...). A continuación, uno de los temas más interesantes por parte de Morrison, «Love me two times», que al final obtiene un momento de gran fuerza. Una canción muy bella es «You're lost little girl», con buen fondo de la guitarra acústica. Sigue su popular «Hello, I love you», un «rock» con efectos muy sencillos, pero que entonces resultaban efectivos, «Land ho» es uno de los mejores temas de este álbum, sin muchas complicaciones, pero muy bonito y de buen gusto. «Wild child» es otro «blues» con bastante ritmo y muy originalmente tratado. Cierra el álbum otra de sus piezas cumbre: «The unknown soldier», tema profundo, muy inteligentemente concebido y con unos efectos especiales francamente espectaculares.

Es, en resumen, un álbum interesante, que no nos muestra nada nuevo, pero que sirve de recordatorio para los que les conocen y de iniciación para los que aún no han tenido oportunidad de hacerlo a fondo. El buen gusto predomina a lo largo de toda la obra y la buena música que nos ofrecen es garantía suficiente para que el disco sea interesante en todos los aspectos.

ARLEQUIN

Página IN

«Love Story-Yesterday»

El hecho de que los buenos músicos de esa rara especie humana llamada «Beatles - Hendrix - Dylan - Zeppelin» hayan dado de lado definitivamente la insípida música de los cuadrículados músicos blancos, implica necesariamente que su trayectoria no se detenga ni un solo momento. Más de un iluso imaginó que con la desaparición de los «Beatles» todo el movimiento artístico iba derecho al fracaso. Nada más apartado de la realidad y nada más cerca de la ignorancia, cuando no saben ni por aproximación que «quedan» y nacen aún cientos de artistas con ideas propias.

Una de las más recientes muestras de la insuficiencia artística de muchos pseudos artistas la tenemos en el tema central de la película «Love Story» como la tabla de salvación de cantantes y orquestas que para mantenerse en pie han de recurrir a temas de esa especie sin la preocupación de si pueden o no cantarlos. «Love Story» es una agradable canción que se soporta cinco veces a lo más, pero de ahí en adelante es un puro aburrimiento. No hay duda alguna que si la graba tanta gente es con el único fin de sacar partido de su enorme popularidad, de este modo tenemos a cantantes de todas las latitudes aportando unas determinadas facultades vocales con el respaldo de una orquesta que sueña como otras tantas mil formadas a base de músicos de segunda y tercera categorías.

Con lo dicho no queremos pretender que este tipo de canciones sean arrancadas de cuajo de la faz de la tierra como si fuese algo venenoso. No, ni mucho menos; todas las cosas tienen derecho a andar por ahí; ahora bien, si las gentes y artistas de esta clase tienen la osadía de atacar las voces e instrumentos de los grupos sin bases suficientes, en



tonces sí que recurrimos a decir todo esto. Habría que ver lo que sería la canción y la composición en general si no hubiesen hecho acto de presencia los nuevos grupos. Acabaríamos bailando en cualquier sala de espectáculos durmiéndonos de aburrimiento con canciones y músicos fabricados en serie sin el menor asomo de progreso. Bonito destino... Sin embargo, cuando aparecieron en el firmamento un «Yesterday» compuesto y cantado por Paul McCartney, nos dábamos cuenta que ninguno de esos músicos blancos había hecho nada semejante. Se nos dirá que «Yesterday» la interpretaron miles de cantantes y de los más famosos, pero al contrario de «Love Story», que todos pueden cantarla sin complicaciones, la de los «Beatles» no encontró la

persona adecuada que la proyectase debidamente. Todo se reducía a simples versiones sin trascendencia alguna, como si de otro tema se tratase. Sólo un artista se enfrentó certeramente a ella, ese artista era Ray Charles. El supo darle un enfoque diferente al de McCartney con su desgarrada voz, haciendo de ella un lamento de protesta, casi de desesperación, como echar de menos algo ya muy lejano que nunca volverá. Por eso Charles, con su mente en idéntica línea a la de los grupos o los grupos a la de él, dio en el clavo convirtiendo a «Yesterday» en su pertenencia; de McCartney y de Ray Charles por igual. Ejemplos de este tipo podríamos encontrar más, pero para el caso es suficiente. Carlos VINAS DEL VALLE



◆ Un ambicioso proyecto va a ser realizado próximamente por parte de David Clayton-Thomas: un doble álbum en solitario, aunque esto de solitario es un tópico ya que como en todos estos casos los artistas reciben un fuerte apoyo de otros músicos. Para el disco de Clayton se cuenta con las colaboraciones, entre otros, de Paul Simon, Van Morrison, Laura Nyro, Nilsson, Booker T. & The MGs, Edwin Hawkins Singers, Pete Drake, Thelonus Monk, Larry Coryell y la gran Banda de «Jazz» de Thad Jones y Mel Lewis. Parece en verdad una obra gigantesca.

◆ El grupo Free acaba de sufrir el impacto de la separación. De sus cenizas surgirán tres nuevas bandas: Paul Kossof y Simon Kirke formarán una juntos, y Paul Rodgers y Andy Fraser, una cada uno.

◆ La década de los 60 nos dio a conocer a una pareja de compositores que obtuvieron destacados éxi-

tos: Goffin-King. Ahora Carole King ha decidido participar en el mundo de la música de una manera más activa. Primero participando como voz coral en importantes obras de otros artistas y ahora con un álbum en solitario llamado «Tapestry». A su lado están varios músicos, entre los que destacan James Taylor y Curtis Maye.

◆ Ahora se pone a la venta en Inglaterra un nuevo álbum de Fleetwood Mac llamado «The original Fleetwood Mac», con la particularidad de que se trata de un álbum viejo en el que encontramos a la formación clásica del grupo, es decir, con Peter Green y Jeremy Spencer, además de John McVie y Mick Fleetwood. El único que falta es Danny Kirwan. Como siempre tenemos la oportunidad de poder escuchar una buena dosis de «blues» de excelente factura y es que como saben, Peter Green es una de las mayores eminencias en este campo.

◆ Ya está a la venta en Inglaterra «Ram», el segundo álbum en solitario de Paul McCartney. Son once nuevas composiciones, sencillas y con ese sabor tan agradable que él imprime siempre a sus temas. Además de la colaboración de su esposa Linda, encontramos las de los guitarristas Dave Spinoza y Hugh McCracken, del batería Denny Siewell y la de la New York Philharmonic Orchestra.

◆ Hacía bastante tiempo que el grupo británico Humble Pie había quedado apartado de la actualidad por la falta de un álbum. En estos días se produce su resurgir con la publicación de la segunda obra de su carrera. Se llama «Rock on» y en ella intervienen además de Peter Frampton y Steve Marriott, músicos tan destacados como Bobby Keys, Alexis Korner, B. J. Cole, y una espectacular sección vocal femenina integrada por Doris Troy, P. P. Arnold y Claudia Linnear.

◆ Parece ser que de ahora en adelante Eric Burdon no volverá a actuar junto a su actual grupo War. En el verano efectuará una nueva gira por Gran Bretaña, seguramente ya sin su grupo. De momento se sabe que Burdon está grabando un nuevo álbum en compañía del veterano artista de «blues» Jimmy Witherspoon.

◆ Entre las novedades más importantes esta semana en lo concerniente a nuevos álbumes publicados en España, debemos destacar «Age Machine» (Spirit of John Morgan) y «Live» (Johnny Winter).

LUIS MARIO QUINTANA

HOMENAJES A VIVES: FEDERICO ROMERO, LA BANDA MUNICIPAL Y FERNANDEZ CID

Federico Romero fue muchas veces colaborador de Amadeo Vives, como libretista. Al mismo tiempo mantuvo una estrecha amistad con el compositor catalán. Es lógico que, dado su conocimiento directo del personaje, a la hora del centenario, Romero dedique a Vives no pocas intervenciones. Hace unos días, en la Sociedad de Autores, dio una conferencia del máximo interés artístico, literario y humano. El domingo fue prologuista encendido en el homenaje popular rendido al autor de «Doña Francisquita», por la Banda Municipal de Madrid.

El parque del Retiro, en el espacio dedicado a los conciertos de nuestra banda, se vio animado por un público multitudinario que ha hecho suyas tantas melodías de Vives. La zarzuela, en definitiva, es un género de hondo arraigo popular y es lógico que sea el pueblo llano quien esté mejor dispuesto a recordar a uno de los «mitos» del género. El mismo Vives, por otra parte, confesó mil veces su afán de llegar a todos. Populares fueron sus zarzuelas, popularísima la misión del «Orfeo Catalá» que contribuyera a formar, absolutamente populares sus canciones y sardanas.

El maestro Rodrigo de Santiago, heredero al frente de la Banda Municipal, de la labor de los Villa, Sorozábal, Aramburi y Echevarría, ha querido que la primera dedicación del gran conjunto que dirige tenga aire mañanero y masivo. Para miles de personas Rodrigo de Santiago y la Banda interpretaron «Matinada Sampolencia», sardana compuesta por Vives como ofrenda a la ciudad en que residió, preludio de

«Lola Montes», selección de «Bohemios», «intermedio de Maruxa», canción y danza mora de «Juegos Malabares» y selección de «Doña Francisquita». El éxito más rotundo acompañó a todas las actuaciones de la Banda Municipal, así como a Federico Romero en sus palabras de presentación.

En la Sala «Turina», del Real

También la Comisaría General de Música rinde homenaje a Amadeo Vives. No tan sólo por sus méritos como autor lírico, sino también por sus especiales dedicaciones a la organización de la música en España, cuando ocupaba puesto destacado en la Junta Nacional, antecedente histórico de la actual Comisaría. Y no menos por la fisonomía cultural del compositor catalán, fino conocedor de las letras españolas y avivado detector de las novedades musicales europeas. Razones todas que Federico Sopena explicó en su prólogo a la conferencia de Antonio Fernández Cid, elegido —según Sopena— por su doble amor al género lírico y a Cataluña.

Nuestro compañero de «ABC» trazó a grandes y definidos rasgos, un retrato del músico de Collbató. Sus dimensiones artísticas y humanas, el encuadre de su quehacer en el tiempo que le tocó vivir, sus análisis de otras músicas —como la de Strauss— vertidos en cartas, artículos y ensayos. Material, en ocasiones, de primera mano que el conferenciante dijo conocer gracias a la siempre generosa colaboración de Federico Romero. Tono muy efusivo tuvieron los párrafos en los que Fernández Cid contó sus conversaciones con Toldrá acerca de Vives. En fin, la pasión por el género de nuestro colega, quedó evidenciada —una vez más— con su llamada a los compositores de hoy para que no abandonen el cultivo de la zarzuela, «aggiornandola» a los imperativos y gustos actuales, pero sin olvidar su razón de ser: la posibilidad de llegar a todos de una manera directa e inmediata. El numeroso y muy significativo auditorio que asistió a la conferencia, hizo objeto a Fernández Cid de expresivas muestras de homenaje.

Enrique FRANCO

En Radio Nacional

El primer ciclo de emisiones en homenaje a Vives será transmitido por Radio Nacional de España (Tercer Programa), a partir del día 21, con arreglo al siguiente temario:

- 21, lunes: «Ideario estético de Vives», por José Subirá, de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.
- 22, martes: «Vives y sus libretistas», por Tomás Borrás.
- 23, miércoles: «Anecdótico», por Federico Romero.
- 24, jueves: «Vives en Barcelona», por Arturo Menéndez Aleixandre, crítico musical.
- 25, viernes: «Vives y el folklore», por Aracado de Larrea, del Consejo de Investigaciones Científicas.
- 26, sábado: «Vives y la sardana», por Rafael Ferrer, compositor, asesor musical de Radio Nacional en Barcelona.

El día 24, por el Segundo Programa, transmisión desde el Teatro de la Zarzuela de Madrid, de la ópera «Maruxa», con la que se clausurará el VIII Festival de la Ópera. Director: Enrique García Asensio.



ULTIMA CANCION

Frank Sinatra realizó en Hollywood su última aparición ante el público, después de haber anunciado su retirada como cantante. «La voz» se va, se retira, se esconde. (Foto Cifra.)

ANTONIO MAIRENA, PREMIO NACIONAL DE CANTE

FESTIVAL PRO MUSEO NACIONAL DEL FLAMENCO, EN EL MARIA GUERRERO

LA CATEDRA DE FLAMENCOLOGIA DE JEREZ OTORGO SUS GALARDONES

Madrid puede ser o no la capital del flamenco en cuanto a pureza del canto se refiere, pero lo es, sin duda, por movimiento flamenco y cantidad de adictos al género. El teatro María Guerrero ha sido el ámbito donde recientemente se han dado cita, si no todas, muchas de las grandes voces de este arte en un festival organizado por la Cátedra de Flamencología de Jerez de la Frontera y patrocinado por la Subdirección General de Teatro. El Festival tenía una finalidad: ayuda al Museo Nacional del Flamenco, que muy pronto se abrirá en Jerez de la Frontera. Entre Menese, Rafael Romero, Varea, Serrano, etc., la Paquera aparecía como estrella y reina de la fiesta. Sin embargo, y sin que su alegría y buen decir el canto desmereciera, los grandes triunfadores fueron Juanito Varea y El Agujetas, a los que el público obligó a repetir entre ovaciones. Enrique Morente, presente en el teatro y anunciado en los programas, dio la «espantá», y entre esto y el final de fiesta que se suprimió (en el que La Paquera había prometido «ser ella») el público no salió del todo satisfecho.

En el transcurso del festival se dieron a conocer los premios nacionales del flamenco del año 1970. El Jurado, compuesto por Domingo Manfredi Cano, José Blas Vega, Teresa Martínez de la Peña, Manuel Ríos Ruiz, Antonio Murciano, Julio Mariscal y Juan de la Plata, los otorgó de la siguiente forma:

Cante.—Antonio Mairena.

Baile.—Trio Madrid, compuesto por El Güito, Carmen Mora y Mario Maya.

Guitarra.—Victor Monge «Serranito».

Disco.—Ramón Montoya, un genio de la guitarra, de Hispavox. Enseñanza.—Regla Ortega.

Divulgación.—«Cante flamenco. Enciclopedia histórica y documental», en cuarenta fascículos, editada en Buenos Aires. Autores: Fernando López Perea y Anselmo González Climent.

Radio.—Radio Popular de Jerez por el conjunto de su programación sobre arte flamenco.

Prensa.—«La Estafeta Literaria», de Madrid, por su número monográfico «Lorca y cante jondo», publicado el 15 de noviembre de 1970.

Próximamente, del 5 al 10 de julio, se celebrarán en Jerez de la Frontera los Festivales de España de Arte Flamenco.

I Concurso Regional de Cantes de la Sierra Gaditana

ZAHARA DE LA SIERRA (Cádiz), 13. (Cifra.) — Como cierre de las fiestas del Corpus se ha celebrado en esta localidad el I Concurso Regional de Cantes de la Sierra Gaditana, patrocinado por Radio Nacional de España y TVE en Sevilla y el asesoramiento de la Cátedra de Flamencología de Jerez de la Frontera.

El trofeo Radio Nacional y 5.000 pesetas se concedió a Antonio Pérez Jiménez «El Perro», de Paterna de Rivera. El trofeo TVE fue para Manuel Palacín, de Jerez de la Frontera. El premio en metálico lo compartió con Manuel Suárez «Serranito», ganadores ambos de su grupo. El trofeo del Ayuntamiento de Zahara de la Sierra fue otorgado a Manuel García, de Arcos de la Frontera, quien compartió el premio en metálico con María del Carmen Cano, de San Lúcar de Barrameda.

CARTELERERA

CLAVE DE ESTRENOS

- GP: Para Gran Público.
- PC: Para Cinefilos.
- +: Calificación artística.
- *: Calificación comercial.
- 18: Para mayores dieciocho años.
- 14: Para mayores catorce años.
- Tol: Para todos los públicos.
- SC: Sin Calificar.

ESTRENOS

AEROPUERTO (Airport).—Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg, Jacqueline Bisset, George Kennedy, Helen Hayes, Van Heflin y Maureen Stapleton. Dramático-suspense. Color. GP. Calificación: ***. (18.) (GRAN VIA.)

ANONIMO VENEZOLANO.—Dir.: Enrico Maria Salerno. Int.: Florinda Bolkan y Tony Musante. Drama sentimental. GP. Calificación: ***. (18.) (CALLAO y RICHMOND.)

CINA E VICINA (China está cerca).—Dir.: Marco Bellocchio. Int.: Glauco Mauri, Elda Tattoli y Paolo Grassi. Versión original subtítulo en español. Sátira política. GP. PC. Calificación: ++, *. (GAYARRE e INFANTAS.)

COMO CASARSE EN 7 DIAS.—Dir.: Fernando Fernán-Gómez. Int.: Gracita Morales, José Sazatornil «Saza», Rosanna Yanni, Antonio Ozores, José Sacristán, Tina Sainz y Manolo Gómez Bur. (18.) Color. SC. (ROXY B, LOPE DE VEGA, ALCALA-PALACE, EL ESPAÑOLETO.)

CROMWELL.—Dir.: Ken Hughes. Int.: Richard Harris y Alec Guinness. Histórica. Color. GP y PC. Calificación: ++, *. (PALAFOX.)

CUAL DE LAS 13?—Dir.: Nicolás Gessner. Int.: Sharon Tate, Vittorio Gassman, Orson Welles, Vittorio de Sica, Mylene Demongeot y Terry-Thomas. Comedia. Color. GP. Calificación: ***. (18.) (CANTASIO.)

EL CRISTO DEL OCEANO.—Dir.: Ramón Fernández. Int.: Nino del Arco, Paolo Gozzino, Pi-

lar Velázquez, Leonard Mann y José Suárez. Religiosa. Color. GP. Calificación: * (VERGARA.)

EL INDIO ALTIVO.—Dir.: Carol Reed. Int.: Anthony Quinn, Color. (18.) SC. (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO, VICTORIA, REGIO, LICEO, GARDEN.)

EL OJO DEL HURACAN.—Dir.: José María Forqué. Int.: Anafía Gadé, Jean Sorel, Rossana Yanni y Tony Kendall. Intriga. Color. GP. Calificación: ***. (18.) (COLISEVM.)

EL PAJARO DE LAS PLUMAS DE CRISTAL.—Dir.: Dario Argento. Int.: Tony Musante, Enrico Maria Salerno. Color. (18.) Intriga política. GP. Calificación: ***. (CONDE DUQUE.)

EL TECHO DE CRISTAL.—Dir.: Eloy de la Iglesia. Int.: Carmen Sevilla, Patty Shepard, Dean Selmer, Fernando Cebrián y Emma Cohen. Terror. Color. GP. Calificación: ***. (18.) (RIALTO.)

EN NOMBRE DE LA LEY (Lawman).—Dir.: Michael Winner. Int.: Burt Lancaster, Robert Ryan y Lee J. Cobb. Color. (18.) SC. (PALACIO DE LA PRENSA, BILBAO, VELAZQUEZ, PROGRESO.)

ET DIEU... CREA LA FEMME (Y Dios... creó la mujer).—Dir.: Roger Vadim. Int.: Brigitte Bardot, Curd Jürgens, Jean-Louis Trintignant y Christian Marquand. Versión original, subtítulo en español. Dramática. Color. GP. Calificación: ***. (18.) (POMPEYA.)

JULIO CESAR. (El conquistador de las Galias).—Dir.: Américo Antón. Int.: Cameron Mitchell, Rick Battaglia y Dominique Wilms. Color. Aventuras. GP. Calificación: *. (Tol.) (TIVOLI.)

LA BALADA DE CABLE HOGUE.—Dir.: Sam Peckinpah. Int.: Jason Robards, Stella Stevens y David Warner. Color. (18.) SC. (AVE NIDA.)

L'AMOUR C'EST GAI, L'AMOUR C'EST TRISTE (Amor alegre, amor triste).—Dir.: Jean Daniel Pollet. Int.: Bernadette Lafont, Claude Melki, Chantal Goya y Jean-Pierre Marie

lle. Color. Versión original subtítulo en español. Comedia. GP. Calificación: ** (PALACE.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE.—Dir.: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. Color. Todáa. GP. y PC. Calificación: ++, *. (18.) (PAZ.)

LA NOCHE DE WALPURGIS.—Dir.: León Klimovsky. Int.: Paul Naschy, Coby Fuchs, Bárbara Capell y Patty Shepard. Terror. Color. GP. Calificación: *. (18.) (FUENCARRAL.)

LOLITA.—Dir.: Stanley Kubrick. Int.: Sue Lyon, James Mason, Shelley Winters y Peter Sellers. (18.) Drama psicológico. GP y PC. Calificación: +, *. (ALEXANDRA.)

LOS COMPANEROS.—Dir.: Sergio Corbucci. Int.: Fernando Rey. Color. (18.) (REAL CINEMA.)

LOS VIOLENTOS DE KELLY.—Dir.: Brian G. Hutton. Int.: Clint Eastwood, Telly Savalas, Don Rickles, Carroll O'Connor y Donald Sutherland. Comedia bélica. Color. GP. Calificación: *. (14.) (PROYECCIONES.)

MORIR DE AMOR.—Dir.: André Cayatte. Int.: Annie Girardot y Bruno Pradal. Color. (18.) Drama sentimental. GP. Calificación: *. (AMAYA.)

PANICO.—Dir.: Sergio Gobbi. Int.: Vima Lisi, Charles Aznavour, Robert Hossein y Genevieve Thénier. Color. (18.) Policiaca. GP. Calificación: *. (CANCELLER, INFANTE, JUAN DE AUSTRIA.)

PATTON.—Dir.: Franklin J. Schaffner. Int.: George C. Scott y Karl Malden. Biografía bélica. Color. GP y PC. Calificación: ++, *. (14.) (PALACIO DE LA MUSICA.)

¿QUIEN?—Dir.: Leonard Keigel. Int.: Romy Schneider y Maurice Ronet. Color. (18.) Policiaca. GP. Calificación: *. (CANDILEJAS, CARLTON, LUCHANA, TORRE DE MADRID.)

TO BE OR NOT TO BE (Ser o no ser).—Dir.: Ernst Lubitsch. Int.: Jack Benny, Robert Stack, Félix Bressart y Carole Lombard. Comedia. Color. GP. Calificación: ++, *. (18.) (PENALVER.)

hard. Sátira política. GP. y PC. Calificación: ++, *. (14.) (BELLAS ARTES.)

UN CEREBRO MILLONARIO.—Int.: Peter Ustinov, Maggie Smith y Karl Malden. Color. (14.) Comedia. GP. Calificación: **. (ALVI.)

UNA CUERDA, UN COLT.—Dir.: Robert Hossein. Int.: Michele Mercier, Robert Hossein, Lee Burton y Daniel Vargas. Color. (18.) Western europeo. GP. Calificación: *. (BULEVAR y MOLA.)

UNA STORIA MILANESE (Una historia milanesa).—Dir.: Eriprando Visconti. Int.: Daniele Gaubert y Enrico Thibaut. Versión original subtítulo en español. Drama de costumbres. GP y PC. Calificación: +, *. (GALILEO)

REPOSICIONES

BANDOLERO! —Dir.: Andrew V. McLaglen. Int.: Andrew Prine, Will Geer y Clint Ritchie. Color. (18.) Western. GP y PC. Calificación: +, *. (BENLUIRE y MONUMENTAL.)

CON LA MUERTE EN LOS TALONES.—Dir.: Alfred Hitchcock. Int.: Cary Grant, Eva-Marie Saint y James Mason. Color. (14.) SC. (CAPITOL, SALAMANCA y ARQUELES.)

FORTUNATA Y JACINTA.—Dir.: Angelino Fons. Int.: Emma Penella. Color. Dramática. GP y PC. Calificación: +, *. (REX.)

LA DAMA Y EL VAGABUNDO.—Dibujos animados de Walt Disney. (Tol.) GP y PC. Calificación: +, *. (IMPERIAL.)

LES BELLES DE NUIT (Las bellas de noche).—Dir.: René Clair. Int.: Martine Carol, Lollobrigida, Gerard Philippe y Magali Verdu. Versión original subtítulo en español. Comedia. GP y PC. Calificación: +, *. (ROSALES.)

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO (Gone with the wind).—Dir.: Victor Fleming. Int.: Clark Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard y Olivia de Havilland. Drama histórico. Color. GP y PC. Calificación: ++, *. (18.) (ALBENIZ.)

TRISTANA.—Dir.: Luis Buñuel. Int.: Catherine Deneuve, Fernando Rey y Franco Nero. Dramática. Color. GP y PC. Calificación: ++, *. (18.) (PENALVER.)

MUSICA

TEATRO DE LA ZARZUELA

VIII Festival de la Opera. Dé-
cima de abono. Días 17 y 19, a las
21.30 horas: «Nabucco» (de Ver-
di). Con Cornell Mac Neil, Elena
Suliotis, Aldo Bettion, Raffaele
Arie, Mirna Pecile, Ramón Regi-
dor, Giovanni Fofani, Angeles Za-
netti. (Director de escena: Anto-
nello Madau Díaz.) (Director de
orquesta: Nino Sanzogni.) Or-
questa Sinfónica. Coros de la
RTV Española. (Se ruega etique-
ta o traje oscuro.) (Precios boni-
ficados para segunda representa-

ción, presentando carné sindical
o de estudiante.)

TEATROS

ALCAZAR.—(221252.) 7 tarde, 11
noche: Tip y Coll, con Mari
Begoña, en ¡Qué bello es ser
tonto! (de Manuel Ruiz Casti-
llo). Esmeralda Adam, Julia
Lorente, José Bressó, Carlos
San Martín y Paloma Hurtado
como «Obdulia». (Dirección:
Ramón Ballesteros.) (Mayores
dieciocho años.)
ARLEQUIN.—(San Bernardo, 5.
Metro Santo Domingo, salida
a Gran Vía.) Compañía titular.

(Empresa y dirección: Arturo
Serrano.) 7 y 11: Juegos de me-
dianoche (de Santiago Monca-
da). Con Angel Picazo, Ana Ma-
ría Vidal, Manuel Torremocha,
Alvaro Portes, Audaz, divertí-
da, inteligente! (El éxito fue
grande y los aplausos entusias-
tados). García Espina, «Hoja del
Lunes». (Día 17, 100 y 101 re-
presentaciones.)

BEATRIZ.—7 tarde: Trini Alon-
so, Ana Belén, Eusebio Poncel-
la, en Sabor a miel (de She-
lagh Delaney, versión de Loza-
no Borroy). Con Nicolás Due-
ñas en «Peter». (Música de
Bourbon, interpretada por Fre-
cuencia.) (Dirección: Miguel
Narros.) (Universitarios, 50 por
100.) (Once noche, no hay fun-
ción.) (Seis últimos días.)

CAFE TEATRO CANOTIER.—
(Tetuán, 27. Plaza del Carmen.
Telf. 2315086.) 11.30 y 1.30: El
mayor éxito cómico del Caffe-
Teatro, la farsa Judit y Holo-
fernes en rojo y verde (de Ka-
likates.) Interpretes: Carmen
Robles, Mario Abad y Javier
de Campos. ¡¡Más de 200 re-
presentaciones!!

CALDERON.—7, 10.45: Compañía
revistas Andrés Pajares, con
Manolo Codeso, en el fastuoso
espectáculo ¡Qué majas son!
La escultural supervedette Ma-
ry D'Arcos, «ballet» internacio-
nal The New High Society y la
colaboración de la vedette Mi-
lagros Ponty. ¡Divertidísima!
¡Espectacular! (Últimas sema-
nas!)

CLUB.—(220417. Bajos Palacio
Música.) (Séptimo mes éxito.)
Hoy, función única, 7 tarde:
Compañía Paco Morán, con Ma-
risol Ayuso, El apagón (Black
Comedy). ¡Arrolladoramente
cómica! (Hacia las 500 repre-
sentaciones.) (Últimas sema-
nas! (Despedida, domingo 4 ju-
lio.)

COMEDIA.—7 y 11: Tiempo de 98
(de Juan Antonio Castro).
«Daré mucho que hablar y se
prestará a polémica; eso es
bueno, Elías Gómez Picazo,
«Madrid».)

ESLAVA.—(2665440.) Hoy, fun-
ción única, 7 tarde: Compañía
Paco Martínez Soria, en Juan
Jubilado (de Alfonso Paso).
(Domingo, despedida.) (Hoy
noche, no hay función por de-
scanso compañía.)

ESPAÑOL.—(Plaza Santa Ana.
Telf. 2212247.) Hoy, no hay fun-
ciones por asistencia de la
compañía titular a los Festiva-
les de España en Toledo. Ma-
ñana, a las 7.30 tarde, Proceso
de un régimen (de Luis Emi-
lio Calvo Sotelo). (Premio Lo-
pe de Vega 1970.) (Dirección:
José María Loperena.)

FIGARO.—(Telf. 2391645.) 7 tarde
y 11 noche: Salsa picante. (Por
orden de intervención.) Luis
Prendes, Elvira Quintilla, Luis
Morris, Amparo Baró y Manuel
Galana. (Dirección: Ricardo
Lucía.)

GOYA.—(Telf. 2253217.) 7 y 11:
Juegos de sociedad (de Alonso
Millán). (Décimo mes de éxi-
to.) (Se despacha con cinco
días.)

INFANTA ISABEL.—(2214778.)
Compañía titular. (Empresa y
dirección: Arturo Serrano.) 7
y 11: Exito extraordinario, Don
José, Pepe y Pepito. (Premio
Nacional de Teatro) (De Juan
Ignacio Luca de Tena.) (Magis-
tral interpretación! «Interesa,
conmueve, divierte».) Alfredo
Marquerie, «Pueblo».)

LARA.—(2211631.) 7 y 11: Cancio-
nera (de Serafin y Joaquín Al-
varez Quintero). Por Rocio Ju-
rado. En la función de tarde,
a continuación de Cancionera,
el apropiado, de Juan Ignacio
Luca de Tena, Malvaloca y Con-
solación. Interpretado por Mi-
lagros Leal y Amparo Martí.

LATINA.—(Refrigerado.)
(2652835.) 7 y 10.45: Revistas
Colada. Clamoroso éxito có-
mico, Me sobra un marido. Addy
Ventura, Rubén García, Merce-
des Llofriu, Francisco Ruiz,
Luis Calderón, «ballet» Majes-
tic y las alegres chicas de Col-
sada.

MARAVILLAS.—7 y 11: Compañía
Cecilio de Valcarlos. Un
sereno debate de la cama (de
Volterra, sobre obra de Muñoz
Seca-Pérez Fernández). ¡El es-
candaloso éxito cómico de Ma-
drid!

MARIA GUERRERO.—(Teatro
Nacional de Cámara y Ensayo.)
Próximo estreno: Ejercicios en
la noche (de Juan Antonio Cas-
tro). Con Javier Loyola, Fernan-
do Cebrían, Luis Lasala,
Maite Brik, Rocco Petrucci,
Pedro del Río, Damián Velas-
co, Julia Montero, Luis Gon-
zález Páramo, Enrique Lainez,
Ethel y resto de compa-
ñía. (Música: Pedro Luis Do-
mingo.) (Escenografía y figu-
rines: Javier Artinano.) (Direc-
ción: Carmelo Romero.)

MARQUINA.—(Prim, 11. Telf.
f. 2318467.) (Noveno mes de
éxito!) Hoy martes, función
única, 7 tarde: Elena María
Tejero, Francisco Valladares.
(Actriz invitada, Milagros
Leal.) En las mariposas son lí-
bres (de Leonard Gershe).
Con Manuel Garco. (Adaptación
y dirección: José Luis Alonso.)
(Noche, no hay función por
descanso compañía.)

PARQUE DE ATRACCIONES.—
3 tarde: Enrique Montoya, Ki-
nita, «ballet» Montemar y or-
questa Juan Cano, presentados
por Torrebruno.

PATIO DE REYES.—(Lagasca,
103.) Pepe, no te vayas a Sodo-
ma (la opereta cómica que le
hará reír, cantar y algo más,
con los famosos de la radio).
Regina de Julián, Antonio Pe-
rez Bayod, Pedro Civera y Ju-
lia Tejera, Lola Tejera y Jesús
G. Manzanales. (Dirección: Jus-
to Pastor.) Funciones a las
12.30 y 3. Después, baile hasta
la madrugada.

REINA VICTORIA.—6.45 y 10.45:
Cassen presenta la revista mu-
sical de gran espectáculo ¡Viva
el amor! Con la supervedette
Vena Sanders, Lidia Moreno,
Marian Rae y el «ballet» Jac-
queline Dancers. (Coreografía
de Gisa Geert.) (Libro, conta-
bles, dirección: Cassen.)

VALLE-INCLAN.—(Torre de Ma-
drid.) Hoy 15, 11 noche: Pre-
sentación compañía Carlos Llo-
pis, en Julieta tiene un desiluz
(de Julio Mathias). Con Carlos
Casaravilla, María Isbert, Raúl
Sander, Carmen G. Maura y
Gloria Osuna.

ZARZUELA.—(2214341.) VIII Festi-
val de la Opera. Décima de
abono. Días 17 y 19, a las 21.30
horas: «Nabucco» (de Verdi).
Con Cornell Mac Neil, Elena
Suliotis, Aldo Bettion, Raffaele
Arie, Mirna Pecile, Ramón Regi-
dor, Giovanni Fofani, Angeles Za-
netti. (Director de escena:
Antonello Madau Díaz.) (Direc-
tor de orquesta: Nino Sanzogni.)
Orquesta Sinfónica. Coros de la
RTV Española. (Se ruega etique-
ta o traje oscuro.) (Precios boni-
ficados para segunda representa-
ción, presentando carné sindical
o de estudiante.)

BENILLURE.—Continúa, 5: Ban-
dolero. (James Stewart, Dean
Martin.)
BILBAO.—En nombre de la ley.
BRISTOL.—Misión en Ginebra y La
última carta.
BULLEVAR.—Una cuerda, un colt.
CALLAO.—(70 mm.) 7, 10.45: Anó-
nimo veneciano. (Florinda Bol-
kan, Tony Musante.) Undécima
semana.

CANCILLER.—Pánico.
CANDILEJAS.—¿Quién?
CAPITOL.—7, 10.45: Con la muer-
te en los talones (Gary Grant,
Eva Marie Saint, James Ma-
son). (Catorce años.)
CARLOS III.—El indio altivo.
CARLTON.—¿Quién?

CARRETERAS.—10: Jim Golden Po-
ker y El valle de las muñecas.
(Mayores dieciocho años.)
CARTAGO.—Continúa, 5: El re-
parto y De profesión, son la-
bores.

CERVANTES.—Buscando a Gregory y
El bueno, el feo y el malo.
CIUDAD LINEAL.—Verano 70 y El ho-
rro de Frankenstein.
COIMBRA.—Cuidado con las señoras
y Días de angustia.

COLISEVM.—7, 10.45: El ojo del
huracán. (Analia Gadé, Jean
Sorel, Rossana Yanni, Tony
Kendall.) (Eastmancolor.) Sex-
ta semana.

CONCEPCION.—Un idiota en París y
Días de angustia.
CONDE DIQUE.—El pájaro de plumas
de cristal.

CONSULADO.—El indio altivo.
COPACABANA.—Intriga en el Gran
Hotel y Días de angustia.
CHUECA.—Brandy, el sheriff de Losa-
tumba y El Rally de Montecarlo.

EL ESPAÑOLETO.—Cómo casarse en
siete días.
EMPERADOR.—El solitario Dasa al
ataque y Desafíos por el parque.

ESPRONCEDA.—Cuatro noches de
boda y El horror de Frankenstein.
EUROPA.—La muerte cumple conde-
na y Días de angustia.

FANTASIO.—Cuál de las trece.
FATIMA.—Camas separadas y El pro-
ceso de las brujas.

FELIPE II.—Historias de terror y
Amor a la inglesa.
FLORIDA.—Camrada don Camilo y
Oro sangriento.

FUENCARRAL.—7, 10.45: La no-
che de Walpurgis. (Technico-
lor.) (70 mm.) (Mayores dieci-
ocho años.)

FUNDADORES.—(Fundadores, 9.
Final Goya. Telf. 2451495.) Con-
tinúa, 5: Héroes sin patria y
Guerra a la italiana. (Color.)
(Tolerado menores.)

GARDEN.—El indio altivo.
GRANADA.—De cuerpo presente y Se-
rafin.

GRAN VÍA.—Aeropuerto.
IDEAL.—El hotel de la luna de miel
y Quimada.

IMPERIAL.—10 mañana: Com-
plementos y La dama y el va-
gabundo (Walt Disney). (Tole-
rada.)

INSISTE.—Brancheleta eta eta etain
IMPERIO.—Dos cruces en Danger Pars
y Los monstruos del fin del mundo.
INFANTE.—Pánico.

JORGE JUAN.—El proceso de las bru-
jas.
JUAN DE AUSTRIA.—Pánico.

KURSAL.—Tiempo de Chicago y La
última carta.

LICEO.—El indio altivo.
LIDO.—La extraña pareja y Quimada.
LISBOA.—La esclava del paraíso y La
última carga.

LOPE DE VEGA.—7, 10.45: Cómo
casarse en siete días. (Gracia
Morales, Saza y Gómez Bur.)
(Eastmancolor.) (Mayores die-
ciocho años.)

LUCHANA.—¿Quién?
LUX.—¿Quién grita venganza? y ¿Que
esperen los cuervos.

MADRID.—Continúa, 10 mañana.
Doble programa de riguroso
estreno: Rosas blancas para mi
hermana negra. (La luz del
quirofano no distingue... de co-
lores.) Y El corsario. (Lucha-
ron hasta morir... por su li-
bertad.) (Ambas color.) (Ma-
yores catorce años.)

MARVI.—Operación Mata-Hari y Días
de angustia.
METROPOLITANO.—Cometieron dos
errores y El proceso de las brujas.

MOLA.—Una cuerda, un colt.
MONACO.—A no pice predo (Lo que
me trajo) y Sospecha (Suspicion).
MONTECARLO.—El Grand Prix y
Que esperen los cuervos.

MONTERA.—El horror de Frankens-
tein.
MONUMENTAL.—Continúa, 5:
Bandolero. (James Stewart,
Dean Martin.)

MORASOL.—Brigada suicida y Nacido
salvaje.
MUNOZ SECA.—(2315141.) 10:
Johnny Oro y Estudio amuebla-
do 2 P.

MURILLO.—Continúa, 5: Con la
muerte en los talones (Gary
Grant, Eva Marie Saint, James
Mason). (Catorce años.)
NARVAEZ.—El Grand Prix y Que
esperen los cuervos.

NIZA.—El clan de los sicilianos y El
proceso de las brujas.
ODEON.—La casa embrujada y La
última carta.

OPORTO.—Un adulterio decente y La
última carta.
ORAA.—Pepa Doncel y Tierra de
gigantes.

PALACIO DE LA MUSICA.—6.30,
10.45: Patton. (70 mm.) (Color
de Luxe.) (Catorce años.) (Pa-
ses película: 6.55, 10.40.) (Ven-
ta localidades anticipada.)

PALAFOX.—Cromwell.
PARQUE DE ATRACCIONES.—
9.30 noche: El libro de la selva
(de Walt Disney). (Tolerada.)
PAVON.—Camas separadas y El pro-
ceso de las brujas.

PAZ-TODD.—6.45, 10.15: La
leyenda de la ciudad sin nom-
bre (70 mm.). (Technicolor, pa-
navision.) (Lee Marvin, Clint
Eastwood, Jean Seberg.) (Oc-
tavo mes de éxito.)

PLEYEL.—Viva América y Tumba al
amaneor.
POSTAS.—Brigada suicida y Nacido
salvaje.

PRINCESA.—El indio altivo.
PROGRESO.—En nombre de la ley.
PRINCIPE PIO.—3.30: Sentencia
para un dandy y El retrato de
Dorian Gray (Mayores dieci-
ocho años.)

REAL CINEMA.—Los compañeros.
REGIO.—El indio altivo.
RIALTO.—7, 10.45: El techo de
cristal (Carmen Sevilla). (Co-

lor.) (Mayores dieciocho años.)
RICHMOND.—Anónimo veneciano.
RIO.—Brigada suicida y Nacido
salvaje.

RIVIERA.—Don Erre que Erre y Ra-
vanha Clint Cooper.
ROXY «A».—El indio altivo.
ROXY «B».—Cómo casarse en siete
días.

SAN DE BARANDA.—De cuerpo pre-
sente y Serafin.
SALAMANCA.—Con la muerte en los
talones.

SAN CARLOS.—Continúa, 4 tar-
de: Operación Trueno y Mo-
gambo. (Ambas color.) (Cines-
mascope.) (Dieciocho años.)
SAN REMO.—Tras la pista del zorro
y El retrato de Dorian Gray.

SOL.—10 mañana: El sabor del
odio y Los dientes del diablo.
TIVOLI.—Julio César (El conquistador
de las Galias).

UNIVERSAL CINEMA.—Conti-
núa, 5: Quimada. (Marlon
Brando.) (Color.)
URQUINO.—Canción de Noruega.

VALLEHERMOSO.—La muchacha y el
general y El horror de Frankens-
tein.
VELAZQUEZ.—En nombre de la ley.

VERGARA.—El Cristo del Océano.
VERSALES.—Guapa, ardiente y peli-
groso y La última carta.
VICTORIA.—El indio altivo.

ALEXANDRA.—Lolita.
BELLAS ARTES.—(Marques de
Casa Riera 4. Telf. 2225092.)
Continúa, 4.15 a 10. Numerada,
10.45: To be or not to be (Ser-
o no ser) (de Ernst Lubitsch).
(Pases película: 5.15, 6.15, 8.20
y 11.10.) Y el corto The Rail-
rodder (con Buster Keaton).
(Mayores catorce años.)

CINE-STUDIO CALIFORNIA.—
(2440058.) Continúa, 5. Presenta
a Plastic Ono Band, Gee Gees,
Chamber Brothers, Tony Joe
White, Rodding Stones, Jimi
Hendrix y Yellow subma-
rine. (Tolerado.)

GALILEO.—Una storia milanese.
GAYARRE.—Continúa, 5 a 9.30.
Numeradas, 10.30: Cita e vi-
cina (de Bellocchio). Con Mau-
ri, Tattoli y Graziosi. (V. O.
subtitulada.)

INFANTAS.—Continúa, 5 a 10.
Numerada, 10.30: Cita e vi-
cina (de Bellocchio). Con Mau-
ri Tattoli y Graziosi. (V. O. su-
btitulada.)

PALACE.—Continúa 4.15 a 10.
Numeradas, 10.45: L'amour
c'est gai, l'amour c'est triste
(de Pollet). Con Bernadette La-
font, Claude Malki y Chantal
Goya. (V. O., subtitulada.)

PENALVER.—Continúa, 4.15 a 10.
Numeradas, 10.45: Tristana (de
Buñuel). Con Catherine Deneu-
ve, Fernando Rey y Franco Ne-
ro.

POMPEYA.—Continúa, 11.15 a 6.
Numeradas, 7 y 10.45: Et Diem...
crea la femme (de Roger Va-
dim). Con Brigitte Bardot y
Curd Jurgens. (V. O. subtitula-
da.)

REX.—(2471237.) Continúa, 11
mañana a 6 tarde. Numeradas,
7 tarde y 10.45 noche: Fortuna-
ta y Jacinta.

ROSALES.—Continúa, 4.15 a 10.
Numeradas, 10.45: Belles de
nuit (de René Clair). Con G.
Lollobrigida, M. Carol y G.
Philippe. (V. O. subtitulada.)

VERBENA.—(Parque de atrac-
ciones.) 10.30 noche: Enrique
Montoya, Kinita, «ballet» Mon-
temar y orquesta Jani Rigo,
presentados por Torrebruno.

SALAS DE FIESTAS
GUATEQUE.—(Parque de atrac-
ciones.) Fiestas, a 5.30. Gran-
des orquestas.

SALAS DE JUVENTUD
COOPERATIVA DE VIVIENDAS
«Cristo del Humilladero»

MADRID
La COOPERATIVA DE VI-
VIENDAS «CRISTO DEL HU-
MILLADERO», con domicilio en
MILLADERO, 7, Madrid, avenida de Oporto, 7,
4.º C, convoca concurso para la
construcción de 438 viviendas y la
protección oficial, locales y la
urbanización interior correspondien-
te, con un presupuesto total de
obras, incluida la urbaniza-
ción interior, de 138.677.683,66
setas, en los terrenos de su pro-
piedad, situados en el Polígono de
Zarzaquemada, en Leganés (Ma-
drid), con arreglo al proyecto
redactado por el arquitecto don
ALBERTO PENARANDA Y
MENDIZABAL, y a las bases que
se especifican en el Pliego de
Condiciones Económico y jurí-
dicas, que, juntamente con el pro-
yecto señalado, podrán ser im-
puestos, previo pago de su im-
porte, en CALKE (reproducciones
de planos, etc.), plaza San An-
to, 7, Madrid.

El plazo de presentación de
plicas será de 30 días naturales,
a partir de la publicación del
presente concurso en el «Boletín
Oficial de la Provincia».

Madrid, catorce de junio de
mil novecientos setenta y uno.

La Junta Rectora.

PROGRAMAS DE TV

MARTES 15 DE JUNIO

SOBREMESA

1.45 CARTA DE AJUSTE: Ser-
gio Mendes.
2.00 Apertura y presentación.
2.02 SOBRE LA MARCHA:
«En este país» y «Contra
reloj», con el espacio in-
termedio «Revista de to-
ros».
3.00 NOTICIAS A LAS TRES.
3.25 BUENAS TARDES:
Incluye hoy el telefilme
de serie LA TRIBU DE
LOS BRADY.
5.00 Despedida y cierre.

TARDE

6.45 CARTA DE AJUSTE: Mú-
sica sobre unos módulos.
7.00 Apertura y presentación.
7.02 CON VOSOTROS:
— Presentación, concurso
y comentarios sobre el
libro «COMO Y POR-
QUE DE LOS PE-
RROS», de Irving Rob-
bin.
— SERVICIO SECRETO:
«El sílido de la muer-
te».
Al reclamar sus ropas
al profesor, el padre
Unwin se da cuenta de
que algo le ocurre, ya
que intempestivamente
le habla de dalias.
— RETABLO TV:
Hoy se presenta un te-
atro escrito, interpreta-
do y montado por los
propios jóvenes.

NOCHE

8.00 NOVELA (capítulo II).
Hoy: «Papá Gori».
Autor: Honorato de Ba-
zac.
8.30 HISTORIAS DE PEPE.

9.00 TELEDIARIO.

9.25 BOXEO.
Campeonato de Europa de
boxeo amateur.
Resumen de los mejores
combates de la octava jor-
nada.
Cuartos de final.
COMEDIA MUSICAL.
Hoy: «Vuelve a mí».
Director: Charles Walter.
Interpretes: Fred Astaire,
Ginger Rogers y Oscar
Lenant.
Una popular pareja de ac-
tores de Broadway, mado
y mujer, riñen cons-
tantemente a causa de los
celos artísticos, aunque
siempre se arreglan por-
que el uno y el otro se
necesitan plenamente.
11.45 VEINTICUATRO HORAS.
0.05 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

5.00 CARTA DE AJUSTE: Com-
binado de éxitos.
8.30 Presentación y avances.
8.32 HUCKLEBERRY HOUND:
«La barba».
La feliz barba que
Huckleberry se prometía
en su jardín se convierte
en una verdadera pesa-
dilla.
9.00 LUCES EN LA NOCHE.
Hoy: Gracia Montes.
9.30 TELEDIARIO 2.
9.50 EL MUNDO DEL DE-
PORTE.
11.15 SOSPECHA.
Hoy: «El coleccionista de
sellos» de Elizabeth
Moore.
Intervienen: Antonio Ca-
sas, Ismael Merlo, En-
rique Arredondo, Gabriel
Agusti y Consuelo de
Nieva.
0.10 Última imagen.

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

ALQUILER DE AUTOS

AUTOS Menorca. Alquiler
Pago aplazado. Menor-
ca, 37. 2746331.

ALQUILER LOCALES

EN Promoción «Príncipe de
Vergara», locales comer-
ciales para alquiler, con
sótano y entreplanta, de
100 a 3.000 m². Magníficas
condiciones. Informes en
la misma Promoción. Ge-
neral Mola, 66; teléfo-
no 2750372. Incluso sába-
dos y festivos, mañana.

CONSULTAS

CLINICA especializada. Doc-
tor Hernández. Duque Al-
ba, 10. Enfermedades ve-
neréas. Análisis. 2663446.
(75.)
«CLINICA Fuencarral». En-
fermedades venéreas. Di-
rección facultativa. Doc-
tor Vázquez Vicente (colo-
giado 5.015). Fuencarral,
88. (40.)

DEMANDAS

GANE dinero, de 10.000 a
20.000 pesetas mensuales,
cultivando champiñones
en sus ratos libres y en
su propia casa. Trabajo
apto para todos. Exito ex-
traordinario. Compramos
producción a alto precio.
Escribir a Cultivos Alba,
calle Enamorados, 23, Bar-
celona (13).

HIPOTECAS

HIPOTECAS rápidamente.
Gadea

entretenimientos

SESUDAS REFLEXIONES

FRASES APLICADAS A QUIENES NO LAS DIJERON

Los hombres ricos, sin convicciones, son más peligrosos en la sociedad moderna que las mujeres pobres sin castidad.—Ministro de Hacienda.
Dormido o no, hambriento o no, cansado o no, siempre se puede hacer algo cuando se sabe que no queda más remedio que hacerlo.—Un Enlace sindical.
Nadie ataca a un león cuando el campo está lleno de ovejas.—Prof. Félix Rodríguez de la Fuente.
Los defectos del mendigo son las cualidades del financiero.—Rothschild.
Pobres de nosotros si todo el mundo hiciera lo que se debe hacer.—Los representantes permanentes en la ONU.
Prohibir una comedia es permitir lo malo que la comedia expone.—Alfonso Paso.
Explicar un hecho no quiere decir alterarlo.—Escuela de Periodismo.

SALTO DE CABALLO

NUMERO 16

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

QUE	DE	RA	MA	PU
MI	TA	ES	LAS	BLE
BLAR	ES	ES	DES	XI
HAS	AD	HE	NO	CO
TAN	HA	SAS	MA	CHA

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO

«Es máxima admirable no hablar de las cosas hasta después que están hechas.» (Montesquieu.)

LAS COPLAS

TELEFONEE A PAPUA

(Nos enteramos, conmovidos, que podemos usar el télex, vía Londres, para comunicar con Papúa, Nueva Guinea.)

Permitidme, lectores, que me ría de este enlace imprevisto con Papúa aun cuando el tal enlace perpetúa que el progreso no es, no, una tontería.

¿Puedo hablar desde Soria hasta Almería directamente? ¿Desde Benalúa a Navas del Marqués? ¿Esto insinúa un futuro entre Olmedo y Rascafría?

Si esto es así, tal y como lo incoo, el nuevo enlace con Papúa loo, pues a mí me cae bien Nueva Guinea...

Pero mientras tengamos tanta aldea sin comunicación, sufro, me roo y, nerviosa, mi musa carcajea.

MAESE PEREZ



HOROSCOPO para hoy



ARIES

SALUD.—Bastante buena.
TRABAJO.—Grandes progresos en el aspecto profesional.
AMOR.—Sea más sincero; se alegrará.



TAURO

SALUD.—Dolores reumáticos.
TRABAJO.—La constancia es esencial para triunfar en cualquier profesión; no lo olvide.
AMOR.—Alegría en el terreno amoroso.



GEMINIS

SALUD.—Buena.
TRABAJO.—Deje hablar a la gente y exponer sus puntos de vista. No sea tan testarudo.
AMOR.—No sienta dudas respecto al ser amado.



CANCER

SALUD.—Perfecta.
TRABAJO.—No permita que la soberbia le cierre las puertas.
AMOR.—Tranquilidad en este terreno.



LEO

SALUD.—Regular.
TRABAJO.—Su carácter impulsivo le hace cometer en ocasiones imprudencias.
AMOR.—Sea más tolerante con la persona amada.



VIRGO

SALUD.—Dolor de estómago.
TRABAJO.—No deje que el abatimiento se apodere de usted. No se sienta vencido por una pequeña contrariedad.
AMOR.—Bueno.



LIBRA

SALUD.—Inquietud por el estado de cierta persona muy allegada a usted.
TRABAJO.—Sus problemas de tipo familiar le impedirán ocuparse en la forma debida de sus asuntos.
AMOR.—Riesgo de discusión.



ESCORPION

SALUD.—Muy buena.
TRABAJO.—No cometa una locura; medite bien antes de tomar ninguna decisión.
AMOR.—Sus devaneos con esa persona no le beneficiarán lo más mínimo.



SAGITARIO

SALUD.—Buena.
TRABAJO.—A veces su fantasía le lleva a cometer errores; trate de ser realista y analice la situación fría mente.
AMOR.—Disgusto sin importancia.



CAPRICORNIO

SALUD.—Vigile sus ojos, sería conveniente que acudiera al oculista.
TRABAJO.—No sea egoísta y piense un poco en los demás.
AMOR.—No se fíe de las apariencias; podría sufrir un desengaño.



ACUARIO

SALUD.—Buena.
TRABAJO.—Un atracón a estas alturas no va a solucionar nada. Acepte la realidad y que la presente experiencia le sirva de lección en el futuro.
AMOR.—Los celos de la persona amada le harán sentirse furioso.



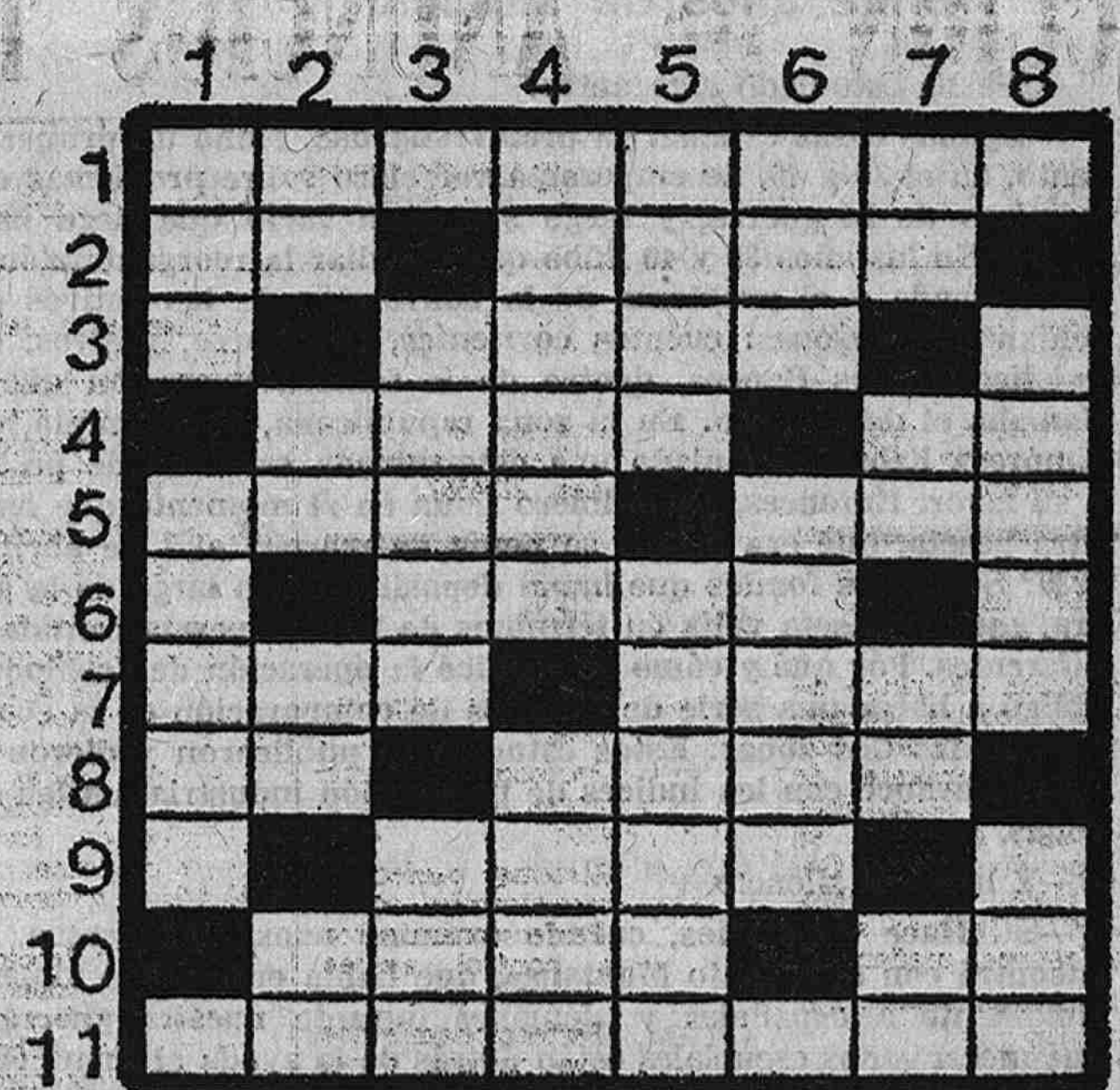
PISCIS

SALUD.—Excelente.
TRABAJO.—Haga un esfuerzo y póngase de una vez al corriente.
AMOR.—Bastante bueno.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán reservados, introvertidos y enormemente detallistas. Cualquier cosa que emprendan la harán bien, porque antes de decidirse a ello medirán bien sus fuerzas.

CRUCIGRAMA

NUMERO 24



HORIZONTALES.—1: Oficina dependiente de Hacienda que se ocupa de la riqueza agraria.—2: Reflexivo. Reino asiático.—3: Símbolo del azufre. Nombre familiar de varón. Consonante.—4: Al revés, apellido de un novelista Premio «Planeta». Virtud.—5: Analgésico. Apócope.—6: Símbolo químico. Enfermedad de la piel. Punto cardinal.—7: Contemplo. Derrumbamiento.—8: Marchad. En este sitio.—9: Punto cardinal. Al revés, vacile. Consonante.—10: Atmósfera. Letra.—11: Nombre de varón, plural.

VERTICALES.—1: Isla del Mediterráneo. Sin lugar a dudas. Símbolo químico.—2: En la baraja. Al revés, negación. Al revés, preposición. Al revés, terminación de pretérito.—3: Consonante. Título de un famoso prior portugués y ciudad portuguesa. Al revés, reme hacia atrás.—4: Flor. Ciudad almeriense.—5: Nombre bíblico. Montones de cosas inútiles y ridículas.—6: Afección de garganta o pulmón. Estado físico perfecto. Vocal.—7: Al revés, abreviatura de tratamiento. Nota musical. Letras de «fútbol». Al revés, provenzal.—8: Punto cardinal. Tomad. En latín, cosa.

SOLUCIONES

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 23

HORIZONTALES.—1: Urogallo.—2: Re. Ríes.—3: O. Fado. C.—4: Foca. Ya.—5: Pelo aoR.—6: O. Isas. P.—7: Duo. Fífa. 8: Ir Milo.—9: O. Bono. T.—10: Cose. Pe.—11: Balastos.

VERTICALES.—1: Uro. Podio. B.—2: Re. Fe. Ur. Ca.—3: O. Folio. Bol.—4: Gracos. Mosca.—5: Aida. Afines.—6: Leo. Asilo.—7: LS. Yo. Fo. Po.—8: O. Carpa. Tés.

30 AÑOS DE SILENCIO SOBRE LA FINANCIACIÓN DE LA CONTIENDA

EL PROXIMO OTOÑO SALDRA UN ESTUDIO SOBRE LA ECONOMÍA EN LAS DOS ZONAS

LA GUERRA CIVIL YA ES HISTORIA

8

—Bueno, explicame cómo trabajáis, quiénes forman el equipo, en qué va a consistir ese libro sobre la economía en la guerra. Lo único que sé es que tú diriges el grupo.

Juan Velarde sonríe como con vergüenza, te mira tímido a través de sus gafas gruesas de niño que todo lo sabe y habla con el aire abierto que sólo he visto en los asturianos.

—Es un equipín. No es exactamente un libro. Son cosas diferentes. De un lado está la preocupación que por la Historia contemporánea española tenemos todo un grupo de personas, y yo particularmente. Querer conocer la estructura económica española actual sin saber lo que ocurrió desde el siglo diecinueve a hoy es absolutamente imposible. Entre los más amplios huecos que hay es el de la guerra, y sin saber qué paso en la guerra, muchos de los fenómenos de la posguerra resultan incomprensibles. Saber qué ocurrió en la economía española a consecuencia de la guerra fue otra cuestión que nos preocupó a muchos. Dentro de esto hay otro subproblema, la financiación de la guerra. Por el hecho de ser civil, sobre espaldas españolas, cayó la financiación en los dos lados.

* Treinta años de silencio

—¿Se ha estudiado algo antes?

—Algunas cosas estaban ya preinvestigadas. Hubo un primer intento, en el 39 y 40, de empezar a ver claro sobre problemas económicos de la guerra, y luego surge un vacío que llega hasta ahora. En los años 39 y 40 hubo que estudiar la reorganización de la Hacienda y el problema de la conversión de los activos que tenían las personas: cuentas corrientes, de ahorro, pasivos, que existían en los Bancos, dentro de la famosa operación que se llamaba el desbloqueo. En la zona republicana, por ejemplo, una Empresa había acumulado una determinada cantidad de pesetas a su favor. Entonces, ¿qué dinero tenía en el momento que había otra peseta, que era la que se ponía en marcha el 1 de abril de 1939? Según los fondos que había depositado a lo largo de la guerra, aquella peseta valía en términos de la otra peseta cantidades diferentes. Por qué y cómo se verificó la operación de desbloqueo obligó a hacer una serie de estudios de comparación de la economía en las dos zonas. Estos estudios se publicaron y dieron un primer avance con los índices de producción industrial en las dos zonas.

—Y luego el silencio.

—Sí. Hace unos años, cuando examiné unos documentos, me encontré con el «asunto Montana», que había enfrentado violentamente a españoles y alemanes durante nuestra guerra, y qué mecanismos esenciales están detrás de la ayuda alemana en el período 36-39. Mi asombro fue grande al manejar estos papeles y ver las atrocidades que decía Hugh Thomas. En vista de ello escribí un artículo y me metí en un mundo sin retorno, como es el de la economía de nuestra guerra, y en el tema de la guerra. Entonces, Enrique Fuentes Quintana tuvo la idea de que un número de su revista «Hacienda Pública Española», que dirige en el Instituto de Estudios Fiscales, estuviese dedicado a la financiación de la guerra en las dos zonas. Nos encargó a una especie de pequeño consejo de redacción, sólo para este número, que montásemos este estudio. El consejo lo poco lo presidió yo y lo integraron Ricardo de la Cierva, Alfredo Cerrolaza —que formó parte del equipo de economistas de ARIIBA y que cuando nadie se ocupaba de esto publicó con Agustín Cotorruelo un artículo en el periódico sobre la financiación de la guerra de España— y Juan López Sánchez —que fue Ministro de Comercio en el Gobierno de Largo Caballero—. El número será muy voluminoso, tendrá algunos documentos que hasta ahora no se habían publicado (serán algo sensacionales), aparecerán trabajos de gentes que vivieron en las dos zonas y de personas que elaboran informes a muchos años de distancia. No creo que sea destripar el trabajo de Cerrolaza el hablar de la enorme racionalidad con que la guerra, desde el punto de vista económico, se llevó por parte de los nacionales.

* Guerra rápida-guerra lenta

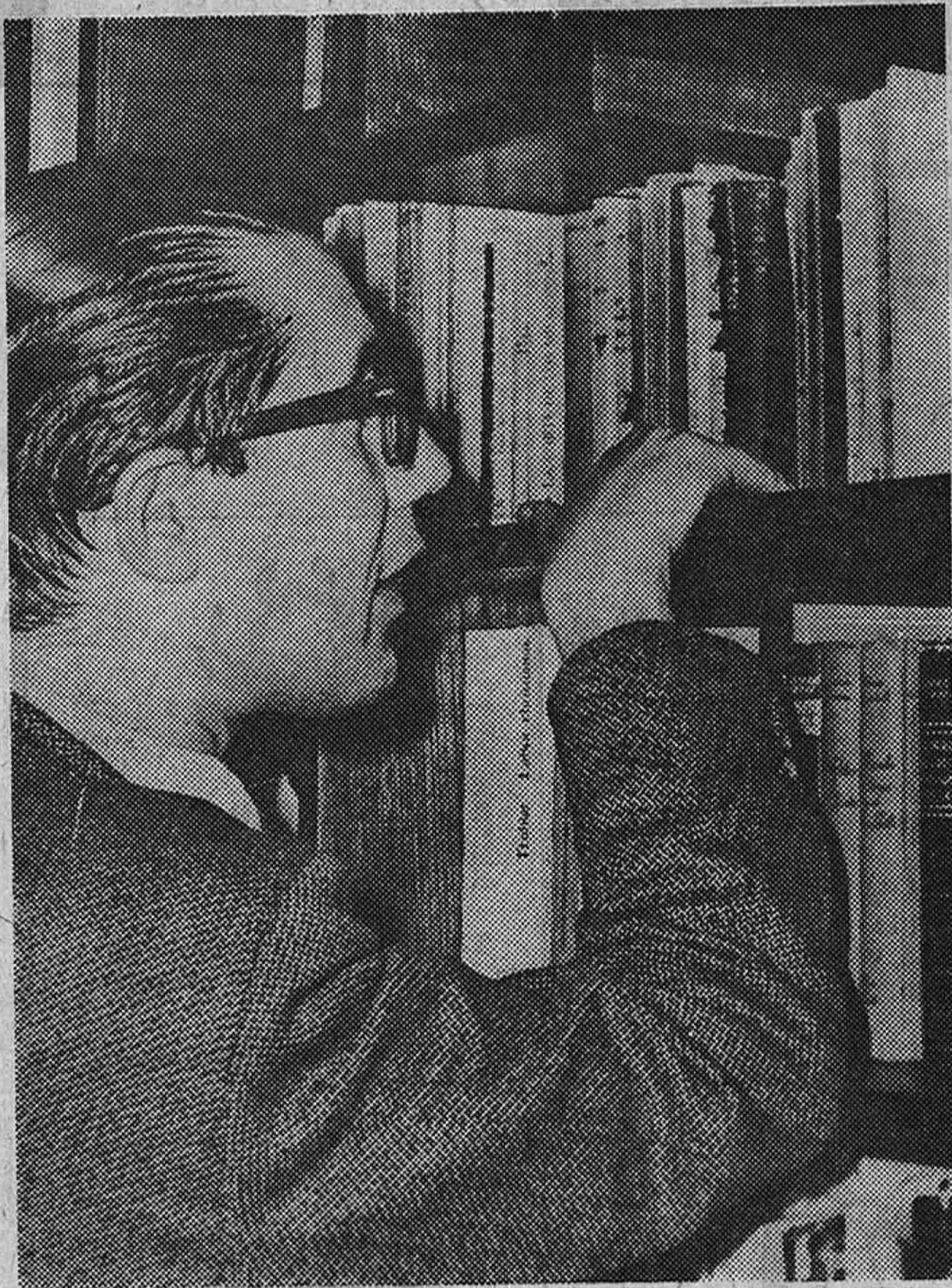
—Esto último, ¿por qué?

—Hubo primero el intento de hacer una guerra rápida, y de ahí la marcha sobre Madrid. Visto que la guerra no podía tener una solución pronta se pasa al convencimiento de una guerra lenta. La España nacional tenía una economía agraria, con lo que el problema del hambre quedaba alejado, pero necesitaba el elemento industrial, con los complementos mineros, que le vinieron dados por la seguridad de la raya de Portugal, el control de las piritas de Huelva y la campaña del Norte. Con eso existió una enorme tranquilidad para poder hacer la guerra sin angustias, pues había una organización económica que funcionaba, mientras que era descompensada la de la zona republicana.

—¿Y no hubo ningún momento difícil en la economía nacional?

—Solamente uno, que puede calificarse de nerviosismo, el de la batalla del Ebro, como consecuencia de la intervención de Ale-

LO REALIZA UN EQUIPO DE ECONOMISTAS E HISTORIADORES, DIRIGIDO POR JUAN VELARDE



mania en Checoslovaquia, y la posibilidad de una segunda guerra mundial. Entonces se podía trastornar toda esta calma con que se llevaba la guerra. Surgen así unos fenómenos económicos, por ejemplo, la apresurada solución del asunto Montana. Y se empieza a tener prisa en acabar la guerra, pues la española podría complicarse en una mundial. A partir de la batalla del Ebro vuelve a acelerarse la guerra, con las pausas obligadas para madurar algunas cosas, dentro de un contexto general de mucha racionalidad económica.

—En la obra que estáis preparando, ¿de qué os ocupáis?

—Organización fiscal, monetaria, bancaria, en las dos zonas. Las sorpresas salen continuamente. Por ejemplo, cómo la zona republicana, que había dicho que ganaría la guerra por tener el oro, no supo aprovecharlo; por ejemplo, que el mundo financiero se les escapaba a los republicanos, pues a Gordon Ordás los Bancos no le libraban las cantidades necesarias para hacer unas rápidas compras en Norteamérica, y necesita utilizar como intermediarios a «gangsters» para adquirir material de guerra; por ejemplo, el tremendo alegato de la FAI en 1938 sobre cómo se había realizado toda la operación de compra de material bélico, documento inédito que, si de haberse publicado entonces, habría originado tal escándalo que el Gobierno Negrín es difícil que se hubiera mantenido en el poder. Esto indica la situación caótica de los mecanismos de compra del Ejército republicano.

* Ayuda norteamericana

—¿Y en la zona nacional?

—Ricardo de la Cierva, por ejemplo, trabaja en el problema de la financiación de las compras de petróleo en la zona nacional. La Campa, cuando la creó Calvo Sotelo, originó la enemistad con los grandes grupos internacionales. El momento de acercamiento a esos grandes grupos se hace desde el Gobierno de Burgos. Financieramente, Norteamérica acabó apoyándonos de manera fuerte. Es un hecho curioso. Franco supo escoger los mercados de los productos que necesitaba. Material de guerra lo pidió donde no había problemas, y los productos complementarios de ese material en sitios que no provocaba ningún trauma,



como podía ser Estados Unidos, que facilitaron en condiciones crediticias favorables petróleo y material de transporte. Los camiones fueron normalmente norteamericanos. Luego, está el análisis de la liquidación de todo esto y las consecuencias que ha tenido para la economía española.

* Saber maniobrar en los mercados

—¿Se puede decir que la guerra la ganó el capitalismo, mientras que en la zona republicana el apoyo grande lo dio Stalin, quien en un momento determinado lo retiró, porque no le interesaba España?

—Es una versión muy gruesa. Aunque a Stalin no le hubiera interesado el mantener el funcionamiento de la zona republicana, un Gobierno centrista, socialista, hubiera tenido un apoyo de las potencias occidentales mucho más fuerte que el que tuvo en el momento que se incrementó el peso comunista. Y en cuanto al capitalismo trató de ganar jugando con los dos bandos. Lo que ocurrió es que la zona nacional fue más hábil al tratar con todos. La zona republicana fue de una enorme torpeza, mientras que la nacional fue más sutil y miró la peseta para sacarla el mayor provecho. La zona republicana irritó al capitalismo sin eliminarle, pues en ella ni se estatificó la Banca, que siguió siendo privada. El Banco de España continuó como entidad privada. El partido comunista apoyó toda la dirección burguesa que existió dentro de la España republicana. El Partido Socialista Unificado se alió a todos los grupos más burgueses de Cataluña, y el proletariado quedó enfrente, con la CNT. El Gobierno Negrín pactó con los elementos capitalistas europeos y españoles que podían ayudarle de alguna forma. Lo que pasaba es que las contradicciones en la zona republicana eran mucho más fuertes que las de la nacional. Simultáneamente con esto se producía la colectivización de una empresa extranjera que no interesaba, con el escándalo que esto producía en el extranjero. Esto originó situaciones más que de castigo, de prevención, pues fuera velar que las cosas se hacían de manera caótica. Creer que el capitalismo ayudó a Franco, no. Franco acabó teniendo una ayuda que al principio fue pausada y le costó trabajo arrancar, porque la contrapartida la otorgaba muy despacio, mientras que la República era muy generosa y pagaba al contado muchas cosas, mientras que Franco al contado apenas pagó nada. Franco, ante un producto cualquiera, si sabía mantener su posición de comprador, mientras que la República tenía una enloquecida posición de hambriento, con lo que le resultaban más caras las cosas. Todo esto acababa en que Franco era mejor negociador en los mercados internacionales que muchas veces eran los mismos para una y otra zona y maniobraba con agilidad superior. Echar la culpa a Stalin del fracaso de la zona republicana al retirar su apoyo y decir que les dejó morir, no. Aquello se había muerto porque en la zona nacional se vio todo con mayor racionalidad.

* Desorganización

—Entonces, ¿por qué perdieron la guerra?

—Por tener una pésima estructura económica que deterioraban cada día, pues no sabían arreglarla y todas las bazas estaban al lado de Franco.

—¿No había una cabeza dirigente en la economía, se debía al enfrentamiento de los partidos?

—Hubo varias cosas que las sintieron las dos zonas, por lo que la republicana no tuvo demérito respecto a la nacional. Primero, la improvisación de una burocracia. Las centrales de los Bancos quedaron en la republicana: Banco de España, Fábrica de Moneda, Ministerio de Hacienda, Instituto de Previsión, lo que es un tanto a favor de la República y en contra de la zona nacional, que tenía que improvisar todo esto. Segundo, la desorganización era porque el aparato productivo republicano estaba muy descompensado por no tener más que una zona industrial, la catalana, y otra hortofrutícola de exportación, complicada por no haber dominio de la mar. Consecuencias: los mandos de los partidos madura republicana eran inferiores y las pugnas de los partidos provocaron la no unificación. Además, las zonas no se entendían entre sí: Santander, con Asturias; Cataluña, con Vizcaya. Los enfrentamientos entre anarco-sindicalistas y comunistas acababan con el golpe de Casado, cuando los primeros se sacan la espina. Fue una subguerra civil latente. Esto provoca que la vida económica no camine. En cambio, la unificación política y la concentración de poderes en la zona nacional permitió que todo fluyese normalmente.

—¿Hay cifras de lo que se gastó, de los préstamos?

—Sí, bastantes; cifras y documentos. El Ministerio de Hacienda tuvo que liquidar esas deudas. Se sabe. En zona nacional, la

* * A PAG. 20